

Qilive



Lave-vaisselle Q.6545

- EN** Dishwasher
- ES** Lavavajillas
- PT** Máquina de lavar loiça
- PL** Zmywarka
- HU** Mosogatógép
- RO** Mașină de spălat vase
- UA** Посудомийна машина

FR	Manuel d'utilisation	P. 4
EN	User manual	P. 36
ES	Manual de instrucciones	P. 65
PT	Manual de utilização	P. 97
PL	Instrukcja obsługi	S. 129
HU	Használati utasítás	161. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 191
UA	Довідник користувача	C. 223

FR

EN

ES

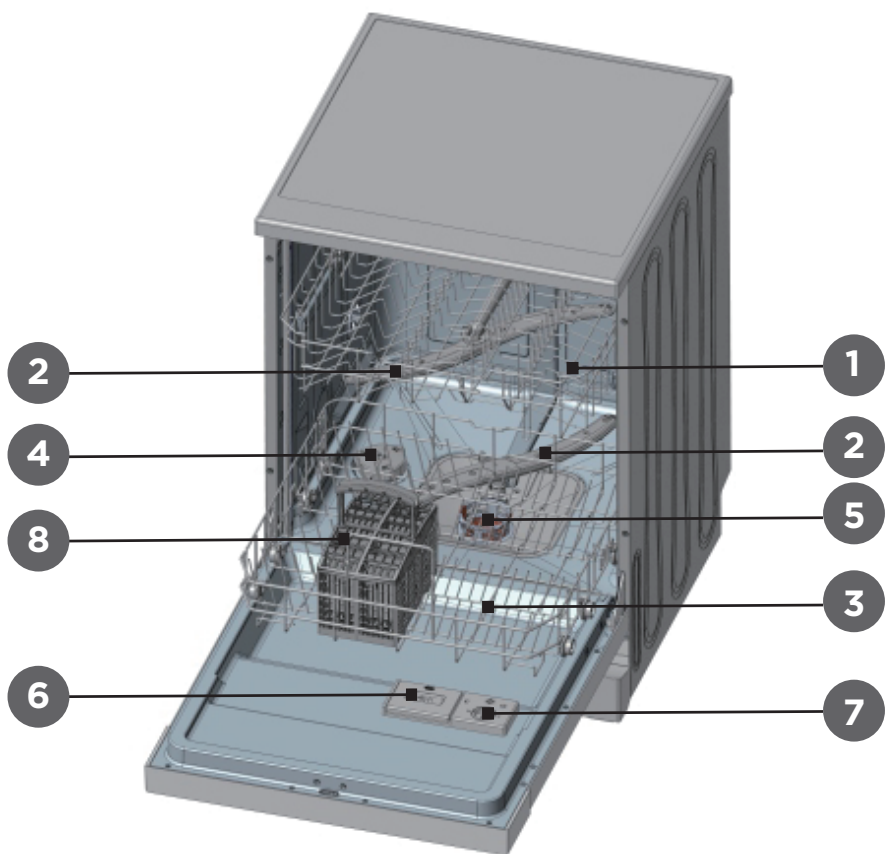
PT

PL

HU

RO

UA



APERÇU DU CONTENU :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 4
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 6
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 7
4. PANNEAU DE CONTRÔLE	P. 7
5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 8
6. CHARGER LES PANIERS DU LAVE-VAISSELLE	P. 15
7. DÉMARRER UN PROGRAMME DE LAVAGE	P. 20
8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 23
9. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	P. 26
10. DÉPANNAGE	P. 29
11. GARANTIES	P. 35

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes qui suivent et conservez ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure,



AVERTISSEMENT ! L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF

Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, ouvrez tous les robinets d'eau chaude avant d'utiliser le lave-vaisselle et laissez couler l'eau pendant quelques minutes. Cela permettra d'évacuer une partie de l'hydrogène gazeux éventuellement accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne fumez pas et n'utilisez aucune flamme nue pendant cette opération.

1. Toute manipulation d'installation et de réparation ne peut être réalisée que par un technicien qualifié,
2. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique ou similaire, comme dans :
 - dans les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements professionnels ;
 - dans les habitations des fermes ;
 - par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - dans les environnements de type chambres d'hôtes,
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance, (Pour EN60335-1)
4. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu

bénéficiaire, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de la machine. (Pour IEC60335-1)

5. Les matériaux d'emballage sont dangereux pour les enfants!
6. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
7. Ce produit est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
8. Afin de vous prémunir contre le risque de choc électrique, n'immergez pas le câble d'alimentation, la fiche ou la machine elle-même dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
9. Débranchez la machine avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien. Utilisez un chiffon doux humecté de savon doux, puis utilisez un chiffon sec pour essuyer la machine.
10. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.
11. Traitez l'appareil avec soin; ne montez jamais sur la porte ou sur le tiroir du lave-vaisselle et ne vous asseyez jamais dessus.
12. Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle sans que toutes ses protections soient en place.
13. Ouvrez la porte avec précaution lorsque le lave-vaisselle est en marche, car il se peut que de l'eau soit projetée à l'extérieur.
14. Ne placez aucun objet lourd sur la porte et ne vous mettez pas debout dessus lorsqu'elle est ouverte. La machine pourrait basculer en avant.
15. Lorsque vous chargez la vaisselle à laver :
 - Disposez les objets pointus de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager les joints de la porte.
 - **AVERTISSEMENT** : Les couteaux et autres ustensiles pointus doivent être mis dans le panier soit à l'horizontale, soit pointés vers le bas,
16. Certains produits de lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion, Évitez tout contact avec la peau et les yeux, et ne laissez pas les enfants s'approcher du lave-vaisselle lorsque sa porte est ouverte,
17. Vérifiez qu'il n'y a pas de résidus de détergent à la fin du lavage,
18. Ne lavez les ustensiles en plastique que s'ils portent une mention indiquant qu'ils peuvent passer au lave-vaisselle. Pour les ustensiles ne portant pas d'indications, consultez les recommandations du fabricant.
19. N'utilisez que du détergent et du liquide de rinçage recommandés pour un usage avec un lave-vaisselle automatique.
20. Ne mettez jamais dans le lave-vaisselle du savon, du liquide vaisselle ou de la lessive pour lave-linge ou à main.
21. Ne laissez pas la porte en position ouverte car elle risquerait de faire trébucher quelqu'un.
22. Pendant l'installation, faites attention à ne pas tordre ou plier le câble de manière excessive, pour des raisons de sécurité.
23. Ne faites pas de modifications hasardeuses sur les systèmes de contrôle.
24. Veillez à ce qu'il soit possible de déconnecter la machine de l'alimentation après son installation. Le débranchement peut être effectué en rendant la prise accessible ou en incorporant un interrupteur dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
25. Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés et les anciens jeux de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
26. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.

27. Pour plus de détails sur le chargement du lave-vaisselle, reportez-vous au chapitre 6.
28. La capacité maximale en nombre de couverts est de 13.
29. La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.
30. La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa.

1.1. INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

1. Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit la probabilité d'électrocution en permettant au courant de s'évacuer par un circuit de moindre résistance. Cet appareil est équipé d'une prise électrique avec conducteur de mise à la terre.
2. La fiche doit être insérée dans une prise de courant appropriée et mise à la terre conformément aux réglementations et normes locales.
3. Un branchement inadéquat d'une fiche comportant un conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.
4. Consultez un électricien qualifié ou un installateur agréé en cas de doute sur la mise à la terre de cet appareil.
5. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil si elle ne rentre pas dans la prise de courant.
6. Faites installer une prise aux normes par un électricien qualifié.

1.2. MISE AU REBUT

1. Pour mettre au rebut l'emballage et le lave-vaisselle, apportez-les à un centre de recyclage. Au préalable, coupez le câble d'alimentation et rendez inopérant le dispositif de verrouillage de la porte.
2. Les cartons d'emballage sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être jetés dans un container de recyclage pour papier.
3.  Le marquage de cet appareil (symbole de la poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, en fin de vie, ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de le rapporter auprès d'un point de collecte pour équipements électriques et électroniques usagés. Les points de collecte locaux, les magasins et les collectivités mettent à votre disposition un système approprié de collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts nocifs sur la santé et l'environnement qui résultent de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation	220 – 240 V ~, 50 Hz
Puissance nominale	1850 W
Pression d'eau	0,04-1,00 MPa
Capacité	11 L
Classe IP	IPX2
Dimensions (l x H x P)	600 x 850 x 600 mm
Poids net	37 kg

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1. Panier du haut | 5. Filtres |
| 2. Bras d'aspersion | 6. Bac à lessive |
| 3. Panier du bas | 7. Réservoir à liquide de rinçage |
| 4. Adoucisseur d'eau | 8. Panier à couverts |

4. PANNEAU DE COMMANDE



	Description de la machine	Description
1	Interrupteur Marche/Arrêt	Allumer et éteindre la machine.
2	Bouton programme / Verrouillage enfant	Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les cycles de lavage. Le voyant correspondant s'allume pour indiquer le CYCLE DE LAVAGE sélectionné. Maintenez le bouton enfoncé 3 secondes pour activer le verrouillage enfant : « LO » clignote 6 fois sur l'écran numérique. Appuyez à nouveau pendant 3 secondes pour annuler la sécurité enfant.
3	Retardateur	Cette fonction vous permet de retarder automatiquement l'heure de début de n'importe quel cycle jusqu'à 24 heures.
4	Bouton alternatif de fonction	Activez la fonction « Demi-charge » ou l'ouverture automatique de la porte à la fin du cycle ; le voyant correspondant clignote.
5	Bouton démarrage/pause	Ce bouton sert à lancer ou mettre en pause le cycle de lavage en cours.
6	Témoin lumineux de programme	Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, le voyant correspondant s'affiche.

7	Écran numérique :	Affiche le temps restant, les codes de panne et le temps de départ différé.
8	Voyant Demi-charge	Ce voyant s'allume lorsque la fonction supplémentaire Demi-charge est sélectionnée.
9	Voyant d'ouverture automatique de porte	Ce voyant s'allume lorsque la fonction supplémentaire d'ouverture automatique de la porte est sélectionnée.

5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau
2. Versez 500 ml d'eau dans le réservoir à sel et remplissez avec du sel pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le réservoir à liquide de rinçage.
4. Fonction du détergent

5.1. RÉGLAGE DE L'ADOUCEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau permet de retirer une partie des minéraux et des sels contenus dans l'eau, qui auraient des conséquences négatives ou adverses sur le fonctionnement de la machine. Plus il y a de sels et de minéraux dans l'eau, plus celle-ci est dure. L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Le fournisseur local d'eau potable est à même de vous renseigner sur la dureté de l'eau dans la zone où vous habitez.

Réglages

La quantité de sel distribuée peut être réglée de H0 à H7.

Le réglage H0 désactive l'adoucisseur (aucun sel requis).

1. Renseignez-vous sur la dureté de l'eau du robinet. Votre compagnie des eaux vous aidera à cet égard.
2. Consultez le tableau de dureté pour choisir le bon réglage.
3. Refermez la porte.
4. Allumez la machine avec le bouton marche/arrêt.
5. Maintenez le bouton du retardateur enfoncé, puis appuyez sur le bouton Programme pendant 5 secondes. H.. clignote sur l'écran numérique (réglage d'usine : H4)

Pour modifier le paramètre :

1. Appuyez sur le bouton du retardateur. Chaque pression sur le bouton augmente la valeur d'un cran ; après H7, l'affichage revient à H0 (off)
2. Appuyez sur le bouton « Program ». Le réglage est enregistré automatiquement.

Contactez votre fournisseur d'eau local pour connaître la dureté de l'eau de votre région.

Chaque cycle de régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires et augmente la consommation d'énergie de 0,001 kWh.

Tableau de dureté de l'eau

Dureté de l'eau		Mmol/l	Valeur réglée sur la machine	La régénération se produit toutes les x séquences de programme
Clark	Échelle			
0-8	doux	0-1,1	H0	éteint
9-10	doux	1,2-1,4	H1	13
11-12	intermédiaire	1,5-1,8	H2	9
13-15	intermédiaire	1,9-2,1	H3	7
16-20	intermédiaire	2,2-2,9	H4	5
21-26	Dure	3,0-3,7	H5	4
27-38	Dure	3,8-5,4	H6	2
39-62	Dure	5,5-8,9	H7	1

5.2. REMPLISSAGE DE L'ADOUCISSEUR AVEC DU SEL

N'utilisez que du sel spécialement conçu pour lave-vaisselle.

REMARQUE : Si votre modèle ne possède pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette section.

ADOUCISSEUR D'EAU

La dureté de l'eau dépend de l'endroit où l'on se trouve. Si vous utilisez de l'eau dure avec votre lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur la vaisselle et les ustensiles.

Cet appareil est équipé d'un dispositif spécial d'adoucisseur d'eau fonctionnant avec du sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux présents dans l'eau.

Le réservoir de sel se trouve sous le panier du bas et doit être rempli comme suit :

Attention !

- N'utilisez que du sel spécialement conçu pour lave-vaisselle !
Tout autre type de sel non spécifiquement destiné aux lave-vaisselle, notamment le sel de table, peut endommager l'adoucisseur. Le fabricant n'honorera pas la garantie en cas d'utilisation d'un type de sel incorrect, et décline toute responsabilité quant aux dommages ainsi occasionnés.
- Ne rajoutez du sel que si vous êtes sur le point de lancer un cycle de lavage complet juste après.
Les grains de sel ou l'eau salée restant au fond de la machine pendant une certaine durée posent en effet un risque de corrosion.

Après le premier cycle de lavage, le voyant du panneau de commande s'éteint.



1. Retirez le panier du bas et dévissez le bouchon du réservoir de sel. Voir figure 1.
2. Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, remplissez-le d'environ 500 ml d'eau. Voir figure 2.
3. Placez le bout de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez environ 2 kg de sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau déborde du réservoir.
4. Revissez soigneusement le bouchon.
5. Habituellement, le voyant d'avertissement de sel s'éteint dans les 2 à 6 jours suivant le niveau de remplissage du réservoir.

Remarque :

- Ne remplissez le réservoir de sel que lorsque le voyant d'avertissement de niveau de sel s'allume sur le panneau de commande. Même si le réservoir de sel est suffisamment rempli, le voyant peut ne pas s'éteindre avant que le sel ne soit entièrement dissout. Si le panneau de commande ne comporte pas de voyant de sel (comme c'est le cas sur certains modèles), basez-vous sur le nombre de cycles effectués pour savoir quand le recharger (voir schéma suivant).
- En cas de débordement de sel, lancez un programme de trempage pour éliminer les résidus.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous n'ajoutez pas de sel, la vaisselle sera mal lavée et du calcaire se formera.

5.3. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Fonction du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage se déverse automatiquement lors du dernier rinçage, afin d'optimiser le rinçage et de permettre un séchage sans traces.

⚠ Attention !

N'utilisez que du liquide de rinçage de marques reconnues pour votre lave-vaisselle. Ne mettez aucun autre liquide dans le réservoir de liquide de rinçage (ex: produit de nettoyage pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait l'appareil.

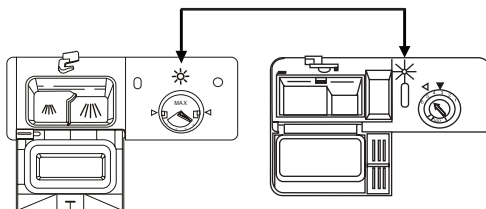
Quand faut-il rajouter du liquide de rinçage

Si aucun voyant de liquide de rinçage n'est présent sur le panneau de commande, vérifiez le niveau avec l'indicateur optique « D » près du bouchon. Lorsque le réservoir de liquide de rinçage est plein, l'indicateur est entièrement sombre. Au fur et à mesure que le niveau baisse, la taille du point sombre diminue. Ne laissez jamais le niveau descendre sous 1/4 du réservoir.

Au fur et à mesure que le niveau de liquide baisse, la taille du point sombre diminue (voir illustration ci-dessous).

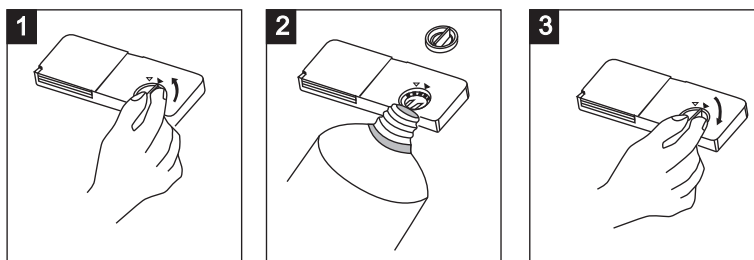
D (Indicateur de liquide de rinçage)

- Plein
- ◐ 3/4 plein
- ◑ 1/2 plein
- ◒ 1/4 plein - Rajoutez du liquide pour éviter les traces sur la vaisselle
- Vide



La configuration réelle prévaut

Réservoir de produit de rinçage



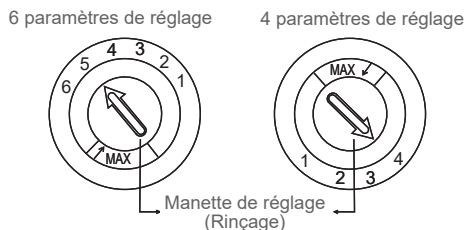
1. Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon vers la flèche de gauche et retirez-le.
 2. Versez le liquide de rinçage dans le réservoir, en faisant attention à ne pas le faire déborder.
 3. Remettez le bouchon en place en l'alignant avec la flèche de gauche et en le tournant vers la flèche de droite.
- Le liquide de rinçage est libéré pendant le rinçage final ; il permet d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur la vaisselle et ne laisse des taches en forme de gouttes ou de traînées. Le liquide de rinçage améliore le séchage en facilitant l'écoulement de l'eau sur la vaisselle.
 - Utilisez uniquement du liquide de rinçage liquide adapté aux lave-vaisselle. Le distributeur de liquide de rinçage se trouve dans la porte, à côté du compartiment à détergent.
 - Pour remplir le distributeur, ouvrez le bouchon et versez le liquide de rinçage jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du réservoir est d'environ 140 ml.
 - Veillez à ne pas trop remplir le distributeur : cela pourrait entraîner une formation de mousse excessive. Essayez tout produit déversé avec un chiffon humide. N'oubliez pas de remettre le bouchon avant de fermer la porte.

⚠ Attention !

Nettoyez tout déversement de produit de rinçage lors du remplissage avec un chiffon absorbant pour éviter l'excès de mousse lors du prochain lavage.

Réglage du distributeur de liquide de rinçage

Le distributeur de liquide de rinçage comporte 4 ou 6 crans de réglage. Commencez toujours avec le distributeur réglé sur 5. Si des taches et un mauvais séchage posent des problèmes, augmentez la quantité de produit de rinçage distribuée en retirant le couvercle du distributeur et en mettant le bouton sur 6. La dose est réglée en usine sur 5 ou 4.



Remarque :

- Augmentez la dose si vous remarquez des traces de gouttes d'eau ou de calcaire sur la vaisselle après le lavage.
- Réduisez-la s'il y a des stries blanchâtres collantes sur la vaisselle ou un film bleuâtre sur les verres ou les lames de couteau.

5.4. FONCTION DU DÉTERGENT

Les composants chimiques des détergents sont nécessaires pour retirer la saleté, la dissoudre et l'évacuer de la machine. La plupart des détergents de qualité en vente dans le commerce sont capables de remplir cette fonction.

Détergent concentré

Les détergents existent en deux catégories de base, selon leur composition chimique :

- détergents alcalins conventionnels avec composants caustiques
- détergents concentrés avec peu d'alcalins mais avec des enzymes naturels

L'utilisation du programme de lavage « Eco » en conjonction avec des détergents concentrés limite la pollution et est bonne pour votre vaisselle ; ces programmes de lavage sont spécialement adaptés aux propriétés enzymatiques du détergent concentré. Pour cette raison, le programme de lavage Eco, dans lequel des détergents concentrés sont utilisés, peut obtenir les mêmes résultats que ceux qui ne peuvent être obtenus autrement qu'avec un programme intensif.

Détergent en tablettes

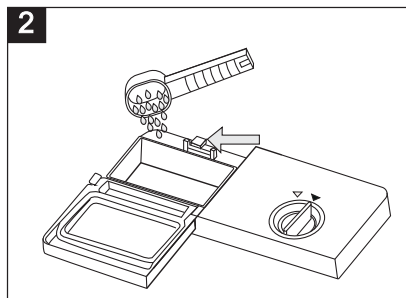
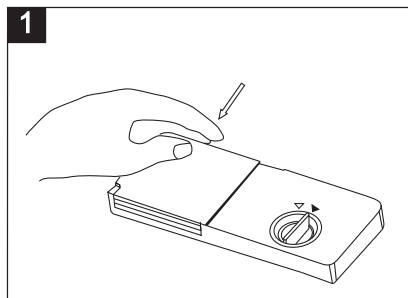
Selon la marque, les tablettes de détergent se dissolvent à des vitesses différentes. Pour cette raison, certains détergents peuvent ne pas se dissoudre et développer leur plein potentiel nettoyant si le programme est trop court. Si vous utilisez des tablettes, il est donc préférable de choisir des programmes longs afin que la tablette ait le temps de se dissoudre entièrement.

Bac à lessive

Vous devez rajouter du détergent dans le distributeur avant le début de chaque programme de lavage, conformément aux instructions figurant dans le tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle consomme moins de détergent et de liquide de rinçage que les anciens modèles. En général, une seule cuillère à soupe de détergent

est nécessaire pour une charge de vaisselle normale. Augmentez cependant la dose si la vaisselle est particulièrement sale. Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle, sinon il pourrait prendre l'humidité et ne pas se dissoudre correctement.

Quantité de détergent à utiliser



REMARQUE :

1. Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton d'ouverture. Le couvercle s'ouvre.
2. Ajoutez toujours le détergent juste avant de lancer le lavage. N'utilisez que des détergents de marque pour lave-vaisselle.

⚠ AVERTISSEMENT !

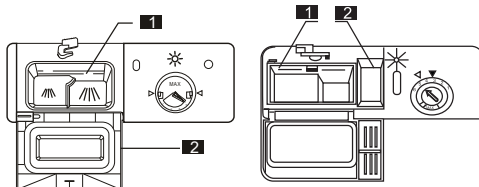
Les produits de vaisselle sont corrosifs! Ils doivent être gardés hors de portée des enfants. Si vous n'ajoutez pas de détergent, l'efficacité du lavage sera insuffisante, et vous devrez relancer un cycle, ce qui entraînera une consommation supplémentaire d'eau et d'électricité.

N'utilisez que du détergent conçu spécifiquement pour lave-vaisselle. Conservez-le au frais et au sec. Si vous utilisez du détergent en poudre, mettez-le juste avant de lancer le lavage.

Ajout de détergent

Versez le détergent dans le distributeur. Des marques vous indiquent les niveaux corrects (voir illustration ci-contre):

1. Dans l'emplacement du détergent du cycle de lavage principal, MIN signifie environ 20 g de détergent.
2. Dans celui du détergent du cycle de prélavage, mettez environ 5 g de détergent.



Respectez toujours les recommandations de dosage et de stockage du fabricant figurant sur l'emballage du détergent. Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Si la vaisselle est particulièrement sale, mettez une dose de détergent supplémentaire dans le compartiment de prélavage. Ce détergent sera utilisé pendant la phase de prélavage.

REMARQUE :

Des informations sur les doses recommandées pour chaque programme sont fournies à la page 16. Veuillez noter que des différences sont possibles selon le degré de saleté et la dureté de l'eau. Respectez les recommandations du fabricant figurant sur l'emballage du détergent.

Détergents

Il existe 3 types de détergents

1. Avec phosphates et avec Javel
2. Avec phosphates et sans Javel
3. Sans phosphates et sans Javel

En général, les détergents récents en poudre ne comportent pas de phosphates. Ils n'ont donc pas d'action adoucissante liée aux phosphates. Dans ce cas nous vous recommandons de remplir le réservoir avec du sel pour lave-vaisselle même si la dureté de l'eau est de seulement 6 °dH. Si vous utilisez des détergents sans phosphate avec de l'eau dure, des taches blanches peuvent apparaître sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas, utilisez davantage de détergent pour obtenir un meilleur résultat. Les détergents sans chlore laissent moins de traces blanches. Les taches tenaces et les taches de couleur ne partiront pas entièrement. Dans ce cas, sélectionnez un programme à température plus élevée.

Fonction d'ouverture automatique de la porte

Sur les modèles dotés de la fonction d'ouverture automatique, la porte s'ouvre toute seule à la fin de chaque programme (sauf en prélavage et en programme économique). Pour le programme économique, l'ouverture automatique intervient durant la phase de séchage.

Pour sélectionner la fonction d'ouverture automatique de la porte :

1. Allumez la machine avec le bouton marche/arrêt, puis appuyez sur le bouton de fonction alternative jusqu'à ce que le voyant d'ouverture automatique de la porte clignote.
2. La fonction d'ouverture automatique de la porte devient disponible après avoir appuyé sur le bouton démarrage/pause, et le témoin d'ouverture automatique de la porte s'allume.

Pour annuler la fonction d'ouverture automatique de la porte :

Vous pouvez désactiver la fonction d'ouverture automatique de porte par défaut en maintenant les boutons Programme et ALT enfoncés en même temps pendant 3 secondes lorsque le modèle est allumé et que le message « OF » apparaît à l'écran. Appuyez ensuite sur le bouton Programme pour enregistrer la fonction de réglage et quittez l'interface de réglage de la fonction ; un bip sonore indique le passage à l'interface de veille. Encore une fois, appuyez et maintenez enfoncés les boutons Programme et ALT en même temps pendant 3 secondes pour restaurer la fonction d'ouverture automatique de porte par défaut ; le mot « OP » apparaît à l'écran ; la température de rinçage augmente automatiquement pour le programme ECO lorsque la fonction est désactivée.

Fonction de compteur d'utilisation :

Lorsque la machine est éteinte, maintenez les boutons Marche/arrêt et Fonction enfoncés pendant 3 secondes. Un signal sonore retentit et l'écran affiche le nombre de cycles réalisés. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour quitter le mode de consultation et éteindre la machine.

Conseils :

1. Maintenez le bouton ALT enfoncé pendant 3 secondes durant un cycle pour forcer la vidange et interrompre le lavage en cours.
2. Pour réinitialiser manuellement l'ouvre-porte automatique, maintenez enfoncés les boutons Retardement et ALT.
3. Tous les programmes sont compatibles avec les pastilles 3-en-1 ou les capsules.
4. Si la porte du lave-vaisselle ne s'ouvre pas après un programme avec ouverture automatique, il est recommandé de pousser manuellement la tige de l'ouvre-porte, puis contrôler son mouvement via le panneau de commande pour éviter tout blocage dû à la présence d'éventuels corps étranger dans les engrenages.

6. CHARGEMENT DES PANIERS

Suivez les instructions ci-dessous afin d'assurer un fonctionnement optimal du lave-vaisselle. Les caractéristiques et l'apparence des paniers à vaisselle et des paniers à couverts peuvent varier selon votre modèle.

6.1. ATTENTION : AVANT ET APRÈS LE CHARGEMENT DES PANIERS

Retirez tous les résidus alimentaires volumineux. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous le robinet. Disposez la vaisselle dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

1. Les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles, etc. se mettent à l'envers.
2. Les objets incurvés ou avec creux doivent être légèrement inclinés pour permettre l'écoulement de l'eau.
3. Empilez les objets solidement pour éviter qu'ils ne basculent.
4. Assurez-vous que rien n'entrave la rotation des bras d'aspersion.

Les très petits articles ne doivent pas aller au lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber hors du panier.

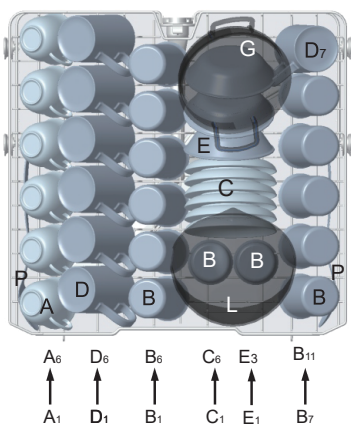
6.2. DÉCHARGEMENT DES PANIERS

Afin d'éviter que l'eau ne s'écoule du panier du haut sur le panier du bas, nous vous recommandons de vider d'abord le panier du bas, puis le panier du haut.

6.3. CHARGEMENT DU PANIER DU HAUT

Le panier du haut est conçu pour accueillir les articles de vaisselle les plus délicats et les plus légers, comme les verres, les tasses à thé et à café et leurs soucoupes, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats (pas trop creux et pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce que le jet d'eau ne puisse pas les faire bouger.

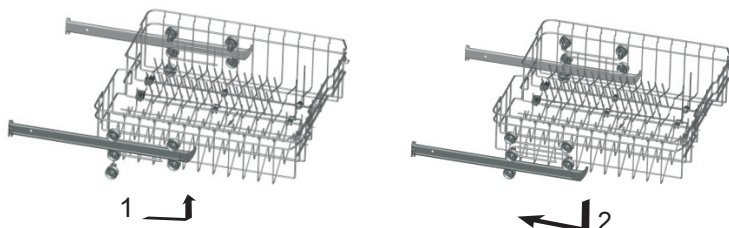
Intérieur

**Panier du haut**

Type	Article
A	Verre
B	Verre
C	Soucoupe
D	Mug
E	Bol à dessert
G	Casserole à four
L	Saladier en verre
P	Cuillère de service

6.4. RÉGLAGE EN HAUTEUR DU PANIER DU HAUT

Si nécessaire, vous pouvez ajuster la hauteur du panier du haut pour accueillir des ustensiles volumineux dans le panier du haut ou du bas. Pour modifier la hauteur, mettez des roues de hauteurs différentes dans les rails.

**6.5. CHARGEMENT DU PANIER DU BAS**

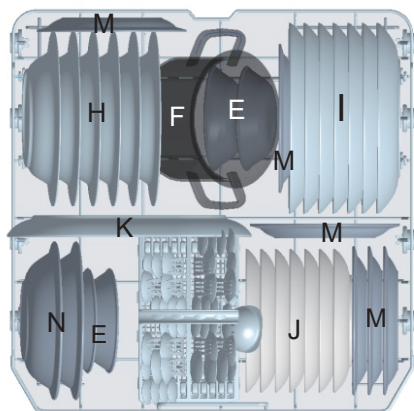
Nous vous recommandons de placer les gros objets les plus difficiles à nettoyer dans le panier du bas : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, voir figure ci-dessous.

Il est préférable de mettre les plats à servir et les couvercles sur le côté du panier pour éviter de bloquer la rotation du bras asperseur supérieur.

Les casseroles, saladiers, etc., doivent toujours être placés à l'envers,

Les articles présentant des parties creuses doivent être placés de biais pour que l'eau puisse s'évacuer.

Le panier du bas est équipé de supports rabattables pour faciliter le chargement des ustensiles les plus volumineux ou d'une plus grande quantité de vaisselle.

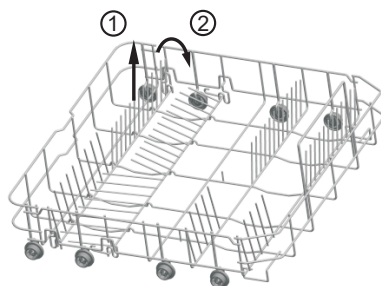


Panier du bas	
Type	Article
E	Bol à dessert
H	Assiettes creuses
I	Grandes assiettes
J	Assiettes à dessert
K	Plat ovale
F	Petite casserole
M	Assiette à dessert en mélamine
N	Bol en mélamine

6.6. * PANIER DU BAS (SUPPORTS RABATTABLES)

Les supports rabattables composés de deux sections qui se trouvent sur le panier du bas de votre machine sont conçus pour vous permettre de placer plus facilement des objets volumineux comme des casseroles, des poêles, etc.

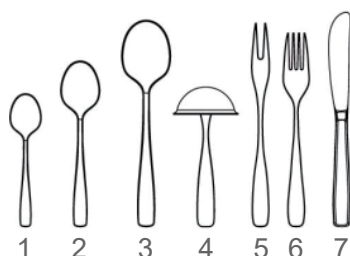
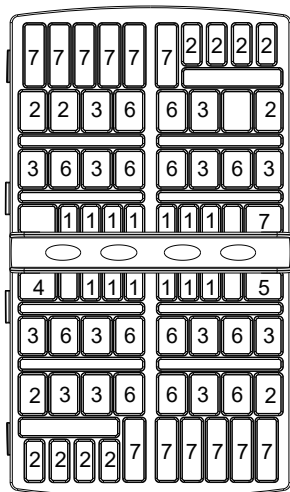
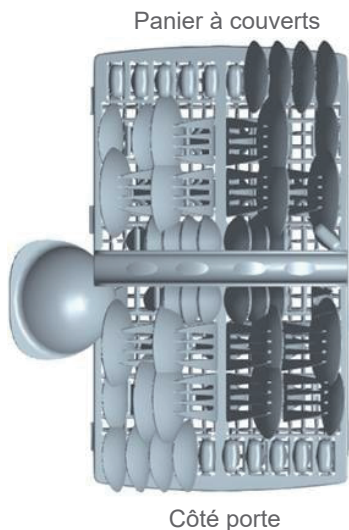
Si nécessaire, chaque section peut être pliée séparément, ou toutes les sections peuvent être pliées de manière à optimiser l'espace. Vous pouvez relever ou abaisser chaque section selon les besoins.



* En option

6.7. PANIER À COUVERTS

Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts avec leurs manches vers le bas : Si le panier comporte plusieurs compartiments, les cuillères doivent être disposées séparément dans les trous prévus à cet effet, et les ustensiles les plus longs doivent être placés à plat sur le devant du panier du haut.



Panier à couverts	
Type	Article
1	Cuillères à café
2	Cuillères à dessert
3	Cuillères à soupe
4	Louche
5	Fourchette de service
6	Fourchettes
7	Couteaux

6.8. LES ARTICLES SUIVANTS :

Ne vont pas au lave-vaisselle

- Couverts avec manches en bois, corne, porcelaine ou nacre,
- Vaisselle en plastique ne résistant pas à la chaleur
- Couverts anciens comportant des parties collées qui ne résistent pas à la chaleur
- Couverts et articles de vaisselle soudés
- Vaisselle en cuivre ou en étain
- Verre en cristal de plomb
- Vaisselle en acier sujette à la corrosion
- Assiettes et plats en bois
- Vaisselle en fibres synthétiques

AVERTISSEMENT !

Ne laissez aucun objet dépasser du fond

FR

Peuvent y aller dans une certaine mesure

- Certains verres qui blanchiront après un certain nombre de cycles de lavage
- Vaisselle en aluminium ou en argent qui a tendance à se décolorer au lavage
- Décors sérigraphiés, qui peuvent se décolorer en cas de lavage trop fréquent

REMARQUE : N'introduisez pas d'objets souillés de cendres de cigarette, de cire, de laque ou de peinture. Si vous achetez de la vaisselle neuve, assurez-vous qu'elle est adaptée au lave-vaisselle.

REMARQUE : Évitez de surcharger votre lave-vaisselle. Il n'y a de la place que pour 13 couverts standard. N'utilisez pas de vaisselle non compatible avec le lave-vaisselle. Cela affecterait les performances et la consommation énergétique.

6.9. CHARGEMENT DE LA VAISSELLE ET DES COUVERTS

Avant de charger la vaisselle :

1. Retirez les gros restes
2. Faites tremper les résidus carbonisés dans les poêles ou casseroles pour les ramollir

6.10. LORS DU CHARGEMENT DE LA VAISSELLE ET DES COUVERTS

La vaisselle et les couverts ne doivent pas entraver la rotation des bras d'aspersion. La vaisselle creuse (poêles, casseroles, tasses, verres etc.) se place avec l'ouverture vers le haut, de manière à ce que l'eau ne puisse pas rester piégée à l'intérieur. Les articles de vaisselle ne doivent pas être mis les uns dans les autres ou les uns au-dessus des autres

- Les verres ne doivent pas se toucher : ils risqueraient de se casser
- Les articles les plus volumineux ou ceux qui sont les plus difficiles à nettoyer doivent aller dans le panier du bas
- Le panier du haut est conçu pour le nettoyage des articles les plus délicats tels que les verres, les tasses à thé et à café.

Attention

Les couteaux à lame longue constituent un danger s'ils sont rangés pointe vers le haut !

Les couverts particulièrement coupants ou à lame longue doivent être posés à plat dans le panier du haut

 **ATTENTION :** Un mauvais placement de la vaisselle réduit l'efficacité du lavage.

6.11. CASSE OU ALTÉRATION DE LA VAISSELLE ET DES ARTICLES EN VERRE

Causes possibles :

- Nature du matériau ou procédé de fabrication. Composition chimique du détergent.
- Température de l'eau et durée du programme.

Solution suggérée :

- Les articles en verre ou porcelaine doivent porter la mention de compatibilité avec le lave-vaisselle.
- Utilisez un détergent dont l'emballage mentionne qu'il ménage la vaisselle. Si nécessaire, renseignez-vous auprès des fabricants de détergent pour plus d'informations.
- Sélectionnez un programme à basse température.
- Afin d'éviter tout dommage, sortez le verre et les couverts du lave-vaisselle dès que possible après la fin du programme.

6.12. À LA FIN DU LAVAGE

Une fois le programme terminé, tous les voyants s'éteignent, puis la machine s'arrête. Éteignez la machine à l'aide du bouton marche/arrêt, fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle.

Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler la vaisselle quand elle est encore brûlante, elle risquerait de se casser. D'autre part, elle séchera mieux de cette manière.

7. DÉMARRER UN PROGRAMME DE LAVAGE

7.1. TABLEAU DES CYCLES DE LAVAGE

Programme	Informations pour le choix du programme	Description du cycle	Détergent pré/princ.	Durée du cycle (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)
 Intensif	Pour la vaisselle très sale, notamment les casseroles, les cocottes et poêles avec des résidus de nourriture séchés.	Prélavage Lavage principal (70°C) Rinçage 1 Rinçage 2 Rinçage à chaud Séchage	4/17 g (ou 3 en 1)	180	1,714	18,4
 (*EN 60436) (Programme standard)	Pour la vaisselle raisonnablement sale, par ex. assiettes, verres, et poêles pas trop sales. Le programme standard pour un usage journalier.	Prélavage Lavage principal (44°C) Rinçage à chaud Séchage	4/17 g (ou 3 en 1)	237	0,922	11
 Éclairage	Cycle de lavage léger à utiliser pour les articles plus délicats qui sont sensibles aux températures élevées (démarrage juste après sélection)	Prélavage Lavage principal (60°C) Rinçage Rinçage à chaud Séchage	3/16 g (ou 3 en 1)	137	1,286	15
 90 min	Pour des assiettes et des casseroles légèrement à normalement sales au quotidien. (démarrage juste après sélection)	Rinçage à chaud1 Rinçage à chaud2 Rinçage à chaud (70°C) Séchage	3/16 g (ou 3 en 1)	90	1,230	11,3

 60 min	Pour des assiettes et des casseroles légèrement à normalement sales au quotidien.	Rinçage à chaud1 Rinçage à chaud2 Rinçage à chaud (60°C) Séchage	3/16 g (ou 3 en 1)	60	1,005	11,4
 Express	Programme rapide pour une vaisselle peu sale ne nécessitant pas de séchage.	Lavage principal (65°C) Rinçage à chaud	3/16 g (ou 3 en 1)	30	0,667	7,6

1. Le programme ECO est adapté au nettoyage de la vaisselle normalement sale ; c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie.
2. Le pré-rinçage manuel des articles de vaisselle entraîne une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est donc pas recommandé.
3. Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage de la vaisselle à la main lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément au présent mode d'emploi

*EN 60436 : Ce programme est le cycle test.

les informations de comparaison étant en conformité avec la norme EN60436, comme suit :

- Capacité : 13 paramètres de réglage
- Position du panier du haut : Position basse
- Cran de réglage du liquide de rinçage : 6 (ou 4 pour un distributeur à quatre réglages)

7.2. METTRE EN MARCHÉ LA MACHINE

Lancement d'un cycle de lavage...

Tirez le panier du bas et du haut, chargez la vaisselle et

1. repoussez-les dans la machine. Il est recommandé de charger le panier du bas en premier, puis celui du haut (voir la section intitulée "chargement des paniers"). Rajoutez le détergent (voir la section intitulée « Sel, détergent et liquide de rinçage »).
2. Branchez la fiche sur la prise de courant. L'alimentation est de 220-240V AC 50 Hz, les spécifications de la prise sont les suivantes : 12 A 250 VAC. 50 Hz.
 - Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert à fond. Fermez la porte, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
 - Appuyez sur le bouton correspondant au programme de lavage souhaité. (Voir la section intitulée « Tableau des cycles de lavage »). Appuyez légèrement pour vous assurer que la porte est bien fermée.

REMARQUE :

- Un dé clic indique que la porte est parfaitement fermée.
- Une fois le lavage terminé, vous pouvez éteindre la machine en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

7.3. MISE SOUS TENSION

1. Ouvrez le robinet, s'il est fermé.
2. Refermez la porte.
3. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas bloqués.
4. Allumez le lave-vaisselle à l'aide du bouton démarrage/pause.

7.4. CHOISIR UN PROGRAMME

Choisissez votre programme en fonction du type de charge et de son degré de saleté. Les différents programmes et leurs utilisations sont décrits dans le tableau des programmes plus loin dans le présent mode d'emploi. Utilisez le bouton programme pour sélectionner le programme souhaité.

7.5. CHANGER DE PROGRAMME

Remarques préalables : Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu de temps. Après, le détergent commence à se répandre et l'eau de lavage commence à couler. Dans ce cas, il faut remettre du détergent dans le compartiment (voir section "Ajout de détergent").

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour annuler le programme.
2. Rallumez la machine et redémarrez un nouveau cycle de lavage (voir la section intitulée « Lancement d'un cycle de lavage... ») ou changez de programme à l'aide du bouton de programme.

REMARQUE : Si vous ouvrez la porte alors qu'un cycle de lavage est en cours, la machine s'arrête et émet des signaux d'avertissement, l'écran numérique affiche « E1 » et clignote. Une fois la porte refermée, la machine se remet en marche au bout d'environ 10 secondes.

7.6. VAISSELLE OUBLIÉE

Vous pouvez rajouter une assiette ou autre article oublié tant que le compartiment du détergent ne s'est pas ouvert.

1. Entrouvrez la porte du lave-vaisselle pour stopper le programme en cours.
2. Une fois que le bras asperseur a cessé de tourner, vous pouvez ouvrir la porte complètement.
3. Rajoutez la vaisselle oubliée.
4. Fermez la porte, le lave-vaisselle se remettra en marche au bout de dix secondes.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le lavage, vous pourriez vous brûler avec l'eau bouillante.

Éteindre le lave-vaisselle

L'écran numérique affiche « --- » quand le programme est terminé.

1. Éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
2. N'oubliez pas de fermer l'arrivée d'eau !

Ouvrez la porte avec précautions. De la vapeur chaude peut s'échapper lorsque la porte est ouverte !

- La vaisselle chaude est très sensible aux chocs. Laissez refroidir les assiettes pendant 15 minutes environ avant de décharger les paniers.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. La vaisselle sera moins chaude et séchera mieux ainsi.

Déchargement du lave-vaisselle

Il est normal que le lave-vaisselle soit mouillé à l'intérieur.

Videz le panier du bas avant le panier du haut. Cela permet d'éviter que de l'eau tombe du panier du haut sur le panier du bas.

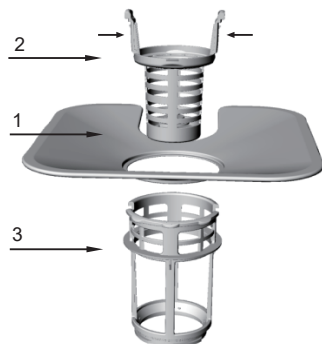
8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

8.1. SYSTÈME DE FILTRATION

Le filtre sert à empêcher les gros résidus et autres débris de pénétrer dans la pompe. Les résidus peuvent obstruer le filtre au bout d'un certain temps.

Le système de filtration consiste en un filtre dégrossissant, un filtre plat (principal) et un micro-filtre (fin).

1. Filtre plat : Les aliments et les déchets sont piégés par un jet spécial sur le bras d'aspersion inférieur.
 2. Filtre dégrossisseur : Les déchets volumineux, tels que les os et le verre qui pourraient obstruer l'évacuation, sont piégés dans ce filtre. Pour retirer un objet coincé dans ce filtre, pressez délicatement les languettes situées sur le dessus du filtre, puis sortez-le.
 3. Micro filtre : Ce filtre retient les particules de nourriture et de saleté dans le puisard pour éviter qu'elles ne se redéposent sur la vaisselle en cours de cycle.
- Examinez les filtres pour repérer les éventuelles obstructions après chaque utilisation du lave-vaisselle.
 - En dévissant le filtre dégrossissant, vous pouvez retirer l'ensemble du dispositif de filtrage. Retirez tous les résidus alimentaires et nettoyez les filtres sous le robinet.



Étape 1 : dévissez le filtre dégrossissant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez-le.

Étape 2 : sortez le filtre plat vers le haut.

REMARQUE : Suivez les étapes dans l'ordre 1 → 2 pour retirer le système de filtration, et dans l'ordre 2 → 1 pour l'installer.



8.2. DISPOSITIF DE FILTRAGE

Le filtre doit faire l'objet d'un nettoyage afin que le lave-vaisselle fonctionne correctement et donne de meilleurs résultats. Le filtre permet de retirer efficacement les résidus alimentaires de l'eau de lavage, afin de permettre le recyclage de celle-ci au cours du cycle. Pour cette raison, c'est une bonne idée de retirer tout résidu important de nourriture pris dans le filtre après chaque cycle de lavage, en rinçant le récipient et le filtre en demi-cercle à l'eau courante.

Pour sortir le filtre, tirez l'anse du récipient vers le haut. L'ensemble du dispositif de filtrage doit être nettoyé une fois par semaine.

Pour nettoyer le filtre dégrossissant et le micro-filtre, utilisez une brosse de ménage. Réassemblez ensuite les éléments du filtre comme illustré ci-dessus, puis réinsérez l'ensemble dans le lave-vaisselle, en le plaçant dans son logement et en appuyant vers le bas.

N'utilisez jamais votre lave-vaisselle sans les filtres en place. Un mauvais positionnement des filtres peut réduire la performance de votre appareil et endommager la vaisselle.

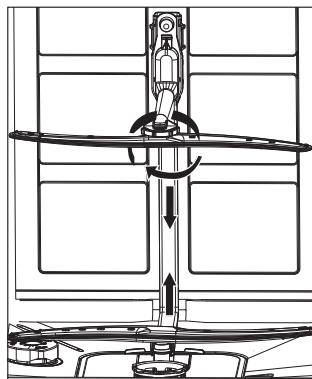
AVERTISSEMENT !

Le lave-vaisselle ne doit en aucun cas fonctionner sans les filtres. Ne cognez pas les filtres pour les nettoyer. Sinon, les filtres pourraient être déformés et les performances du lave-vaisselle pourraient en être affectées.

8.3. NETTOYAGE DES BRAS ASPERSEURS

Il est nécessaire de nettoyer vos bras asperseurs régulièrement pour retirer les produits chimiques liés à l'eau calcaire qui peuvent empêcher le bon fonctionnement des jets d'eau et des roulements à bille.

Pour retirer les bras d'aspersion, dévissez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour retirer la rondelle sur le bras d'aspersion, et retirez le bras. Lavez les bras asperseurs dans de l'eau savonneuse chaude, et nettoyez-les avec une brosse douce. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.



8.4. ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Pour nettoyer le panneau de commande, utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau, puis séchez-le soigneusement.

Pour les surfaces extérieures, utilisez une bonne cire à faire briller pour appareils ménagers. N'utilisez jamais d'objets pointus, de paille de fer ou de produits de nettoyage abrasifs sur quelque partie que ce soit du lave-vaisselle.

8.5. PROTECTION CONTRE LE GEL

Si votre lave-vaisselle a été laissé dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, faites effectuer les actions suivantes par un technicien de service :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
3. Videz l'eau du tuyau d'arrivée d'eau et du robinet (Utilisez une casserole pour récupérer l'eau)
4. Remontez le tuyau sur le robinet.
5. Sortez le filtre du fond de la cuve et enlevez l'eau du puisard avec une éponge.

8.6. NETTOYAGE DE LA PORTE

Pour nettoyer les bords autour de la porte, utilisez un chiffon doux, humide et chaud. Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le dispositif de verrouillage de la porte et n'atteigne les composants électriques, n'utilisez pas de produits nettoyants en aérosol, quels qu'ils soient.

N'utilisez en aucun cas d'éponge à récuser ou de produit de nettoyage abrasif sur les surfaces extérieures, cela risquerait de rayer la finition. Certaines serviettes en papier sont également susceptibles de rayer la surface ou de laisser des traces dessus. Suivez ces étapes lorsqu'il y a des corps étrangers dans le lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT !

N'utilisez jamais de produits nettoyants en aérosol pour nettoyer la porte car cela pourrait endommager le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques. N'utilisez aucun produit abrasif ni même certaines serviettes en papier qui risqueraient de laisser des marques ou des rayures sur la surface en inox.

8.7. POUR GARDER VOTRE LAVE-VAISSELLE EN BON ÉTAT

- Après chaque lavage
Après chaque cycle de lavage, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte entrouverte pour éviter de garder de l'humidité et des odeurs à l'intérieur.
- Débranchez la machine
Débranchez toujours la machine avant toute manipulation de nettoyage ou d'entretien. Ne courez pas de risques.
- Pas de solvants ou de produits nettoyants abrasifs
Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse, et rien d'autre. Pour retirer des taches ou des traces des surfaces intérieures, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre blanc, ou un produit nettoyant spécifiquement conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle.
- Quand vous partez en vacances :
Lorsque vous partez en vacances, il est recommandé d'exécuter un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise, de couper l'alimentation en eau et de laisser la porte de la machine légèrement entrouverte. Cela aidera les joints à durer plus longtemps et empêchera les odeurs de se former dans la machine.

- Déplacer l'appareil
Si vous devez déplacer la machine, essayez de la garder en position verticale. Si c'est absolument nécessaire, vous pouvez le coucher sur le dos.
- Joints
Un des facteurs favorisant l'apparition d'odeurs est l'accumulation de résidus alimentaires dans les joints. Un nettoyage régulier des joints avec une éponge humide permet de prévenir l'apparition de ce phénomène.

Attention

L'installation des canalisations et des équipements électriques doit être effectuée par des professionnels.

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique !

Coupez le courant avant d'installer le lave-vaisselle.

Faute de quoi, vous vous exposeriez à un risque mortel d'électrocution.

9. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

 Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Si la machine doit être vendue, donnée ou déplacée, veillez à ce que le mode d'emploi soit conservé avec la machine, afin que le nouveau propriétaire puisse bénéficier des conseils qu'il contient.

 Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi : il contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de la machine en toute sécurité.

 Si la machine doit pouvoir être déplacée à tout moment, maintenez-la en position verticale ; en cas d'absolue nécessité, elle peut être inclinée sur le dos.

9.1. POSITIONNEMENT ET NIVELLEMENT

1. Retirez la machine des éléments d'emballage et vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Si elle a été endommagée, contactez le magasin d'achat et n'effectuez pas l'installation.
2. Vérifiez le lave-vaisselle en le plaçant de manière à ce que ses côtés ou son panneau arrière soient en contact avec les meubles adjacents ou directement contre le mur. Cette machine peut également être encastrée sous un plan de travail (un seul).
3. Placez le lave-vaisselle sur un sol plat et solide. Si le sol est inégal, les pieds avant de la machine peuvent être ajustés jusqu'à obtenir une position horizontale (l'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 2°). Si la machine est correctement mise à niveau, elle sera plus stable et beaucoup moins susceptible de bouger ou de provoquer des vibrations et du bruit quand elle sera en marche.

9.2. RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU ET EN ÉLECTRICITÉ

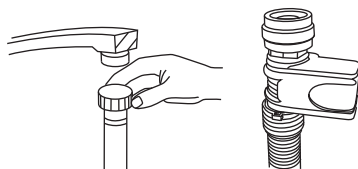
 Le raccordement aux sources d'eau et d'électricité doit impérativement être réalisé par un technicien qualifié.

 Le lave-vaisselle ne doit pas reposer sur les tuyaux d'eau ni sur le câble d'alimentation électrique.

⚠ La machine doit être raccordée au réseau d'alimentation en eau à l'aide de tuyaux neufs. N'utilisez pas de tuyaux usagés.

* Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau

Branchez le tuyau d'arrivée d'eau froide sur un embout fileté de 19 mm (3/4 pouce) et assurez-vous que le branchement tient bien en place. Si les canalisations sont neuves ou si elles n'ont pas été utilisées pendant un certain temps, laissez couler l'eau afin d'enlever toutes les éventuelles impuretés. Si cette précaution n'est pas prise, il y a un risque que l'arrivée d'eau se bouche et que la machine soit endommagée.



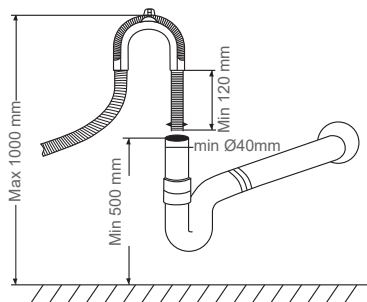
* En option

Raccordement du tuyau de sortie d'eau

Insérez le tuyau de vidange dans le conduit d'évacuation des eaux usées. Lorsque le tuyau de vidange est posé, la hauteur de la sortie est comprise entre 0,5 et 1 mètre.

⚠ Attention :

Le tuyau de vidange ne doit pas être retiré ; la sortie du tuyau de vidange doit être fixée et située aussi près que possible du lave-vaisselle ; la distance de vidange du lave-vaisselle est d'environ 1 à 1,5 mètre. Une distance excessive peut nuire à l'efficacité de l'évacuation, entraînant une accumulation d'eaux usées résiduelles dans le tuyau de vidange, ce qui aurait pour effet d'altérer les performances de lavage du lave-vaisselle.



Branchement électrique

Avant d'insérer la fiche dans la prise de courant, vérifiez les points suivants :

- La prise de courant est mise à la terre et conforme à la réglementation en vigueur ;
- La prise de courant peut supporter la charge maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la porte (voir description de la machine) ;
- La tension d'alimentation se situe dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de la porte ;
- La prise de courant est compatible avec la fiche de la machine. Si ce n'est pas le cas, demandez à un technicien agréé de remplacer la prise de courant (voir assistance) ; N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.

⚠ Une fois la machine installée, le câble d'alimentation et la prise électrique doivent rester facilement accessibles.

⚠ Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance technique, pour des raisons de sécurité. (Voir assistance)

⚠ La société ne saurait être tenue pour responsable des incidents survenus en cas de non-respect de ces règles.

Conseils concernant le premier cycle de lavage

Une fois la machine installée, juste avant d'exécuter le premier cycle de lavage, remplissez complètement le distributeur de sel et ajoutez environ 2 kg de sel (voir Produit de rinçage et sel régénérant). L'eau peut déborder : c'est normal et ça ne doit pas être un motif d'inquiétude. Il est également normal que le voyant de manque de sel continue de clignoter pendant quelques cycles après le remplissage du réservoir de sel.

Mise en place de la machine

Mettez le lave-vaisselle à l'emplacement souhaité. Le dos de l'appareil doit être contre le mur, et les côtés le long d'un mur ou du meuble adjacent. Le lave-vaisselle comporte des tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau qui peuvent se placer à gauche ou à droite pour faciliter l'installation.

Mise à niveau de la machine

Une fois la machine positionnée, ajustez les pieds (en les vissant ou en les dévissant) pour régler la hauteur du lave-vaisselle et le mettre bien à niveau. Dans tous les cas, la machine ne doit pas être inclinée de plus de 2 degrés.

REMARQUE : La hauteur de réglage maximale des pieds est de 20 mm.

Évacuation de l'eau accumulée dans les tuyaux

Comme le tuyau d'évacuation externe est situé plus haut que le point le plus bas de l'évier, l'eau résiduelle ne peut pas être complètement évacuée par la pompe de vidange. Il est donc nécessaire de retirer le tuyau de vidange, de le poser à plat sur le sol, puis d'évacuer l'eau du tuyau dans le récipient correspondant.

Sortie d'eau

Branchez le tuyau d'évacuation d'eau. Le tuyau d'évacuation d'eau doit être correctement installé afin d'éviter toute fuite d'eau. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié ou écrasé.

Branchement sur siphon

Le branchement d'évacuation doit être placé à une hauteur entre 50 cm (minimum) et 100 cm (maximum) par rapport au fond du lave-vaisselle. Le tuyau d'évacuation doit être maintenu en place avec un collier de serrage.

9.3. DÉMARRER LE LAVE-VAISSELLE

Avant de démarrer le lave-vaisselle, vérifiez les points suivants :

1. Le lave-vaisselle est-il bien d'aplomb et fixe ?
2. Sa valve d'admission est-elle bien ouverte ?
3. Y a-t-il des fuites au niveau des raccords des conduits ?
4. Les fils sont-ils bien connectés ?
5. La machine est-elle sous tension ?

6. Les tuyaux d'arrivée et d'évacuation sont-ils emmêlés ?
7. Tous les matériaux d'emballage et imprimés doivent être retirés du lave-vaisselle.

Attention

Une fois l'installation terminée, insérez ce mode d'emploi dans le sachet contenant les documents imprimés. Ce mode d'emploi sera très utile à tout utilisateur.

10. GUIDE DE DÉPANNAGE

10.1. CODES D'ERREUR

En cas de mauvais fonctionnement, la machine affiche des codes d'erreurs pour vous avertir :

Code	Signification	Cause possible
E1	Porte ouverte	La porte s'ouvre lorsque le lave-vaisselle fonctionne
E2	Arrivée d'eau	Dysfonctionnement de l'arrivée d'eau
E3	Évacuation de l'eau	Dysfonctionnement de l'évacuation de l'eau
E4	Sonde de température	Dysfonctionnement du capteur de température
E5	Débordement/fuite	Débordement ou fuite détectée
E6	Fuite d'eau	Des fuites d'eau se produisent
E7	Résistance	Échauffement anormal

AVERTISSEMENT

En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau et appelez un réparateur. S'il y a de l'eau au fond du lave-vaisselle à cause d'un débordement ou d'une fuite, l'excédent d'eau doit être retiré avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Disponibilité des pièces de rechange

1. Sept ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle : moteurs, pompes de circulation et de vidange, radiateurs et résistances, y compris les pompes à chaleur (séparément ou groupées), tuyauterie et équipements connexes, y compris l'ensemble des tuyaux, vannes, filtres et aqua-stops, pièces structurelles et intérieures liées aux assemblages de portes (séparément ou groupés), cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciels et micrologiciels, y compris le logiciel de réinitialisation.
2. Dix ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle : charnières et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres de vidange, paniers internes et éléments en plastique comme les paniers et les couvercles.

10.2. AVANT D'APPELER UN RÉPARATEUR

Consulter les tableaux des pages suivantes pourrait vous éviter de faire appel à un réparateur.

Problème	Causes possibles	Marche à suivre
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Le fusible est fondu ou le disjoncteur s'est déclenché	Remplacez le fusible ou relancez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils branchés sur le même circuit que le lave-vaisselle.
	Le lave-vaisselle n'est pas sous tension.	Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est bien fermée. Vérifiez que le câble électrique est bien branché.
	Pression d'eau faible	Vérifiez que l'arrivée d'eau est branchée correctement et que le robinet est ouvert.
La pompe de vidange ne s'arrête pas	Débordement	Le système est conçu pour détecter un débordement. En cas de débordement, il coupe la pompe de circulation et active la pompe de vidange.
Bruits	Certains sons audibles sont normaux	Bruit à l'ouverture du compartiment à détergent.
	Les ustensiles ne sont pas bien immobilisés dans les paniers ou quelque chose de petit est tombé dans le panier	Vérifiez que tout est bien en place dans le lave-vaisselle
	Bourdonnements du moteur	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé régulièrement. Si vous n'utilisez pas régulièrement la machine, pensez à lancer chaque semaine un cycle de remplissage et de vidange, afin de maintenir le joint d'étanchéité humide.
Formation de mousse à l'intérieur	Mauvais choix de détergent.	N'utilisez que du détergent spécial pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. Néanmoins si cela arrive ouvrez la porte du lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Versez 4 litres d'eau froide à l'intérieur. Refermez et verrouillez la porte, puis lancez le programme de pré-rinçage pour évacuer l'eau. Répétez si nécessaire.
	Déversement de liquide de rinçage	Essayez toujours immédiatement les déversements de liquide de rinçage.

Taches sur les surfaces intérieures	Un détergent avec colorant a été utilisé	Le détergent utilisé ne doit pas contenir de colorant.
Vaisselle et couverts non propres	Programme inapproprié	Sélectionnez un programme plus intensif.
	Chargement incorrect des paniers	Assurez-vous que l'action du distributeur de détergent et des bras d'aspersion n'est pas entravée par un article volumineux.
Taches et voile sur les verres et les couverts	1. Eau extrêmement dure 2. Basse température d'entrée 3. Surcharge du lave-vaisselle 4. Mauvaise disposition de la vaisselle. 5. Détergent en poudre ancien ou humide 6. Distributeur de liquide de rinçage vide 7. Dosage incorrect du détergent	Pour éliminer les taches sur les verres : 1. Sortez tous les ustensiles en métal du lave-vaisselle. 2. Ne mettez pas de détergent. 3. Choisissez le cycle le plus long. 4. Démarrez le lave-vaisselle et laissez-le fonctionner pendant environ 18 à 22 minutes ; il passera ensuite au lavage principal. 5. Ouvrez la porte et versez 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle. 6. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre n'agit pas : Répétez l'opération ci-dessus, mais en utilisant 1/4 de tasse (60 ml) de cristaux d'acide citrique au lieu du vinaigre.
Les verres sont opaques	Combinaison d'une eau pas assez dure avec une quantité trop importante de détergent.	Utilisez moins de détergent si votre eau n'est pas dure et choisissez un cycle court pour le lavage des verres. Ils seront ainsi mieux lavés.
Film jaune ou marron sur les surfaces intérieures	Taches de thé ou de café	Utilisez une solution de 1/2 tasse d'eau de Javel et 3 tasses d'eau tiède pour enlever les taches manuellement. ⚠ AVERTISSEMENT Il faut attendre 20 minutes après un cycle pour laisser refroidir les résistances avant de nettoyer l'intérieur ; Sinon, il y a un risque de brûlures.
	Sachez que des dépôts de fer dans l'eau peuvent provoquer un voile sur la vaisselle.	Vous devez contacter une entreprise spécialisée dans les adoucisseurs d'eau pour vous procurer un filtre spécial.

Film blanc sur les surfaces intérieures	Minéraux provenant d'une eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec un peu de détergent pour lave-vaisselle, et mettez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais autre chose que du détergent pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse.
Le couvercle du distributeur de détergent ne ferme pas correctement	Vérifiez si des résidus de détergent obstruent le loquet	Nettoyez les résidus de détergent du loquet.
Il reste du détergent dans le compartiment à détergent.	De la vaisselle a bloqué l'ouverture du compartiment du détergent	Redisposez la vaisselle correctement.
Vapeur	Il s'agit d'un phénomène normal	De la vapeur peut s'échapper par la grille près du verrou de porte pendant le séchage ou l'évacuation.
Taches grises ou noires sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle	Utilisez un produit nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces marques.
Vérifiez s'il reste de l'eau au fond de la cuve	Cela est normal	Laissez une petite quantité d'eau propre autour de la sortie au fond de la cuve pour maintenir l'étanchéité du joint.
Fuites du lave-vaisselle	Débordement du distributeur ou déversement de liquide de rinçage	Veillez à ne pas trop remplir le réservoir de liquide de rinçage. Sachez qu'un déversement de liquide de rinçage peut entraîner une formation excessive de mousse et un débordement. Essuyez tout produit déversé avec un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau	Assurez-vous que le lave-vaisselle est bien à niveau.
Ouverture automatique de la porte désactivée	Vérifiez si l'engrenage est bloqué	Poussez manuellement la tige d'ouverture automatique de la porte, puis utilisez le panneau de commande pour l'actionner d'avant en arrière.
	Défaut du moteur d'entraînement	Faites appel au service après-vente

Disponibilité des pièces de rechange

En fonction de la pièce de rechange, celles-ci sont disponibles pendant une période minimale de sept ans pour les réparateurs professionnels, ou d'au moins dix ans pour les réparateurs professionnels et les utilisateurs finaux. Contactez la ligne d'assistance du service client pour obtenir de l'aide.

⚠ Si le tableau ci-dessus ne permet pas de résoudre votre problème, contactez un réparateur dédié.

L'auto-entretien ou un entretien non professionnel compromet la sécurité d'utilisation de la machine et peut entraîner l'annulation de la garantie.

Pour obtenir plus d'informations, veuillez consulter le site <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

10.3. FICHE TECHNIQUE

Fiche de lave-vaisselle ménager selon la directive UE 2019/2017 :

Fabricant	Qilive	
Modèle	W13D1A402Y-7	
Couverts standard	13	
Classe d'efficacité énergétique 1	C	
PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Consommation d'énergie du programme Eco (EPEC) arrondie à trois décimales	kWh/cycle	0,735
Consommation d'énergie du programme standard (SPEC) arrondie à trois décimales	kWh/cycle	1,675
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	–	43,9
Consommation d'eau du programme Eco (EPWC) arrondie à une décimale	L/cycle	11,0
Indice de performance de lavage (IC)	–	1,121
Indice de performance de séchage (ID)	–	1,061
Durée du programme éco (Tt) arrondie à la minute la plus proche	h:min	3:57
Consommation électrique en mode arrêt (Po) arrondie à deux décimales	W	0,49
Consommation électrique en mode veille (Psm) arrondie à deux décimales	W	0,49
Le mode veille inclut-il l'affichage d'informations ?	–	Non
Consommation électrique en mode veille réseau (Psm), si applicable, arrondie à deux décimales	W	–
Consommation d'énergie en démarrage différé (Pds) (le cas échéant) arrondie à deux décimales	W	1,00
Émissions sonores aériennes	dB(A) re 1 pW	49

Installation	Installation sur pied
Encastrable	Oui
Hauteur	85 cm
Largeur	60cm
Profondeur (avec connecteurs)	60cm
Consommation électrique	1850 W
Tension/fréquence nominale	AC 220-240 V / 50 Hz
Pression hydraulique (pression de débit)	0.4-10bar= 0.04-1.0MPa

Remarque :

1. A (efficacité la plus haute) à G (efficacité la plus basse).

La machine répond aux normes européennes et aux directives dans la version actuelle à la livraison.

-LVD 2014/35/EU

-DIRECTIVE CEM 2014/30/UE

-UE 2019/2022

Remarque : Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes dans des conditions de fonctionnement spécifiées. Les résultats peuvent varier considérablement en fonction de la quantité et de l'encrassement de la vaisselle, de la dureté de l'eau, de la quantité de détergent, etc.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et les règles de l'Union européenne.

GARANTIES ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Les produits sont garantis pour une durée de 36 mois à compter de la date d'achat, ou à compter de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie consiste en une validité de 24 à 36 mois pour la garantie de conformité légale.

Pour les pays qui ne mettent en œuvre qu'une garantie de conformité légale de 24 mois, une garantie commerciale de 12 mois est appliquée à la fin de la première garantie, et la complète.

PROCÉDURE DE DEMANDE DE GARANTIE

Pour la garantie de conformité légale

Veillez vous renseigner auprès de votre magasin d'achat et/ou vous référer à ses CGV (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Veillez vous présenter à l'accueil de votre lieu d'achat muni de votre justificatif d'achat (ex : ticket de caisse), du produit et des accessoires qui l'accompagnent, ainsi que de son emballage d'origine, pour tous les pays autres que la France. Il est important d'avoir à portée de main la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou le numéro IMEI (cette information figure généralement sur le produit, l'emballage ou sur votre justificatif d'achat). Vous devrez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné par un produit qui possède, au minimum, les mêmes caractéristiques et qui produit des performances équivalentes.
- Rembourser le produit au prix indiqué sur le justificatif d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et équipements neufs et/ou reconditionnés.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE COMMERCIALE :

- Dommages ou problèmes causés par une mauvaise utilisation, un accident, une altération/modification ou un branchement sur une source d'alimentation avec courant ou tension inappropriés.
- Conditions d'utilisation ou de stockage préjudiciables à la bonne conservation de la machine (oxydation, corrosion), utilisation de l'énergie, utilisation ou installation non conforme aux instructions du fabricant, négligence ou utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- Utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Appareils ayant été modifiés ou dont les scellés de garantie ou les numéros de série ont été endommagés, altérés, effacés ou oxydés.
- Les piles/batteries et accessoires remplaçables sont garantis pour une période de 6 mois.
- Panne de batterie, causée par une surcharge ou par le non-respect des consignes de sécurité énoncées dans le mode d'emploi.
- Dommages esthétiques, y compris les rayures, les bosses ou les actes de vandalisme.
- Les dommages résultant d'éventuelles manipulations d'entretien effectuées par des personnes non habilitées.
- Pannes causées par l'usure normale ou le vieillissement normal de l'appareil : joints, filtres, accessoires, brosse et tuyau d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, pales de tambour de lave-linge, etc.
- Les mises à jour logicielles faisant suite à des modifications des paramètres réseau.
- Dommages causés par des éléments extérieurs à la machine (corps étrangers, insectes, etc.).
- Le contenu des appareils - congélateur, machine à laver, etc. (aliments, vêtements, etc.)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer ou adapter l'existant.
- Défaillance du produit résultant de son utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou approuvés par le fabricant.
- Usure normale ou dommages liés à l'usage des pièces telles que : pneu, chambre à air, frein, etc.

Le client est responsable de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant toute réclamation. Auchan ne saurait être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction des données stockées, ni des dommages causés aux logiciels résultant notamment d'une restauration ou d'une panne. De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD sont bien retirées des produits retournés.

En aucun cas les dispositions ci-dessus ne sauraient réduire ou supprimer la garantie légale susmentionnée, ni la garantie commerciale du fabricant, le cas échéant (voir formulaire de garantie).

CONTENT OVERVIEW:

EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 36
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 38
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 38
4. CONTROL PANEL	P. 39
5. BEFORE FIRST USE	P. 40
6. LOAD THE DISHWASHER BASKETS	P. 46
7. START A WASHING PROGRAM	P. 51
8. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 53
9. INSTALLATION INSTRUCTIONS	P. 56
10. TROUBLESHOOTING	P. 59
11. GUARANTEES	P. 64

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.



WARNING! HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE

Under certain conditions, Hydrogen gas may be produced in a hot-water system that has not been used for two weeks or more.

HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot-water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release some accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame this time.

1. Installation and repair can only be carried out by a qualified technician.
2. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EN60335-1)
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)
5. Packaging material could be dangerous for children!
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. This appliance is for indoor use only.

8. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
9. Unplug the appliance before cleaning and maintenance of it. Use a soft cloth moistened with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
12. Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
13. Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
14. Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
15. When loading items to be washed:
 - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.
16. Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
17. Check that there are no detergent residues after completion of the wash cycle.
18. Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
19. Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
20. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
21. The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
22. During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
23. Do not tamper with controls.
24. It shall allow disconnection of the appliance from the supply after installation. The disconnection may be achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
25. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
26. The ventilation openings must not be obstructed by a carpet.
27. For details about how to load the dishwasher, please refer to chapter 6.
28. The maximum number of place settings to be washed is 13.
29. The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
30. The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

1.1. EARTHING INSTRUCTIONS

1. This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
2. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
3. Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
4. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
5. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not fit the outlet.
6. Have a proper outlet installed by a qualified electrician.

1.2. DISPOSAL

1. For disposing of package and the appliance please go to a recycling center. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
2. Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
3.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	220 - 240 V~, 50 Hz
Rated power	1850 W
Water pressure	0.04-1.00 MPa
Capacity	11 L
IP rating	IPX2
Dimensions (W x H x D)	600 x 850 x 600 mm
Net weight	37 kg

3. PRODUCT DESCRIPTION

- | | |
|-------------------|------------------------|
| 1. Upper Basket | 5. Filters |
| 2. Spray Arms | 6. Detergent Dispenser |
| 3. Lower Basket | 7. Rinse Aid Dispenser |
| 4. Water Softener | 8. Cutlery basket |

4. CONTROL PANEL



	Part name	Description
1	Power switch	To turn on/off the power supply.
2	Program key-press/ Child lock button	Press the key to scroll through the wash cycles. The corresponding program light will be ON to indicate which WASH CYCLE has been selected. The “child lock” will be available when you press the button 3 seconds, and “LO” flashes 6 times on digital displays. Press again for 3 seconds to cancel the child lock.
3	Delay button	The START DELAY will allow you to delay the start time of any cycle automatically up to 24hours.
4	Function alternative button	Press this button you can choose the additional function “Half_Load” or Auto door open function, and the corresponding light flashes.
5	Start \pause button	The appliance will start or pause the expected washing cycle.
6	Program indicator light	When you select a washing programme, the corresponding light will display.
7	Digital display:	To display the running time remain, malfunction codes and delay time.
8	Half_Load indicator	the Half Load Indicator lights up when the Half Load additional function be selected.
9	Auto door open indicator	The Indicator lights up when the auto door open additional function be selected.

5. BEFORE FIRST USE

Before using your dishwasher for the first time:

1. Set the water softener
2. Pour 500ml of water inside the salt container and then fill with dishwasher salt
3. Fill the rinse aid dispenser
4. Function of detergent

5.1. SET THE WATER SOFTENER

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder the water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Setting

The amount of salt dispensed can be set from H0 to H7.

Salt is not required at the set value H0.

1. Find out about the hardness value of your tap water. Your water utility company will help you with this.
2. Set value can be found in the water hardness table.
3. Close the door.
4. Switch on "Power" switch.
5. Hold down "Delay" button and then press "Program" button for 5 seconds. H.. flashes on the digital display.(factory setting is H4)

To change the setting:

1. Press "Delay" button. Each time the button is pressed, the set value increases by one level; when the value of H7 has been reached, the display jumps back to H0(off).
2. Press "Program" button. The chosen setting has now been stored.

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply. Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.001 kWh.

Water Hardness Table

Water hardness		Mmol/l	Set value on the machine	Regeneration occurs every x programme sequence
Clark	Range			
0-8	soft	0-1.1	H0	off
9-10	soft	1.2-1.4	H1	13
11-12	medium	1.5-1.8	H2	9
13-15	medium	1.9-2.1	H3	7
16-20	medium	2.2-2.9	H4	5
21-26	hard	3.0-3.7	H5	4
27-38	hard	3.8-5.4	H6	2
39-62	hard	5.5-8.9	H7	1

5.2. LOADING THE SALT INTO THE SOFTENER

Always use salt intended for use with dishwasher.

NOTE: If your model has no water softener, you may skip this section

WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses salts specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

EN

The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as follows:

⚠ Attention!

- Only use salt specifically designed for use in dishwashers!
All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.
- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes.
This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

After the first wash cycle the control panel light expires.



1. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. See figure 1.
2. If you are filling the container for the first time, fill the container with about 500 ml of water. See figure 2.
3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 2kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. Carefully screw the cap back on.
5. Usually, the salt warning light will be off in 2-6 days after the salt container is filled with salt.

Note:

- The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not black out before the salt fully dissolve. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher had run (see the following schema).
- If there are spills of the salt, a soak program could be run to wipe them out.

⚠ WARNING! If salt is not added, it will cause poor cleaning effect of dishes, and will produce scale.

5.3. FILL THE RINSE AID DISPENSER

Function of Rinse Aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, spot and streak free drying.

⚠ Attention!

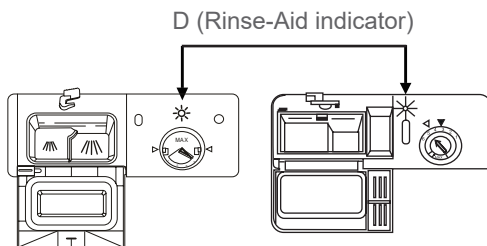
Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to Refill the Rinse Aid Dispenser

If there is no rinse-aid warning light on the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the color of the optical level indicator "D" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1 / 4 full.

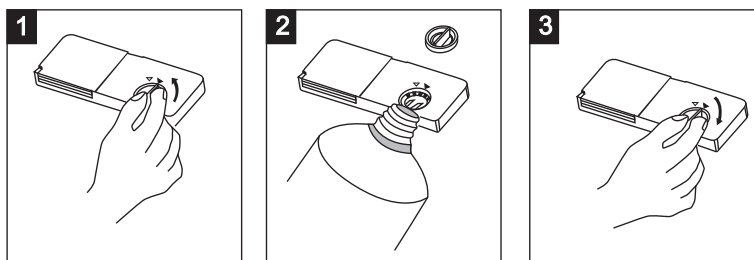
As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

- Full
- ◐ 3 / 4 full
- ◑ 1 / 2 full
- ◒ 1 / 4 full - Should refill to eliminate spotting
- Empty



The actual configuration prevails

Rinse aid reservoir



1. To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.
 2. Pour the rinse aid into the dispenser, be careful not to overfill.
 3. Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the "closed" (right) arrow.
- The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes.

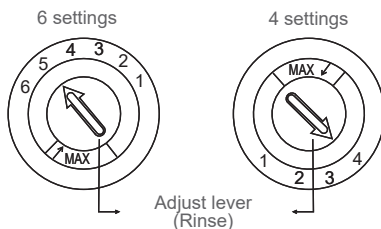
- Your dishwashers are designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser.
- To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 140ml.
- Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

⚠ Attention!

Clean up any rinse aid split during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

Adjusting Rinse Aid Dispenser

The rinse aid dispenser has six or four settings. Always start with the dispenser set on "5". If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to "6". The dose is factory set in position 5 or 4.



Note:

- Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing.
- Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

5.4. FUNCTION OF DETERGENT

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

Concentrated Detergent

Based on their chemical composition, detergent can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "Eco" washing programme in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these washing programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason "Eco" washing programme in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using "intensive" programme.

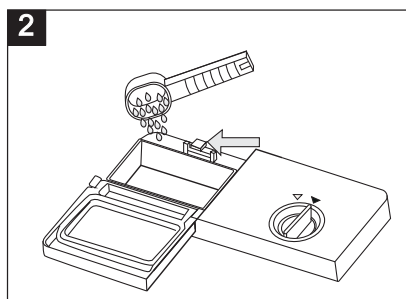
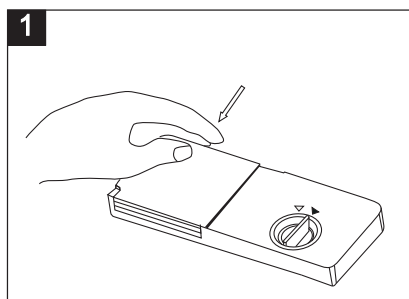
Detergent Tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent Dispenser

The dispenser must be refilled before the start of each washing cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwashers use less detergent and rinse aid than conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Amount of Detergent to Use



NOTE:

1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.
2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.

⚠ WARNING!

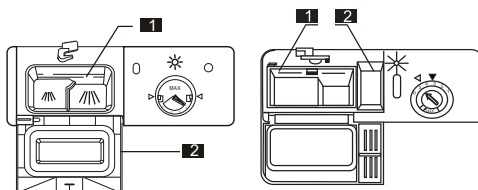
Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children. If the washing powder is not added, the washing effect will be poor, resulting in increased water and electricity consumption for secondary washing.

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Fill in the detergent

Fill the detergent dispenser with detergent. The marking indicates the dosing levels, as illustrated on the right:

1. The place of main wash cycle detergent placed, "MIN" means approximately 20g of detergent.



2. The place of pre-wash cycle detergent placed , approximately 5g of detergent.

Please observe the manufacturer's dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging. Close the lid and press until it locks in place.

If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

NOTE:

You can find information on the amount of detergent used for individual programs on page 16. Please be aware that according to the level soiling and the specific hardness of water, differences are possible. Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

Detergents

There are 3 sorts of detergents

1. With phosphate and with chlorine
2. With phosphate and without chlorine
3. Without phosphate and without chloride

Normally new pulverized detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

Use of "Automatic door open" function:

For models with automatic door opening function, except pre-washing, all washing procedures (excluding economic washing) at the end of the program, the automatic door opener starts to work and opens the door. Automatic door opening for economic washing starts to work in the drying stage.

To select "Automatic door open" function:

1. Press the power switch and select the "Automatic door open" function by pressing the function alternative button until the "Automatic door open" indicator blinks.
2. The "Automatic door open" function will be available after pressing the start/pause button, and the "Automatic door open" indicator lights.

To cancel "Automatic door open" function:

Automatic door opening function you can disable the default automatic door opening function by holding down the "Program and ALT keys" at the same time for 3s when the model is powered on, and the message "OF" appears on the display. Then press the "Program key" to save the setting function and exit the function setting interface, and the buzzer will sound to enter the standby interface. Again, press and hold down the "Program and ALT keys" at the same time for 3s to restore the default automatic door opening function, and the "OP" word appears on the display, The rinsing temperature increases for the ECO program after the default automatic door opening function is removed.

To check the user counter function:

In the shutdown state, hold down the Power and Function keys for 3 seconds, the buzzer buzzes, and the display displays the real-time running times. Press the power button to exit the query status and shut down.

Tips:

1. Hold down the ALT button for 3s while then dishwasher is washing, and the dishwasher will be forced to drain and roll out the washing program.
2. The automatic door opener can be manually reset by holding down the Delay and ALT buttons.
3. All washing procedures are compatible with 3in1 wash blocks or beads.
4. If the dishwasher do not open the door after the end of the automatic door opening function program, it is recommended to push the push rod of the automatic door opener by hand, and then manually operate the panel to control the automatic door opener to move back and forth to avoid the failure of the automatic door opener caused by foreign matter stuck in the gear.

6. LOADING THE DISHWASHER BASKETS

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and silverware baskets may vary from your model.

6.1. ATTENTION BEFORE OR AFTER LOADING THE DISHWASHER BASKETS

Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following way:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
2. Curve items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
3. They are stacked securely and can not tip over.
4. They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.

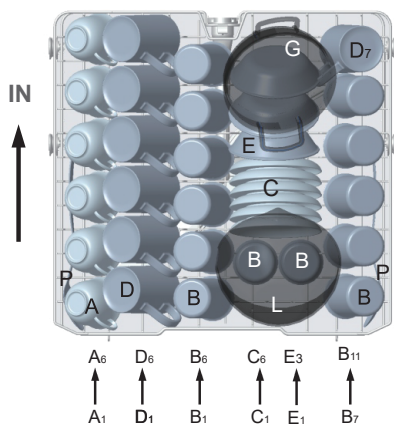
Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the baskets.

6.2. REMOVING THE DISHES

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

6.3. LOADING THE UPPER BASKET

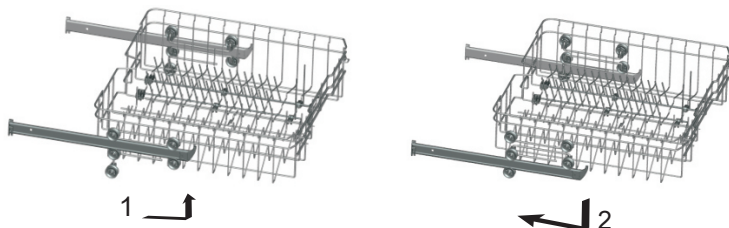
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cup and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they do not get moved by the spray of water.



Upper basket	
Type	Item
A	Cup
B	Glass
C	Saucer
D	Mug
E	Dessert bowl
G	Oven pot
L	Glass bowl
P	Serving spoon

6.4. ADJUSTING THE UPPER BASKET

If required, the height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils either in the upper basket or lower basket. The upper basket can be adjusted for height by putting wheels of different height into the rails.



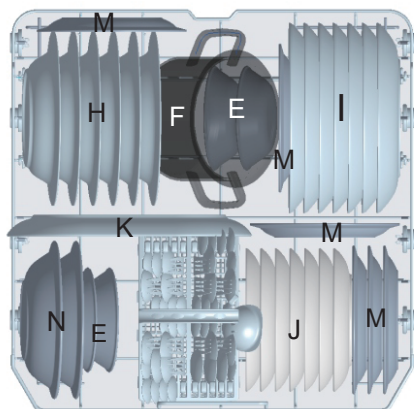
6.5. LOADING THE LOWER BASKET

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the baskets in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

Deep pots should be slanted to allow water to flow out.

The bottom basket features fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.



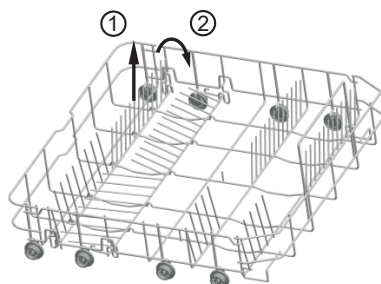
Lower basket	
Type	Item
E	Dessert bowl
H	Soup plate
I	Dinner plate
J	Dessert plate
K	Oval plate
F	Small pot
M	Melamine dessert plate
N	Melamine bowl

6.6. * LOWER BASKET (FOLDING RACKS)

Folding racks consisting of two parts that are located on the lower basket of your machine are designed in order to let you place big items easier as pots, pans, etc.

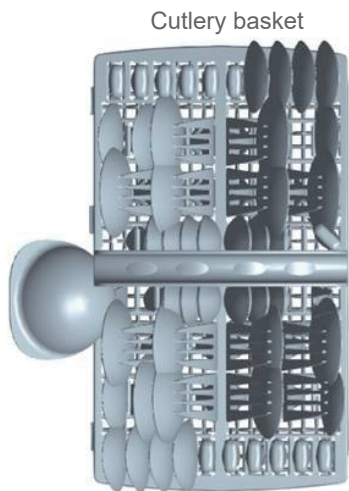
If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger can be obtained. You can use folding racks by raising them upwards, or by folding.

*** For optional**



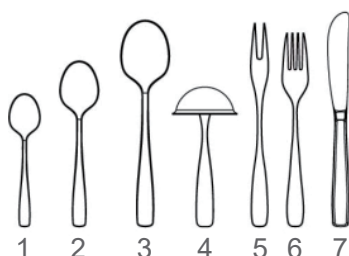
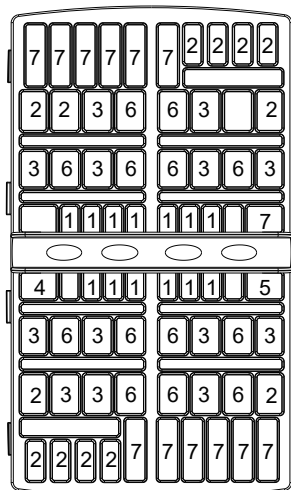
6.7. CUTLERY BASKET

Cutlery should be placed in the cutlery basket with handles at the bottom: If the basket has side baskets, the spoon should be loaded individually into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket.



Cutlery basket

Door side



Cutlery basket	
Type	Item
1	Tea spoons
2	Dessert spoons
3	Soup spoons
4	Gravy ladle
5	Serving fork
6	Forks
7	Knives

6.8. FOR WASHING IN THE DISHWASHER THE FOLLOWING CUTLERY/ DISHES

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Lead crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibre

WARNING!

Do not let any item extend through bottom

EN

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

NOTE: Do not put in items that are dirty of cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.

NOTE: Please do not overload your dishwasher. There is only space for 13 standard dishes. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

6.9. LOADING CUTLERY AND DISHES

Before loading the dishes, you should:

1. Remove large left-over
2. Soften remnants of burnt food in pans

6.10. WHEN LOADING THE DISHES AND CUTLERY

Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.

Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other

- To avoid damage to glasses, they must not touch
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups

Attention

Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!

Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket

 **WARNING:** If tableware placement is not standard, it will cause poor cleaning effect.

6.11.DAMAGE TO GLASSWARE AND OTHER DISHES

Possible causes:

- Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent.
- Water temperature and duration of dishwasher programme.

Suggested remedy:

- Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer.
- Use a mild detergent that is described as kind of dishes. If necessary, seek further information from detergent manufacturers.

- Select a programme with a low temperature.
- To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

6.12. AT THE END OF THE WASH

When the working cycle has finished, all indicators turn off, then stop. Turn off the appliance using the “Power” button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher.

Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

7. START A WASHING PROGRAM

7.1. WASH CYCLE TABLE

Program	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent Pre/main	Running Time (min)	Energy (kWh)	Water (L)
 Intensive	For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while.	Pre-wash Main wash (70°C) Rinse 1 Rinse 2 Hot rinse Drying	4/17g (or 3 in 1)	180	1.714	18.4
 (*EN 60436) (Standard Programme)	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. standard daily cycle.	Pre-wash Main wash (44°C) Hot rinse Drying	4/17g (or 3 in 1)	237	0.922	11
 Light	Light wash cycle to be used for more delicate items which are sensitive to high temperatures.(Run cycle immediately after use)	Pre-wash Main wash (60°C) Rinse Hot rinse Drying	3/16g (or 3 in 1)	137	1.286	15
 90 min	For lightly and normally soiled plates and pans for every day. (Run cycle immediately after use)	Hot rinse1 Hot rinse2 Hot rinse (70°C) Drying	3/16g (or 3 in 1)	90	1.230	11.3
 60 min	For lightly and normally soiled plates and pans for every day.	Hot rinse1 Hot rinse2 Hot rinse (60°C) Drying	3/16g (or 3 in 1)	60	1.005	11.4
 Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	Main wash (65°C) Hot rinse	3/16g (or 3 in 1)	30	0.667	7.6

1. The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption.
2. Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
3. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to this instruction manual.

*EN 60436: this program is the test cycle

The information for comparability test in accordance with EN60436, as follows:

- Capacity: 13 settings
- Position of upper basket: Low position
- Rinse aid setting: 6 (or 4 for four setting dispenser)

7.2. TURNING ON THE APPLIANCE

Starting a wash cycle...

Draw out the lower and upper basket, load the dishes and

1. Push them back. It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the Dishwasher"). Pour in the detergent (see the section entitled "Salt, Detergent and Rinse Aid").
2. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240V AC 50 Hz, the specification of the socket is 12 A 250 VAC.50 Hz.
 - Make sure that the water supply is turned on to full pressure. Close the door, press the "Power" button,
 - Press the "Program" button to select a desired "Wash cycle". (See the section entitled "Wash Cycle Table") . With a little force to ensure the door is properly closed.

NOTE:

- A click could be heard when the door is closed perfectly.
- When the washing is over, you can shut off the switch by pressing "Power" button.

7.3. SWITCHING ON

1. Open the tap, if it is closed.
2. Close the door.
3. Make sure the spray arms are not obstructed.
4. Switch the dishwasher on using the "Start/Pause" button.

7.4. SELECT A PROGRAM

Choose your program according to the type of load and how dirty it is.

The different programs and their uses are described in the programme chart later on in this booklet. Use the program button to select the expected program.

7.5. CHANGE THE PROGRAMME.

Premise: A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled "Fill in the Detergent").

1. Press the "Power" button to cancel the program.
2. Turn on it again and restart a new washing cycle (see the section entitled "Starting a wash cycle. . .") or press program button to change the programme.

NOTE: If you open the door when the washing cycle underway, the appliance will pause and emit warning signals, the digital display show "E1" and flash. When you close the door, the machine will keep on working after 10 seconds.

7.6. FORGET TO ADD DISH

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

1. Open the door a little to stop the washing.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add forgotten dishes.
4. Close the door, the dishwasher will work after ten seconds.

WARNING!

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

Switch Off the Dishwasher

The digital display appears "---", only in this case the programme has ended.

1. Switch off the dishwasher by pressing the "Power" button.
2. Turn off the water tap!

Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

Unloading the dishwasher

It is normal that the dishwasher is wet inside.

Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one.

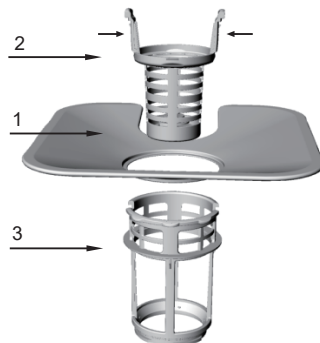
8. MAINTENANCE AND CLEANING

8.1. FILTERING SYSTEM

The filter is used to avoid the big remnants and other sundries getting inside the pump. The residue can obstruct the filter in sometime.

The filter system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) and a micro filter (fine filter).

1. Flat filter: Food and debris will be trapped by a special jet on the lower spray arm.
2. Coarse filter: Big debris, such as bone and glass that could clog the drain will be trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the taps on the top of this filter and lift it out.



3. Micro filter: This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during a cycle.
- Inspect the filters for obstructions every time the dishwasher has been used.
 - By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.

Step 1: contrarotate the Coarse filter ,and then lift it up;
Step 2: lift the Flat filter up

NOTE: If operate from step 1 to step 2, the filter system will be removed; while operate from step 2 to step 1, the filter system will be installed.



8.2. FILTER ASSEMBLY

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water.

To remove the filter assembly, pull on the cup handle in the upward direction. The entire filter assembly should be cleaned once a week.

To clean the coarse filter and the micro filter, use a cleaning brush. Then, reassemble the filter parts as shown in the figures above and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat and pressing downward.

The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

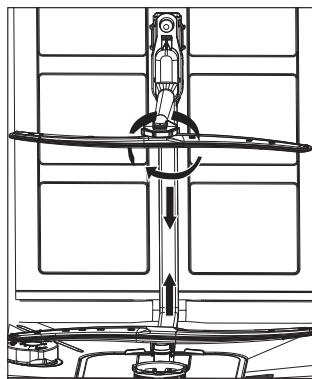
WARNING!

Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of dishwasher could be debased.

8.3. CLEANING THE SPRAY ARMS

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To remove the spray arms, screw off the nut clockwise to take out the washer on top of the spray arm and remove the arm. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing thoroughly.



8.4. CARING FOR THE DISHWASHER

To clean the control panel, use a lightly dampened cloth then dry thoroughly. To clean the exterior, use a good appliance polish wax. Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

8.5. PROTECT AGAINST FREEZING

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technical to:

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter in the tub and the bottom and use a sponge to use up water in sump

8.6. CLEANING THE DOOR

To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.

Follow these steps when there is foreign material in the dishwasher.

WARNING!

Never use a spray cleaner to clean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not allowed to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

8.7. HOW TO KEEP YOUR DISHWASHER IN SHAPE

- **After Every Wash**
After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.
- **Remove the Plug**
Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not run risks.
- **No Solvents or Abrasive Cleaning**
To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.
- **When You Go on holiday**
When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odors from forming in the appliance.

- **Moving the Appliance**
If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.
- **Seals**
One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this.

Attention

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

WARNING



Electrical Shock Hazard!

Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.

9. INSTALLATION INSTRUCTIONS

 Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.

 Please read this instruction manual carefully: it contains important information regarding the safe installation, use and maintenance of the appliance.

 If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

9.1. POSITIONING AND LEVELING

1. Remove the appliance from all packaging and check that it has not been damaged during transportation. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed and further with the installation process.
2. Check the dishwasher by placing it so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or even with the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop.
3. Position the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees). If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operation.

9.2. CONNECTING THE WATER AND ELECTRICITY SUPPLIES

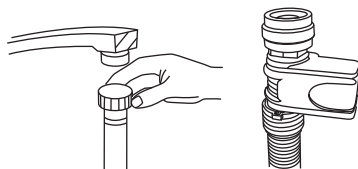
 Connection to the water and electricity supplies should only be performed by a qualified technician.

 The dishwasher should not stand on top of the water hoses or the electricity supply cable.

 The appliance must be connected to the water supply network using new piping. Do not use old piping.

* Connecting the water inlet hose

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place. If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and the appliance could be damaged.



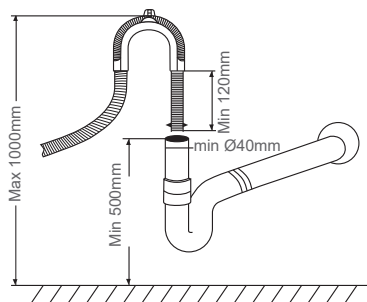
* For optional

Connecting the water outlet hose

Insert the drain pipe into the sewer drain pipe. When the drain pipe is placed, the height of the outlet is between 0.5~1 meters.

⚠ Attention:

The drain pipe can not be discounted, the drain pipe outlet must be fixed and as close as possible to the dishwasher, the dishwasher drainage distance is about 1~1.5 meters, the distance is too long will affect the dishwasher drainage effect, resulting in too much residual sewage in the drainage pipe, thus affecting the washing effect of the dishwasher.



Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the data plate located on the inside of the door(see description of the appliance);
- the power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door;
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (see assistance); do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards.(See Assistance)

⚠ The company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regulations are not observed.

Advice regarding the first wash cycle

After the appliance has been installed, immediately before running the first wash cycle, completely fill the salt dispenser with and add approximately 2 Kg of salt (see Rinse aid and refined salt). The water may overflow: this is normal and is not a cause for concern. It is also normal that the LOW SALT indicator light continues to flash for a few cycles after the salt has been loaded.

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

Leveling the Appliance

Once the appliance is positioned, adjust the feet (screwing them in or out) to adjust the height of the dishwasher, making it level. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.

NOTE: The maximum adjustment height of the feet is 20 mm.

How to Drain Excess Water From Hoses

Due to the external drainage pipe being higher than the lowest point of the sink, residual water cannot be completely discharged through the drainage pump. Therefore, it is necessary to remove the drainage pipe and place it horizontal on the ground, and discharge the water from the pipe into the corresponding container.

Water Outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

Syphon Connection

The waste connection must be at a height of between 50cm (minimum) and 100cm (maximum) from the bottom of the dish. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

9.3. START OF DISHWASHER

The followings should be checked before starting the dishwasher:

1. Whether the dishwasher is level and fixed
2. Whether the inlet valve is opened
3. Whether there is leakage at the connections of the conducts
4. Whether the wires are tightly connected
5. Whether the power is switched on
6. Whether the inlet and drain hoses are knotted
7. All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher

Attention

After installation, please put this manual into the bags of printings. The content of this manual is very helpful to the users.

10. TROUBLESHOOTING

10.1. ERROR CODES

When some malfunctions happen, the appliance will display error codes to warn you.

Codes	Meanings	Possible Cause
E1	Door open	The door is opened when the dishwasher is operating
E2	Water inlet	Water inlet malfunction
E3	Water drainage	Water drainage malfunction
E4	Temperature sensor	Temperature sensor malfunction
E5	Overflow/leakage	Overflow occurs/Water leakage occurs
E6	Water leakage	Water leakage occurs
E7	Heating element	Abnormal heating

WARNING

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

Availability of spare parts

1. Seven years after placing the last unit of the model on the market: motor, circulation and drain pumps, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled), printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.
2. Ten years after putting the last unit of the model on the market: door hinges and seals, other seals, spray arms, drainage filters, internal racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

10.2. BEFORE CALLING FOR SERVICE

Reviewing the charts on the following pages may make you be free of calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Drain pump doesn't stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	Some audible sounds are normal	Sound from detergent cup opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket	To ensure everything is secured in the dishwasher.
	Motor hums	Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	Improper detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the "pre-rinse" wash cycle to drain out the water. Repeat if necessary.
	Spilled rinse agent	Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colorant was used	Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes and flatware not clean	Improper program	Select a stronger programme.
	Improper basket loading	Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.

Spots and filming on glasses and flatware	1. Extremely hard water 2. Low inlet temperature 3. Overloading the dishwasher 4. Improper loading 5. Old or damp powder detergent 6. Empty rinse agent dispenser 7. Incorrect dosage of detergent	To remove spots from glassware: 1. Take out all metal utensils out of the dishwasher. 2. Do not add detergent. 3. Choose the longest cycle. 4. Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. 5. Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. 6. Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.
Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
Yellow or brown film on inside surfaces	Tea or coffee stains	Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups of warm water to remove the stains by hand. ⚠ WARNING You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; otherwise, burns will happen.
	Iron deposits in water can cause an overall film	You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
The detergent dispenser lid cannot be closed properly	Clogged detergent residue is blocking the catch	Clean the detergent from the catch.
Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent Cups	Re-loading the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon	There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.

Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing on the bottom of the tub	This is normal	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.
Dishwasher leaks	Overfill dispenser or rinse aid spills	Be careful not to overfill the rinse aid reservoir. Spilled rinse aid could cause oversudsing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	Dishwasher isn't level	Make sure the dishwasher is level.
Automatic door opening disabled	Drive gear blocked	Push the push rod of the automatic door opener by hand, and manually operate the panel to control the automatic door opener to move back and forth.
	Drive motor fault	Find after-sales repair

Availability of spare parts

Dependant upon the spare part, these are available for a minimum period of seven years for professional repairers or a minimum of ten years for professional repairers and end-users. Contact the Customer Service helpline for assistance.

⚠ If the above chart does not solve your problem, contact a dedicated repairman. Self-maintenance, unprofessional maintenance will affect the safety of the product use, affect the implementation of the warranty policy. To obtain more information, please visit <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

10.3. TECHNICAL DATA SHEET

Sheet of household dishwasher according to EU Directive 2019/2017:

Manufacture	Qilive	
Model	W13D1A402Y-7	
Standard place settings	13	
Energy efficiency class 1	C	
PARAMETER	UNIT	VALUE
Eco programme energy consumption (EPEC) rounded to three decimal places	kWh/cycle	0.735
Standard programme energy consumption (SPEC) rounded to three decimal places	kWh/cycle	1.675
Energy Efficiency Index (EEI)	—	43.9
Eco programme water consumption (EPWC) rounded to one decimal place	l/cycle	11.0

Cleaning performance index (IC)	–	1.121
Drying performance index (ID)	–	1.061
Duration of the eco programme (Tt) rounded to the nearest minute	h:min	3:57
Power consumption in off-mode (Po) rounded to two decimal places	W	0.49
Power consumption in standby mode (Psm) rounded to two decimal places	W	0.49
Does standby mode include the display of information?	–	No
Power consumption in standby mode (Psm) in condition of networked standby (if applicable), rounded to two decimal places	W	–
Power consumption in delay start (Pds) (if applicable) rounded to two decimal places	W	1.00
Airborne acoustical noise emissions	dB(A) re 1 pW	49
Mounting	Freestanding	
Could be built-in	Yes	
Height	85cm	
Width	60cm	
Depth (with connectors)	60cm	
Power consumption	1850 W	
Rated voltage / frequency	AC 220-240 V / 50Hz	
Water pressure (flow pressure)	0.4-10bar= 0.04-1.0MPa	

Note:

1. A(highest efficiency) to G(lowest efficiency).

The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery.

-LVD 2014/35/EU

-EMC 2014/30/EU

-EU 2019/2022

Note: The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

The manual is based on the European Union's standards and rules.

11. GUARANTEES

EN

GUARANTEES AND LIMITATIONS OF LIABILITY

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

GUARANTEE APPLICATION PROCEDURE

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

COMMERCIAL GUARANTEE EXCLUSIONS:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

RESUMEN DEL CONTENIDO:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 65
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 67
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 68
4. PANEL DE CONTROL	P. 68
5. ANTES DEL PRIMER USO	P. 69
6. CARGA DE LAS CESTAS DEL LAVAVAJILLAS	P. 76
7. INICIO DEL PROGRAMA DE LAVADO	P. 81
8. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 84
9. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	P. 87
10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P. 90
11. GARANTÍAS	P. 96

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y guarde el manual para consultarlo en el futuro.



¡ADVERTENCIA! EL GAS DE HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO

En determinadas condiciones, se puede producir gas de hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado durante dos o más semanas. **EL GAS DE HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si el sistema de agua caliente no se ha utilizado durante un período de dos o más semanas, antes de utilizar el lavavajillas abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua fluya durante unos minutos. Esto liberará parte del gas de hidrógeno acumulado. Como el gas es inflamable, no fume ni encienda una llama durante el proceso.

1. La instalación y las reparaciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.
2. Este aparato está previsto para uso doméstico y en aplicaciones similares, como:
 - zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - alojamientos de tipo cama y desayuno.
3. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales con o falta de experiencia y conocimientos si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños sin supervisión. (Para EN60335-1)
4. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas mayores o niños con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso apropiado del aparato por una persona responsable de su seguridad. (Para IEC60335-1)
5. ¡El material de embalaje podría resultar peligroso para los niños!
6. Deberá supervisarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
7. Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.

8. Para evitar en lo posible cualquier riesgo de electrocución, no sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
9. Desenchufe el aparato antes de proceder a su limpieza y mantenimiento. Use un paño suave humedecido con jabón suave y, a continuación, pase un paño seco.
10. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona igualmente calificada para evitar peligros.
11. No maltrate ni se siente y se ponga de pie sobre la puerta o las cestas del lavavajillas.
12. No haga funcionar su lavavajillas a menos que todos los paneles de cierre estén correctamente instalados en su sitio.
13. Abra la puerta con mucho cuidado cuando el lavavajillas esté funcionando, ya que existe el riesgo de que salgan despedidos chorros de agua.
14. No coloque objetos pesados ni se ponga de pie sobre la puerta del lavavajillas mientras está abierta, ya que de lo contrario, el aparato podría volcarse hacia delante.
15. Cuando cargue elementos en el interior del lavavajillas para lavarlos, proceda como sigue:
 - Coloque los elementos afilados o puntiagudos de manera que no puedan dañar la junta de la puerta.
 - **ADVERTENCIA:** Los cuchillos y otros utensilios de punta afilada deberán colocarse en la cesta con las puntas orientadas hacia abajo, o bien colocarse en posición horizontal.
16. Algunos detergentes de lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta.
17. Compruebe que no haya residuos de detergente después de completar el ciclo de lavado.
18. No lave en el aparato artículos de plástico a menos que estén indicados como aptos para su uso en lavavajillas o equivalente. En el caso de objetos de plástico sin indicación alguna, consulte las recomendaciones del fabricante.
19. Utilice únicamente detergentes y abrillantadores recomendados para el uso en lavavajillas automáticos.
20. No use nunca en el lavavajillas jabón, detergente para ropa o detergente para lavar a mano.
21. No debe dejarse la puerta en la posición abierta, porque alguien podría tropezar con ella.
22. Durante la instalación, deberá tenerse cuidado de no doblar ni aplastar en exceso la fuente de alimentación.
23. No manipule indebidamente los mandos de control.
24. Tras la instalación, se deberá permitir la desconexión del aparato de la red. La desconexión se puede lograr teniendo el enchufe accesible o incorporando un interruptor en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.
25. Las manguera nuevas incluidas con el aparato se deben usar en su instalación y las mangueras usadas se deben desechar.
26. Los orificios de ventilación no deben quedar obstruidos por una alfombra.
27. Para obtener más información sobre cómo llenar el lavavajillas, consulte el capítulo 6.
28. El lavavajillas tiene capacidad para un máximo de 13 servicios.
29. La presión de agua máxima admisible para la entrada es de 1 mPa.
30. La presión de agua mínima admisible para la entrada es de 0,04 MPa.

1.1. INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

1. Este aparato deberá estar conectado a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería del aparato, la conexión a tierra reduce el riesgo de electrocución, ya que permite una ruta de descarga de menor resistencia de la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que incorpora un conductor de conexión a tierra.
2. El enchufe deberá conectarse a una toma de corriente adecuada que esté instalada y conectada a tierra conforme a lo estipulado en todas las normativas y ordenanzas locales.
3. La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo podría suponer un riesgo de electrocución.
4. En caso de duda acerca de si el aparato está correctamente conectado tierra, consulte a un electricista cualificado o al servicio de asistencia técnica.
5. No realice modificaciones en el enchufe del aparato si no encaja en la toma de corriente.
6. Pida la asistencia de un electricista cualificado para la instalación de la toma de corriente apropiada.

1.2. DESECHO DEL PRODUCTO

1. Para desechar el embalaje y el aparato, llévelo a un centro de reciclaje. Además, corte el cable de alimentación y desarme el dispositivo de cierre de la puerta de manera que quede inutilizable.
2. El embalaje de cartón está fabricado utilizando papel reciclado y deberá desecharse en los bancos/centros de recogida de papel para su reciclaje.



3. El marcado de este dispositivo (símbolo de un cubo de basura tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a “aparatos eléctricos y electrónicos usados”. Esta marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no puede desecharse con el resto de residuos domésticos. El usuario está obligado a entregarlo a los operadores que recogen los equipos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, las tiendas y las autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recolección adecuada de equipos eléctricos y electrónicos usados ayuda a evitar impactos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, resultantes de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuado de estos equipos.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación eléctrica	220 - 240 V~, 50 Hz
Potencia nominal	1850 W
Presión de agua	0,04-1,00 MPa
Capacidad	11 l
Clasificación IP	IPX2
Dimensiones (An x Al x P)	600 x 850 x 600 mm
Peso neto	37 kg

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Cesta superior

2. Brazos aspersores

3. Cesta inferior

4. Descalcificador de agua
5. Filtros

6. Dosificador de detergente

7. Dosificador del líquido abrillantador

8. Cesto para cubiertos

4. PANEL DE CONTROL



	Nombre de la pieza	Descripción
1	Interruptor de encendido	permite activar o desactivar la alimentación eléctrica al aparato.
2	Tecla de programa/Botón de bloqueo para niños	Presione la tecla para desplazarse por los ciclos de lavado. La luz del programa correspondiente estará encendida para indicar qué CICLO DE LAVADO ha sido seleccionado. El «bloqueo para niños» estará disponible cuando pulse el botón durante 3 segundos, y «LO» parpadeará 6 veces en las pantallas digitales. Pulse de nuevo durante 3 segundos para cancelar el bloqueo para niños.
3	Botón de inicio diferido	El INICIO DIFERIDO le permitirá retrasar el tiempo de inicio de cualquier ciclo automáticamente hasta 24 horas.
4	Botón de función alternativa	Al pulsar este botón, puede elegir la función adicional «Media Carga» o la función de apertura automática de la puerta; parpadeará la luz correspondiente.
5	Botón de inicio/pausa	El aparato comenzará o pausará el ciclo de lavado esperado.

6	Indicador luminoso del programa	Cuando seleccione un programa de lavado, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.
7	Pantalla digital:	Muestra el tiempo de lavado restante, los códigos de avería y el tiempo del inicio diferido.
8	Indicador de media carga	El indicador de media carga se enciende cuando se selecciona la función adicional de media carga.
9	Indicador de apertura automática de la puerta	El indicador se enciende cuando se selecciona la función adicional de apertura automática de la puerta.

5. ANTES DEL PRIMER USO

Antes de usar su lavavajillas por primera vez, proceda como sigue:

1. Ajuste el descalcificador para aguas duras
2. Eche 500 ml de agua dentro del depósito de sal y, a continuación, llénelo con sal para lavavajillas
3. Llene el dosificador de líquido abrillantador
4. Función del detergente

5.1. AJUSTE EL DESCALCIFICADOR

El descalcificador de agua ha sido diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua que podrían tener un efecto perjudicial o negativo en el funcionamiento del aparato. Cuanto mayor sea el contenido de estos minerales y sales, más dura será el agua. El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua de su zona. Su autoridad municipal de abastecimiento de agua podrá aconsejarle acerca de la dureza del agua suministrada a su zona.

Ajuste

La cantidad de sal dispensada puede ajustarse de H0 a H7.

No se necesita añadir sal si el valor es H0.

1. Infórmese sobre el grado de dureza del agua del grifo. Su empresa de suministro de agua le facilitará esta información.
2. El valor preestablecido puede consultarse en la tabla de dureza del agua.
3. Cierre la puerta.
4. Pulse el interruptor de encendido
5. Mantenga pulsado el botón de «Inicio diferido» y, a continuación, pulse el botón «Programa» durante 5 segundos. H parpadeará en la pantalla digital (el ajuste de fábrica es H4).

Para cambiar el ajuste:

1. Pulse el botón de «Inicio diferido». Cada vez que pulse el botón, el valor establecido aumenta un nivel. Cuando alcance el nivel H7, la pantalla pasa de nuevo a H0 (apagado).
2. Pulse el botón de «Programa». El ajuste seleccionado ha sido guardado.

Póngase en contacto con la autoridad municipal de abastecimiento de agua de su localidad para informarse sobre la dureza del agua suministrada a su zona. Cada ciclo con un proceso de regeneración consume 2,0 litros de agua adicionales, lo que aumenta el consumo de energía en 0,001 kWh.

Tabla de dureza del agua

Dureza del agua		Mmol/l	Valor establecido en la máquina	La regeneración ocurre cada x secuencia de programa
Clark	Rango			
0-8	blanda	0-1,1	H0	Apagado
9-10	blanda	1,2-1,4	H1	13
11-12	media	1,5-1,8	H2	9
13-15	media	1,9-2,1	H3	7
16-20	media	2,2-2,9	H4	5
21-26	dura	3,0-3,7	H5	4
27-38	dura	3,8-5,4	H6	2
39-62	dura	5,5-8,9	H7	1

5.2. LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL DESCALCIFICADORA

Utilice siempre sal especial para lavavajillas.

NOTA: si su modelo no tiene descalcificador, puede omitir esta sección
DESCALCIFICADOR DE AGUA La dureza del agua varía de un sitio a otro. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se forman depósitos de cal en la vajilla y los utensilios. El aparato cuenta con un descalcificador especial que utiliza sales específicamente diseñadas para eliminar la cal y los minerales del agua.

El depósito de sal se encuentra debajo de la cesta inferior y debe llenarse como se indica a continuación:

¡Atención!

- Utilice únicamente sal formulada específicamente para lavavajillas. Cualquier otro tipo de sal que no esté especialmente formulada para su uso en lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador. Los posibles daños derivados de la utilización de un tipo de sal inadecuado no están cubiertos por la garantía del aparato y, por lo tanto, el fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños causados.
- Añada sal solo justo antes de iniciar uno de los programas completos de lavado. De esta manera, se evitará que los granos de sal o agua salada que hayan podido derramarse permanezcan en la cuba inferior del aparato durante cierto tiempo, lo que podría provocar corrosión.

Después del primer ciclo de lavado, la luz del panel de control se apaga.



1. Retire la cesta inferior y, a continuación, desenrosque y retire la tapa del depósito de sal. Consulte la figura 1.
2. Si está llenando el recipiente por primera vez, llénelo con aproximadamente 500 ml de agua. Consulte la figura 2.
3. Introduzca el extremo del embudo (suministrado) en la boca de llenado del depósito y eche aproximadamente 2 kg de sal. Es normal que una pequeña cantidad de agua rebose del depósito de sal.
4. Vuelva a enroscar el tapón con cuidado.
5. Por lo general, la luz de advertencia de sal se apagará 2-6 días después de llenar el depósito de sal.

Nota:

- El depósito de sal deberá rellenarse cuando se encienda el indicador de aviso de nivel de sal bajo en el panel de control. Aunque el depósito de sal esté suficientemente lleno, la luz indicadora puede no apagarse antes de que la sal se disuelva completamente. Si no se incluye ningún indicador de aviso de nivel de sal bajo en el panel de control (en algunos modelos), podrá calcular cuándo debe rellenar el depósito de sal descalcificadora en función del número de ciclos de lavado que el lavavajillas haya realizado (consulte el esquema siguiente).
- Si hay restos de sal, puede ejecutar un programa de remojo para eliminarlos.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si no se añade sal, la limpieza será deficiente y se producirán acumulaciones de cal.

5.3. LLENADO DEL DOSIFICADOR DEL LÍQUIDO ABRILLANTADOR

Función del líquido abrillantador

El líquido abrillantador se añade automáticamente durante último aclarado para garantizar el enjuague óptimo y un secado perfecto libre de manchas y marcas.

⚠ ¡Atención!

Utilice únicamente líquido abrillantador del uso especial para lavavajillas. No llene nunca el dosificador de líquido abrillantador con otras sustancias (p. ej. líquido lavavajillas o detergente líquido), ya que terminaría dañando el aparato.

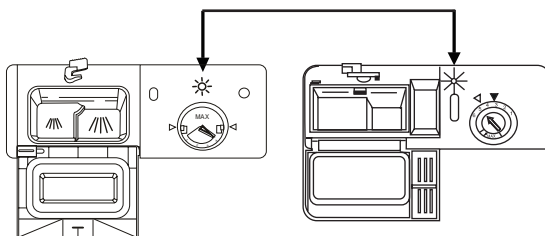
Cuándo debe rellenarse el dosificador del líquido abrillantador

Si el aparato no incluye un indicador de aviso de nivel bajo del líquido abrillantador, podrá calcular la cantidad que queda en el dosificador en función del color del indicador óptico de nivel «D» situado junto a la tapa. Cuando el dosificador del líquido abrillantador esté lleno, el indicador tendrá un color oscuro. Por el contrario, a medida que el nivel de líquido abrillantador disminuye, el tamaño del punto oscuro irá disminuyendo. No permita nunca que el nivel de líquido abrillantador disminuya por debajo de 1/4 de su capacidad máxima.

A medida que el nivel de líquido abrillantador disminuye, el tamaño del punto negro del indicador de nivel cambia de la manera indicada en la ilustración inferior.

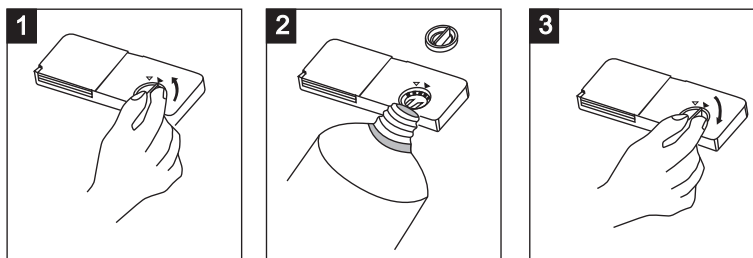
D (Indicador de nivel del líquido abrillantador)

- Lleno
- ◐ 3 / 4 de su capacidad máxima
- ◑ 1 / 2 de su capacidad máxima
- ◒ 1 / 4 de su capacidad máxima: deberá rellenarse para eliminar la formación de manchas y marcas
- Vacío



Prevalece la configuración

Depósito de abrillantador



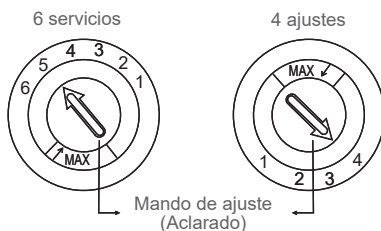
1. Para abrir el dosificador, gire el tapón hacia la posición «abierto» (izquierda) de la flecha y retírelo.
 2. Vierta el abrillantador en el dosificador, teniendo cuidado de que no rebose.
 3. Vuelva a colocar el tapón en su sitio alineado con la posición «abierto» de la flecha, y gírelo hacia la posición de «cerrado» (derecha) de la flecha.
- El aparato dispersa el abrillantador durante el aclarado final para evitar así la formación de gotas de agua en la vajilla, que pueden terminar dejando manchas y marcas. También mejora el proceso de secado permitiendo que el agua se escurra de los platos.
 - Su lavavajillas ha sido diseñado para utilizar líquidos abrillantadores. El dosificador del líquido abrillantador está situado en la superficie interior de la puerta junto al dosificador de detergente.
 - Para llenar el dosificador, abra la tapa y vierta líquido abrillantador en el interior del dosificador hasta que el indicador de nivel adquiera un color totalmente negro. La capacidad del dosificador del líquido abrillantador es de aproximadamente 140 ml.
 - Tenga cuidado de no llenar el dosificador en exceso, ya que esto podría causar un exceso de espuma. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo. No se olvide de volver a poner la tapa antes de cerrar la puerta del lavavajillas.

⚠ ¡Atención!

Durante el llenado, limpie cualquier derrame de abrillantador con un paño absorbente para evitar la formación de espuma excesiva en el siguiente lavado.

Ajuste del dosificador de líquido abrillantador

Según el modelo de lavavajillas, el dosificador del líquido abrillantador poseerá cuatro o seis posiciones de ajuste. Comience siempre con el dosificador ajustado en «5». Si se observan manchas o la calidad de secado es deficiente, aumente la cantidad de líquido abrillantador dosificado retirando el tapón del dosificador y girando el mando de ajuste hasta la posición «6». La dosis está configurada de fábrica en la posición 5 o 4.



Nota:

- Aumente la dosis si se observan gotas o marcas de agua, o bien residuos (puntiformes) de cal en su vajilla tras el lavado.
- Reduzca la dosis si se observan manchas blanquecinas pegajosas en su vajilla o una película azulada en la cristalería o en las hojas de los cuchillos.

5.4. FUNCIÓN DEL DETERGENTE

Gracias a sus ingredientes químicos, los detergentes son necesarios para desincrustar la suciedad, disolverla y eliminarla del lavavajillas. La mayoría de los detergentes de calidad de venta en comercio son adecuados para dicho propósito.

Detergente concentrado

En función de su composición química, los detergentes pueden clasificarse en dos tipos básicos:

- Detergentes alcalinos convencionales con ingredientes cáusticos
- Detergentes concentrados de baja alcalinidad con enzimas naturales

El uso de programas de lavado «Eco» junto con detergentes concentrados reduce la contaminación y es bueno para su vajilla; estos programas de lavado están especialmente adaptados a las propiedades de disolución de la suciedad de las enzimas presentes en los detergentes concentrados. Por esta razón, el programa de lavado «Eco» en el que se utilizan detergentes concentrados puede lograr unos resultados que solo podrían lograrse utilizando un programa «intensivo».

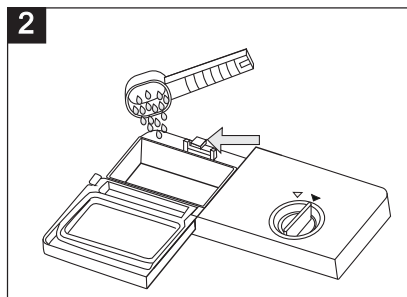
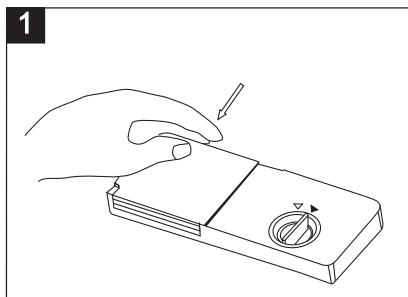
Detergentes en tableta

En función de la marca utilizada, los detergentes en tableta se disuelven a velocidades distintas. Por este motivo, algunos detergentes no consiguen disolverse por completo y solo desarrollan su poder limpiador en programas cortos. Por lo tanto, utilice programas largos cuando utilice detergentes en tableta, para garantizar la eliminación total de los restos de detergente.

Dosificador de detergente

El dosificador deberá llenarse al comienzo de cada ciclo de lavado, conforme a las instrucciones indicadas en la tabla de ciclos de lavado. Su lavavajillas utilizan menos detergente y abrillantador que los lavavajillas convencionales. Generalmente, una cuchara sopera de detergente será suficiente para una carga normal de lavado. Además, los objetos más sucios necesitan más detergente. Eche siempre el detergente justo antes de poner en marcha el lavavajillas; de lo contrario, el detergente podría humedecerse y no disolverse correctamente.

Cantidad de detergente a utilizar



NOTA:

1. Si la tapa está cerrada, pulse el botón de apertura. La tapa se abre automáticamente.
2. Añada siempre el detergente justo antes de iniciar un ciclo de lavado. Utilice únicamente detergente especial para lavavajillas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

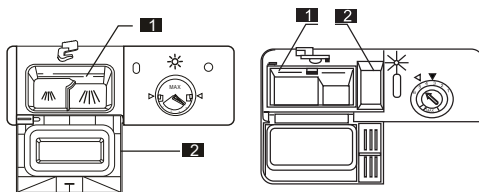
¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Asegúrese de mantenerlo fuera del alcance de los niños. Si no se añade detergente, el efecto de lavado será deficiente, lo que se traducirá en un mayor consumo de agua y electricidad al tener que hacer un segundo lavado.

Utilice únicamente detergente especialmente formulado para su uso con lavavajillas. Guarde el detergente en un lugar fresco y seco. No ponga detergente en polvo al dosificador hasta el momento en que vaya a utilizar el lavavajillas.

Cómo poner el detergente

Ponga detergente en el dosificador. Las distintas indicaciones señalan el tipo de dosis a utilizar (véase la ilustración de la derecha):

1. Lugar donde se coloca el detergente en ciclo de lavado principal. «MIN» equivale a aproximadamente 20 g de detergente
2. Lugar donde se coloca el detergente del ciclo de prelavado. Equivale a aproximadamente 5 g de detergente.



Respete las recomendaciones de dosificación y almacenamiento del fabricante que figuran en el envase del detergente. Cierre la tapa y haga presión sobre la misma hasta que encaje correctamente en su posición cerrada. Si la vajilla a lavar está muy sucia, añada una dosis adicional de detergente en el compartimento de prelavado. El detergente añadido en este compartimento se utilizará durante la fase de prelavado.

NOTA:

Encontrará información sobre la cantidad de detergente utilizada para programas específicos en la página 16. Tenga en cuenta que, en función del nivel de suciedad y de la dureza específica del agua, podrán obtenerse resultados diferentes. Siga las recomendaciones del fabricante indicadas en el envase o paquete del detergente.

Detergentes

Hay 3 tipos de detergentes normalmente disponibles:

1. Los que contienen fosfato y cloro
2. Los que contienen fosfato pero no cloro
3. Los que no contienen fosfato pero sí cloro

Normalmente, los nuevos tipos de detergentes en polvo no contienen fosfato. Por ello, no es posible beneficiarse de la acción descalcificadora que el fosfato produce en el agua. En ese caso, recomendamos llenar el depósito de sal incluso si la dureza del agua es de tan solo 6 dH. Si se utilizan detergentes sin fosfato con un tipo de agua dura, aparecerán con frecuencia marcas blancas en su vajilla y cristalería. De ser así, añada una mayor cantidad de detergente para obtener mejores resultados. Los detergentes sin cloro poseen un poder limpiador limitado. No será posible eliminar totalmente las manchas difíciles y de color fuerte. En ese caso, seleccione un programa con una temperatura más alta.

Uso de la función «Apertura automática de la puerta»:

En los modelos con función de apertura automática de la puerta, excepto el prelavado, en todos los programas de lavado (excluyendo el lavado económico), comienza a funcionar al final del programa el sistema de apertura automática de la puerta y abre la puerta. La apertura automática de la puerta para el lavado económico comienza a funcionar en la etapa de secado.

Para seleccionar la función de «Apertura automática de la puerta»:

1. Pulse el interruptor de encendido y seleccione la función de «Apertura automática de la puerta» pulsando el botón alternativo de función hasta que parpadee el indicador de «Apertura automática de la puerta».
2. La función de «Apertura automática de la puerta» estará disponible tras pulsar el botón de inicio/pausa, y se encenderá el indicador de «Apertura automática de la puerta».

Para cancelar la función de «Apertura automática de la puerta»:

Puede desactivar la función de apertura automática de la puerta predeterminada manteniendo pulsadas las teclas «Programa» y «ALT» al mismo tiempo durante 3 segundos cuando el modelo esté encendido; el mensaje «OF» aparecerá en la pantalla. A continuación, pulse la tecla de «Programa» para guardar la configuración y salir de la interfaz de configuración de funciones; sonará el zumbido para acceder a la interfaz de espera. De nuevo, mantenga pulsadas las teclas de Programa y ALT al mismo tiempo durante 3 segundos para restablecer la función de apertura

automática de la puerta predeterminada; la palabra «OP» aparecerá en la pantalla. La temperatura de enjuague aumenta para el programa ECO tras eliminar la función de apertura automática de la puerta predeterminada.

Para comprobar la función del contador de usos:

En el estado de apagado, mantenga pulsadas las teclas de Encendido y Función durante 3 segundos; sonará el zumbido y la pantalla mostrará los tiempos de funcionamiento en tiempo real. Pulse el botón de encendido para salir del estado de consulta y apagar.

Consejos:

1. Mantenga pulsado el botón ALT durante 3 segundos mientras el lavavajillas está lavando; se forzará el vaciado del lavavajillas y saldrá del programa de lavado.
2. El sistema de apertura automática de la puerta se puede restablecer manualmente manteniendo pulsados los botones de Inicio diferido y ALT.
3. Todos los programas de lavado son compatibles con pastillas o perlas de lavado 3 en 1.
4. Si el lavavajillas no abre la puerta tras finalizar el programa de función de apertura automática de la puerta, se recomienda empujar a mano la varilla de empuje del sistema de apertura automática de la puerta, y a continuación manipular manualmente el panel para controlar que el sistema de apertura automática de la puerta se mueve hacia delante y hacia atrás, para así evitar que el sistema de apertura automática de la puerta falle debido a la presencia de objetos extraños atascados en el engranaje.

6. CÓMO LLENAR LAS CESTAS DEL LAVAVAJILLAS

Para conseguir el mejor rendimiento de su lavavajillas, siga las siguientes instrucciones de llenado. Las características y el aspecto de las cestas y el cesto para cubiertos pueden variar con respecto a su modelo.

6.1. PRECAUCIONES A TENER EN CUENTA ANTES Y DESPUÉS DE LLENAR LAS CESTAS DEL LAVAVAJILLAS

Retire manualmente de los platos las sobras y los restos importantes de alimento. No es necesario enjuagar los platos debajo del grifo. Coloque los objetos en el lavavajillas de la manera siguiente:

1. Asegúrese de colocar bocabajo aquellos objetos como tazas, vasos, cacerolas, sartenes, etc.
2. Los objetos curvos o con huecos deberán colocarse en posición inclinada para permitir que el agua se escurra.
3. Deberán colocarse de manera segura para que no se caigan ni se vuelquen.
4. Asegúrese de que no impiden que los brazos aspersores giren mientras se lleva a cabo el lavado.

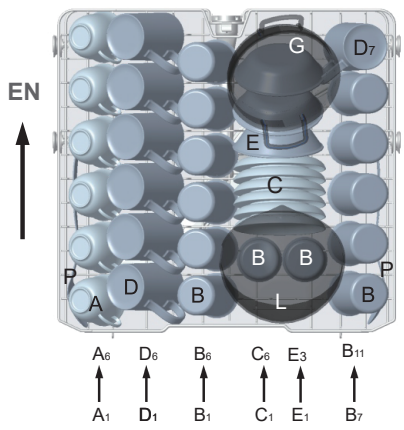
Los artículos demasiado pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de las cestas.

6.2. CÓMO VACIAR EL LAVAVAJILLAS

Para evitar que gotee agua en la cesta inferior procedente de la cesta superior, recomendamos que vacíe primero la cesta inferior y, seguidamente, la cesta superior.

6.3. INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA CESTA SUPERIOR

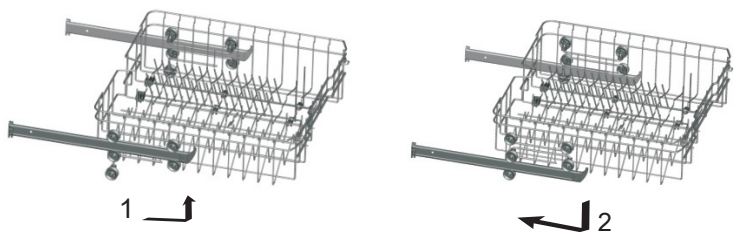
La cesta superior está diseñada para colocar objetos más livianos y delicados, como vasos, copas, tazas de café o té y platillos, así como platos, tazones pequeños y cazuelas de poca profundidad (siempre y cuando no estén demasiado sucias). Coloque los platos y las sartenes o cacerolas de modo que no se desplacen por los chorros de agua.



Cesta superior	
Tipo	Artículo
A	Copa
B	Vaso
C	Platito
D	Taza
E	Bol de postre
G	Cazuela de horno
L	Bol de cristal
P	Cuchara de servir

6.4. AJUSTE DE LA CESTA SUPERIOR

Si es necesario, se puede ajustar la altura de la cesta superior para crear más espacio para utensilios grandes, tanto en la cesta superior como en la inferior. La cesta superior se puede ajustar en altura colocando ruedas de diferentes alturas en los rieles.



6.5. INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA CESTA INFERIOR

Le recomendamos que coloque los elementos grandes que son más difíciles de limpiar en la cesta inferior: cazuelas, sartenes, tapas, bandejas de servir y cuencos, como se muestra en la figura de abajo.

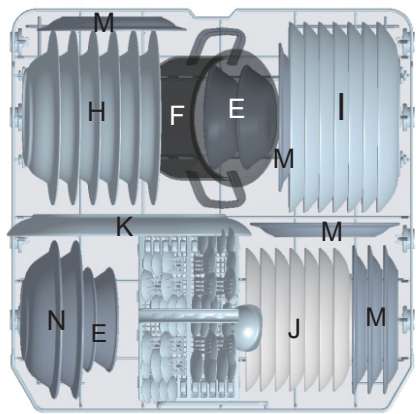
Es preferible colocar las bandejas de servir y las tapaderas en los laterales de las cestas para evitar obstaculizar el giro del brazo aspersor superior.

Las cacerolas, fuentes, etc. deberán colocarse siempre bocabajo.

Las sartenes y cacerolas hondas deberán colocarse en posición inclinada para permitir que el agua se escurra.

La cesta inferior cuenta con varillas plegables que permiten cargar un mayor número de cacerolas y sartenes o de mayor tamaño.

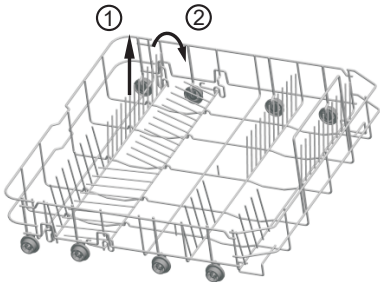
ES



Cesta inferior	
Tipo	Artículo
E	Bol de postre
H	Plato hondo
I	Plato llano
J	Plato de postre
K	Plato ovalado
F	Cazuela pequeña
M	Plato de postre de melamina
N	Cuenco de melamina

6.6. * CESTA INFERIOR (VARILLAS PLEGABLES)

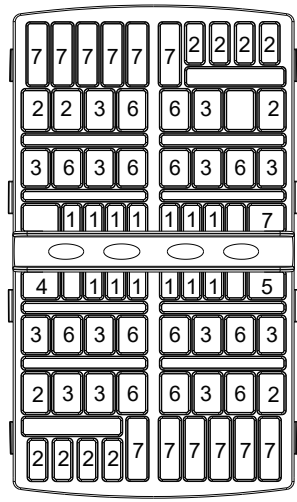
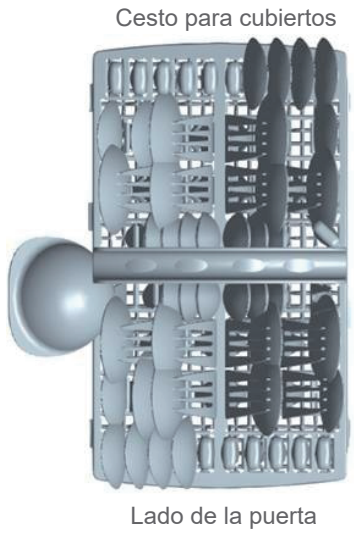
Las varillas plegables tienen dos partes y se encuentran en la cesta inferior de la máquina; han sido diseñadas para facilitar la colocación de artículos grandes como ollas, sartenes, etc. Si es necesario, cada parte se puede plegar por separado, o se pueden plegar todas y obtener un tamaño mayor. Puede utilizar las varillas plegables levantándolas hacia arriba o plegándolas.



* Opcional

6.7. CESTO PARA CUBIERTOS

Los cubiertos deben colocarse en el cesto para cubiertos con los mangos hacia abajo: Si el cesto tiene secciones laterales, las cucharas deberán colocarse individualmente en sus correspondientes ranuras. Los utensilios más largos deberán colocarse en posición horizontal en la parte delantera de la cesta superior.



Cesto para cubiertos	
Tipo	Artículo
1	Cucharillas de café
2	Cucharillas de postre
3	Cucharas soperas
4	Cucharón para salsa
5	Tenedor de servir
6	Tenedores
7	Cuchillos

6.8. VAJILLA Y CUBIERTOS QUE PUEDEN LAVARSE EN EL LAVAVAJILLAS

No adecuados

- Cubertería con mangos de madera, asta, madreperla o porcelana china
- Elementos de plástico que no sean resistentes al calor
- Cubertería antigua con piezas encoladas que no son resistentes al calor
- Vajilla o cubertería encolada
- Utensilios de cobre o estaño
- Cristal de plomo
- Utensilios de acero propensos al óxido
- Bandejas de madera
- Artículos fabricados con fibra sintética

¡ADVERTENCIA!

No deje que ningún objeto sobresalga por la parte inferior.

De especial cuidado

- Algunos tipos de cristal pueden perder el brillo al cabo de numerosos lavados.
- Los utensilios de plata y aluminio tienen tendencia a perder su color natural durante el lavado
- Los adornos de cristal o esmaltados pueden perder su brillo o colorido si se lavan con frecuencia en un lavavajillas

NOTA: No coloque artículos que estén sucios de ceniza de cigarrillo, cera de vela, lacado o pintura. Si compra platos nuevos, asegúrese de que sean aptos para lavavajillas.

NOTA: Procure no cargar en exceso su lavavajillas. Solo hay espacio para 13 platos estándar. No utilice platos que no sean aptos para lavavajillas. Esto resulta particularmente importante si se desea obtener los mejores resultados y ahorrar energía.

6.9. LLENADO DE CUBIERTOS Y PLATOS

Antes de meter los platos, se debe:

1. Eliminar los restos grandes
2. Ablande los restos de alimentos quemados en las sartenes y cacerolas.

6.10. CÓMO COLOCAR PLATOS Y CUBIERTOS

Los platos y cubiertos no deben impedir la rotación de los brazos aspersores. Coloque los objetos huecos como tazas, vasos, copas, cacerolas etc. con la abertura hacia abajo para que no se acumule agua en su interior.

Los platos y los cubiertos no deben estar apilados ni cubrirse unos a otros.

- Para evitar dañar vasos y copas, estos no deben tocarse entre sí
- Coloque los objetos de mayor tamaño y más difíciles de limpiar en la cesta inferior
- La cesta superior está diseñada para soportar objetos más livianos y delicados tales como vasos, copas, y tazas

Atención

¡No coloque los cuchillos de hoja larga con su extremo cortante orientado hacia arriba, ya que podrían causar heridas!

Los cubiertos largos y/o afilados, como los cuchillos de cocina, deben colocarse en posición horizontal en la cesta superior.

 ADVERTENCIA: Si la colocación de la vajilla no es estándar, el efecto de limpieza será deficiente.

6.11. DAÑOS A LA CRISTALERÍA Y A OTROS PLATOS

Posibles causas:

- Tipo de cristal o proceso de fabricación. Composición química del detergente.
- Temperatura del agua y duración del programa del lavavajillas.

Solución sugerida:

- Utilice cristalería o platos que hayan sido marcados como aptos para lavavajillas por el fabricante.
- Utilice un detergente suave que se describa como delicado con los platos. En caso de necesidad, solicite información complementaria a los fabricantes de detergente.
- Seleccione un programa de baja temperatura.
- Para evitar daños, retire la cristalería y los cubiertos del lavavajillas lo antes posible cuando finalice el programa.

6.12. AL FINAL DEL LAVADO

Cuando el ciclo de lavado haya terminado, todos los indicadores se apagan y se detiene. Apague el aparato pulsando el botón de Encendido, cierre del grifo de suministro de agua y abra la puerta del lavavajillas.

Espere unos minutos antes de vaciar el lavavajillas para no tener que manipular los platos y utensilios mientras están calientes y son más susceptibles de romperse. Además, dicho intervalo permitirá que se sequen mejor.

7. INICIO DE UN PROGRAMA DE LAVADO

7.1. TABLA DE CICLOS DE LAVADO

Programa	Información acerca del ciclo seleccionado	Descripción del ciclo	Detergente para prelavado/ lavado principal	Duración del ciclo (minutos)	Energy (kWh)	Agua (L)
 Intensivo	Para cargas más sucias, como cacerolas, sartenes, bandejas de horno y platos que han estado reposando con comida seca durante un tiempo.	Prelavado Lavado principal (70 °C) Aclarado 1 Aclarado 2 Aclarado en caliente Secado	4/17g (o 3 en 1)	180	1,714	18,4
 (*EN 60436) (Programa estándar)	Para cargas con una suciedad normal, como cacerolas, platos, vasos y sartenes poco sucias.	Prelavado Lavado principal (44 °C) Aclarado en caliente Secado	4/17g (o 3 en 1)	237	0,922	11
 Luz	Ciclo de lavado ligero para artículos más delicados que son sensibles a altas temperaturas. (Ejecute el ciclo inmediatamente después del uso)	Prelavado Lavado principal (60 °C) Aclarado Aclarado en caliente Secado	3/16g (o 3 en 1)	137	1,286	15
 90 min	Para el lavado día a día de platos y ollas con un nivel de suciedad medio o bajo. (Ejecute el ciclo inmediatamente después del uso)	Aclarado en caliente 1 Aclarado en caliente 2 Aclarado en caliente (70 °C) Secado	3/16g (o 3 en 1)	90	1,230	11,3

 60 min	Para el lavado día a día de platos y ollas con un nivel de suciedad medio o bajo.	Aclarado en caliente 1 Aclarado en caliente 2 Aclarado en caliente (60°C) Secado	3/16g (o 3 en 1)	60	1,005	11,4
 Rápido	Lavado más corto para las cargas poco sucias que no necesitan secado.	Lavado principal (65 °C) Aclarado en caliente	3/16g (o 3 en 1)	30	0,667	7,6

1. El programa ECO es adecuado para limpiar la vajilla con un nivel de suciedad normal; es el más eficiente en cuanto a consumo combinado de energía y agua.
2. El prelavado manual de la vajilla aumenta el consumo de agua y energía, por lo que no se recomienda.
3. Lavar vajilla en un lavavajillas doméstico generalmente consume menos energía y agua que fregar a mano cuando el lavavajillas se utiliza siguiendo las instrucciones.

*EN 60436: este programa es un ciclo de prueba

La información para la prueba de comparabilidad según la norma EN60436 es la siguiente:

- Capacidad: 13 servicios
- Posición de la cesta superior: Posición baja
- Ajuste del dosificador del líquido abrillantador: 6 (o 4 para el dosificador de cuatro ajustes)

7.2. PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

Inicio de un ciclo de lavado...

Tire hacia fuera de las cestas inferior y superior. Seguidamente, coloque la vajilla y

1. empújelas hacia dentro. Se recomienda llenar primero la cesta inferior y después la superior (consulte la sección titulada «Cómo llenar las cestas del lavavajillas»). Añada el detergente (véanse las secciones referentes a cómo añadir Sal, Detergente y Líquido abrillantador).
 2. Inserte el enchufe en la toma de corriente. La tensión de funcionamiento es de 220-240 V CA a 50 Hz; las especificaciones de la toma de corriente son de 12 A 250 V CA a 50 Hz.
- Asegúrese de que el grifo de alimentación de abastecimiento de agua esté abierto a su máxima presión. Cierre la puerta y pulse el botón de Encendido.
 - Pulse el botón de Programa para seleccionar el ciclo de lavado deseado. (Consulte la sección «Tabla de ciclos de lavado»). Cierre la puerta con un poco de fuerza para asegurar que esté bien cerrada.

NOTA:

- Cuando la puerta se cierra correctamente, se escucha un clic.
- Cuando termine el lavado, puede apagar el interruptor pulsando el botón de Encendido.

7.3. ENCENDIDO:

1. Abra el grifo, si está cerrado.
2. Cierre la puerta.
3. Asegúrese de que los brazos aspersores no estén obstruidos.
4. Encienda el lavavajillas pulsando el botón «Inicio/Pausa».

7.4. SELECCIÓN DEL PROGRAMA

Elija el programa según el tipo de carga y el nivel de suciedad.

Los diferentes programas y sus usos se describen en la tabla de programas más adelante. Utilice el botón de Programa para seleccionar el programa deseado.

7.5. CAMBIO DEL PROGRAMA

Importante: Una vez iniciado, sólo podrá modificarse un ciclo de lavado en curso si lleva poco tiempo en marcha. De lo contrario, es posible que ya se haya liberado el detergente y se haya drenado el agua del aparato. En ese caso, será necesario volver a llenar el dosificador de detergente (consulte la sección «Cómo poner el detergente»).

1. Pulse el botón de Encendido para cancelar el programa.
2. Vuelva a encender el lavavajillas y reinicie un nuevo ciclo de lavado (consulte el apartado «Inicio de un ciclo de lavado...») o pulse el botón de Programa para cambiarlo.

NOTA: Si abre la puerta durante el ciclo de lavado, el aparato se detendrá y emitirá un pitido de advertencia. Además, la pantalla digital mostrará «E1» y parpadeará. Al cerrar la puerta, la máquina seguirá funcionando después de 10 segundos.

7.6. AÑADIR ALGÚN OBJETO DURANTE EL CICLO

Si ha olvidado cargar algún cubierto o vajilla en el aparato y éste ya ha iniciado el ciclo de lavado, podrá añadirlos en cualquier momento antes de que el dosificador de detergente haya llegado a abrirse.

1. Abra un poco la puerta para detener el ciclo de lavado.
2. Una vez que los brazos aspersores hayan dejado de girar, podrá abrir totalmente la puerta.
3. Añada los platos o cubiertos que ha olvidado introducir.
4. Cierre la puerta y el lavavajillas se pondrá en funcionamiento al cabo de diez segundos.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso abrir la puerta mientras se esté ejecutando un programa de lavado, ya que el agua del lavavajillas podría estar muy caliente y llegar a escaldarle.

Apagar el lavavajillas

En la pantalla digital aparece «---»; solo en este caso, significa que el programa ha finalizado.

1. Apague el lavavajillas pulsando el botón de Encendido.
2. ¡Cierre el grifo de entrada de agua!

Abra la puerta con cuidado. ¡Podría desprenderse vapor caliente al abrir la puerta!

- Cuando la vajilla está caliente, es más sensible a los golpes. Por lo tanto, deberá dejar que se enfríe durante aproximadamente 15 minutos antes de descargar el aparato.
- Abra la puerta del lavavajillas, déjela entreabierta y espere unos minutos antes de proceder a retirar los objetos de su interior. Esto permitirá que se enfríen y estén totalmente secos.

Vaciado del lavavajillas

Es normal que el interior del lavavajillas esté mojado.

Empiece por vaciar la cesta inferior y después la superior. De esta manera evitará que gotee agua procedente de la cesta superior y moje los objetos de la cesta inferior.

ES

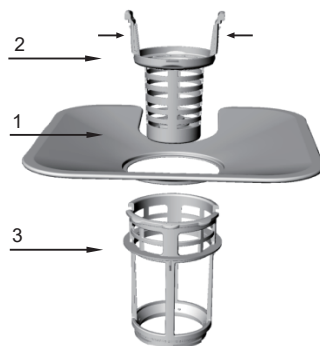
8. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

8.1. SISTEMA DE FILTRACIÓN

El filtro se utiliza para evitar que entren en la bomba restos grandes u otros objetos extraños. Con el tiempo, los residuos podrían obstruir el filtro.

El sistema de filtración consta de un filtro de malla gruesa, un filtro plano (filtro principal) y un microfiltro (filtro de malla fina).

1. Filtro plano: Los alimentos y los desechos quedarán atrapados por un chorro especial en el brazo aspersor inferior.
 2. Filtro de malla gruesa: Los residuos grandes, como huesos y vidrio, que podrían obstruir el desagüe, quedarán atrapados en el filtro grueso. Para retirar un objeto atrapado en este filtro, apriete suavemente las aletas que están encima de este filtro y levántelas para sacarlo.
 3. Microfiltro: Este filtro retiene la suciedad y los restos de comida en la zona de la cuba y evita que se vuelvan a depositar en la vajilla durante un ciclo.
- Revise los filtros por si presentan obstrucciones después de cada uso del lavavajillas.
 - Para desmontar el sistema de filtración, desenrosque de su sitio el filtro de malla gruesa. Retire cualquier resto de comida que haya quedado atrapado y limpie los filtros debajo del grifo.



Paso 1: haga un movimiento de rotación inversa del filtro de malla gruesa, y a continuación levántelo;

Paso 2: levante el filtro plano

NOTA: Si va del paso 1 al paso 2, se retirará el sistema de filtración, mientras que si va del paso 2 al paso 1, se instalará el sistema de filtración.



8.2. SISTEMA DE FILTRADO

Para obtener el mejor rendimiento y los mejores resultados, es necesario limpiar el sistema de filtrado. El filtro elimina eficazmente las partículas de comida del agua de lavado, permitiendo que recircule durante el ciclo. Por este motivo, resultará conveniente retirar las partículas de mayor tamaño que hayan podido quedar atrapadas en el filtro después de cada ciclo de lavado. Para ello enjuague debajo del grifo el filtro semicircular y su alojamiento.

Para extraer el sistema de filtrado, tire del asa del filtro hacia arriba. El sistema completo de filtrado deberá limpiarse al menos una vez a la semana.

Para limpiar el filtro grueso y el microfiltro, utilice un cepillo de limpieza. A continuación, vuelva a montar las piezas del filtro como se muestra en las figuras de arriba, y vuelva a introducir todo el sistema de filtrado en el lavavajillas.

Nunca deberá utilizarse el lavavajillas sin los filtros instalados. La colocación incorrecta de los filtros podría reducir la eficacia del aparato y provocar daños en la vajilla y utensilios.

ES

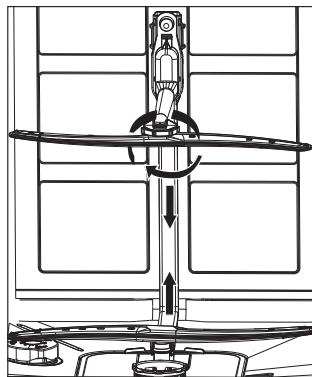
⚠ ¡ADVERTENCIA!

No use nunca el lavavajillas sin los filtros colocados en su lugar. Procure no golpear los filtros mientras los limpia. Si lo hace, podría deformar los filtros y afectar negativamente la eficacia del lavavajillas.

8.3. LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERSORES

Será necesario limpiar los brazos aspersores a intervalos periódicos para eliminar aquellos productos químicos existentes en las aguas duras que podrían los surtidores y los cojinetes de los brazos aspersores.

Para retirar los brazos aspersores, desenrosque la tuerca en el sentido horario para retirar la arandela de la parte superior del brazo aspersores, y después retire el brazo. Lave los brazos con agua jabonosa caliente y utilice un cepillo suave para limpiar los surtidores. Vuelva a colocarlos en su sitio cuando los haya enjuagado a fondo.



8.4. CUIDADO DEL LAVAVAJILLAS

Para limpiar el panel de control, utilice un paño ligeramente humedecido y después séquelo bien.

Para limpiar el exterior, utilice una cera abrillantadora de calidad para electrodomésticos. Nunca utilice objetos afilados, estropajos abrasivos o limpiadores demasiado fuertes en cualquier parte del lavavajillas.

8.5. PROTECCIÓN CONTRA HELADAS

Si deja el lavavajillas en un lugar sin calefacción durante el invierno, pida a un técnico de mantenimiento que:

1. Corte la alimentación eléctrica al lavavajillas.
2. Cierre del grifo de suministro de agua y desconecte el tubo de entrada de la válvula de entrada de agua.
3. Drene el agua existente en el tubo de entrada y la válvula de agua. (Utilice un recipiente para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada a la válvula de agua.
5. Retire el filtro de la parte inferior de la cuba y utilice una esponja para empapar y recoger el agua acumulada en el fondo de la cuba

8.6. LIMPIEZA DE LA PUERTA

Para limpiar los cantos de la puerta deberá utilizar un paño suave ligeramente humedecido con agua tibia. Para evitar que penetre agua en el cierre de la puerta y en los componentes eléctricos, no utilice ningún tipo de limpiador en spray. Además, no utilice nunca productos de limpieza abrasivos ni estropajos para limpiar las superficies exteriores, ya que podrían rayar el acabado. Algunas toallas de papel también podrían dejar marcas en la superficie. Siga estos pasos cuando haya restos de materiales extraños en el lavavajillas.

¡ADVERTENCIA!

No utilice nunca un limpiador en spray para limpiar el panel de control, ya que podría dañar el cierre de la puerta y los componentes eléctricos. No se permite el uso de agentes abrasivos ni de ciertas toallas de papel, ya que existe riesgo de rayar o manchar la superficie de acero inoxidable.

8.7. CÓMO MANTENER SU LAVAVAJILLAS EN ÓPTIMAS CONDICIONES

- Después de cada lavado
Después de cada lavado, cierre la llave de suministro de agua al aparato y deje la puerta entreabierta para que la humedad y los olores no se concentren en el interior.
- Desenchufe el aparato
Antes de limpiar o llevar a cabo alguna tarea de mantenimiento en el aparato, asegúrese de retirar siempre el enchufe de la toma de corriente. No corra riesgos.
- No utilice disolventes ni limpiadores abrasivos
Procure no utilizar disolventes o productos limpiadores abrasivos para limpiar las superficies exteriores y las piezas de goma del lavavajillas. Utilice únicamente un paño humedecido con agua jabonosa tibia. Para eliminar manchas o marcas en la superficie interior del aparato, utilice un paño humedecido con agua y un poco de vinagre blanco, o bien un producto de limpieza especialmente diseñado para lavavajillas.
- Cuando se vaya de vacaciones
Cuando se va de vacaciones, se recomienda efectuar un ciclo de lavado en vacío y después retirar el enchufe de la toma de corriente, cerrar el grifo de abastecimiento de agua y dejar la puerta del aparato entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores dentro del aparato.
- Cómo desplazar el aparato
En caso de que sea necesario desplazar el lavavajillas, procure mantenerlo en posición vertical. Si no hay más remedio, podrá colocarse de manera que descansa sobre su parte trasera.
- Juntas
Uno de los factores que contribuyen a la concentración de olores en el lavavajillas es la existencia de restos de alimentos pegados en las juntas de la puerta. Esto puede evitarse limpiándolas periódicamente con una esponja húmeda.

Atención

La instalación de las tuberías y los equipos eléctricos debe ser realizada por profesionales.

ADVERTENCIA



¡Riesgo de descarga eléctrica!

Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar el lavavajillas.
En caso contrario, podría producirse la muerte o una descarga eléctrica.

ES

9. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

 Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende, regala o traslada el aparato, asegúrese de guardar el manual con la máquina, para que el nuevo propietario pueda consultarlo en cualquier momento.

 Lea atentamente este manual de instrucciones: contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento seguros del aparato.

 Si tiene que mover el aparato en algún momento, manténgalo en posición vertical; si fuera absolutamente necesario, puede inclinarse sobre su parte posterior.

9.1. COLOCACIÓN Y NIVELACIÓN

1. Saque el aparato de su embalaje y compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si está dañado, póngase en contacto con el distribuidor y no continúe con el proceso de instalación.
2. Compruebe el lavavajillas y colóquelo de forma que sus laterales o su panel trasero estén en contacto con los armarios adyacentes o incluso con la pared. Este aparato también puede empotrarse debajo una encimera individual.
3. Coloque el lavavajillas sobre un suelo nivelado y resistente. Si el suelo es irregular, se pueden ajustar las patas delanteras del aparato hasta que alcance una posición horizontal (el ángulo de inclinación no debe superar los 2 grados). Si el aparato está correctamente nivelado, será más estable y mucho menos probable que se mueva o produzca vibraciones y ruido durante su funcionamiento.

9.2. CONEXIÓN DE LOS SUMINISTROS DE AGUA Y ELECTRICIDAD

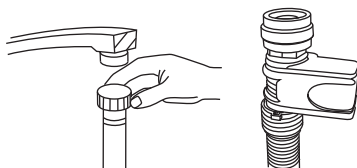
 La conexión a los suministros de agua y electricidad sólo debe realizarla un técnico cualificado.

 El lavavajillas no debe colocarse encima de las mangueras de agua ni del cable de alimentación eléctrica.

 El aparato debe conectarse a la red de suministro de agua utilizando mangueras nuevas. No utilice las mangueras viejas.

* Conexión de la manguera de entrada de agua

Conecte la manguera de entrada de agua fría a un conector roscado de 3/4" y asegúrese de que está correctamente apretado en su sitio. Si las mangueras de agua son nuevas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que esté limpia y sin impurezas. Si no se toma



esta precaución, existe el riesgo de que la entrada de agua se bloquee y el aparato sufra daños.

* Opcional

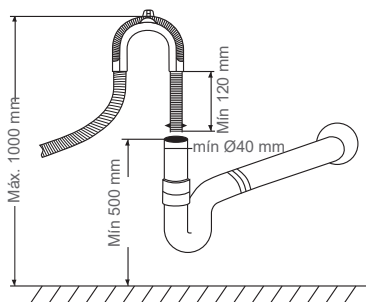
Conexión de la manguera de salida de agua

ES

Introduzca la manguera de desagüe en una tubería de desagüe. Cuando se coloca la manguera de desagüe, la altura de la salida está a entre 0,5~1 metros.

⚠ Atención:

La manguera de desagüe no puede desconectarse, por lo que la salida debe estar fija y lo más cerca posible del lavavajillas. El distancia del desagüe del lavavajillas es de aproximadamente 1~1,5 metros. Si la distancia es excesiva, esto afectará al proceso de vaciado del lavavajillas, haciendo que se acumulen demasiadas aguas residuales en la manguera de vaciado, lo que afectaría al funcionamiento del lavavajillas.



Conexión eléctrica

Antes enchufar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que:

- la toma de corriente tiene toma de tierra y cumple con la normativa vigente;
- la toma de corriente puede soportar la carga máxima del aparato, que se indica en la placa de datos situada en el interior de la puerta (consultar la descripción del aparato);
- la tensión de alimentación está dentro de los valores indicados en la placa de datos situada en el interior de la puerta;
- la toma de corriente es compatible con el enchufe del aparato. De no ser así, pida a un técnico autorizado que cambie el enchufe. No utilice cables alargadores ni ladrones con enchufes múltiples.

⚠ Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles.

⚠ El cable no debe estar doblado ni comprimido.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el Servicio de Asistencia Técnica para evitar cualquier riesgo potencial (Ver el apartado Asistencia).

⚠ La empresa no se hará responsable de los incidentes que se produzcan si no se respetan estas normas.

Consejos para el primer ciclo de lavado

Tras la instalación del aparato e inmediatamente antes de ejecutar el primer ciclo de lavado, llene completamente el dosificador de sal echando aproximadamente 2 kg de sal (ver abrillantador y sal refinada). El agua puede desbordarse: esto es normal y no es motivo de preocupación. También es normal que la luz indicadora de SAL BAJA siga parpadeando durante algunos ciclos después de haber cargado la sal.

Colocación del aparato

Coloque el aparato en el lugar que desee. La parte posterior del aparato deberá descansar en la pared situada detrás del mismo y sus laterales en las paredes o los muebles adyacentes. El lavavajillas está equipado con mangueras de suministro de agua y de vaciado que pueden colocarse a la derecha o a la izquierda para facilitar la correcta instalación.

Nivelación del aparato

Una vez colocado el aparato, ajuste las patas (enroscándolas o desenroscándolas) para regular la altura del lavavajillas y nivelarlo. En cualquier caso, la inclinación del aparato no deberá ser superior a 2°.

NOTA: La altura máxima de ajuste de las patas es 20 mm.

Cómo drenar el exceso de agua de las mangueras

Como la manguera de vaciado exterior está más alta que el punto más bajo del fregadero, es posible que el agua residual no pueda descargarse completamente a través de la bomba de vaciado, por lo que es necesario retirar la manguera de vaciado y colocarla horizontalmente en el suelo, para así descargar el agua de la manguera en un recipiente.

Salida de agua

Conecte la manguera de desagüe. La manguera de desagüe debe estar conectada correctamente para evitar fugas de agua. Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni aplastada.

Conexión al tubo sifónico

La conexión al tubo sinfónico del fregadero deberá efectuarse a una altura de entre 50 cm (como mínimo) y 100 cm (como máximo) del fondo del lavavajillas. El manguito de desagüe de agua se debe sujetarse al tubo sinfónico mediante una abrazadera adecuada.

9.3. PUESTA EN SERVICIO DEL LAVAVAJILLAS

Antes de poner en servicio el lavavajillas, deberán comprobarse los siguientes puntos:

1. Si el lavavajillas está correctamente nivelado y bien sujeto
2. Si la válvula de entrada está abierta
3. Si hay fugas en las conexiones de los conductos
4. Si los cables están correctamente conectados
5. Si el suministro eléctrico está activado
6. Si las mangueras de entrada y de vaciado no están dobladas ni enrolladas
7. Se han retirado del interior del lavavajillas todos los materiales de embalaje e informaciones impresas

Atención

Después de la instalación, coloque este manual en las bolsas para manuales. El contenido de este manual es extremadamente útil para los usuarios.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

10.1. CÓDIGOS DE ERROR

De producirse alguna anomalía durante el funcionamiento del aparato, se mostrarán códigos de error para advertirle.

ES

Códigos	Significados	Posible causa
E1	Puerta abierta	La puerta está abierta cuando el lavavajillas está en funcionamiento
E2	Entrada de agua	Mal funcionamiento de la entrada de agua
E3	Desagüe del agua	Mal funcionamiento del vaciado de agua
E4	Sensor de temperatura	Mal funcionamiento del sensor de temperatura
E5	Desbordamiento/fuga	Se está produciendo un desbordamiento/ una fuga de agua
E6	Fuga de agua	Se está produciendo una fuga de agua
E7	Resistencia térmica	Calentamiento anormal

ADVERTENCIA

De producirse desbordamiento, cierre del grifo de abastecimiento de agua antes de ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica. Si hay acumulación de agua en la cuba debido a un llenado excesivo o una pequeña fuga, deberá retirarse el agua antes de volver a poner en funcionamiento el lavavajillas.

Disponibilidad de piezas de repuesto

1. Siete años después de la comercialización de la última unidad del modelo: motor, bomba de circulación y vaciado, calentadores y elementos calefactores, incluidas las bombas de calor (por separado o en lotes), tuberías y equipos relacionados, incluidas todas las mangueras, válvulas, filtros y el sistema AquaStop de detección de fugas de agua, piezas estructurales e interiores de la puerta (por separado o en lotes), placas de circuitos impresos, pantallas digitales, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento.
2. Diez años después de la comercialización de la última unidad del modelo: bisagra y juntas de la puerta, otras juntas, brazos aspersores, filtros de desagüe, rejillas interiores y periféricos de plástico como cestos y tapas.

10.2. ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Revisar los gráficos de las páginas siguientes puede evitarle tener que llamar al servicio técnico.

Problema	Causas posibles	Posible solución
El lavavajillas no se pone en marcha	Se ha fundido un fusible o el disyuntor automático ha saltado	Sustituya el fusible o reactive el disyuntor automático. Desenchufe cualquier otro aparato conectado al mismo circuito que su lavavajillas.
	La alimentación eléctrica no está activada.	Asegúrese de que el lavavajillas está encendido y de que la puerta del mismo está bien cerrada. Asimismo, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica está correctamente enchufado en la toma de corriente mural.
	Presión de agua demasiado baja	Compruebe que la entrada de agua está conectada correctamente y que el grifo está totalmente abierto.
La bomba de vaciado no se detiene	Desbordamiento	El sistema está diseñado para detectar un desbordamiento. Cuando lo detecta, apaga la bomba de circulación y enciende la bomba de vaciado.
Ruido	Algunos ruidos son normales	Sonido de la apertura del compartimento del detergente.
	Los utensilios no están bien colocados en las cestas o algo pequeño ha caído a la cesta	Asegurarse de que todo esté bien colocado en el lavavajillas.
	Zumbidos del motor	El lavavajillas no se ha utilizado con regularidad. Si no lo utiliza a menudo, recuerde programarlo para que se llene y se vacíe cada semana, pues esto ayudará a mantener la junta húmeda.
Formación de espuma en la cuba	Detergente inadecuado.	Para evitar la formación de espuma en el aparato, utilice únicamente detergente especial para lavavajillas. Si esto ocurre, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4,5 litros (1 galón) de agua fría en la cuba. Cierre y bloquee el lavavajillas y a continuación inicie el ciclo de lavado de preaclorado para vaciar el agua. Repita el proceso en caso necesario.
	Derrame de abrillantador	Limpie siempre inmediatamente los restos de abrillantador.

Manchas en el interior de la cuba	Se ha utilizado un tipo detergente con colorante	Asegúrese de que el detergente utilizado no contenga colorantes
Platos y cubiertos que no están limpios	Programa inadecuado	Seleccione un programa más potente.
	Carga inadecuada de la cesta	Asegúrese de que la acción del dosificador de detergente y de los brazos aspersores no estén bloqueados por utensilios grandes.
Manchas y película en copas y cubiertos	1. Agua extremadamente dura 2. Baja temperatura de entrada 3. Sobrecarga del lavavajillas 4. La vajilla no está colocada correctamente en las cestas 5. Detergente en polvo viejo o húmedo 6. Dosificador de abrillantador vacío 7. Dosis incorrecta de detergente	Para eliminar manchas de la cristalería: 1. Saque todos los utensilios de metal del lavavajillas. 2. No ponga detergente. 3. Seleccione el ciclo más largo. 4. Ponga en marcha el lavavajillas y déjelo funcionar entre 18 y 22 minutos. Entonces, llegará al lavado principal. 5. Abra la puerta y eche 2 tazas de vinagre blanco en el fondo del lavavajillas. 6. Cierre la puerta y deje que el lavavajillas complete el ciclo. Si el vinagre no funciona: Repita el procedimiento anterior, pero utilice 1/4 de taza (60 ml) de cristales de ácido cítrico en lugar de vinagre.
La cristalería está empañada o tiene una apariencia turbia	Combinación de agua blanda y demasiado detergente.	Utilice menos detergente si tiene agua blanda y seleccione un ciclo más corto para lavar la cristalería y que quede limpia.
Película amarilla o marrón en las superficies interiores	Manchas de té o café	Utilice una solución de 1/2 taza de lejía y 3 tazas de agua tibia para eliminar las manchas a mano. ⚠ ADVERTENCIA Tiene que esperar 20 minutos después de un ciclo para dejar que los elementos calefactores se enfríen antes de limpiar el interior; si no lo hace, podría quemarse.
	Los depósitos de hierro en el agua pueden provocar que se forme una película	Debe contactar con una empresa de descalcificación para que instalen un filtro especial.

Película de color blanquecino en las superficies internas del aparato	Minerales presentes en el agua dura	Para limpiar el interior del aparato, utilice una esponja húmeda y detergente para lavavajillas. Asegúrese de utilizar guantes de goma. Nunca utilice ningún otro limpiador aparte de detergente para lavavajillas. De esta manera, se evitará el riesgo de emulsión y formación de espuma.
La tapa del dosificador de detergente no se puede cerrar correctamente	Los residuos de detergente obstruyen el cierre	Limpie el detergente del cierre.
Queda detergente en el compartimento del dosificador	La vajilla obstaculiza la apertura correcta del dosificador	Vuelva a colocar correctamente la vajilla en las cestas.
Hay vapor	Este fenómeno es normal	Durante el secado y el vaciado del agua, sale algo de vapor por la rejilla de ventilación situada junto al pestillo de la puerta.
Marcas negras o grisáceas en la vajilla	Los utensilios de aluminio han rozado la vajilla	Utilice un producto limpiador moderadamente abrasivo para eliminar dichas marcas.
Hay agua estancada en el fondo del lavavajillas	Es normal	Una pequeña cantidad de agua limpia alrededor de la salida en el fondo del lavavajillas mantiene lubricada la junta de agua.
Fugas en el lavavajillas	Sobrecarga del dosificador o derrames de abrillantador	Tenga cuidado de no llenar en exceso el dosificador del abrillantador. El abrillantador derramado podría causar un exceso de espuma y provocar un desbordamiento. Limpie cualquier derrame con un paño húmedo.
	El lavavajillas no está nivelado	Asegúrate de que el lavavajillas esté nivelado.
Apertura automática de la puerta desactivada	Sistema de accionamiento bloqueado	Empuje con la mano la varilla de empuje del sistema de apertura automática de la puerta y manipule manualmente el panel para controlar que el sistema de apertura automática de la puerta se mueve hacia delante y hacia atrás.
	Fallo del motor de accionamiento	Busque un servicio de reparación postventa.

Disponibilidad de piezas de repuesto

Dependiendo de la pieza de repuesto, podría estar disponible durante un período mínimo de siete años para reparadores profesionales o un mínimo de diez años para reparadores profesionales y usuarios finales. Contacte con la línea de atención al cliente para obtener asistencia.

ES

⚠ Si la tabla anterior no resuelve su problema, contacte con un técnico profesional. El mantenimiento casero no profesional influirán en la seguridad de uso del producto y afectarán a la implementación de la política de garantía. Para obtener más información, visite <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

10.3. FICHA TÉCNICA

Ficha del lavavajillas doméstico según la Directiva de la UE 2019/2017:

Fabricación	Qilive	
Modelo	W13D1A402Y-7	
Capacidad estándar de servicios	13	
Clase de eficiencia energética 1	C	
PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Consumo de energía del programa Eco (EPEC) redondeado a tres decimales	(kWh/ciclo)	0,735
Consumo de energía del programa estándar (SPEC) redondeado a tres decimales	(kWh/ciclo)	1,675
Índice de Eficiencia Energética (IEE)	–	43,9
Consumo de agua del programa Eco (EPWC) redondeado a un decimal	l/ciclo	11,0
Índice de rendimiento de limpieza (IC)	–	1,121
Índice de rendimiento de secado (ID)	–	1,061
Duración del programa eco (Tt) redondeada al minuto más cercano	h:min	3:57
Consumo de energía en modo apagado (Po) redondeado a dos decimales	W	0,49
Consumo de energía en modo de espera (Psm) redondeado a dos decimales	W	0,49
¿Incluye el modo de espera la visualización de información?	–	No
Consumo de energía en modo de espera (Psm) en condición de espera en red (si procede), redondeado a dos decimales	W	–
Consumo de energía en el inicio diferido (Pds) (si procede), redondeado a dos decimales	W	1,00
Emisiones de ruido aéreo	dB(A) re 1 pW	49

Montaje	Independiente
Se puede instalar empotrado	Sí
Altura	85 cm
Anchura	60 cm
Profundidad (con conectores)	60 cm
Potencia de consumo	1850 W
Tensión/frecuencia nominal	CA 220-240 V / 50 Hz
Presión de agua (presión del caudal)	0,4-10 bar= 0,04-1,0 MPa

⚠ Nota:

1. Desde A (máxima eficiencia) hasta G (mínima eficiencia).

El dispositivo cumple con las normas y directivas europeas en la versión actual en el momento de la entrega.

-LVD 2014/35/UE

-EMC 2014/30/UE

-EU 2019/2022

Nota: Los valores anteriores se han medido de acuerdo con la normativa en condiciones de funcionamiento especificadas. Los resultados pueden variar considerablemente según la cantidad y la suciedad de la vajilla, la dureza del agua, la cantidad de detergente, etc.

El manual se basa en las normas y reglas de la Unión Europea.

11. GARANTÍAS

GARANTÍAS Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD

Los productos están garantizados por un período de 36 meses a partir de la fecha de compra, o desde la fecha de entrega en el hogar del cliente. Dependiendo del país, esta garantía incluye de 24 a 36 meses de validez para la garantía de conformidad legal.

Para los países que solo implementan una garantía de conformidad legal de 24 meses, se aplica una garantía comercial de 12 meses al final de la primera garantía, y la complementa.

ES

PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la garantía de conformidad legal

Consulte con su punto de venta para obtener información y/o para referirse a sus Condiciones Generales de Venta.

Para la garantía comercial

Visite el mostrador de recepción del punto de venta con el comprobante de compra (por ejemplo, tique o factura), el producto y los accesorios que venían con él, y su embalaje original, para todos los países excepto Francia. Es importante tener a mano la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (esta información suele estar indicada en el producto, el embalaje o en el comprobante de compra). Deberá devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (fuente de alimentación, adaptador, etc.). Si su reclamación está cubierta por la garantía, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por un producto que tenga, al menos, las mismas prestaciones y que ofrezca un rendimiento equivalente.
- Reembolsar el producto al precio indicado en el comprobante de compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir hardware y componentes nuevos y/o reacondicionados.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA COMERCIAL:

- Daños o problemas causados por un uso inadecuado, accidente, manipulación/modificación o una conexión de corriente o tensión inadecuada.
 - Condiciones de uso o almacenamiento que sean perjudiciales para un mantenimiento adecuado del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, uso o instalación no conforme con las instrucciones del fabricante, o negligencia o uso de periféricos, software o consumibles que sean inadecuados.
 - Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
 - Productos que han sido modificados, o que tienen sellos de garantía o números de serie dañados, alterados, borrados u oxidados.
 - Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados durante 6 meses.
 - Fallo de la batería, causado por sobrecarga o por no seguir las instrucciones de seguridad establecidas en el manual.
 - Daños estéticos, incluyendo arañazos, golpes o vandalismo.
- Los daños causados por cualquier operación de mantenimiento realizada por personas no autorizadas.
- Fallos causados por el desgaste normal o el envejecimiento normal del producto: juntas, filtros, accesorios, manguera y cepillo de la aspiradora, lámparas, lámparas de proyector, palas de lavadora, etc.
 - Actualizaciones de software como consecuencia de cambios en la configuración de la red.
 - Daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
 - El contenido de los dispositivos - congelador, lavadora, etc. (comida, ropa, etc.)
 - Fallo del producto causado por el uso de software de terceros para modificar, cambiar o adaptar el producto tal y como se suministra.
 - Fallo del producto a causa de un uso sin los accesorios suministrados con el producto o aprobados por el fabricante.
 - Piezas por desgaste normal o daños por uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de realizar copias de seguridad regularmente de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo, y esto se debe hacer antes de que se presente cualquier reclamación.

Auchan no responsabilizará de la pérdida o destrucción de datos almacenados, ni puede ser considerado responsable por daños causados al software que se deriven, en particular, de una restauración o un fallo. Del mismo modo, Auchan no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM/SD han sido retiradas de los productos devueltos.

Bajo ninguna circunstancia las disposiciones establecidas anteriormente reducirán o eliminarán: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si corresponde (ver formulario de garantía).

RESUMO DO CONTEÚDO:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 97
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 90
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 100
4. PAINEL DE CONTROLO	P. 100
5. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 101
6. CARREGAR OS CESTOS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	P. 108
7. INICIAR UM PROGRAMA DE LAVAGEM	P. 113
8. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 116
9. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	P. 119
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	P. 122
11. GARANTIAS	P. 128

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia cuidadosamente estas instruções e guarde o manual de utilização para futuras referências.



AVISO! O GÁS HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO

Em certas condições, pode ser produzido gás hidrogénio no sistema de aquecimento da água que não foi usado durante duas semanas ou mais.

O GÁS HIDROGÉNIO É EXPLOSIVO. Se o sistema de aquecimento da água não foi usado durante esse período, antes de usar a máquina de lavar loiça, abra todas as torneiras de água quente e deixe a água correr de cada uma delas durante vários minutos. Isto liberta algum gás hidrogénio acumulado.

Como o gás é inflamável, não fume nem use uma chama sem proteção durante este período.

1. A instalação e reparação só podem ser efetuadas por um técnico qualificado.
2. Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
3. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão. (Para EN60335-1)
4. Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à unidade, por uma pessoa responsável pela sua segurança. (Para IEC60335-1)
5. O material de empacotamento pode ser perigoso para as crianças!

6. As crianças devem ser supervisionadas, para se certificar de que não brincam com o aparelho.
7. Este aparelho destina-se apenas a um uso no interior.
8. Para se proteger contra o risco de choque elétrico, não coloque a unidade, fio ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
9. Desligue o aparelho da alimentação antes de proceder à limpeza ou manutenção. Use um pano suave ligeiramente embebido em água com detergente neutro e use um pano seco para limpar de novo.
10. Se o fio da alimentação ficar danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
11. Não force, não se sente nem se ponha em cima da porta ou do cesto da máquina de lavar loiça.
12. Não manuseie a máquina de lavar loiça a menos que todos os painéis anexos estejam corretamente dispostos.
13. Abra a porta com muito cuidado se a máquina estiver a funcionar; existe risco de salpicar água para fora.
14. Não coloque objetos pesados nem se apoie na porta quando está aberta. O aparelho pode tombar para a frente.
15. Ao colocar os artigos a serem lavados:
 - Coloque os artigos afiados de modo a não danificarem o vedante da porta;
 - AVISO: Facas ou outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocados no cesto com as pontas para baixo, ou colocados numa posição horizontal.
16. Alguns detergentes para máquinas de lavar loiça são bastante alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem engolidos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
17. Certifique-se de que não há resíduos de detergente após terminar o ciclo de lavagem.
18. Não lave artigos de plástico, a menos que tenham assinalado “seguro para lavar na máquina de lavar loiça” ou o equivalente. Para artigos de plástico não referenciados, verifique as recomendações do fabricante.
19. Utilize apenas o detergente e agentes de enxaguamento recomendados para serem utilizados numa máquina de lavar loiça automática.
20. Nunca utilize sabonete, detergente para a roupa ou detergente para lavar a loiça à mão na sua máquina de lavar loiça.
21. A porta não deve ser deixada aberta, já que tal pode constituir um risco de tropeções.
22. Durante a instalação, a fonte de alimentação não deve estar dobrada em excesso nem pisada.
23. Não altere os controlos.
24. Estes devem permitir desligar o aparelho da alimentação após a instalação. O desligar pode ser feito tendo a ficha acessível ou incorporando um interruptor na cablagem, de acordo com as regras da cablagem.
25. Tem de usar o conjunto da mangueira fornecida com o aparelho. Não deverá reutilizar mangueiras antigas.
26. As aberturas de ventilação não podem ser obstruídas por uma carpete.
27. Para mais detalhes sobre como carregar a máquina de lavar loiça, consulte o capítulo 6.
28. O número máximo de serviços a lavar é 13.
29. A pressão máxima permitida da entrada de água é de 1 Mpa.
30. A pressão mínima permitida da entrada de água é 0,04 Mpa.

1.1. INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

1. Este aparelho tem de ser ligado à terra. No caso de um mau funcionamento ou avaria, a ligação à terra irá reduzir o risco de choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com uma ficha com ligação à terra.
2. A ficha tem de ser ligada a uma tomada apropriada que está instalada e ligada à terra, de acordo com todos os códigos locais e regulamentos.
3. Uma ligação inadequada do condutor de ligação à terra do equipamento pode dar origem ao risco de choque elétrico.
4. Verifique com um eletricista qualificado ou um representante da assistência, caso tenha dúvidas sobre se o aparelho está devidamente ligado à terra.
5. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho caso não entre na tomada elétrica.
6. Contacte um eletricista qualificado para instalar uma tomada elétrica adequada.

1.2. ELIMINAÇÃO

1. Para eliminar a embalagem e o aparelho, dirija-se a um centro de reciclagem. Assim, corte o fio da alimentação e torne inutilizável o dispositivo de fecho da porta.
2. A embalagem de cartão é fabricada em papel reciclado e deve ser eliminada no depósito de recolha de papel para reciclagem.
3.  A marca neste dispositivo (símbolo do caixote do lixo com uma cruz) encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos “resíduos de equipamento elétrico e eletrónico”. Esta marca significa que este equipamento não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum no final do seu tempo de vida útil. O utilizador tem de o entregar aos operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema adequado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultante da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	220 - 240V~, 50 Hz
Potência nominal	1850W
Pressão da água	0.04-1.00 MPa
Capacidade	11 L
Classificação IP	IPX2
Dimensões (C x A x D)	600 x 850 x 600 mm
Peso líquido	37 kg

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Cesto superior

2. Braços pulverizadores

3. Cesto inferior

4. Amaciador de água
5. Filtros

6. Dispensador de detergente

7. Dispensador de abrillantador

8. Cesto do talher

PT

4. PAINEL DE CONTROLO



	Nome da peça	Descrição
1	Interruptor da alimentação	Para ligar/desligar a alimentação.
2	Botão do programa/Botão de bloqueio de segurança para crianças	Prima o botão para correr os ciclos de lavagem. A luz do programa correspondente estará LIGADA para indicar qual o CICLO DE LAVAGEM selecionado. O “bloqueio de segurança para crianças” estará disponível quando premir o botão durante 3 segundos e “LO” piscar 6 vezes no visor digital. Prima de novo durante 3 segundos para cancelar o bloqueio de segurança para crianças.
3	Botão de início diferido	O INÍCIO DIFERIDO permite-lhe atrasar automaticamente a hora de início de qualquer ciclo até 24 horas.
4	Botão alternativo da função	Prima este botão para selecionar a função adicional “meia carga” ou função de abertura automática da porta, e a respetiva luz pisca.
5	Botão de iniciar/pausa	O aparelho inicia ou faz uma pausa no respetivo ciclo de lavagem.

6	Indicador luminoso do programa	Quando selecionar um programa de lavagem, a respetiva luz é apresentada.
7	Visor digital:	Apresenta o tempo de funcionamento restante, códigos de mau funcionamento e tempo de início diferido.
8	Indicador de meia carga	O indicador de meia carga acende quando a função adicional de meia carga for selecionada.
9	Indicador de abertura automática da porta	O indicador acende quando a função adicional de abertura automática da porta for selecionada.

5. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de usar a sua máquina de lavar loiça pela primeira vez:

1. Defina o amaciador de água
2. Verta 500 ml de água no interior do compartimento do sal e depois encha com sal para a máquina de lavar loiça.
3. Encha o compartimento de abrillantador
4. Função de detergente

5.1. DEFINA O AMACIADOR DE ÁGUA

O amaciador da água foi criado para eliminar minerais e sais da água, o que pode ter um efeito adverso no funcionamento do aparelho. Quanto maior o teor desses minerais e sais, mais dura é a água. O amaciador deve ser ajustado de acordo com a dureza da água na sua zona. Os serviços municipalizados locais podem informá-lo da dureza da água na sua zona.

Definição

A quantidade de sal dispensado pode ser definida de H0 a H7.

O sal não é necessário no valor definido H0.

1. Saiba mais sobre o valor de dureza da sua água da torneira. A sua empresa de abastecimento de água irá ajudá-lo com isso.
2. O valor definido pode ser encontrado na tabela de dureza da água.
3. Feche a porta.
4. Ligue o interruptor da alimentação.
5. Mantenha premido o botão de "Início diferido" e depois prima o botão "Programa" durante 5 segundos. H.. pisca no visor digital (a predefinição de fábrica é H4).

Para alterar a definição:

1. Prima o botão de "Início diferido". Cada vez que o botão é premido, o valor definido aumenta um nível. Quando o valor de H7 for atingido, o visor volta para H0 (desligado).
2. Prima o botão "Programa". A definição selecionada fica guardada.

Contacte os serviços municipalizados locais para obter informação sobre a dureza da sua rede de abastecimento de água.
Cada ciclo com uma operação de regeneração consome 2,0 litros adicionais de água.
O consumo de energia aumenta 0,001 kWh.

Tabela de dureza da água

Dureza da água		Mmol/l	Valor definido na máquina	A regeneração ocorre a cada x sequências do programa
Clark	Raio			
0-8	Suave	0-1,1	H0	Desligado
9-10	Suave	1,2-1,4	H1	13
11-12	Média	1,5-1,8	H2	9
13-15	Média	1,9-2,1	H3	7
16-20	Média	2,2-2,9	H4	5
21-26	Dura	3,0-3,7	H5	4
27-38	Dura	3,8-5,4	H6	2
39-62	Dura	5,5-8,9	H7	1

5.2. INSERIR SAL NO AMACIADOR

Utilize sempre sal destinado a ser utilizado com máquinas de lavar loiça.

NOTA: Se o seu modelo não tiver amaciador de água, pode saltar esta secção.

AMACIADOR DE ÁGUA

A dureza da água varia de local para local. Se for usada água dura na máquina de lavar loiça, irão formar-se manchas nos pratos e utensílios.

Este aparelho está equipado com amaciador especial que usa o sal especificamente concebido para eliminar o calcário e os minerais da água.

O compartimento do sal situa-se por baixo do cesto inferior e deve ser cheio conforme explicado a seguir:

Atenção!

- Utilize apenas sal especificamente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar loiça!
Qualquer outro tipo de sal que não seja especificamente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar loiça, especialmente o sal de mesa, danificará o amaciador da água. No caso de danos provocados pela utilização de sal inadequado, o fabricante não fornece qualquer garantia nem responsabilidade por quaisquer danos causados.
- Encha apenas com sal antes de iniciar um programa de lavagem completo.
Isto vai evitar que grãos de sal ou água salgada, que podem ser salpicados, permaneçam no fundo da máquina durante algum tempo, o que pode provocar corrosão.

Após o primeiro ciclo de lavagem, a luz do painel de controlo desliga-se.



1. Retire o cesto inferior e depois desenrosque e retire a tampa do compartimento do sal. Consulte a Imagem 1.
2. Se estiver a encher o compartimento pela primeira vez, encha-o com cerca de 500 ml de água. Consulte a Imagem 2.
3. Coloque a extremidade do funil (fornecido) no orifício, e insira cerca de 2 kg de sal. É normal que uma pequena quantidade de água saia do compartimento do sal.
4. Volte a enroscar cuidadosamente a tampa.
5. Habitualmente, a luz de aviso do sal desliga-se em 2 a 6 dias após ter enchido o compartimento com sal.

Nota:

- O compartimento do sal só deve ser cheio quando a luz de aviso do sal no painel de controlo se acender. Embora o compartimento do sal esteja cheio o suficiente, o indicador luminoso pode não ser desligado antes de o sal se dissolver por completo. Se não houver qualquer luz de aviso do sal no painel de controlo (para alguns modelos), pode prever quando voltar a colocar sal no amaciador através do número de ciclos que a máquina de lavar loiça efetuou (consulte o esquema apresentado a seguir).
- Se houver derrames de sal, um programa de enxaguamento pode ser efetuado para os eliminar.

⚠ AVISO! Se não for adicionado sal, causará um efeito de limpeza fraco dos pratos e dará origem ao aparecimento de calcário.

5.3. ENCHA O COMPARTIMENTO DE ABRILHANTADOR

Função do abrillantador

O abrillantador é adicionado automaticamente durante o último enxaguamento, garantindo um enxaguamento completo, secagem sem manchas nem estrias.

⚠ Atenção!

Utilize apenas abrillantador de marca para a máquina de lavar loiça. Nunca encha o dispensador de abrillantador com outros líquidos, como agentes de limpeza da máquina de lavar loiça ou detergente líquido. Isso pode danificar o aparelho.

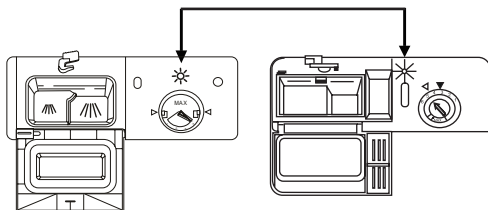
Quando voltar a encher de abrillantador

Se não houver qualquer luz de aviso do abrillantador no painel de controlo, pode sempre fazer uma estimativa da quantidade a partir da cor do indicador do nível ótico "D" localizado ao lado da tampa. Quando o compartimento do abrillantador estiver cheio, o indicador estará todo preto. À medida que o abrillantador diminui, o tamanho do ponto preto diminui. Nunca deverá deixar o nível de abrillantador descer abaixo de 1/4 da sua capacidade.

À medida que o abrillantador diminui, o tamanho do ponto preto no indicador do nível de abrillantador muda, conforme ilustrado abaixo.

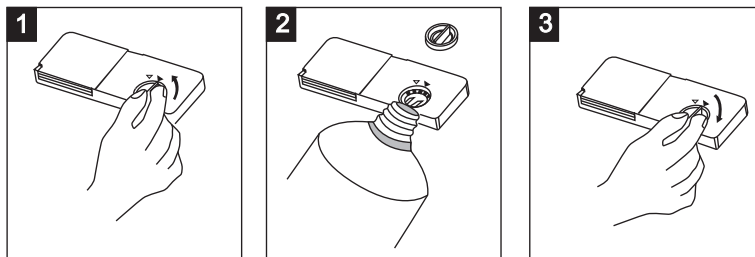
D (indicador do abrillantador)

- Cheio
- ◐ 3/4 cheio
- ◑ 1/2 cheio
- ◒ 1/4 cheio - Deverá voltar a encher para eliminar manchas
- Vazio



A configuração atual prevalece

Compartimento do abrillantador



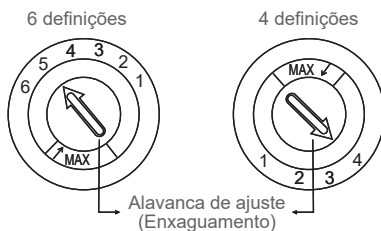
1. Para abrir o dispensador, rode a tampa para a seta de “aberto” (esquerdo) e levante.
 2. Verta o abrillantador no dispensador, tendo o cuidado de não encher em demasia.
 3. Volte a colocar a tampa, inserindo-a alinhada com a seta de “aberto”, e rode para a seta de “fechado” (direita).
- O abrillantador é libertado durante o enxaguamento final, para impedir que a água deixe gotas na sua loiça, o que pode dar origem a manchas e estrias. Também melhora a secagem ao permitir que a água escorra da loiça.
 - A sua máquina de lavar loiça foi criada para usar abrillantador. O dispensador de abrillantador encontra-se dentro da porta ao lado do dispensador de detergente.
 - Para encher o dispensador, abra a tampa e verta o abrillantador para dentro do dispensador até que o indicador do nível fique completamente preto. O volume do compartimento do abrillantador é de cerca de 140 ml.
 - Tenha cuidado para não encher demasiado o dispensador, pois isso pode dar origem a demasiada espuma. Limpe quaisquer derrames com um pano ligeiramente embebido em água. Não se esqueça de voltar a colocar a tampa antes de fechar a porta da máquina de lavar loiça.

⚠ Atenção!

Limpe qualquer abrillantador derramado durante o enchimento com um pano absorvente, para evitar espuma em excesso na lavagem seguinte.

Ajustar o dispensador de abrillantador

O dispensador de abrillantador tem seis ou quatro definições. Comece sempre com o dispensador definido para “5”. Se ocorrer o aparecimento de manchas e má secagem, aumente a quantidade de abrillantador dispensado retirando a tampa do dispensador e rodando o disco para “6”. A dose é ajustada de fábrica na posição 5 ou 4.



Nota:

- Aumente a dose se houver gotas de água ou manchas de calcário na loiça depois de lavar.
- Reduza se houver manchas brancas pegajuntas na loiça ou uma película azulada nos vidros ou lâminas das facas.

5.4. FUNÇÃO DE DETERGENTE

Os detergentes com os seus ingredientes químicos são necessários para remover a sujidade, sujidade entranhada e removê-la da máquina de lavar loiça. A maioria dos detergentes comerciais de qualidade são adequados para esta finalidade.

Detergente concentrado

Com base na sua composição química, os detergentes podem ser divididos em dois tipos básicos:

- Detergentes convencionais e alcalinos com componentes cáusticos
- Detergentes concentrados com baixo teor alcalino, com enzimas naturais

O uso de programas de lavagem “Eco” juntamente com detergentes concentrados reduz a poluição e é bom para os seus pratos. Estes programas de lavagem adaptam-se especialmente às propriedades de dissolução de sujidade das enzimas do detergente concentrado. Por esta razão, os programas de lavagem “Eco” em que são usados detergentes concentrados, podem obter os mesmos resultados que, de outro modo, só podem ser obtidos usando programas “intensivos”.

Detergente em pastilhas

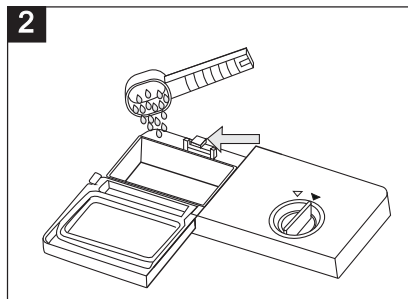
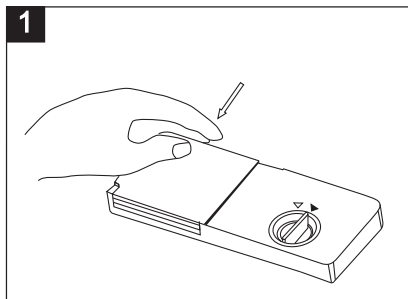
O detergente em pastilhas de diferentes marcas dissolve-se a diferentes velocidades. Por este motivo, detergentes em pastilha não se dissolvem nem desenvolvem toda a sua potência de limpeza durante programas curtos. Por isso, utilize programa longos quando utilizar detergentes em pastilha, para garantir a remoção completa dos resíduos de detergente.

Dispensador de detergente

O dispensador tem de ser cheio antes do início de cada ciclo de lavagem, seguindo as instruções fornecidas na tabela dos ciclos de lavagem. A sua máquina de lavar loiça usa menos detergente e abrillantador do que as máquinas de lavar loiça convencionais. Normalmente, só é precisa uma colher de sopa de detergente para

uma carga de lavagem normal. Além disso, os artigos com sujidade mais incrustada precisam de mais detergente. Adicione sempre o detergente mesmo antes de ligar a máquina de lavar loiça, caso contrário pode ficar humedecido e não se dissolver devidamente.

Quantidade de detergente a utilizar



NOTA:

1. Se a tampa estiver fechada: Prima o botão de libertação. A tampa abre-se.
2. Adicione sempre o detergente mesmo antes de iniciar cada ciclo de lavagem. Utilize apenas detergente de marca para a máquina de lavar loiça.

⚠ AVISO!

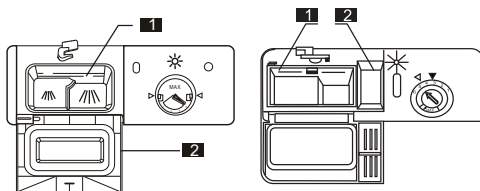
O detergente para a máquina de lavar loiça é corrosivo! Tenha o cuidado de o manter fora do alcance das crianças. Se não adicionar detergente em pó, o efeito de lavagem será fraco, dando origem ao aumento do consumo de água e de energia para a lavagem secundária.

Utilize apenas detergente especificamente concebido para ser utilizado em máquinas de lavar loiça. Mantenha o seu detergente fresco e seco. Não utilize detergente em pó no dispensador até estar pronto para lavar a loiça.

Encher de detergente

Encha o dispensador de detergente com detergente. A marca indica os níveis de dosagem, conforme ilustrado à direita:

1. O local do detergente do ciclo de lavagem principal em "MIN" significa cerca de 20 g de detergente.
2. O lugar do detergente do ciclo de pré-lavagem significa cerca de 5 g de detergente.



Observe as recomendações de dosagem e de armazenamento do fabricante na embalagem de detergente. Feche a tampa e pressione-a até ficar fixada no respetivo lugar.

Se a loiça estiver muito suja, coloque uma dose de detergente adicional no compartimento do detergente para pré-lavagem. Este detergente faz efeito durante a fase de pré-lavagem.

NOTA:

Pode encontrar informações sobre a quantidade de detergente utilizada para programas individuais na página 16. Tenha em atenção que, de acordo com o nível de sujidade e a dureza específica da água, é possível haver diferenças. Observe as recomendações do fabricante na embalagem de detergente.

Detergentes

Existem 3 tipos de detergentes:

1. Com fosfato e cloro
2. Com fosfato e sem cloro
3. Sem fosfato e sem cloro

PT

Normalmente, o novo detergente pulverizado é sem fosfato. Não é fornecida a função de amaciador de água do fosfato. Neste caso, recomendamos inserir sal no compartimento de sal, mesmo que a dureza da água seja apenas de 6 dH. Se forem usados detergentes sem fosfato no caso de água dura, muitas vezes aparecem manchas brancas nos pratos e copos. Neste caso, adicione mais detergente para obter melhores resultados. Os detergentes sem cloro só branqueiam um pouco. As manchas fortes e coloridas não serão completamente removidas. Neste caso, escolha um programa com uma temperatura mais elevada.

Utilização da função “Abertura automática da porta”:

Para modelos com função de abertura automática da porta, exceto pré-lavagem, após o final de todos os procedimentos de lavagem (exceto lavagem económica) no programa, a abertura automática da porta é ativada e abre a porta. A abertura automática da porta para lavagem económica começa a funcionar na fase de secagem.

Selecionar a função “Abertura automática da porta”:

1. Prima o interruptor da alimentação e selecione a função “Abertura automática da porta” premindo o botão alternativo da função até que o indicador de “Abertura automática da porta” pisque.
2. A função de “Abertura automática da porta” estará disponível após premir o botão de iniciar/pausa, e o indicador de “Abertura automática da porta” acende.

Cancelar a função “Abertura automática da porta”:

Na função de abertura automática da porta, pode desativar a função de abertura automática de porta predefinida mantendo premidos os botões “Programa” e ALT em simultâneo durante 3 segundos quando o modelo estiver ligado, e a mensagem “OF” aparece no visor. A seguir, prima o botão “Programa” para guardar a função definida e sair da interface de definição da função. Será emitido um aviso sonoro e entra no modo inativo. Novamente, prima e mantenha premidos os botões “Programa” e ALT em simultâneo durante 3 segundos para restaurar as predefinições da função de abertura automática da porta. A palavra “OP” aparece no visor. A temperatura de enxaguamento aumenta no programa ECO após desativar a função predefinida de abertura da porta.

Verificar a função de contagem do utilizador:

No modo desligado, mantenha premidos os botões da alimentação e da função durante 3 segundos. Será emitido um aviso sonoro e o visor apresenta os tempos de funcionamento em tempo real. Prima o botão da alimentação para sair do estado de consulta e desligar.

Dicas:

1. Mantenha premido o botão ALT durante 3 segundos enquanto a máquina de lavar loiça estiver a lavar e esta será forçada a drenar e prolongar o programa de lavagem.
2. A abertura automática da porta pode ser reiniciada manualmente mantendo premidos os botões de início diferido e ALT.
3. Todos os procedimentos de lavagem são compatíveis com pastilhas de lavagem 3 em 1 ou contas.
4. Se a máquina de lavar loiça não abrir a porta após o fim do programa com a função de abertura automática da porta, recomendamos que pressione a haste de pressão da abertura automática da porta. De seguida, utilize manualmente o painel para controlar a abertura automática da porta para trás e para a frente, para evitar a falha da mesma devido a objetos estranhos presos na engrenagem.

6. CARREGAR OS CESTOS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para um melhor desempenho da máquina de lavar loiça, siga estas orientações de carregamento. As funcionalidades e o aspeto dos cestos e dos cestos do talher podem variar consoante o modelo.

6.1. CUIDADOS A TER ANTES OU APÓS CARREGAR OS CESTOS DA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Remova qualquer grande quantidade de restos de alimentos da loiça. Não é preciso enxaguar os pratos em água corrente. Coloque os artigos na máquina de lavar loiça da seguinte forma:

1. Artigos como taças, copos, tachos/panelas, etc. são virados para baixo.
2. Os artigos curvados ou com entalhes, devem ser colocados enviesados, de modo a que a água possa passar.
3. Todos os utensílios devem ser colocados em segurança, sem poder virar.
4. Eles não podem impedir que os braços pulverizadores girem durante a lavagem.

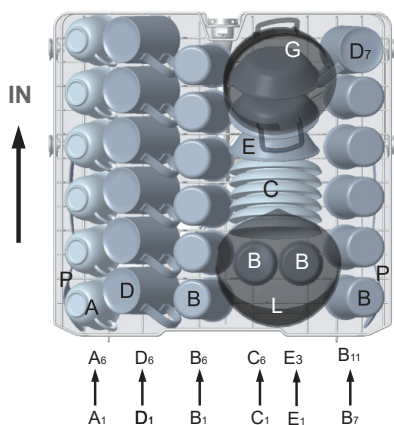
Artigos muito pequenos não deverão ser lavados na máquina de lavar loiça, pois podem cair facilmente dos cestos.

6.2. RETIRAR OS PRATOS

Para evitar que a água caia do cesto superior para o cesto inferior, recomendamos que esvazie o cesto inferior primeiro e depois o superior.

6.3. CARREGAR O CESTO SUPERIOR

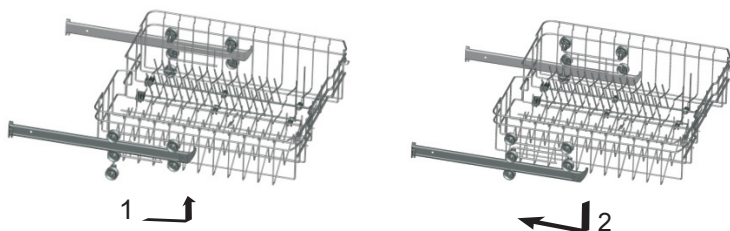
O cesto superior destina-se a loiça mais delicada e leve, como copos, chávenas de café e de chá e pires, assim como travessas, pequenas taças e panelas pouco profundas (desde que não estejam demasiado sujas). Posicione a loiça e tachos de modo a que não se movam com a pulverização de água.



Cesto superior	
Tipo	Artigo
A	Recipiente
B	Copo
C	Pires
D	Caneca
E	Taça de sobremesa
G	Caçarola
L	Recipiente de vidro
P	Colher de servir

6.4. AJUSTAR O CESTO SUPERIOR

Se necessário, a altura do cesto superior pode ser ajustada de forma a criar mais espaço para utensílios grandes, quer no cesto superior quer no cesto inferior. O cesto superior pode ser ajustado em função da altura, colocando rodas de diferentes alturas nas calhas.



6.5. CARREGAR O CESTO INFERIOR

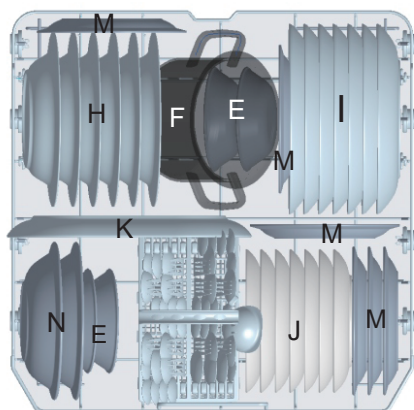
Recomendamos que coloque artigos grandes e mais difíceis de limpar no cesto inferior: Panelas, frigideiras, testos, bandejas e taças, conforme apresentado na imagem abaixo.

É preferível colocar travessas e testos na parte lateral dos cestos, de modo a evitar o bloqueio da rotação do braço pulverizador superior.

As panelas, taças de servir, etc., têm de ser sempre colocadas viradas para baixo.

As panelas altas deverão ser colocadas enviesadas, de modo a permitir a passagem da água.

O cesto inferior apresenta fileiras desdobráveis para que possa colocar mais panelas e com tamanhos superiores.

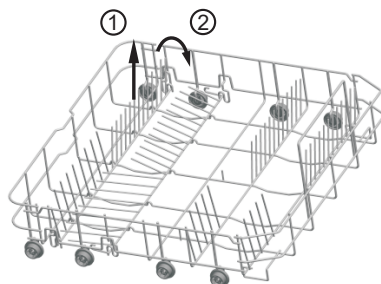


Cesto inferior	
Tipo	Artigo
E	Taça de sobremesa
H	Prato de sopa
I	Prato raso
J	Prato de sobremesa
K	Travessa oval
F	Caçarola pequena
M	Prato de sobremesa em melamina
N	Taça em melamina

6.6. * CESTO INFERIOR (GRELHAS DESDOBRÁVEIS)

As grelhas desdobráveis consistem em duas partes localizadas no cesto inferior da sua máquina criadas para lhe permitir colocar mais facilmente artigos grandes como panelas, caçarolas, etc.

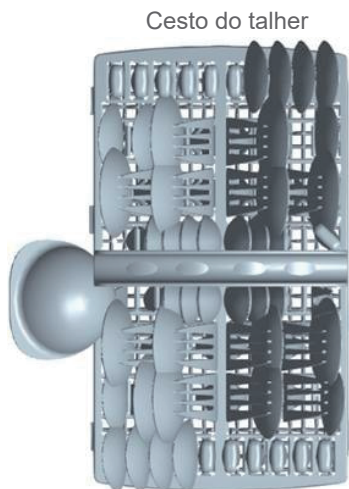
Se necessário, cada parte pode ser dobrada separadamente, ou pode dobrá-las todas e obter mais espaço. Pode usar as grelhas desdobráveis levantando-as ou dobrando-as.



*** Opcionalmente**

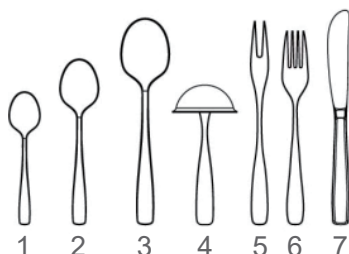
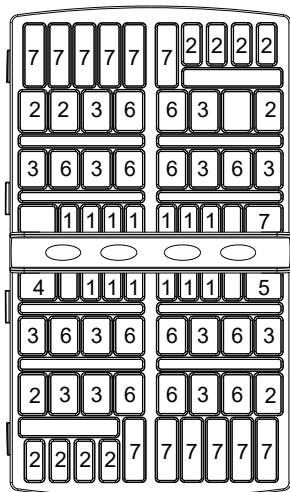
6.7. CESTO DO TALHER

O talher deverá ser colocado no cesto do talher com as pegas no fundo: Se o cesto tiver cestos laterais, cada tipo de talher deverá ser colocado individualmente nas ranhuras adequadas. Os utensílios compridos deverão ser colocados na horizontal na frente do cesto superior.



Cesto do talher

Lado da porta



Cesto do talher	
Tipo	Artigo
1	Colheres de chá
2	Colheres de sobremesa
3	Colheres de sopa
4	Concha
5	Garfo de servir
6	Garfos
7	Facas

6.8. PARA LAVAR NA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA OS SEGUINTEs TALHERES/PRATOS

Não é adequado

- Talher com pegas de madeira, porcelana ou madrepérola
- Artigos de plástico que não sejam resistentes ao calor
- Talher antigo com peças coladas, que não são resistentes a temperaturas altas
- Talher ou pratos colados
- Artigos de peltre ou cobre
- Copos de cristal de chumbo
- Artigos de metal sujeito a enferrujar
- Bandejas de madeira
- Artigos feitos de fibras sintéticas

AVISO!

Não permita que os artigos passem para além do fundo

São de adequação limitada

- Alguns tipos de vidros podem ficar baços após um grande número de lavagens
- As peças em prata e alumínio têm tendência a descolorar durante a lavagem
- Os padrões vidrados podem desvanecer se forem lavados frequentemente na máquina

PT

NOTA: Não coloque artigos sujos com cinza de cigarro, cera de vela, verniz ou tinta. Se comprar pratos novos, certifique-se de que são adequados para máquinas de lavar loiça.

NOTA: Não sobrecarregue a sua máquina de lavar loiça. Há apenas espaço para 13 pratos padrão. Não utilize pratos que não sejam adequados para máquinas de lavar loiça. Isto é importante para obter bons resultados e para um consumo energético razoável.

6.9. CARREGAR TALHER E LOIÇA

Antes de carregar a loiça, deverá:

1. Retirar os restos maiores
2. Amolecer os restos de comida nas panelas

6.10. QUANDO CARREGAR LOIÇA E TALHER

A loiça e o talher não podem impedir a rotação dos braços pulverizadores.

Insira os artigos vazios, como taças, copos, panelas, etc., com a abertura virada para baixo, de modo a que a água não possa ficar dentro dos recipientes ou numa base profunda.

A loiça e o talher não devem ficar dentro uns dos outros nem cobrir-se uns aos outros.

- Para evitar danos nos copos, estes não podem tocar uns nos outros.
- Insira artigos grandes que são mais difíceis de lavar no cesto inferior.
- O cesto superior destina-se a loiça mais delicada e leve, como copos, chávenas de café e de chá.

Atenção

As facas de lâmina comprida guardadas numa posição vertical são um perigo potencial!

Os artigos de talher longos e/ou afiados, como facas de carne, têm de ser colocados na horizontal no cesto superior.

 **AVISO:** Se a colocação da loiça não for o padrão, poderá causar um fraco efeito de limpeza.

6.11. DANOS NOS COPOS E OUTRO TIPO DE LOIÇA

Possíveis causas:

- Tipo de vidro ou processo de fabrico. Composição química do detergente.
- Temperatura da água e duração do programa da máquina de lavar loiça.

Solução sugerida:

- Use utensílios de vidro ou de porcelana que tenham sido marcados como podendo ser lavados na máquina de lavar loiça pelo fabricante.
- Utilize um detergente suave, descrito como suave para a loiça. Se for necessário, procure mais informação junto dos fabricantes de detergentes.
- Selecione um programa com baixa temperatura.
- Para evitar danos, retire o vidro e talher da máquina de lavar loiça imediatamente após o final do programa.

6.12. NO FINAL DA LAVAGEM

Quando o ciclo de lavagem tiver terminado, todos os indicadores desligam-se e depois pára. Desligue o aparelho com o botão da alimentação, feche o abastecimento de água e abra a tampa da máquina de lavar loiça.

Aguarde alguns minutos antes de retirar a loiça, para evitar manusear os pratos e utensílios enquanto ainda estão quentes e mais suscetíveis a quebrar. Também irão secar melhor.

7. INICIAR UM PROGRAMA DE LAVAGEM

7.1. TABELA DO CICLO DE LAVAGEM

Programa	Informação sobre seleção do ciclo	Descrição do ciclo	Detergente pré/principal	Tempo de funcionamento (min)	Energia (kWh)	Água (L)
 Intensivo	Para as cargas mais sujas, como panelas, frigideiras, caçarolas e pratos com restos ressequidos.	Pré-lavagem Lavagem principal (70 °C) Enxaguamento 1 Enxaguamento 2 Enxaguamento a quente Secagem	4/17 g (ou 3 em 1)	180	1,714	18,4
 (*EN 60436) (Programa padrão)	Para cargas com sujidade normal, como tachos, pratos, copos e panelas ligeiramente sujas. Ciclo diário padrão.	Pré-lavagem Lavagem principal (44 °C) Enxaguamento a quente Secagem	4/17 g (ou 3 em 1)	237	0,922	11
 Luz	Ciclo de lavagem ligeira a ser usado em artigos mais delicados sensíveis a altas temperaturas (inicie o ciclo imediatamente após a utilização).	Pré-lavagem Lavagem principal (60 °C) Enxaguamento Enxaguamento a quente Secagem	3/16 g (ou 3 em 1)	137	1,286	15

 90 min	Para pratos e panelas ligeiramente ou normalmente sujos para todos os dias. (Inicie o ciclo imediatamente após a utilização)	Enxaguamento a quente 1 Enxaguamento a quente 2 Enxaguamento a quente (70 °C) Secagem	3/16 g (ou 3 em 1)	90	1,230	11,3
 60 min	Para pratos e panelas ligeiramente ou normalmente sujos para todos os dias.	Enxaguamento a quente 1 Enxaguamento a quente 2 Enxaguamento a quente (60 °C) Secagem	3/16 g (ou 3 em 1)	60	1,005	11,4
 Rápido	Uma lavagem mais curta, para cargas ligeiramente sujas que não precisam de secagem.	Lavagem principal (65 °C) Enxaguamento a quente	3/16 g (ou 3 em 1)	30	0,667	7,6

1. O programa ECO é adequado para limpar loiça normalmente suja, e é o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água.
2. Efetuar o pré-enxaguamento manual da loiça dá origem a um consumo acrescido de água e energia, não sendo recomendada.
3. Lavar a loiça numa máquina de lavar habitualmente consome menos energia e água do que a lavagem à mão, quando a máquina de lavar loiça é usada de acordo com o manual de instruções.

*EN 60436: Este programa é o ciclo de teste

A informação para o teste de comparação de acordo com a EN60436 é a seguinte:

- Capacidade: 13 definições
- Posição do cesto superior: Posição baixa
- Definição do abrillantador: 6 (ou 4 para dispensadores com quatro definições)

7.2. LIGAR O APARELHO

Iniciar um ciclo de lavagem...

Puxe o cesto inferior e superior para fora, coloque a loiça e

1. volte a empurrar para dentro. Recomendamos que carregue primeiro o cesto inferior e depois o superior (consulte a secção “Carregar a máquina de lavar loiça”). Insira o detergente (consulte a secção “Sal, detergente e abrillantador”).
 2. Insira a ficha na tomada. A alimentação é 220-240V AC 50 Hz, as especificações da tomada são 12 A 250 V AC, 50 Hz.
- Certifique-se que o abastecimento de água está ligado na pressão máxima. Abra a porta, prima o botão da alimentação.
 - Prima o botão “Programa” para seleccionar o ciclo de lavagem desejado. (Consulte a secção “Tabela do ciclo de lavagem”). Faça um pouco de força para garantir que a porta fica devidamente fechada.

NOTA:

- Ouvirá um clique quando a porta ficar bem fechada.
- Quando a lavagem terminar, pode desligar o interruptor premindo o botão da alimentação.

7.3. LIGAR

1. Abra a torneira, caso esteja fechada.
2. Feche a porta.
3. Certifique-se de que os braços pulverizadores não estão obstruídos.
4. Ligue a máquina de lavar loiça utilizando o botão de “Iniciar/Pausa”.

7.4. SELECIONAR UM PROGRAMA

Escolha o seu programa de acordo com o tipo de carga e quão suja ela está. Os diferentes programas e as suas utilizações são descritos na tabela dos programas mais adiante neste manual. Use o botão do programa para seleccionar o programa desejado.

7.5. MUDAR DE PROGRAMA

Condição básica: Um ciclo em funcionamento só pode ser alterado se estiver a funcionar há pouco tempo. Caso contrário, o detergente pode já ter sido libertado e o aparelho pode já ter drenado a água de lavagem. Se for esse o caso, o dispensador de detergente tem de ser novamente enchido (consulte a secção intitulada “Encher de detergente”).

1. Prima o botão da alimentação para cancelar o programa.
2. Ligue de novo e reinicie um novo ciclo de lavagem (consulte a secção intitulada “Iniciar um novo ciclo de lavagem”) . . ou prima o botão do programa para alterar o programa.

NOTA: Se abrir a porta quando o ciclo de lavagem estiver a decorrer, o aparelho faz uma pausa e emite sinais de aviso. O ecrã digital apresenta “E1” e pisca. Quando fechar a porta, a máquina continua a funcionar passados 10 segundos.

7.6. ESQUECEU-SE DE ADICIONAR UM PRATO

Pode adicionar um prato esquecido a qualquer momento antes de o copo de detergente se abrir.

1. Abra um pouco a porta para parar a lavagem.
2. Depois de os braços de pulverização pararem, pode abrir a porta por completo.
3. Insira a loiça esquecida.
4. Feche a porta, a máquina de lavar loiça volta a funcionar passados dez segundos.

AVISO!

É perigoso abrir a porta durante a lavagem, porque a água quente pode queimá-lo.

Desligar a máquina de lavar loiça

O ecrã digital apresenta “---”. Apenas neste caso o programa terminou.

1. Desligue a máquina de lavar loiça premindo o botão da alimentação.
2. Desligue o abastecimento de água!

Abra a porta com cuidado. Poderá sair vapor quente quando a porta for aberta!

- Os pratos quentes são sensíveis a choques. Assim, os pratos deverão arrefecer durante cerca de 15 minutos antes de os retirar do aparelho.

- Abra a porta da máquina de lavar loiça, deixe entreaberta e aguarde alguns minutos antes de retirar os pratos. Deste modo, irão estar mais frios e a secagem será melhorada.

Descarregar a máquina de lavar loiça

É normal que a máquina de lavar loiça esteja molhada por dentro. Esvazie primeiro o cesto inferior e depois o superior. Isto evita que caiam pingos de água do cesto superior para a loiça no cesto inferior.

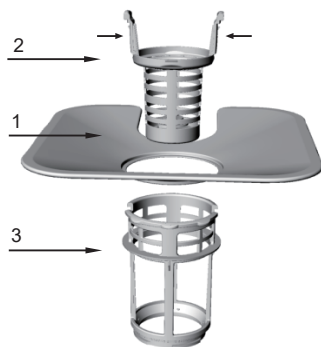
PT 8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

8.1. SISTEMA DE FILTRAGEM

O filtro é usado para evitar que os grandes restos e outros resíduos entrem na bomba. O resíduo pode obstruir o filtro passado algum tempo.

O sistema do filtro consiste num filtro grosso, um filtro plano (filtro principal) e um microfiltro (filtro fino).

1. Filtro plano: Alimentos e detritos ficarão presos por um jato especial no braço pulverizador inferior.
 2. Filtro grosso: Os detritos maiores, como ossos ou vidro que possam bloquear a drenagem, ficam presos no filtro grosso. Para remover os artigos apanhados pelo filtro, aperte gentilmente as tampas na parte superior deste filtro e levante.
 3. Microfiltro: Este filtro retém os resíduos de alimentos na área de escoar e impede que sejam novamente depositados na loiça durante um ciclo.
- Inspeccione os filtros quanto a obstruções sempre que usar a máquina de lavar loiça.
 - Ao desenroscar o filtro grosso, pode remover o sistema de filtragem. Remova quaisquer restos de comida e limpe os filtros passando-os por água corrente.



Passo 1: Rode o filtro grosso no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e retire-o.

Passo 2: Retire o filtro plano.

NOTA: Ao seguir a ordem do passo 1 para o passo 2, o sistema de filtragem será retirado. Se seguir a ordem do passo 2 para o passo 1, o sistema de filtragem será instalado.



8.2. CONJUNTO DO FILTRO

Para obter o melhor desempenho e resultados, o conjunto do filtro tem de ser limpo. O filtro remove eficientemente as partículas de alimentos da água de lavagem, permitindo que sejam recirculadas durante o ciclo. Por este motivo, é uma boa ideia remover as partículas maiores de comida presas no filtro após cada ciclo de lavagem, passando o filtro semicircular e o copo por água corrente.

Para retirar o conjunto do filtro, puxe a pega do copo para cima. Todo o conjunto do filtro deve ser limpo uma vez por semana.

Para limpar o filtro grosso e o microfiltro, use uma escova de limpeza. Depois, volte a montar as partes do filtro, conforme apresentado nas imagens acima, e volte a inserir todo o conjunto na máquina de lavar loiça, posicionando na base e pressionando para baixo.

A máquina de lavar loiça nunca pode ser usada sem os filtros. A substituição incorreta dos filtros pode reduzir o nível de desempenho do aparelho e danificar os pratos e utensílios.

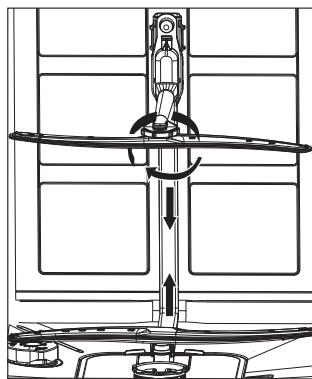
⚠ AVISO!

Nunca utilize a máquina de lavar loiça sem os filtros no devido lugar. Quando limpar os filtros, não lhes bata. Caso contrário, pode deformar os filtros e o desempenho da máquina de lavar loiça pode diminuir.

8.3. LIMPEZA DOS BRAÇOS PULVERIZADORES

É necessário limpar regularmente os braços pulverizadores, pois os químicos para a água dura obstruem os jatos e rolamentos do braço pulverizador.

Para retirar os braços pulverizadores, desenrosque a porca no sentido dos ponteiros do relógio para retirar a anilha no topo do braço pulverizador e retire o braço. Lave os braços em água morna com algum detergente e utilize uma escova suave para limpar os jatos. Volte a inserir depois de enxaguar bem.



8.4. CUIDADOS COM A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para limpar o painel de controlo, use um pano ligeiramente embebido em água e depois seque bem.

Para limpar o exterior, use uma boa cera de polimento para aparelhos. Nunca utilize objetos afiados, esfregões ou produtos de limpeza abrasivos em nenhuma parte da máquina de lavar loiça.

8.5. PROTEJA CONTRA O CONGELAMENTO

Se a sua máquina de lavar loiça for deixada num local sem aquecimento durante o inverno, peça a um técnico de assistência para:

1. Cortar a energia elétrica da máquina de lavar loiça.
2. Desligue o abastecimento de água e o tubo de entrada da água da válvula da água.
3. Drene a água do tubo de entrada e válvula da água. (Utilize uma panela para apanhar a água)
4. Volte a ligar o tubo de entrada da água na válvula da água.
5. Retire o filtro na pia e no fundo, e utilize uma esponja para absorver a água no cárter.

8.6. LIMPEZA DA PORTA

Para limpar a extremidade em redor da porta, deverá usar apenas um pano suave, quente e húmido. Para evitar a entrada de água no trinco da porta e nos componentes elétricos, não utilize detergentes de limpeza em spray de nenhum tipo.

Além disso, nunca use produtos de limpeza abrasivos nem esfregões nas superfícies exteriores, pois estes riscam o acabamento. Algumas toalhas de papel também podem riscar ou deixar marcas na superfície.

Siga estes passos quando houver material estranho na máquina de lavar loiça.

AVISO!

Nunca utilize um produto de limpeza em spray para limpar o painel da porta, uma vez que pode danificar o trinco da porta e os componentes elétricos. Não é permitido usar o agente abrasivo ou alguma toalha de papel devido ao risco de riscar ou deixar manchas na superfície de aço inoxidável.

8.7. COMO MANTER A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA A FUNCIONAR CORRETAMENTE

- Após cada lavagem
Após cada lavagem, desligue o abastecimento de água para o aparelho e deixe a porta ligeiramente aberta, para que a humidade e os odores não fiquem no interior.
- Retire a ficha
Antes de limpar ou efetuar a manutenção, retire sempre a ficha da tomada. Não corra riscos.
- Limpeza sem solventes ou abrasivos
Para limpar o exterior e partes de borracha da máquina de lavar loiça, não use solventes nem produtos de limpeza abrasivos. Utilize apenas um pano com água quente e detergente. Para remover pontos ou manchas da superfície do interior, utilize um pano ligeiramente embebido em água e um pouco de vinagre branco ou um produto de limpeza específico para máquinas de lavar loiça.
- Quando for de férias
Quando for de férias, recomendamos que execute um ciclo de lavagem com a máquina vazia, retire a ficha da tomada, desligue o abastecimento de água e deixe a porta do aparelho ligeiramente aberta. Isto vai ajudar a que os vedantes durem mais e evitar a formação de odores no interior do aparelho.

- Mover o aparelho
Se tiver de mover o aparelho, tente mantê-lo direito, na vertical. Se for absolutamente necessário, pode posicionar de costas.
- Vedantes
Um dos fatores que originam odores na máquina de lavar loiça é a comida que permanece incrustada nos vedantes. A limpeza periódica com uma esponja húmida vai impedir isto.

Atenção

A instalação da tubagem e do equipamento elétrico deverá ser feita por profissionais.

AVISO



Perigo de choque elétrico!

Desligue a alimentação antes de instalar a sua máquina de lavar loiça. Se não o fizer, pode dar origem a morte ou choque elétrico.

9. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

 Guarde este manual de instruções num local seguro para futuras referências. Se o aparelho for vendido, dado ou movido, certifique-se de que o manual é mantido com a máquina, para que o novo proprietário possa beneficiar dos conselhos nele contidos.

 Leia atentamente este manual de instruções. Ele contém informações importantes sobre a instalação, utilização e manutenção seguras do aparelho.

 Se o aparelho tiver de ser movido em qualquer altura, mantenha-o na vertical. Se for absolutamente necessário, pode ser inclinado para trás.

9.1. POSICIONAMENTO E NIVELAMENTO

1. Retire todo o material de empacotamento do aparelho e a embalagem e verifique se não foi danificado durante o transporte. Se tiver sido danificado, contacte o revendedor e não prossiga com o processo de instalação.
2. Verifique a máquina de lavar loiça colocando-a de modo a que as suas partes laterais ou painel traseiro estejam em contacto com os armários adjacentes ou mesmo com a parede. Este aparelho também pode ser embutido sob uma única bancada.
3. Posicione a máquina de lavar loiça num piso nivelado e resistente. Se o piso for irregular, os pés dianteiros do aparelho podem ser regulados até atingir uma posição horizontal (o ângulo de inclinação não pode exceder os 2 graus). Se o aparelho estiver nivelado corretamente, será mais estável e muito menos suscetível de se mover ou causar vibrações e ruído durante o seu funcionamento.

9.2. LIGAÇÃO DO ABASTECIMENTO DE ÁGUA E ELETRICIDADE

 A ligação ao abastecimento de água e eletricidade só deve ser efetuada por um técnico qualificado.

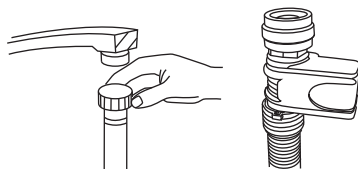
 A máquina de lavar loiça não deve ficar em cima das mangueiras de água ou do fio da alimentação.

 O aparelho tem de ser ligado à rede de abastecimento de água através de tubagens novas. Não use tubagens antigas.

* Ligar a mangueira de abastecimento da água

Ligue a mangueira de abastecimento de água fria fornecida a um conector roscado com 3/4 de polegada, e certifique-se de que fica bem apertada.

Se os tubos de água forem novos ou não tiverem sido utilizados durante um longo período de tempo, deixe a água correr, para se certificar de que a água está limpa e sem impurezas. Se esta precaução não for tomada, existe o risco de a entrada de água ficar bloqueada e o aparelho ficar danificado.



* Opcionalmente

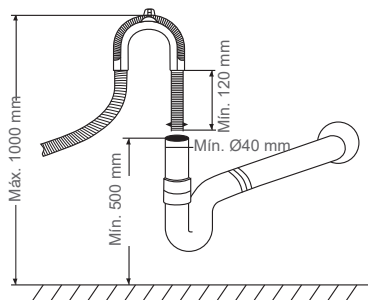
Ligar a mangueira de saída da água

Insira o tubo de drenagem no tubo de drenagem do esgoto. Quando o tubo de drenagem é colocado, a altura da saída é entre 0,5 ~ 1 metro.

⚠ Atenção:

O tubo de drenagem não pode ser encurtado.

A saída do tubo de drenagem tem de ser fixada e ficar o mais próxima possível da máquina de lavar loiça. A distância de drenagem da máquina de lavar loiça é de cerca de 1~1,5 metros. Se a distância for muito longa, afetará o efeito de drenagem da máquina de lavar loiça, dando origem a muitas águas residuais no tubo de drenagem e afetando assim o efeito de lavagem da máquina de lavar loiça.



Ligação elétrica

Antes de inserir a ficha na tomada, certifique-se de que:

- A tomada tem uma ligação à terra e está em conformidade com as normas vigentes;
- A tomada suporta a carga máxima do aparelho, que está indicada na placa das especificações localizada no interior da porta (consulte a descrição do aparelho);
- A voltagem de alimentação encontra-se dentro dos valores indicados na placa das especificações no interior da porta;
- A tomada é compatível com a ficha do aparelho. Se não for o caso, peça a um técnico autorizado que substitua a ficha (consulte Assistência). Não use extensões nem tomadas múltiplas.

⚠ Após a instalação do aparelho, o fio da alimentação e a tomada elétrica têm de estar facilmente acessíveis.

⚠ O fio não pode ser dobrado nem comprimido.

⚠ Se o fio da alimentação ficar danificado, tem de ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência técnica, de modo a evitar todos os potenciais perigos (consulte Assistência).

⚠ A empresa não se responsabiliza por quaisquer incidentes que ocorram se estes regulamentos não forem observados.

Conselhos sobre o primeiro ciclo de lavagem

Após a instalação do aparelho, imediatamente antes de iniciar o primeiro ciclo de lavagem, encha completamente o dispensador de sal com cerca de 2 kg de sal (consulte Abrilhantador e sal refinado). A água pode transbordar: Isto é normal e não é motivo para preocupações. Também é normal que o indicador luminoso de POUÇO SAL continue a piscar durante alguns ciclos após o sal ter sido carregado.

PT

Posicionamento do aparelho

Posicione o aparelho no local desejado. A parte traseira deverá ficar contra a parede e as partes laterais, ao longo dos armários ou paredes adjacentes. A máquina de lavar loiça está equipada com mangueiras de abastecimento de água e de drenagem, que podem ser posicionadas do lado direito ou esquerdo, para facilitar a correta instalação.

Nivelar o aparelho

Quando o aparelho estiver posicionado, ajuste os pés (enroscando para dentro ou para fora) para ajustar a altura da máquina de lavar loiça, deixando-a nivelada. Em qualquer caso, o aparelho não deverá ser inclinado mais de 2 graus.

NOTA: A altura máxima de ajuste dos pés é de 20 mm.

Como drenar o excesso de água das mangueiras

Como o tubo de drenagem externo é mais alto do que o ponto mais baixo do lavatório, as águas residuais não são completamente descarregadas através da bomba de drenagem. Portanto, é necessário retirar o tubo de drenagem e colocá-lo na horizontal no chão, e descarregar a água do tubo para o recipiente correspondente.

Saída de água

Ligue o tubo de drenagem da água. A mangueira de drenagem deve ser instalada corretamente, para evitar fugas de água. Certifique-se que a mangueira de entrada da água não está dobrada nem pisada.

Ligação do sifão

A ligação de resíduos deve estar a uma altura entre 50 cm (mínimo) e 100 cm (máximo) do fundo do prato. A mangueira de drenagem da água deverá estar fixada por um clipe para mangueiras.

9.3. LIGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

O seguinte deve ser verificado antes de ligar a máquina de lavar loiça:

1. Se a máquina de lavar loiça está nivelada e fixada;
2. Se a válvula de entrada está aberta;
3. Se há fugas nas ligações das condutas;
4. Se os fios estão bem ligados;
5. Se a alimentação está ligada;
6. Se as mangueiras de entrada e de drenagem estão fixadas.
7. Todos os materiais de empacotamento e impressões devem ser retiradas da máquina de lavar loiça.

Atenção

Após a instalação, coloque este manual nos sacos de impressões. O conteúdo deste manual é muito útil para os utilizadores.

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

10.1. CÓDIGOS DE ERRO

Quando algumas avarias acontecem, o aparelho apresenta códigos de erro para o avisar.

Códigos	Significados	Possível causa
E1	Porta aberta	A porta é aberta quando a máquina de lavar loiça está a funcionar.
E2	Entrada da água	Anomalia na entrada da água.
E3	Drenagem da água	Anomalia na drenagem da água.
E4	Sensor da temperatura	Anomalia no sensor da temperatura.
E5	Transbordo/Derrames	Ocorrem transbordos/Ocorrem derrames.
E6	Fuga de água	Ocorreu uma fuga de água.
E7	Elemento de aquecimento	Aquecimento anormal.

AVISO

Se ocorrer um transbordo, desligue o abastecimento geral da água antes de contactar a assistência. Se houver água na base da máquina, devido a um transbordo ou pequena fuga, a água deve ser removida antes de reiniciar a máquina de lavar loiça.

Disponibilidade de peças sobresselentes

1. Sete anos após colocar a última unidade do modelo no mercado: O motor, bomba de circulação e de drenagem e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor (em separado ou juntas), tubagens e equipamento relacionado, incluindo todas as mangueiras, válvulas, filtros e batentes, partes estruturais e interiores relacionadas com o conjunto da porta (em separado ou junto), quadros do circuito impresso, visores eletrónicos, interruptores, termostatos e sensores, software e firmware, incluindo software de reiniciar.
2. Dez anos após colocar a última unidade do modelo no mercado: Dobradiças e vedantes das portas, outros vedantes, braços pulverizadores, filtros de drenagem, grelhas internas e periféricos de plástico, como cestos e tampas.

10.2. ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA

Rever as tabelas nas páginas seguintes pode evitar o contacto com a assistência.

Problema	Possíveis causas	O que fazer
A máquina de lavar loiça não se liga.	Fusível queimado ou o disjuntor foi ativado.	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Retire quaisquer outros aparelhos que partilhem o mesmo circuito com a máquina de lavar loiça.
	A alimentação não está ligada.	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada e a porta está bem fechada. Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada elétrica.
	Pressão de água insuficiente.	Verifique se o abastecimento de água está devidamente ligado e se a água está ligada.
A bomba de drenagem não pára.	Transbordo.	O sistema é projetado para detetar um transbordo. Quando o faz, desliga a bomba de circulação e liga a bomba de drenagem.
Ruído	Alguns sons audíveis são normais.	Som da abertura do copo do detergente.
	Os utensílios não estão seguros nos cestos ou algo pequeno caiu no cesto.	Certifique-se de que tudo está seguro na máquina de lavar loiça.
	Zumbidos do motor.	A máquina de lavar loiça não tem sido usada regularmente. Se não a usar com frequência, lembre-se de a definir para encher e bombear todas as semanas, o que ajudará a manter o vedante húmido.
Espuma no interior da máquina.	Detergente incorreto.	Utilize apenas detergente especial para máquina de lavar loiça para evitar espuma. Se isto ocorrer, abra a máquina de lavar loiça e deixe a espuma evaporar. Adicione cerca de 4 litros de água fria na máquina de lavar loiça. Feche a máquina de lavar loiça e inicie o ciclo de lavagem de “pré-enxaguamento” para drenar a água. Repita, se necessário.
	Abrilhantador derramado.	Limpe os salpicos de abrilhantador imediatamente.

Interior da cuba manchado.	Foi usado detergente com corante.	Certifique-se de que o detergente não tem corante.
Pratos e talheres não ficam limpos.	Programa inadequado.	Selecione um programa mais forte.
	Carregamento inadequado do cesto.	Certifique-se de que a ação do dispensador de detergente e dos braços pulverizadores não é bloqueada por loiça grande.
Manchas e películas nos copos e talheres.	1. Água extremamente dura. 2. Temperatura de entrada baixa. 3. Sobrecarga da máquina de lavar loiça. 4. Carregamento inadequado. 5. Detergente em pó velho ou húmido. 6. Dispensador de abrillantador vazio. 7. Dosagem incorreta do detergente.	Para remover manchas de artigos de vidro: 1. Retire todos os utensílios de metal da máquina de lavar loiça. 2. Não adicione detergente. 3. Escolha o ciclo mais longo. 4. Ligue a máquina de lavar loiça e deixe-a funcionar durante cerca de 18 a 22 minutos, depois entrará na lavagem principal. 5. Abra a porta para verter 2 chávenas de vinagre branco no fundo da máquina de lavar loiça. 6. Feche a porta e deixe a máquina de lavar loiça completar o ciclo. Se o vinagre não funcionar: Repita conforme indicado acima, mas use 1/4 de chávena (60 ml) de cristais de ácido cítrico em vez de vinagre.
Loiça de vidro baça.	Combinação de água suave e demasiado detergente.	Utilize menos detergente se tiver água suave, e selecione um ciclo mais curto para lavar loiça de vidro e limpá-la.
Película amarela ou castanha nas superfícies interiores.	Manchas de chá ou de café.	Use uma solução de 1/2 chávena de lixívia e 3 chávenas de água quente para remover as manchas à mão. ⚠ AVISO Tem de esperar 20 minutos após um ciclo para permitir que os elementos de aquecimento arrefeçam antes de limpar o interior. Caso contrário, poderá queimar-se.
	Depósitos de ferro na água podem causar uma película geral.	Tem de contactar uma empresa de amaciador de água para obter um filtro especial.

Película branca na superfície interior.	Minerais de água dura.	Para limpar o interior, utilize uma esponja ligeiramente embebida em água com detergente para lavar a loiça, e utilize luvas de borracha. Nunca utilize outro produto de limpeza além do detergente para lavar a loiça, devido ao risco de fazer espuma.
A tampa do dispensador de detergente não fecha corretamente.	Resíduos de detergente obstruídos estão a bloquear o trinco.	Limpe o detergente do trinco.
Ficou detergente nos copos do dispensador.	Os pratos bloqueiam os copos do detergente.	Volte a colocar os pratos corretamente.
Vapor	Isto é um fenómeno normal.	Sai algum vapor do orifício de ventilação através do trinco da porta durante a secagem e drenagem da água.
Marcas pretas ou cinzentas nos pratos.	Os utensílios de alumínio ficaram encostados aos pratos.	Utilize um produto de limpeza ligeiramente abrasivo para eliminar essas marcas.
Água estagnada no fundo da máquina.	Isto é normal.	Uma pequena quantidade de água limpa em redor da saída no fundo da máquina mantém o vedante da água lubrificado.
Fugas na máquina de lavar loiça.	Dispensador demasiado cheio ou derrames de abrilhantador.	Tenha o cuidado de não encher excessivamente o reservatório de abrilhantador. Abrilhantador derramado pode causar espuma em excesso e dar origem a derrames. Limpe quaisquer derrames com um pano ligeiramente embebido em água.
	A máquina de lavar loiça não está nivelada.	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está nivelada.
Abertura automática da porta desativada.	Carreto primário bloqueado.	Pressione a haste de pressão da abertura automática da porta à mão e opere manualmente o painel de controlo para a abertura automática da porta se mover para a frente e para trás.
	Falha do motor primário.	Contacte o centro de reparação pós-venda.

Disponibilidade de peças sobresselentes

Dependendo da peça sobresselente, estas estão disponíveis por um período mínimo de sete anos para as oficinas de reparação profissionais, ou um mínimo de dez anos para as oficinas de reparação profissionais e os utilizadores finais. Contacte a linha de apoio do serviço de apoio ao cliente para obter assistência.

⚠ Se a tabela apresentada acima não resolver o seu problema, entre em contacto com um reparador profissional.

A manutenção não profissional por parte do utilizador afeta a segurança durante a utilização do produto e a implementação da política de garantia.

Para obter mais informações, visite <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

10.3. FICHA TÉCNICA

Ficha da máquina de lavar loiça doméstica de acordo com a Diretiva UE 2019/2017:

Fabricante	Qilive	
Modelo	W13D1A402Y-7	
Definições do espaço padrão	13	
Classe de eficiência energética 1	C	
PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Consumo de energia do programa ECO arredondado às três casas decimais	kWh/ciclo	0,735
Consumo de energia do programa padrão arredondado às três casas decimais	kWh/ciclo	1,675
Índice de eficiência energética (IEE)	–	43,9
Consumo de água do programa ECO arredondado a uma casa decimal	L/ciclo	11,0
Índice de desempenho de limpeza (IC)	–	1,121
Índice de desempenho de secagem (ID)	–	1,061
Duração do programa ECO (Tt) arredondada ao minuto mais próximo	h:min	03:57
Consumo de energia no modo desligado (Po) arredondado a duas casas decimais	W	0,49
Consumo de energia no modo inativo (Psm) arredondado a duas casas decimais	W	0,49
O modo inativo inclui a apresentação de informação?	–	Não
Consumo de energia no modo inativo (Psm) na condição de espera em rede (se aplicável), arredondado a duas casas decimais	W	–
Consumo de energia no início diferido (Pds) (se aplicável) arredondado a duas casas decimais	W	1,00
Emissão de ruído acústico atmosférico	dB(A) re 1 pW	49

Montagem	Suporte livre
Pode ser embutida	Sim
Altura	85 cm
Largura	60 cm
Profundidade (com conectores)	60 cm
Consumo de energia	1850W
Voltagem nominal / Frequência	AC 220-240V / 50Hz
Pressão da água (pressão do fluxo)	0.4-10 bar= 0.04-1.0MPa

⚠ Nota:

1. A (eficiência mais elevada) a G (eficiência mais baixa).

O aparelho cumpre as normas europeias e diretivas na versão atual na altura da entrega.

- LVD 2014/35/UE
- CEM 2014/30/UE
- UE 2019/2022

Nota: Os valores apresentados acima foram medidos de acordo com as normas em condições específicas de funcionamento. Os resultados podem variar imenso, de acordo com a quantidade e sujidade dos pratos, dureza da água, quantidade de detergente, etc.

O manual baseia-se nas normas e regras da União Europeia.

11. GARANTIAS

GARANTIAS E LIMITES DE RESPONSABILIDADE

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data da compra ou data de entrega em casa do cliente. Dependendo do país, esta garantia tem uma validade de 24 a 36 meses, para manter a conformidade legal da garantia.

Para países com uma garantia legal de 24 meses, é aplicada uma garantia comercial de 12 meses no final da primeira garantia, que serve de suplemento.

PROCEDIMENTO DE APLICAÇÃO DA GARANTIA

PT

Para a garantia de conformidade legal

Consulte o seu revendedor para obter informações e/ou consultar as respetivas CGV (Termos e Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Visite a receção do seu local de compra com a sua prova de compra (por exemplo, o recibo da venda), o produto e acessórios e a embalagem original, para todos os países exceto a França. É importante ter a data da compra, modelo e número de série ou IMEI (habitualmente, esta informação encontra-se no produto, embalagem ou prova de compra). Tem de entregar o produto com os acessórios necessários para o seu funcionamento correto (alimentação, adaptador, etc.). Caso a sua queixa seja abrangida pela garantia, o serviço pós-venda pode, dentro dos limites da lei:

- Reparar ou substituir as peças danificadas.
- Trocar o produto devolvido por um produto com as mesmas funcionalidades ou melhor, e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsá-lo pelo produto ao preço indicado na prova de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir ferragens e componentes novos e/ou reconicionados.

EXCLUSÕES DA GARANTIA COMERCIAL:

- Danos ou problemas causados por uma utilização incorreta, acidente, alterações, corrente inadequada ou voltagem incorreta.
- Uso ou condições de armazenamento que impeçam o bom estado do aparelho (oxidação, corrosão), uso de energia, uso de instalações que não estejam em conformidade com as instruções do fabricante ou negligência ou uso de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Uso profissional, coletivo, industrial ou comercial do produto.
- Produtos que tenham sido modificados ou danificados, ou selos da garantia ou números de série alterados, apagados ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falha na bateria devido a uma sobrecarga ou não seguimento das instruções de segurança apresentadas no manual.
- Danos cosméticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo.
- Danos causados por quaisquer reparações efetuadas por pessoas sem autorização.
- Avarias causadas pelo desgaste normal ou envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escovas de aspirador e mangueiras, lâmpadas, projetores, pás da máquina de lavar, etc.
- Atualizações no software como consequência de alterações às definições de rede.
- Danos causados por elementos externos ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.).
- O conteúdo dos dispositivos - congelador, máquina de lavar, etc. (alimentos, roupa, etc.).
- Falha do produto devido ao uso de software de terceiros para modificar, alterar ou adaptar o produto conforme fornecido.
- Falha no produto devido ao seu uso sem os acessórios fornecidos com o produto ou aprovados pelo fabricante.
- Peças devido ao desgaste normal, ou danos devido à utilização: pneu, tubo interior, travão, etc.

O cliente é responsável por guardar regularmente dados existentes no disco rígido ou memória interna do seu dispositivo antes de fazer a sua queixa.

A Auchan não se responsabiliza pela perda ou destruição dos dados armazenados, nem pode ser responsabilizada por danos no software devido, especialmente, a um restauro ou falha geral.

De igual modo, a Auchan não é obrigada a verificar se os cartões SIM/SD foram retirados dos produtos devolvidos.

As provisões apresentadas acima nunca reduzirão nem eliminam a garantia legal indicada acima nem a garantia comercial do fabricante, se aplicável (consulte o formulário da garantia).

PRZEGLĄD TREŚCI:

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	S. 129
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 131
3. OPIS PRODUKTU	S. 132
4. PANEL STEROWANIA	S. 132
5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S. 133
6. UMIESZCZANIE NACZYŃ W KOSZACH ZMYWARKI	S. 140
7. URUCHAMIANIE PROGRAMU	S. 145
8. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 148
9. INSTRUKCJA MONTAŻU	S. 151
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	S. 154
11. GWARANCJE	S. 159

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem używania tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję tę należy też zachować na przyszłość.



OSTRZEŻENIE! GAZ WODOROWY JEST WYBUCHOWY

W pewnych warunkach gaz wodorowy może być wytwarzany w instalacji ciepłej wody, która nie była używana przez dwa tygodnie lub dłużej.

GAZ WODOROWY JEST WYBUCHOWY. Jeżeli instalacja grzewcza nie była używana przez taki okres, przed włączeniem zmywarki odkręć wszystkie krany z ciepłą wodą i pozwól wodzie płynąć z każdego z nich przez kilka minut.

To uwolni trochę nagromadzonego gazu wodorowego. Ponieważ gaz jest łatwopalny, podczas tej czynności nie należy palić ani używać otwartego ognia.

1. Instalacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
2. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:
 - kuchni pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
 - gospodarstwa rolne;
 - pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
 - obiekty typu nocleg ze śniadaniem.
3. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi urządzenia i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją. (EN60335-1)
4. Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej na temat obsługi urządzenia. (For IEC60335-1)
5. Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci!

6. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
7. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
8. Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
9. Przed czyszczeniem urządzenia i wykonywaniem przy nim czynności konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie. Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej ściereczki zwilżonej delikatnym środkiem czyszczącym. Następnie należy wycierać urządzenie suchą ściereczką.
10. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymianę powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
11. Nie należy siadać ani stać na drzwiczkach lub koszu na naczynia, ani w inny sposób nadwyřęzać zmywarki.
12. Nie należy włączać zmywarki bez właściwego założenia wszystkich paneli obudowy.
13. Jeżeli zmywarka pracuje, podczas otwierania drzwiczek należy zachować ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko, że z urządzenia wyleje się woda.
14. Na otwartych drzwiczkach urządzenia nie wolno stać ani ustawiać ciężkich przedmiotów. Urządzenie mogłoby przechylić się do przodu.
15. Przy wkładaniu naczyń i sztućców do umycia należy
 - ustalić, gdzie znajdują się ostre elementy, aby nie było niebezpieczeństwa, że uszkodzą one uszczelkę drzwiczek.
 - **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne ostro zakończone przybory kuchenne należy koniecznie wkładać do kosza ostrymi końcówkami w dół; można je także układać poziomo.
16. Niektóre detergenty stosowane w zmywarkach są mocno alkaliczne. W przypadku połknięcia mogą być one niezwykle niebezpieczne. Gdy otwarte są drzwiczki zmywarki, należy unikać kontaktu ze skórą i oczami i trzymać dzieci z dala od urządzenia.
17. Należy kontrolować, czy po zakończeniu cyklu zmywania na naczyniach nie zostały osady z detergentu.
18. Nie należy zmywać elementów plastikowych chyba, że są one oznaczone napisem „dishwasher safe” („można myć w zmywarkach”) lub równoważnym. W przypadku elementów plastikowych, które nie mają takiego oznaczenia, należy sprawdzać zalecenia producenta.
19. Należy używać wyłącznie detergentów i środków do płukania zalecanych do stosowania w zmywarkach automatycznych.
20. W zmywarce nigdy nie wolno używać mydła, detergentów do prania lub innych silnych detergentów do mycia.
21. Nie należy zostawiać otwartych drzwiczek, ponieważ stwarza to ryzyko potknięcia.
22. W czasie instalacji przewód zasilający nie może być nadmiernie lub niebezpiecznie wygięty lub spłaszczony.
23. Nie wolno manipulować przy elementach sterujących.
24. Pozwalają one odłączyć urządzenie od zasilania po instalacji. Urządzenie można odłączyć mając dostęp do wtyczki lub przez włączenie przełącznika do stałego okablowania, zgodnie z zasadami dotyczącymi okablowania.
25. Należy użyć nowego zestawu węży dostarczonego w komplecie z urządzeniem. Starych zestawów węży nie powinno się ponownie używać.
26. Otwory wentylacyjne nie mogą być zasłonięte dywanem.
27. Szczegółowe informacje na temat ładowania zmywarki podane są w części 6.
28. Maksymalna liczba nakryć zmywanych jednorazowo w zmywarce wynosi 13.
29. Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody na wlocie wody wynosi 1 MPa.
30. Minimalne dopuszczalne ciśnienie wody na wlocie wody wynosi 0,04 MPa.

1.1. UZIEMIENIE – INSTRUKCJA

1. Urządzenie wymaga uziemienia. W przypadku usterki lub awarii uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem przez zapewnienie odprowadzenia prądu elektrycznego ścieżką o najmniejszym oporze. Urządzenie posiada wtyczkę do podłączenia przewodu uziomowego.
2. Wtyczka musi być włożona do odpowiedniego gniazdka, zainstalowanego i uziemionego zgodnie z przepisami i wymogami lokalnymi.
3. Niewłaściwe podłączenie uziemienia grozi porażeniem prądem.
4. W razie wątpliwości w sprawie właściwego uziemienia urządzenia należy skorzystać z pomocy wykwalifikowanego elektryka lub pracownika serwisu.
5. Nie należy przerabiać wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka,
6. należy zlecić instalację odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi.

1.2. UTYLIZACJA

1. W celu usunięcia opakowania i urządzenia proszę udać się do centrum recyklingu. Należy odciąć przewód zasilający i sprawić, by zamknięcie drzwi stało się bezużyteczne.

2. Opakowanie kartonowe zostało wyprodukowane z papieru makulaturowego i należy je wyrzucić do pojemnika na makulaturę w celu dalszego recyklingu.

3.  Oznaczenie tego urządzenia (symbol przekreślonego kubła na śmieci) jest zgodne z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Oznaczenie to oznacza, że po zakończeniu użytkowania, urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany dostarczyć je podmiotom zbierającym zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Operatorzy zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pozwala uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i na środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych podzespołów, a także z niewłaściwego przechowywania tego sprzętu i niewłaściwego obchodzenia się z nim.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie	220-240 V ~, 50 Hz
Moc znamionowa	1850 W
Ciśnienie wody	0,04-1,00 MPa
Pojemność	11 l
Klasa IP	IPX2
Wymiary (szer. x gł. x wys.):	600 x 850 x 600 mm
Masa netto	37 kg

3. OPIS PRODUKTU

1. Kosz górny:

2. Ramiona spryskujące

3. Kosz dolny:

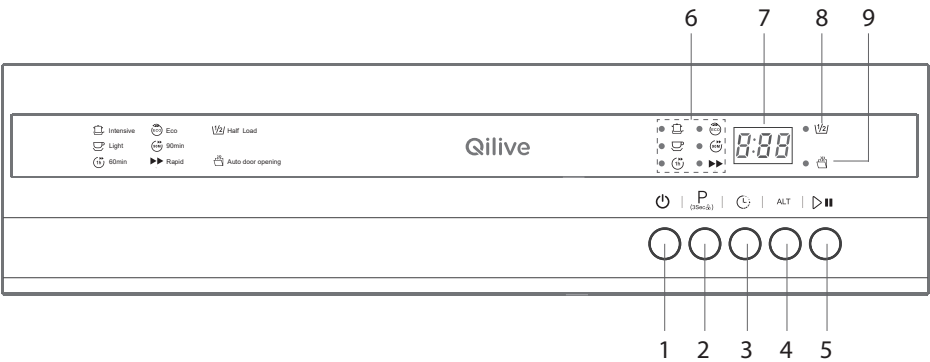
4. Układ zmiękczenia wody
5. Filtry

6. Dozownik detergentu

7. Dozownik nabłyszczacza

8. Kosz na sztućce

4. PANEL STEROWANIA



	Nazwy części	Opis
1	Przełącznik zasilania	Włączanie / wyłączanie zasilania.
2	Przycisk programu/ Przycisk blokady zabezpieczającej przed obsługą przez dzieci („child lock”)	Naciśnij klawisz, aby przewinąć cykle mycia. Odpowiednie światło programu włączy się, wskazując, który cykl mycia został wybrany. Blokada „child lock” będzie dostępna po naciśnięciu przycisku 3 sekundy, a „LO” zamiga 6 razy na wyświetlaczach cyfrowych. Naciśnij ponownie przez 3 sekundy, aby anulować blokadę „child lock”.
3	Przycisk opóźnienia	Opóźnienie rozpoczęcia pozwala automatycznie opóźnić czas rozpoczęcia każdego cyklu do 24 godzin.
4	Alternatywny przycisk funkcji	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać dodatkową funkcję połowy załadunku („Half Load”) lub funkcję automatycznego otwierania drzwi, a włączy się odpowiednia kontrolka świetlna.
5	Przycisk START/PAUZA	Urządzenie rozpocznie lub zatrzyma zaprogramowany cykl mycia.

6	Kontrolka programu	Po wybraniu programu mycia włączy się odpowiednia kontrolka świetlna.
7	Wyświetlacz cyfrowy:	Wyświetla pozostały czas pracy, kod awarii i czas opóźnienia.
8	Wskaźnik połowy ładunku („Half_Load”)	Wskaźnik „Half_Load” włącza się po wybraniu dodatkowej funkcji połowy załadunku.
9	Wskaźnik otwartych drzwi	Wskaźnik zapala się, gdy wybrana została dodatkowa funkcja automatycznego otwierania drzwi.

5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem zmywarki:

1. Ustawić zmiękczacze wody
2. Wlać 500 ml wody do pojemnika z solą, a następnie wypełnić solą do zmywarek.
3. Napęlić dozownik nabyliczaczka
4. Funkcja detergentu

5.1. USTAWIĆ POZIOM ZMIĘKCZANIA WODY

Środek do zmiękczenia wody służy do usuwania z wody minerałów i soli, które negatywnie wpływałyby na działanie urządzenia. Im wyższa zawartość tych minerałów i soli, tym twardsza jest woda. Zmiękczenie wody należy dostosować odpowiednio do twardości wody w miejscu użytkowania urządzenia. Informacje na temat twardości wody można uzyskać w miejscowym przedsiębiorstwie wodociągowym.

Ustawienie

Ilość dozowanej soli można ustawić w zakresie od H0 do H7.

Sól nie jest wymagana przy wartości ustawionej na H0.

1. Dowiedz się o wartości twardości wody kranowej. Pomoże Ci w tym miejscowe przedsiębiorstwo wodociągowe.
2. Wartość można znaleźć w tabeli twardości wody.
3. Zamknij drzwi.
4. Włącz przełącznik zasilania („Power”).
5. Przytrzymaj przycisk opóźnienia („Delay”) i naciśnij przycisk „Program” przez 5 sekund. H. zacznie migać na wyświetlaczu cyfrowym. (ustawienie fabryczne to H4)

Aby zmienić ustawienie:

1. Naciśnij przycisk opóźnienia („Delay”). Za każdym naciśnięciem przycisku wartość ustawiona zwiększa się o jeden poziom; po osiągnięciu wartości H7, wyświetlacz wraca do H0 (off).
2. Naciśnij przycisk „Program”. Wybrane ustawienie zostało teraz zapisane.

Aby uzyskać informacje o lokalnej twardości wody, należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem wodociągowym.

Każdy cykl z operacją regeneracji zużywa dodatkowe 2 litry wody, zużycie energii wzrasta o 0,001 kWh.

Tabela twardości wody

Twardość wody		Mmol/l	Ustawienie wartości na urządzeniu	Regeneracja następuje co X wykonanych cykli
Poziom	Stopień twardości			
0-8	miękka	0-1,1	H0	wyłączona
9-10	miękka	1,2-1,4	H1	13
11-12	średnio twarda	1,5-1,8	H2	9
13-15	średnio twarda	1,9-2,1	H3	7
16-20	średnio twarda	2,2-2,9	H4	5
21-26	twarda	3,0-3,7	H5	4
27-38	twarda	3,8-5,4	H6	2
39-62	twarda	5,5-8,9	H7	1

5.2. WSYPYWANIE SOLI DO ZBIORNIKA NA ŚRODEK ZMIĘKCZAJĄCY

Należy zawsze używać soli przeznaczonej do zmywarek.

UWAGA: Jeśli model nie ma zmiękczacza wody, możesz pominąć ten rozdział

ZMIĘKCZANIE WODY

W zależności od lokalizacji, twardość wody może być różna i może się zmieniać.

Jeżeli w zmywarce używana jest twarda woda, na naczyniach i przyborach kuchennych będą się tworzyły osady.

Urządzenie wyposażone jest w specjalny zmiękcacz, który wykorzystuje sole przeznaczone do usuwania kamienia i minerałów z wody.

Pojemnik na sól znajduje się pod dolnym koszem i należy go napełniać w sposób opisany poniżej:

Uwaga!

- Należy używać wyłącznie soli specjalnie przeznaczonej do zmywarek! Każdy inny rodzaj soli, który nie jest przeznaczony do stosowania w zmywarce, zwłaszcza sól stołowa, doprowadzi do uszkodzenia układu zmiękczenia wody. W przypadku uszkodzeń spowodowanych użyciem nieodpowiedniej soli producent nie udziela żadnych gwarancji i nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.
- Wypełnić tylko solą tuż przed rozpoczęciem jednego z programów mycia. W ten sposób zapobiega się pozostawieniu na jakiś czas na dnie urządzenia kryształków soli lub kropli soli rozpuszczonej w wodzie, co mogłoby doprowadzić do korozji.

Po pierwszym cyklu mycia panelu sterującego gaśnie.



1. Usuń dolny koszyk, a następnie odkręcić i usunąć pokrywkę z pojemnika na sól. Patrz rysunek 1.
2. Jeśli napełniasz pojemnik po raz pierwszy, napełnij go około 500 ml wody. Patrz rysunek 2.
3. Umieść koniec lejka (w zestawie) w otworze i wsyp około 2 kg soli. To, że niewielka ilość wody wypłynie z pojemnika na sól, jest normalne.
4. Ostrożnie zakręć pokrywkę.
5. Kontrolka ostrzegająca o braku soli zgaśnie w ciągu 2-6 dni od momentu napełnienia pojemnika solą na sól.

Uwaga:

- Pojemnik na sól należy napełniać tylko wtedy, gdy na panelu sterowania zaświeci się kontrolka ostrzegająca o braku soli. Nawet jeśli pojemnik na sól jest wystarczająco napełniony, kontrolka może nie zgasnąć do momentu całkowitego rozpuszczenia się soli. Jeśli na panelu sterowania nie ma kontrolki ostrzegawczej dotyczącej soli (w niektórych modelach), moment na uzupełnienie soli w zmiękczaczu wody można ocenić na podstawie liczby cykli wykonanych przez zmywarkę (patrz poniższy schemat).
- Jeśli dojdzie do rozlania soli, można uruchomić program do usuwania.

⚠ OSTRZEŻENIE! Jeśli nie dodasz soli, naczynia będą źle wmyte, a ponadto będzie się osadzał kamień.

5.3. WYPEŁNIJ DOZOWNIK NABŁYSZCZACZA

Funkcja nabłyszczacza

Nabłyszczacz jest automatycznie dodawany podczas ostatniego płukania, zapewniając dokładne płukanie, suszenie bez plam i pasków.

⚠ Uwaga!

W zmywarkach należy używać wyłącznie markowych nabłyszczaczy. Dozownika nabłyszczacza nie należy nigdy napełniać innymi substancjami (np. środkiem do czyszczenia zmywarki lub detergentem w płynie). Doprowadziłoby to do uszkodzenia urządzenia.

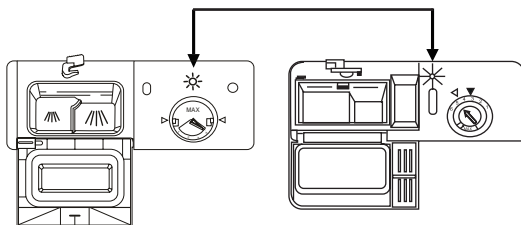
Kiedy należy uzupełniać nabłyszczacz w dozowniku

Jeśli na panelu sterującym nie ma kontrolki ostrzegawczej nabłyszczacza, można ocenić wymaganą ilość na podstawie koloru wskaźnika poziomu optycznego „D” znajdującego się obok pokrywki. Gdy pojemnik na nabłyszczacz jest pełny, cały wskaźnik będzie ciemny. Wraz ze zmniejszaniem się poziomu nabłyszczacza zmniejsza się rozmiar ciemnej kropki. Nigdy nie dopuszczaj, aby poziom nabłyszczacza był poniżej 1/4 zbiornika.

W miarę zmniejszania się ilości nabyłyszczacza zmienia się rozmiar czarnej kropki na wskaźniku poziomym nabyłyszczacza, tak jak pokazano poniżej.

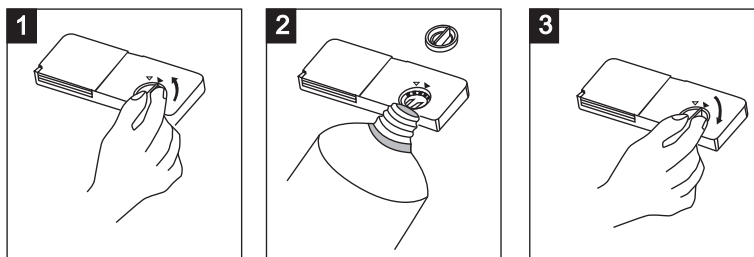
D (wskaźnik poziomym nabyłyszczacza w zbiorniku)

- Pełny
- 3/4
- 1/2
- 1/4 - należy uzupełnić, aby zapobiec powstawaniu zacieków
- Pusty



Obowiązuje aktualna konfiguracja

Zbiornik nabyłyszczacza



1. Aby otworzyć dozownik, obróć pokrywę w kierunku „otwarta” (w lewo) i wyjmij ją.
2. Wlej nabyłyszczacz do dozownika; uważaj, aby nie przelać.
3. Załóż zakrętkę, umieszczając ją w położeniu „otwarte” i obróć ją w położenie „zamknięte” (w prawo).

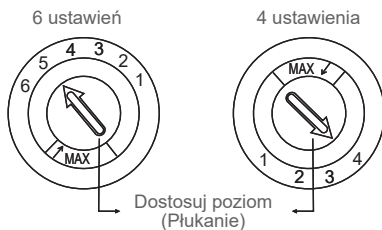
- Podczas ostatniego płukania do wody dozowany jest nabyłyszczacz zapobiegający osadzaniu się na naczyniach kropelek wody, po których mogłyby pozostać ślady i smugi. Poprawia on również suszenie, powodując ociekanie wody z naczyń.
- Twoja zmywarka jest zaprojektowana do stosowania płynnego nabyłyszczacza. Dystrybutor nabyłyszczacza znajduje się wewnątrz drzwi obok dystrybutora detergentu.
- Aby napęlić dozownik, otwórz pokrywę i wlej nabyłyszczacz do dozownika, aż wskaźnik poziomym stanie się całkowicie czarny. Objętość pojemnika na nabyłyszczacz wynosi około 140 ml.
- Uważaj, aby nie przepełnić dozownika, ponieważ może to spowodować nadmierne pienienie. Wytrzyj rozlany płyn wilgotną szmatką. Nie zapomnij nałożyć zakrętki przed zamknięciem drzwiczek zmywarki.

⚠ Uwaga!

Wyczyść chłonną ściereczką nabyłyszczacz rozlany podczas napełniania, aby zapobiec nadmiernemu pienieniu się podczas następnego mycia.

Regulacja dozownika nabyłyszczacza

Dozownik nabyłyszczacza posiada sześć lub cztery ustawienia. Zawsze zacznij od ustawienia dozownika na „5”. Jeśli zacieki i słabe suszenie są problemem, zwiększ ilość nabyłyszczacza, zdejmując pokrywę dozownika i obracając wyświetlacz na „6”. Dawka jest ustawiona fabrycznie w pozycji 5 lub 4.



Uwaga:

- Zwiększ dawkę, jeśli po umyciu na naczyniach pozostają krople wody lub osad z kamienia.
- Zmniejsz ją jeśli na naczyniach pozostają lepkie, białawe smugi, a na szkle lub ostrzach noży pojawia się niebieskawy nalot.

5.4. FUNKCJA DETERGENTU

Detergenty z zawartymi w nich składnikami chemicznymi są niezbędne do usunięcia i rozdrabniania brudu oraz usuwania go ze zmywarki. Większość dostępnych w handlu detergentów nadaje się do tego celu.

Skoncentrowany detergent

Na podstawie składu chemicznego detergenty można podzielić na dwa podstawowe rodzaje:

- tradycyjne detergenty alkaliczne zawierające składniki kaustyczne
- niskoalkaliczne skoncentrowane detergenty z naturalnymi enzymami

Używanie programu mycia „Eco” w połączeniu z skoncentrowanymi środkami czyszczącymi zmniejsza zanieczyszczenie i jest dobre dla Twoich naczyń; te programy mycia są specjalnie dopasowane do właściwości rozpuszczających brud enzymów skoncentrowanego środka czyszczącego. Z tego powodu program prania „Eko”, w którym stosuje się skoncentrowane detergenty, pozwala na osiągnięcie takich samych efektów, jakie można uzyskać wyłącznie przy użyciu programu „intensywnego”.

Detergent w tabletkach

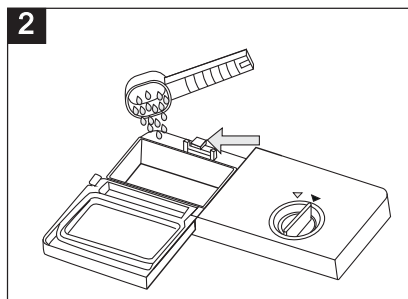
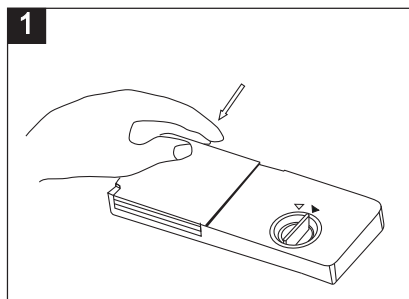
Detergent w tabletkach różnych marek rozpuszcza się z różną prędkością. Z tego powodu niektóre detergenty nie mogą się rozpuścić i rozwinąć pełnej mocy czyszczenia w krótkich programach. Dlatego używaj długich programów podczas stosowania detergentu w tabletkach, aby zapewnić całkowite usunięcie pozostałości detergentu.

Dozownik detergentu

Przed rozpoczęciem każdego cyklu mycia należy napełnić dozownik zgodnie z instrukcjami podanymi w tabeli cyklu mycia. Twoja zmywarka używa mniej detergentu i środków do mycia niż konwencjonalne zmywarki. Ogólnie rzecz biorąc, tylko jedna łyżka detergentu jest potrzebna do mycia standardowej ilości naczyń w zmywarce.

Ponadto, bardziej mocno zabrudzone naczynia potrzebują więcej detergentu. Zawsze dodaj detergent tuż przed uruchomieniem zmywarki, w przeciwnym razie może być wilgotny i nie rozpuści się prawidłowo.

Ilość detergentu do użycia



UWAGA:

1. Jeśli pokrywka jest zamknięta: naciśnij przycisk uwalniania. Pokrywka otworzy się sprężynowo.
2. Zawsze dodaj detergent tuż przed rozpoczęciem każdego cyklu mycia. Używaj tylko marki detergentów do zmywarek.

⚠ OSTRZEŻENIE!

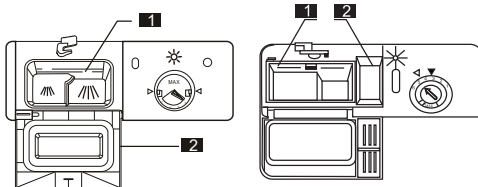
Detergenty do zmywarek powodują korozję! Uważaj, aby trzymać go poza zasięgiem dzieci. Jeśli detergent nie zostanie dodany, efekt mycia będzie słaby, co skutkuje zwiększonym zużyciem wody i energii elektrycznej do powtórnej mycia.

Należy używać wyłącznie detergentu specjalnie przeznaczonego do zmywarek. Należy dbać o to, aby posiadany detergent był świeży i suchy. Nie należy wsypywać do dozownika detergentu w proszku, zanim naczynia nie będą gotowe do zmywania.

Wlewanie detergentu

Wypełnij dozownik detergentem. Oznaczenia wskazują poziomy dawkowania, jak pokazano na ilustracji po prawej stronie:

1. W miejscu, w którym umieszcza się detergent do głównego cyklu mycia, „MIN” oznacza około 20 g detergentu.
2. W miejscu w którym umieszcza się detergent do zmywania wstępnego umieszcza się około 5 g detergentu.



Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących dawkowania i przechowywania, które znajdują się na opakowaniu detergentu. Zamknij pokrywę i naciśnij, aż zamknie się na swoim miejscu.

Jeśli naczynia są mocno zabrudzone, umieść dodatkową dawkę detergentu w komorze detergentu do zmywania wstępnego. Ten detergent będzie działał podczas fazy zmywania wstępnego.

UWAGA:

Informacje na temat ilości detergentu stosowanego w poszczególnych programach można znaleźć na stronie 16. Należy pamiętać, że w zależności od poziomu zanieczyszczenia i twardości wody możliwe są różnice. Należy przestrzegać zaleceń producenta podanych na opakowaniu detergentu.

Detergenty

Istnieją 3 rodzaje detergentów

1. Z fosforanem i chlorem
2. Z fosforanem i bez chloru
3. Bez fosforanu i bez chlorku

Zazwyczaj nowe detergenty nie zawierają fosforanu. Funkcja zmiękczacza wody fosforanu nie jest podana. W tym przypadku zalecamy dodanie soli do zbiornika na sól, nawet gdy twardość wody wynosi tylko 6 dH. Jeśli detergenty bez fosforanu były używane w przypadku twardej wody, często pojawiają się białe plamy na naczyniach i szklankach. W takim przypadku dodaj więcej detergentu, aby osiągnąć lepsze rezultaty. Detergenty bez chloru wybielają nieznacznie. Silne i kolorowe zacieki nie zostaną całkowicie usunięte. W takim przypadku proszę wybrać program o wyższej temperaturze.

PL

Wykorzystanie funkcji „automatyczne otwarcie drzwi”:

W modelach z funkcją automatycznego otwarcia drzwi, z wyjątkiem zmywania wstępnego, pod koniec programu każdego cyklu mycia (z wyłączeniem mycia ekonomicznego) włącza się funkcja automatycznego otwierania drzwi. Automatyczne otwieranie drzwi w cyklu ekonomicznym włącza się na etapie suszenia.

Aby wybrać funkcję „Automatyczne otwarcie drzwi”:

1. Naciśnij przełącznik zasilania i wybierz funkcję "Automatyczne otwarcie drzwi" przez naciśnięcie alternatywnego przycisku funkcji, do chwili, aż wskaźnik "Automatyczne otwarcie drzwi" zacznie migać.
2. Funkcja „Automatyczne otwarcie drzwi” będzie dostępna po naciśnięciu przycisku start/pauza, a wskaźnik „Automatyczne otwarcie drzwi” będzie się świecić.

Aby anulować funkcję „Automatyczne otwarcie drzwi”:

Możesz wyłączyć domyślną funkcję automatycznego otwierania drzwi, przytrzymując jednocześnie klawisze „Program i ALT” przez 3 sekundy, gdy model jest włączony, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OF”. Następnie naciśnij przycisk „Program”, aby zapisać funkcję ustawień i wyjść z interfejsu ustawień funkcji. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy informujący o przejściu do interfejsu gotowości. Ponownie naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze "Program i ALT" na 3 sekundy, aby przywrócić domyślną funkcję automatycznego otwierania drzwi, aż na wyświetlaczu pojawi się słowo "OP", Temperatura płukania dla programu ECO wzrasta po usunięciu domyślnej funkcji automatycznego otwierania drzwi.

Aby sprawdzić funkcję licznika użytkownika:

W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski zasilania i funkcji, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawią się bieżący czas pracy. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyjść ze stanu zapytania i wyłączyć.

Wskazówki:

1. Przytrzymaj przycisk ALT przez 3 sekundy, podczas gdy zmywarka myje, a zmywarka zostanie zmuszona do odprowadzenia wody i uruchomienia programu mycia.
2. Automatyczny otwieracz drzwi można ręcznie zresetować, przytrzymując przyciski Delay i ALT.
3. Wszystkie procedury mycia są kompatybilne z tabletkami lub kapsułkami typu 3 w 1.
4. Jeśli zmywarka nie otworzy drzwi po zakończeniu programu funkcji automatycznego otwierania drzwi, zaleca się, aby ręcznie naciskać przycisk automatycznego otwieracza drzwi, a następnie ręcznie obsługiwać panel, aby kontrolować automatyczny otwieracz drzwi, aby poruszać się wstecz i z powrotem, aby uniknąć awarii automatycznego otwieracza drzwi spowodowanej obcym materiałem utknętym w zespole.

6. ŁADOWANIE KOSZY ZMYWARKI

Aby najlepiej wykorzystać zmywarkę, prosimy stosować się do następujących wytycznych: Cechy i wygląd koszyków i koszyków na sztućce mogą różnić się w zależności od modelu.

6.1. UWAGA PRZED I PO ZAŁADOWANIU KOSZY ZMYWARKI

Z naczyń należy usunąć duże resztki produktów spożywczych. Płukanie naczyń pod bieżącą wodą nie jest konieczne. Naczynia i sztućce należy wkładać do zmywarki w następujący sposób:

1. Elementy takie jak filiżanki, szklanki, garnki/patelnie itp. należy układać do góry dnem.
2. Elementy zakrzywione lub z wzorami powinny być nachylone, aby woda mogła odciekać.
3. W ten sposób są bezpiecznie ułożone i nie mają możliwości przewrócenia się.
4. Nie będą przeszkadzać w obracaniu się ramion spryskujących podczas mycia.

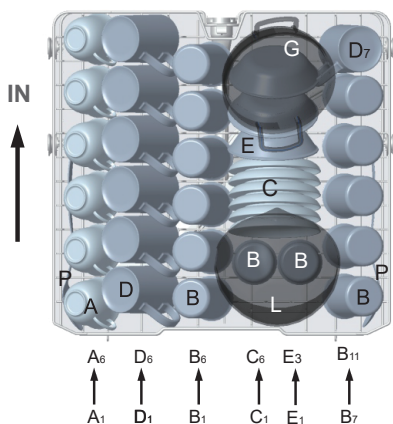
W zmywarce nie należy myć bardzo małych elementów, ponieważ mogą one łatwo wypaść z kosza.

6.2. WYJMOWANIE NACZYŃ

Aby zapobiec kapaniu wody z kosza górnego na kosz dolny, zalecamy, aby najpierw opróżniać kosz dolny, a potem kosz górny.

6.3. WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA GÓRNEGO

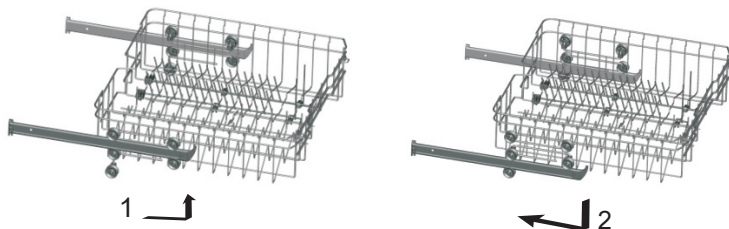
Kosz górny jest przeznaczony na delikatniejsze i lżejsze naczynia takie jak szklanki, kieliszki, filiżanki do kawy i herbaty, podstawki/spodeczki oraz talerzyki, miseczki i płytkie miski (pod warunkiem, że nie są zbyt brudne). Naczynia i przybory kuchenne należy ułożyć w taki sposób, aby nie przesuwali ich strumień wody.



Kosz górny	
Rodzaj	Element
A	Filiżanki
B	Szklanki, kieliszki
C	Salaterki
D	Kubki
E	Miseczki deserowe
G	Naczynia do pieczenia
DŁ.	Miski szklane
P	Łyżki do nakładania

6.4. REGULACJA KOSZA GÓRNEGO

W razie konieczności można dostosować wysokość górnego kosza, aby stworzyć więcej miejsca dla dużych naczyń w górnym lub dolnym koszu. Wysokość górnego kosza można regulować poprzez umieszczenie kółek w szynach na różnej wysokości.



6.5. WKŁADANIE NACZYŃ DO KOSZA DOLNEGO

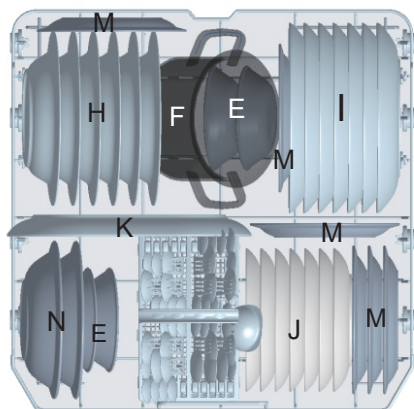
Sugerujemy, aby do dolnego kosza wkładać duże i trudne do wyczyszczenia przedmioty takie jak garnki, patelnie, przykrywki, naczynia stołowe i miski, tak jak pokazano na rysunku poniżej.

Naczynia stołowe i pokrywki najlepiej układać po bokach koszy, tak aby nie blokowały kręcącego się górnego ramienia spryskującego.

Garnki, miski itp. należy zawsze stawiać dnem do góry.

Głębokie garnki powinny być pochylone, aby umożliwić odpływ wody.

Dolny kosz posiada składane stojaki, co umożliwia załadowanie większych garnków i patelni.



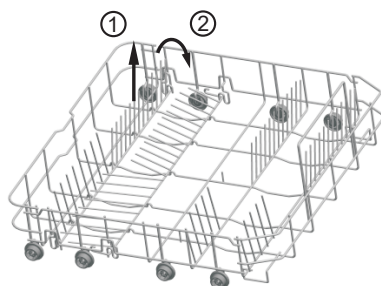
Kosz dolny	
Rodzaj	Element
E	Miseczki deserowe
H	Talerze do zupy
I	Talerze płaskie
J	Talerze deserowe
K	Talerze owalne
F	Małe garnki
M	Talerzyki deserowe z melaminy
N	Miski z melaminy

6.6. * NIŻSZY KOSZYK (SKŁADANE STOJAKI)

Składane dwuczęściowe stojaki, które znajdują się w dolnym koszu urządzenia, są zaprojektowane tak, aby umożliwić łatwiejsze umieszczenie dużych przedmiotów, takich jak garnki, patelnie itp.

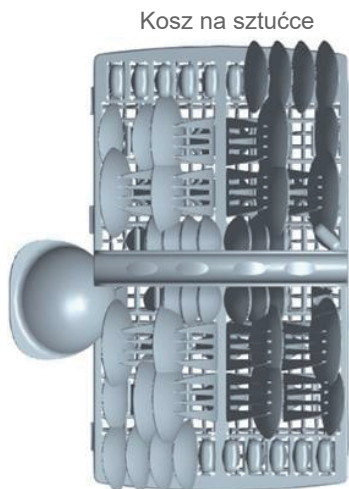
W razie potrzeby, każdą część można złożyć osobno lub razem dla uzyskania większej ilości miejsca. Można używać składanych stojaków, podnosząc je do góry lub składając.

* Opcjonalnie



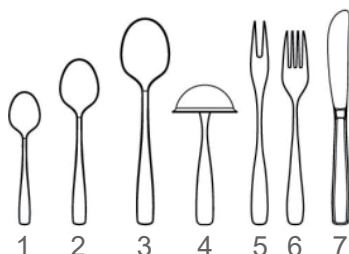
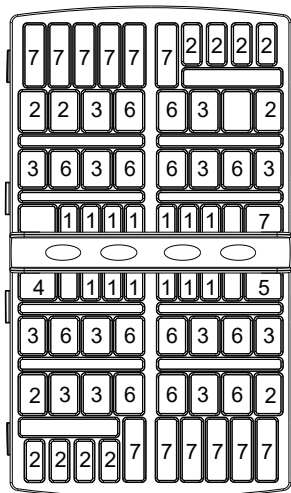
6.7. KOSZ NA SZTUĆCE

Sztućce należy umieszczać w koszyku na sztućce, uchwytemi do dołu. Jeżeli kosz ma koszyki boczne, łyżki należy wkładać pojedynczo do odpowiednich gniazd. Szczególnie długie przybory kuchenne należy układać poziomo z przodu górnego kosza.



Kosz na sztućce

Strona drzwi



Kosz na sztućce	
Rodzaj	Element
1	Łyżeczki do herbaty
2	Łyżeczki deserowe
3	Łyżki do zupy
4	Chochelki do sosów
5	Widelce do nakładania
6	Widelce
7	Noże

6.8. W ZMYWARCE NIE NALEŻY MYĆ NASTĘPUJĄCYCH NACZYŃ I SZTUĆCÓW

Nie nadają się

- Sztućce z rękojeściami z drewna, rogu, porcelany lub masy perłowej
- Elementy plastikowe nieodporne na wysokie temperatury
- Stare sztućce z elementami klejonymi nieodporne na wysokie temperatury
- Sztućce i naczynia łączone spoiwem
- Elementy ze stopu cyny z ołowiem lub elementy miedziane
- Szkło ołowiowe
- Elementy stalowe ulegające rdzewieniu
- Półmiski drewniane
- Elementy wykonane z włókien syntetycznych

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwól, aby jakikolwiek przedmiot wystawał przez dno kosza

Nadają się w ograniczonym zakresie

- Niektóre rodzaje szklanek i kieliszków, które mogą zmatowieć po wielokrotnym myciu
- Elementy srebrne lub aluminiowe mają tendencję do odbarwiania się w czasie zmywania
- W wyniku częstego zmywania w zmywarce wzory glazurowane mogą wyblaknąć

UWAGA: Nie wkładaj przedmiotów zabrudzonych popiołem z papierosów, woskiem ze świec, lakierem lub farbą. Jeśli kupujesz nowe naczynia, upewnij się, że są odpowiednie do mycia w zmywarce.

UWAGA: Nie przepełniaj zmywarki. Mieści się w niej tylko 13 standardowych nakryć. Nie używaj naczyń, które nie nadają się do mycia w zmywarce. Jest to ważne pod względem uzyskiwania dobrych efektów zmywania i rozsądnego zużycia energii.

6.9. WKŁADANIE SZTUĆCÓW I NACZYŃ

Przed załadunkiem naczyń należy:

1. Usunąć większe pozostałości żywności
2. Produkty przypalone w garnkach należy zmiękczyć

6.10. UKŁADAJĄC NACZYNIA I SZTUĆCE

Naczynia i sztuczki nie mogą utrudniać obrotu ramion spryskujących.

Naczynia puste w środku, takie jak filiżanki, szklanki, garnki itp. należy układać otworem w dół, tak aby nie mogła się w nich zbierać woda.

Naczynia i sztuczki nie mogą leżeć jedno w drugim ani wzajemnie się zakrywać.

- Aby uniknąć uszkodzenia szklanek lub kieliszków należy ustawić je tak, aby się nie dotykały.
- Wstaw duże naczynia, które są najtrudniejsze do czyszczenia, do dolnego koszyka
- Kosz górny jest przeznaczony na delikatniejsze i lżejsze naczynia takie jak szklanki, kieliszki, filiżanki do kawy i herbaty.

Uwaga

Noże z długimi ostrzami ułożone pionowo stanowią potencjalne zagrożenie!

Długie i ostre sztuczki, takie jak noże do mięsa, należy koniecznie układać poziomo w koszu górnym.

 OSTRZEŻENIE: Jeżeli rozmieszczenie naczyń nie będzie standardowe, efekt czyszczenia będzie niezadowalający.

6.11. USZKODZENIE SZKLANEK I INNYCH NACZYŃ

Możliwe przyczyny:

- Rodzaj szkła lub proces produkcji. Skład chemiczny detergentu.
- Temperatura wody i czas trwania programu zmywarki.

Sugerowane środki zaradcze:

- Używaj naczyń ze szkła lub porcelany, które zostały oznaczone przez producenta jako nadające się do mycia w zmywarce.
- Używaj łagodnego detergentu przeznaczonego do mycia naczyń. W razie potrzeby należy uzyskać dalsze informacje od producenta detergentów.
- Wybierz program o niskiej temperaturze.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, należy jak najszybciej po zakończeniu programu wyjąć szkło i naczynia z zmywarki.

6.12. KONIEC MYCIA

Po zakończeniu cyklu pracy wszystkie wskaźniki wyłączają się, a następnie zatrzymują. Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku "Power", wyłącz zasilanie wodą i otwórz drzwi zmywarki.

Poczekaj kilka minut przed opróżnieniem zmywarki, aby uniknąć dotykania naczyń i sztućców, gdy są jeszcze gorące i podatne na stłuczenie. Będą również lepiej schnąć.

PL

7. ROZPOCZĘCIE MYCIA

7.1. TABELA CYKLI ZMYWANIA

Program	Informacje o wyborze cyklu	Opis cyklu	Detergent do mycia wstępnego/ głównego	Czas pracy (min)	Energia (kWh)	Woda (l)
 Intensywny	Do najbardziej zabrudzonych naczyń, takich jak garnki, patelnie, naczynia żaroodporne i naczynia, na których przez dłuższy czas znajdowało się zaschnięte jedzenie.	Zmywanie wstępne Zmywanie główne (70°C) Płukanie 1 Płukanie 2 Płukanie gorącą wodą Suszenie	4/17 g (lub 3 w 1)	180	1,714	18,4
 (*EN 60436) (Standardowy program)	Program do normalnie zabrudzonych naczyń takich jak garnki, talerze, szklanki i lekko zabrudzone patelnie.	Zmywanie wstępne Zmywanie główne (44°C) Płukanie gorącą wodą Suszenie	4/17 g (lub 3 w 1)	237	0,922	11
 Delikatny	Delikatny cykl mycia do stosowania w przypadku bardziej delikatnych przedmiotów, które są wrażliwe na wysokie temperatury (cykl uruchamiania natychmiast po użyciu naczyń)	Zmywanie wstępne Zmywanie główne (60°C) Płukanie Płukanie gorącą wodą Suszenie	3/16 g (lub 3 w 1)	137	1,286	15

 90 min	Do lekko i normalnie zabrudzonych talerzy i patelni na co dzień. (uruchomić program natychmiast po użyciu naczyń)	Płukanie gorącą wodą 1 Płukanie gorącą wodą 2 Płukanie gorącą wodą (70°C) Suszenie	3/16 g (lub 3 w 1)	90	1,230	11,3
 60 min	Do lekko i normalnie zabrudzonych talerzy i patelni na co dzień.	Płukanie gorącą wodą 1 Płukanie gorącą wodą 2 Płukanie gorącą wodą (60°C) Suszenie	3/16 g (lub 3 w 1)	60	1,005	11,4
 Szybki	Skrócony program zmywania do lekko zabrudzonych naczyń, które nie wymagają suszenia.	Zmywanie główne (65°C) Płukanie gorącą wodą	3/16 g (lub 3 w 1)	30	0,667	7,6

1. Program ECO jest najbardziej wydajnym programem w sensie łącznego zużycia energii i wody podczas zmywania normalnie zabrudzonych naczyń stołowych.
2. Ręczne wstępne spłukiwanie artykułów stołowych prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii i nie jest zalecane.
3. O ile zmywarka domowa jest używana zgodnie z instrukcjami, przy zmywaniu naczyń stołowych w zmywarce domowej zwykle zużycie ilości energii i wody jest mniejsze niż podczas zmywania ręcznego.

*EN 60436 – Ten program jest cyklem testowym.

Informacje do testów porównawczych zgodnie z normą EN 60436:

- Pojemność: 13 nakryć
- Pozycja górnego kosza: Pozycja dolna
- Ustawienie nabołyszczacza: 6 (lub 4 dla czterech ustawień dozowników)

7.2. WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Włączanie cyklu zmywania...

Wyciągnij dolny i górny kosz, załaduj naczynia i

1. wepchnij kosz z powrotem. Zaleca się załadowanie najpierw dolnego kosza, a następnie górnego (patrz rozdział „Ładowanie zmywarki”). Wlej detergent (patrz rozdział „Sól, detergent i nabołyszczacz”).
2. Włóż wtyczkę do gniazdka. Zasilanie: 220-240V AC 50 Hz, specyfikacja gniazda: 12 A 250 VAC.50 Hz.
 - Upewnij się, że dopływ wody jest włączony na pełne ciśnienie. Zamknij drzwi, naciśnij przycisk „Power”.
 - Naciśnij przycisk „Program” i wybierz żądany program. (patrz rozdział „Tabela cyklu mycia”). Z małą siłą, aby zapewnić prawidłowe zamknięcie drzwi.

UWAGA:

- Można usłyszeć kliknięcie, gdy drzwi całkowicie się zamkną.
- Po zakończeniu mycia można wyłączyć przełącznik, naciskając przycisk "Power".

7.3. WŁĄCZANIE

1. Otwórz kran, jeśli jest zamknięty.
2. Zamknij drzwi.
3. Upewnij się, że ramię spryskiwacza nie jest zablokowane naczyniami.
4. Włącz zmywarkę za pomocą przycisku „Start/Pause”.

7.4. WYBÓR PROGRAMU

Wybierz program w zależności od rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia. Różne programy i ich zastosowania są opisane w wykresie programów w dalszej części instrukcji. Użyj przycisku „Program”, aby wybrać żądany program.

7.5. ZMIANA PROGRAMU

Uwaga: Trwający cykl można zmienić tylko wtedy, gdy trwa on od krótkiego czasu. W przeciwnym razie detergent mógł już zostać uwolniony i urządzenie mogło już odpompować wodę do zmywania. Jeśli tak jest, należy nappełnić dozownik detergentu (patrz rozdział „Napełnianie detergentem”).

1. Naciśnij przycisk "Power", aby anulować program.
2. Włącz go ponownie i uruchom ponownie nowy cykl mycia (patrz rozdział „Uruchomienie cyklu mycia...”) lub naciśnij przycisk programu, aby zmienić program.

UWAGA: Jeśli otworzysz drzwi podczas cyklu mycia, urządzenie wstrzymuje pracę i emituje sygnały ostrzegawcze, cyfrowy wyświetlacz pokazuje "E1" i miga. Po zamknięciu drzwi urządzenie wznowi pracę po 10 sekundach.

7.6. WKŁADANIE DODATKOWYCH NACZYŃ

Zapomniane naczynie można włożyć do zmywarki w każdej chwili przed otwarciem się dozownika z detergentem.

1. Lekko uchylić drzwiczki, aby zatrzymać cykl zmywania.
2. Gdy ramiona spryskujące przestaną pracować, można całkowicie otworzyć drzwi.
3. Dodaj zapomniane naczynia.
4. Zamknij drzwi, zmywarka wznowi pracę po 10 sekundach.

OSTRZEŻENIE!

Otwieranie drzwi podczas mycia jest niebezpieczne, gdyż gorąca woda może spowodować oparzenia.

Wyłączanie zmywarki

Na cyfrowym wyświetlaczu pojawia się „---”, tylko w tym przypadku program się skończył.

1. Wyłącz zmywarkę, naciskając przycisk „Power”.
2. Zakręć kran!

Ostrożnie otwórz drzwi. Przy otwieraniu drzwi może wydobywać się gorąca para!

- Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia. Dlatego należy odczekać około 15 minut, aż naczynia ostygną, zanim wyjmie się je z urządzenia.
- Otwórz drzwiczki zmywarki, pozostaw je uchylone i odczekaj kilka minut zanim wyjmiesz naczynia. W ten sposób będą chłodniejsze, a suszenie lepsze.

Rozładowanie zmywarki

To normalne, że zmywarka jest mokra w środku.

Najpierw opróżnij dolny koszyk, a następnie górny. Pozwoli to uniknąć kapania kropli wody z górnego kosza na naczynia w dolnym.

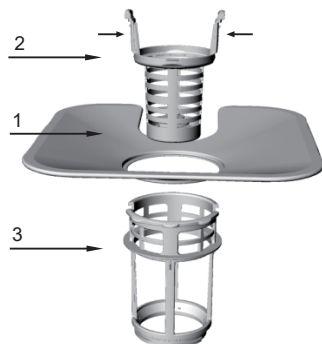
8. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

8.1. SYSTEM FILTRUJĄCY

Filtr zapobiega przenikaniu dużych pozostałości i innych zabrudzeń do pompy. Resztki żywności mogą zapchać filtr.

System filtracji składa się z filtra grubego, filtra płaskiego (filtr główny) i mikrofiltra (filtr dokładny).

1. Filtr płaski: Żywność i resztki zostaną uwięzione przez specjalny strumień na dolnym ramieniu spryskiwacza.
 2. Filtr gruby: Duże resztki, takie jak kości i szkło, które mogą zatkać odpływ, zostaną uwięzione w grubym filtrze. Aby usunąć przedmiot, który utknął w filtrze, delikatnie ściśnij wypustki w górnej części filtra i podnieś go.
 3. Mikrofiltr: Filtr ten zatrzymuje brud i resztki jedzenia w zbiorniku, zapobiegając ich ponownemu osadzaniu się na naczyniach w trakcie cyklu mycia.
- Sprawdź filtry pod kątem przeszkód za każdym razem, gdy używasz zmywarki.
 - Odkręcając gruby filtr, możesz wyjąć system filtrów. Usuń resztki żywności i wyczyść filtry pod bieżącą wodą.



Krok 1: obróć filtr gruby w przeciwną stronę i wyjmij go;
Krok 2: wyjmij filtr płaski

UWAGA: Jeśli przejdziesz od kroku 1 do kroku 2, system filtrów zostanie zdemontowany; jeśli przejdziesz od kroku 2 do kroku 1, system filtrów zostanie zainstalowany.



8.2. MONTAŻ FILTRA

Aby uzyskać najlepszą wydajność i wyniki, należy oczyścić zespół filtrów. Filtr skutecznie usuwa cząsteczki żywności z wody myjącej i umożliwia jej recyrkulację w trakcie cyklu. Z tego powodu dobrym pomysłem jest usunięcie większych cząstek żywności uwięzionych w filtrze po każdym cyklu mycia przez splukanie filtra półokrągłego i kubka pod bieżącą wodą.

Aby usunąć zestaw filtra, pociągnij uchwyt na kubku w górę. Cały zestaw filtrów należy czyścić raz w tygodniu.

Aby wyczyścić filtr gruby i mikrofiltr, użyj szczotki. Następnie ponownie zmontuj części filtra, jak pokazano na powyższych rysunkach, i ponownie wstaw cały zestaw do zmywarki, umieszczając go w gnieździe i naciskając w dół.

Zmywarki nigdy nie należy używać bez filtrów. Niewłaściwie przeprowadzona wymiana filtra może zmniejszyć wydajność urządzenia i doprowadzić do uszkodzenia naczyń lub przyborów kuchennych.

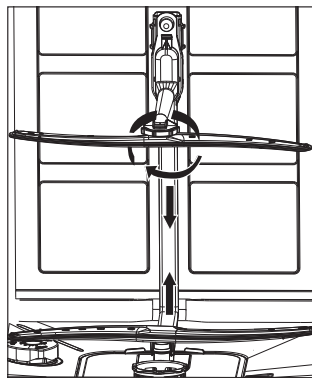
⚠ OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie uruchamiaj zmywarki bez filtra. Podczas czyszczenia filtrów nie należy ich uderzać. W przeciwnym razie filtry mogą ulec zniekształceniu, a wydajność zmywarki może ulec pogorszeniu.

8.3. CZYSZCZENIE RAMION SPRYSKUJĄCYCH

Ramię spryskujące wymaga regularnego czyszczenia, ponieważ substancje chemiczne zawarte w twardej wodzie zatykają dysze i łożyska ramienia.

Aby usunąć ramiona spryskujące, odkręć śrubki zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wyjąć podkładkę znajdującą się na górze ramienia spryskującego i zdjąć ramię. Umyć ramiona spryskujące w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń; do czyszczenia dysz użyć miękkiej szczoteczki. Umieść je z powrotem na miejscu po dokładnym wypłukaniu.



8.4. JAK DBAĆ O ZMYWARKĘ

Aby wyczyścić panel sterowania, użyj lekko zwilżonej szmatki, a następnie dokładnie wytrzyj.

Aby wyczyścić zmywarkę z zewnątrz, użyj dobrego wosku do polerowania urządzeń. Nigdy nie używaj ostrych przedmiotów, drapaków lub ściernych środków czyszczących na żadnej części zmywarki.

8.5. OCHRONA PRZED ZAMARZANIEM

Jeśli Twoja zmywarka pozostaje w nieogrzewanym miejscu w okresie zimowym, skontaktuj się z serwisem technicznym w celu:

1. Odłączenia zasilania do zmywarki.
2. Zakręcenia wody i odłączenia węża doprowadzającego wodę od zaworu wody.
3. Spuszczenia wody z węża doprowadzającego i z zaworu wody. (Użyj garnka, aby zebrać wodę)
4. Podłączenia z powrotem węża doprowadzającego wodę i zawór wody.
5. Wyjmij filtr z gniazda i z dna, a następnie użyj gąbki, aby wycisnąć wodę z osadnika

8.6. CZYSZCZENIE DRZWI

Do czyszczenia krawędzi wokół drzwi należy używać wyłącznie miękkiej, ciepłej i wilgotnej szmatki. Aby nie dopuścić do dostawania się wody do zamka drzwiczek i do podzespołów elektrycznych, nie należy używać jakichkolwiek sprayów czyszczących. Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych nigdy nie należy używać żrących środków czyszczących ani druciaków, ponieważ mogą one zarysować powłoki wykończeniowe. Niektóre ręczniki papierowe również mogą zarysować powierzchnie lub pozostawić na nich ślady.

Postępuj zgodnie z tymi krokami, gdy w zmywarce znajduje się ciało obce.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie używaj środka czyszczącego w sprayu do czyszczenia panelu drzwi, gdyż może to spowodować uszkodzenie zamka drzwi i podzespołów elektrycznych. Nie należy stosować środków ściernych ani ręczników papierowych, gdyż istnieje ryzyko zarysowania lub pozostawienia plam na powierzchni stali nierdzewnej.

PL

8.7. JAK UTRZYMAĆ ZMYWARKE W FORMIE

- Po każdym zmywaniu
Po każdym myciu należy zamknąć doprowadzenie wody do urządzenia i zostawić drzwiczki lekko otwarte, tak aby wilgoć i zapachy nie pozostawały wewnątrz.
- Wyjmowanie wtyczki z kontaktu
Przed czyszczeniem lub wykonywaniem czynności konserwacyjnych należy zawsze wyjąć wtyczkę z kontaktu. Nie ryzykuj.
- Nie stosuj rozpuszczalników ani ścierających środków czyszczących
Do czyszczenia od zewnątrz i do mycia gumowych części zmywarki nie należy stosować rozpuszczalników ani ścierających produktów czyszczących. Użyj tylko szmatki i ciepłej wody z mydłem. Aby usunąć plamy z powierzchni wewnętrznej, należy używać szmatki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub produktu myjącego przeznaczonego specjalnie do zmywarek.
- Kiedy wyjeżdżasz na wakacje
Zaleca się przeprowadzenie cyklu zmywania przy pustej zmywarce, a następnie wyjęcie wtyczki z kontaktu, zamknięcie dopływu wody i pozostawienie lekko otwartych drzwiczek urządzenia. Dzięki temu uszczelki będą trwalsze i zapobiegiesz powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu.
- Przesławianie urządzenia
Jeśli urządzenie trzeba przestawić, należy starać się utrzymywać je w pozycji pionowej. Jeśli jest to absolutnie konieczne, urządzenie można położyć na jego tylnej ścianie.
- Uszczelki
Jedną z przyczyn powstawania przykrych zapachów w zmywarce są resztki artykułów spożywczych zbierające się w uszczelkach. Okresowe czyszczenie wilgotną gąbką zapobiegne temu.

Uwaga

Instalację węży i sprzętu elektrycznego należy powierzać profesjonalistom.

OSTRZEŻENIE



Ryzyko porażenia prądem!

Przed przystąpieniem do instalowania zmywarki należy odłączyć zasilanie elektryczne.

Zignorowanie tego zalecenia grozi śmiercią lub porażeniem prądem.

9. INSTRUKCJA INSTALACJI

 Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość w bezpiecznym miejscu. Jeśli urządzenie zostało sprzedane, oddane lub przeniesione, należy upewnić się, że instrukcja jest przechowywana przy urządzeniu, aby nowy właściciel mógł skorzystać z zawartej w niej porady.

 Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

 Jeśli urządzenie musi zostać w dowolnym momencie przesunięte, należy utrzymać je w pozycji pionowej; w razie konieczności urządzenie może być przechylone na tył.

9.1. UMIEJSCAWIANIE I POZIOMOWANIE

1. Usuń urządzenie ze wszystkich opakowań i sprawdź, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. Jeśli zostało uszkodzone, skontaktuj się z sprzedawcą i nie kontynuuj procesu instalacji.
2. Sprawdź zmywarkę, umieszczając ją tak, aby jej boki lub tylny panel były w kontakcie z sąsiednimi szafkami lub nawet ze ścianą. Urządzenie to można również wbudować pod pojedynczy blat roboczy.
3. Zmywarkę należy ustawić na równym i stabilnym podłożu. Jeżeli podłoga jest nierówna, można wyregulować przednie nóżki urządzenia, aż do osiągnięcia pozycji poziomej (kąt nachylenia nie może przekraczać 2 stopni). Jeśli urządzenie zostanie prawidłowo wypoziomowane, będzie bardziej stabilne i znacznie mniej podatne na przesuwanie się lub generowanie drgań i hałasu podczas pracy.

9.2. PODŁĄCZANIE WODY I ENERGII ELEKTRYCZNEJ

 Podłączenie do sieci wodociągowej i elektrycznej powinno być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

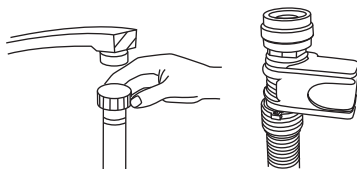
 Zmywarki nie należy ustawiać na węzłach doprowadzających wodę ani na kablu zasilającym.

 Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej za pomocą nowego przewodu. Nie używaj starych przewodów.

* Podłączenie węża doprowadzającego wodę

Wąż doprowadzający zimną wodę należy podłączyć do łączówki z gwintem 3/4 (cala). Należy dopilnować, aby wąż był mocno dokręcony.

Jeśli rury wodociągowe są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, należy puścić wodę, aby upewnić się, że jest czysta i wolna



od zanieczyszczeń. Jeżeli nie zastosuje się tego środka ostrożności, istnieje ryzyko zablokowania dopływu wody i uszkodzenia urządzenia.

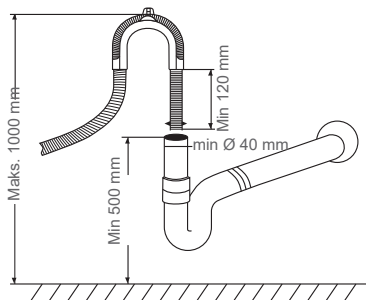
* Opcjonalnie

Podłączanie węża do odprowadzania wody

Włóż rurę spustową do rury spustowej kanalizacji. Po umieszczeniu rury spustowej wysokość odpływu wynosi 0,5~1 metra.

⚠ Uwaga:

Nie można obniżyć rury spustowej, wylot rury spustowej musi być stały i znajdować się jak najbliżej zmywarki. Odległość odpływu zmywarki wynosi około 1~1,5 metra. Zbyt duża odległość wpłynie na skuteczność odpływu zmywarki, powodując gromadzenie się zbyt dużej ilości resztkowych ścieków w rurze spustowej, co z kolei wpłynie na skuteczność mycia w zmywarce.



Podłączenie do prądu

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego upewnij się, że:

- gniazdo jest uziemione i zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdo może wytrzymać maksymalne obciążenie urządzenia, co jest wskazane na płycie znamionowej umieszczonej na wewnętrznej stronie drzwi (patrz opis urządzenia);
- napięcie zasilania mieści się w granicach podanych na tabliczce znamionowej umieszczonej na wewnętrznej stronie drzwi;
- gniazdo jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. Jeśli tak nie jest, poproś upoważnionego technika o wymianę wtyczki (patrz pomoc); nie należy używać przedłużaczy ani gniazdek wielokrotnych.

⚠ Po zainstalowaniu urządzenia, kabel zasilania i gniazdo elektryczne powinny być łatwo dostępne.

⚠ Kabel nie powinien być zgięty ani ściśnięty.

⚠ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić przez producenta lub jego służbę pomocy technicznej w celu uniknięcia wszelkich potencjalnych zagrożeń.

⚠ Spółka nie ponosi odpowiedzialności za zdarzenia, które mogą wystąpić w przypadku nieprzestrzegania niniejszych zaleceń.

Porady dotyczące pierwszego cyklu mycia

Po zainstalowaniu urządzenia, bezpośrednio przed uruchomieniem pierwszego cyklu mycia, należy całkowicie wypełnić dozownik soli wodą i dodać około 2 kg soli (patrz „Nabłyszczacz i rafinowana sól”). Woda może wypłynąć: jest to normalne i nie jest powodem do obaw. Jest również normalne, że światło wskaźnika LOW SALT świeci się nadal przez kilka cykli po załadowaniu soli.

Ustawienie urządzenia

Ustawić urządzenie w wybranym miejscu. Tył powinien przylegać do ściany znajdującej się za nim, a boki do sąsiednich szafek lub ściany. Zmywarka jest wyposażona w węże doprowadzające i odprowadzające wodę. Aby ułatwić prawidłową instalację, węże te można poprowadzić po prawej lub lewej stronie.

Poziomowanie urządzenia

Po ustawieniu urządzenia należy wyregulować wysokość zmywarki (wkręcając lub wykręcając jej nóżki), tak aby ją wypoziomować. W żadnym przypadku urządzenie nie może być nachylone pod kątem większym niż 2°.

UWAGA: Maksymalny zakres regulacji nóżek wynosi 20 mm.

Spuszczanie nadmiaru wody z wężu

Ze względu na to, że zewnętrzna rura spustowa znajduje się wyżej niż najniższy punkt zlewu, resztek wody nie można całkowicie odprowadzić za pomocą pompy spustowej. Dlatego należy wyjąć rurę spustową i położyć ją poziomo na ziemi, a następnie wylać wodę z rury do odpowiedniego pojemnika.

Wylot wody

Podłączyć wąż odpływowy. Aby uniknąć nieszczelności, wąż odpływowy musi być prawidłowo zamocowany. Należy pilnować, aby wąż odpływowy nie był zagięty ani ściśnięty.

Połączenie do syfonu

Przyłącze odpływowe musi znajdować się na wysokości od 50 cm (minimum) do 100 cm (maksimum) od dna zmywarki. Wąż odpływowy należy zamocować za pomocą klamry do węża.

9.3. URUCHOMIENIE ZMYWARKI

Przed uruchomieniem zmywarki należy sprawdzić:

1. Czy zmywarka jest wypoziomowana i zamocowana
2. Czy zawór wlotowy jest otwarty
3. Czy nie ma wycieków na połączeniach przewodów
4. Czy przewody są ściśle połączone
5. Czy zasilanie jest włączone
6. Czy węże wlotowe i spustowe są zamocowane
7. Wszystkie materiały opakowaniowe i druki powinny być wyjęte ze zmywarki.

Uwaga

Po instalacji proszę umieścić tę instrukcję z powrotem w woreczku. Zawartość tej instrukcji jest bardzo pomocna dla użytkowników.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

10.1. KODY BŁĘDÓW

Gdy wystąpią usterki, urządzenie wyświetli kody błędów, aby Cię ostrzec.

Kody	Znaczenie	Możliwa przyczyna
E1	Otwarte drzwi	Drzwi są otwarte podczas pracy zmywarki
E2	Doprowadzenie wody	Awaria dopływu wody
E3	Odprowadzanie wody	Awaria odprowadzania wody
E4	Czujnik temperatury	Nieprawidłowe działanie czujnika temperatury
E5	Przepełnienie / wyciek	Wystąpiło przepełnienie/wyciek wody
E6	Wyciek wody	Doszło do przepełnienia
E7	Grzałka	Nieprawidłowe grzanie

OSTRZEŻENIE

Jeżeli dojdzie do przełania się wody, przed wezwaniem serwisanta należy zamknąć główny zawór wody. Jeżeli wskutek przepełnienia lub małego wycieku do podstawy dostanie się woda, przed ponownym włączeniem zmywarki należy ją zebrać/usunąć.

Dostępność części zamiennych

1. Siedem lat po wprowadzeniu na rynek ostatniego egzemplarza danego modelu: silnik, pompy obiegowe i spustowe, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła (osobno lub w zestawie), przewody rurowe i powiązany sprzęt, w tym wszystkie węże, zawory, filtry i zawory bezpieczeństwa, części konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołami drzwi (osobno lub w zestawie), płytki drukowane, wyświetlacze elektroniczne, wyłączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie sprzętowe, w tym oprogramowanie do resetowania.
2. Dziesięć lat po wprowadzeniu na rynek ostatniej jednostki modelu: zawiasy drzwi i uszczelki, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry drenazowe, stojaki wewnętrzne i plastikowe urządzenia peryferyjne, takie jak kosze i pokrywy.

10.2. PRZED WEZWANIEM SERWISANTA

Przeglądanie tabel na kolejnych stronach może sprawić, że użytkownik nie będzie musiał wzywać serwisu.

Problem	Możliwe przyczyny	Co zrobić
Zmywarka nie włącza się	Przepalony bezpiecznik lub zadziałanie wyłącznika automatycznego.	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik automatyczny. Usunąć wszelkie inne urządzenia współdzielące ze zmywarką ten sam obwód.
	Nie włączono zasilania.	Upewnić się, że zmywarka jest włączona i że jej drzwiczki są dobrze zamknięte. Upewnić się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do kontaktu ściennego.
	Niskie ciśnienie wody.	Sprawdzić, czy doprowadzenie wody jest prawidłowo podłączone i czy zawór wody jest odkręcony.
Pompa drenażowa nie włącza się	Przelewanie się wody.	System został zaprojektowany w celu wykrycia przeływu. Kiedy to robi, wyłącza pompę krążenia i włącza pompę drenażową.
Hałas	Niektóre dźwięki są normalne.	Dźwięk otwierania kubka detergentu.
	Narzędzia nie są zabezpieczone w koszach lub coś małego spadło do koszyka	Upewnić się, że wszystko jest bezpiecznie ułożone w zmywarce.
	buczenie silnika	Zmywarka nie była używana regularnie. Jeśli nie używasz jej często, pamiętaj, aby ustawić ją tak, aby napełniała się i wypompowywała wodę co tydzień, co pomoże zachować wilgotność uszczelek.
Piana w komorze	Niewłaściwy detergent.	Aby uniknąć nadmiernego pienienia się, należy używać wyłącznie specjalnych detergentów do zmywarek. Jeśli tak się stanie, otworzyć zmywarkę i pozwolić, aby piana odparowała. Włączyć do zmywarki 3,5-4 l zimnej wody. Zamknij i zablokuj zmywarkę, a następnie uruchom cykl zmywania wstępnego, aby odprowadzić wodę. W razie potrzeby powtórzyć.
	Rozlany nabłyszczacz	Zawsze natychmiast wytrzeć rozlany nabłyszczacz.

Plamy w komorze zmywania	Używano detergentu z barwnikiem	Upewnij się, że detergent nie zawiera barwnika.
Naczynia i sztućce nie są czyste	Niewłaściwy program	Wybierz intensywniejszy program.
	Niewłaściwe ładowanie koszyka	Upewnij się, że dozownik detergentu i ramiona spryskujące nie są zablokowane przez duże naczynia.
Plamy i osad na szklankach i sztućcach	1. Bardzo twarda woda 2. Niska temperatura wlotowa 3. Przeładowanie zmywarki 4. Niewłaściwe załadowanie 5. Stary lub wilgotny detergent 6. Pusty dozownik nabłyszczacza 7. Nieprawidłowe dawkowanie detergentu	Aby usunąć plamy ze szkła: 1. Wyjmij wszystkie naczynia metalowe z zmywarki. 2. Nie dodawaj detergentu. 3. Wybierz najdłuższy cykl. 4. Uruchom zmywarkę i pozwól jej pracować przez około 18–22 minuty, po czym przejdzie w tryb głównego zmywania. 5. Otwórz drzwi, aby wlać 2 filiżanki octu na dno zmywarki. 6. Zamknij drzwi i pozwól zmywarce zakończyć cykl. Jeśli ocet nie działa: Powtórz jak powyżej, ale użyj 1/4 filiżanki (60 ml) kryształów kwasu cytrynowego zamiast octu.
Zmętnienie na szklanych naczyniach	Połączenie miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.	Jeśli woda jest miękka, należy używać mniejszej ilości detergentu. Do zmywania szklanych naczyń i aby je doczyszczyć, należy wybrać krótszy cykl.
Żółty lub brązowy osad na wewnętrznych powierzchniach	Plamy z herbaty lub kawy	Usuń plamy ręcznie używając roztworu składającego się z 1/2 szklanki wybielacza i 3 szklanek ciepłej wody. ⚠ OSTRZEŻENIE Po zakończeniu cyklu należy odczekać 20 minut, aby elementy grzewcze ostygły, zanim rozpocznie się czyszczenie wnętrza urządzenia. W przeciwnym razie istnieje ryzyko oparzeń.
	Osady żelaza w wodzie mogą powodować powstawanie osadu.	Należy skontaktować się z firmą zajmującą się zmiękczeniem wody i poprosić o specjalny filtr.
Biały osad na wewnętrznej powierzchni	Substancje mineralne znajdujące się w twardej wodzie.	Do czyszczenia wnętrza należy użyć wilgotnej, miękkiej ściereczki zwilżonej detergentem do zmywarek. Ze względu na ryzyko powstawania piany, nigdy nie należy używać innego środka czyszczącego niż detergent do zmywarek.

Nie można prawidłowo zamknąć pokryw dozownika detergentu	Osad detergentu blokuje odpływ	Usuń resztki detergentu z odpływu.
W dozowniku nadal znajduje się detergent.	Naczynia blokują detergent	Ułożyć naczynia we właściwy sposób.
Para	Zjawisko normalne	Podczas suszenia i spuszczenia wody z otworu wentylacyjnego przy zatrasku drzwi wydobywa się para.
Czarne lub szare ślady na naczyniach	Aluminiowe przybory kuchenne, które ocierały się o naczynia	Aby usunąć te ślady, użyj delikatnie ściernego produktu czyszczącego.
Woda stojąca na dnie komory	Jest to normalne.	Niewielka ilość czystej wody wokół otworu wylotowego na dnie wanny smaruje uszczelkę wodną.
Zmywarka cieknie	Przepełnienie dozownika lub rozlanie płynu nablyszczającego	Uważaj, aby nie przepełniać zbiornika nablyszczaczem. Rozlany nablyszczacz może spowodować nadmierne pienienie się, a w konsekwencji przepełnienie zmywarki. Wytrzyj rozlany płyn wilgotną szmatką.
	Zmywarka nie jest wypoziomowana	Upewnij się, że zmywarka jest wypoziomowana.
Automatyczne otwieranie drzwi jest wyłączone	Zablokowane koło napędowe	Naciśnij ręcznie drążek popychacza automatycznego otwieracza drzwi i ręcznie obsługuj panel, aby sterować automatycznym otwieraczem drzwi, poruszając go do przodu i do tyłu.
	Awaria silnika napędowego	Znajdź serwis naprawczy

Dostępność części zamiennych

W zależności od części zamiennej, są one dostępne przez okres co najmniej siedmiu lat dla profesjonalnych warsztatów naprawczych lub co najmniej dziesięciu lat dla profesjonalnych warsztatów naprawczych i użytkowników końcowych. Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta.

! Jeśli nie znajdziesz rozwiązania problemu w powyższej tabel, skontaktuj się z serwisantem.

Samodzielna konserwacja, nieprofesjonalna konserwacja, wpływają na bezpieczeństwo użytkowania produktu i realizację gwarancji.

Więcej informacji znaleźć można na stronie <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

10.3. DANE TECHNICZNE

Karta charakterystyki zmywarki domowej zgodnie z dyrektywą UE 2019/2017:

Produkcja	Qilive	
Model	W13D1A402Y-7	
Standardowe ustawienia miejsca	13	
Klasa wydajności energetycznej 1	C	
PARAMETR	JEDNOSTKA	WARTOŚĆ
Zużycie energii w programie ekologicznym (EPEC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku	kWh/cykl	0,735
Standardowe zużycie energii w programie (SPEC) zaokrąglone do trzech miejsc po przecinku	kWh/cykl	1,675
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	–	43,9
Zużycie wody w programie ekologicznym (EPWC) zaokrąglone do jednego miejsca po przecinku	l/cykl	11,0
Wskaźnik skuteczności czyszczenia (IC)	–	1,121
Wskaźnik skuteczności suszenia (ID)	–	1,061
Czas trwania programu eko (Tt) zaokrąglony do najbliższej minuty	h:min)	3:57
Pobór mocy w trybie wyłączonym (Po) zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku	W	0,49
Zużycie energii w trybie czuwania (Psm) zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku	W	0,49
Czy tryb gotowości obejmuje wyświetlanie informacji?	–	Nie
Zużycie energii w trybie czuwania (Psm) w stanie czuwania w sieci (jeśli dotyczy), zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku	W	–
Zużycie energii w stopniu opóźnienia (Pds) (jeśli dotyczy) zaokrąglone do dwóch miejsc po przecinku	W	1,00
Emisje hałasu akustycznego w powietrzu	dB(A) re 1 pW	49
Montaż	Wolnostojący	
Możliwość zabudowy	Tak	
Wysokość	85 cm	
Szerokość	60 cm	
Głębokość (ze złączami)	60 cm	
Zużycie energii	1850 W	

Znamionowe napięcie/znamionowa częstotliwość	AC 220-240 V / 50 Hz
Ciśnienie wody (ciśnienie przepływu)	0.4-10 bar= 0.04-1.0 MPa

⚠ Uwaga:

1. A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność).
Urządzenie w chwili dostawy spełnia normy europejskie i dyrektywy w ich aktualnej wersji.

DYREKTYWA NISKONAPIĘCIOWA 2014/35/UE

DYREKTYWA W SPRAWIE KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ
2014/30/UE

- EU 2019/2022

PL

Uwaga: Powyższe wartości zostały zmierzone zgodnie z normami i w określonych warunkach pracy. Wyniki mogą się znacznie różnić w zależności od ilości i zanieczyszczenia naczyń, twardości wody, ilości detergentu itp.
Instrukcja powstała w oparciu o normy i przepisy Unii Europejskiej.

11. GWARANCJE

GWARANCJA I OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

Produkty są gwarantowane przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub od daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju, gwarancja ta obejmuje okres ważności od 24 do 36 miesięcy.

W krajach, w których obowiązuje jedynie 24-miesięczna gwarancja zgodności z przepisami, po upływie pierwszej gwarancji stosowana jest 12-miesięczna gwarancja handlowa, która ją uzupełnia.

PROCEDURA UBIEGANIA SIĘ O GWARANCJĘ

Dla gwarancji zgodności z prawem

Proszę skonsultować się ze swoim sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania informacji i / lub zapoznania się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

W przypadku gwarancji handlowej

Prosimy o udanie się do recepcji w miejscu zakupu z dowodem zakupu (np. paragonem), produktem i dołączonymi do niego akcesoriami oraz jego oryginalnym opakowaniem (w przypadku krajów innych niż Francja). Ważne jest, aby dysponować datą zakupu, znać model oraz numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dowodzie zakupu). Należy zwrócić produkt wraz z akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego działania (zasilacz, adapter itp.). W przypadku, gdy reklamacja jest objęta gwarancją, serwis może w granicach lokalnego prawa:

- Naprawić lub wymienić wadliwe części.
- Wymienić zwracany produkt na produkt, który ma co najmniej te same cechy i który oferuje równoważne wyniki.
- Zwrócić kwotę stanowiącą cenę zakupu produktu podaną na dowodzie zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą zostać użyte podzespoły urządzeń nowe i/lub regenerowane.

WYŁĄCZENIA GWARANCJI HANDLOWYCH:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użyciem, wypadkiem, manipulacją / modyfikacją lub nieodpowiednim połączeniem prądem lub napięciem.
- Warunki użytkowania lub przechowywania, które są szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (oksydacja, korozja), zużycie energii, użycie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub użycie urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych, które są nieodpowiednie.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Produkty, w których dokonano modyfikacji lub których plomby gwarancyjne lub numery seryjne zostały uszkodzone, zmienione, starte lub utlenione.
- Wymienne baterie i akcesoria są objęte gwarancją przez okres 6 miesięcy.
- Awaria akumulatora spowodowana przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji.
- Uszkodzenia kosmetyczne, w tym zarysowania, zarysowania lub wandalizm.

- Uszkodzenia spowodowane jakimikolwiek czynnościami serwisowymi podjętymi przez osoby do nich nieupoważnione;
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub normalnym starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż odkurzacza, lampy, lampy projektorowe, padły do pralki itp.
- Aktualizacje oprogramowania wynikające ze zmian ustawień sieciowych;
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy zewnętrzne urządzenia (ciele obce, owady itp.).
- Zawartość urządzeń - zamrażarka, pralka itp. żywność, odzież itp.)
- Awaria produktu spowodowana użyciem oprogramowania innej firmy w celu modyfikacji, zmiany, adaptacji lub modyfikacji produktu,
- Uszkodzenie produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów dostarczonych wraz z produktem lub zatwierdzonych przez producenta.
- Części do normalnego zużycia lub uszkodzenia z użycia: opona, wewnętrzna rura, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych zawartych na dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia, i to przed złożeniem jakiegokolwiek roszczenia.

Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych, ani też nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane oprogramowaniem w wyniku, w szczególności, przywrócenia lub awarii.

Podobnie Auchan nie jest zobowiązany do sprawdzenia, czy karty SIM/SD zostały wyjęte ze zwracanych produktów.

W żadnym wypadku postanowienia wymienione powyżej nie mogą ograniczać lub wyeliminować: wymienionej powyżej gwarancji prawnej oraz, w stosownych przypadkach, gwarancji handlowej producenta (patrz formularz gwarancyjny).

A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	161. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	163. o.
3. TERMÉKLEÍRÁS	164. o.
4. KEZELŐPANEL	164. o.
5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	165. o.
6. A MOSOGATÓGÉP-KOSARAK MEGTÖLTÉSE	172. o.
7. A MOSOGATÓPROGRAM INDÍTÁSA	177. o.
8. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	179. o.
9. ÜZEMBEHELYEZÉSI ÚTMUTATÓ	182. o.
10. HIBAELHÁRÍTÁS	185. o.

HU

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt alaposan olvassa át az utasításokat, és tartsa meg a használati útmutatót későbbi használatra.



FIGYELMEZTETÉS! A HIDROGÉNGÁZ ROBBANÁSVESZÉLYES.

Bizonyos körülmények között hidrogéngáz keletkezhet olyan melegvíz-rendszerben, amelyet legalább két hete nem használtak.

A HIDROGÉNGÁZ ROBBANÁSVESZÉLYES. Ha a melegvíz-rendszert egy ideig nem használták, a mosogatógép használata előtt nyissa ki az összes melegvíz-csapot, és hagyja, hogy a víz folyjon mindegyikből néhány percig. Így távozik a felhalmozódott hidrogéngáz. Mivel a gáz gyúlékony, ne dohányozzon, és ne használjon nyílt lángot.

1. A telepítést és a javítási munkálatokat kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti el.
2. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:
 - személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
 - lakóépületekhez;
 - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;
 - szoba reggelivel típusú környezetekhez.
3. A készüléket 8 éven felüli gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. (Az EN60335-1 esetén)
4. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező (beleértve a gyermekeket), vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan. (Az IEC60335-1 esetén)
5. A csomagolóanyag veszélyt jelenthet a gyermekek számára!

6. A gyerekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
7. Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.
8. Az áramütés megelőzése érdekében ne merítse az egységet, a vezetéket vagy a csatlakozódugót vízbe, illetve más folyadékba.
9. Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból. Használjon enyhe tisztítószerrel átitatott puha kendőt, majd egy száraz kendővel törölje át ismét.
10. Ha a tápvezeték megsérült, a veszélyek megelőzése érdekében a cserét kizárólag a gyártóval vagy a gyártó szervizképviselével, illetve egy hasonlóan szakképesített személlyel végeztesse el.
11. Ne rongálja, ne üljön vagy álljon a mosogatógép ajtajára vagy edénytartójára.
12. Ne működtesse a mosogatógépet, ha az összes burkolópanel nincs megfelelően a helyén.
13. A mosogatógép működése közben nagyon óvatosan nyissa ki az ajtót, fennáll a veszély, hogy víz fog kiforrccsenni.
14. Ne helyezzen nehéz tárgyakat és ne álljon a nyitva lévő ajtóra. A készülék felborulhat.
15. A mosogatógépbe való berakodáskor figyeljen a következőkre:
 - Az éles tárgyakat úgy helyezze el, hogy azok ne tehessenek kárt az ajtó tömítésében;
 - FIGYELEMEZTETÉS: A késeket és a többi, éles vagy hegyes tárgyat az éles vagy hegyes részükkel lefelé kell elhelyezni a kosárban, vagy vízszintes helyzetben kell behelyezni őket a gépbe.
16. A mosogatógéphez használatos egyes mosogatószeres erősen lúgosak, ezért rendkívül veszélyesek lehetnek lenyelés esetén. Ne érjen a bőrhöz, és ne kerüljön a szembe, valamint tartsa távol gyermekeit a mosogatógéptől, ha nyitva van az ajtaja.
17. A mosogatási ciklus végén ellenőrizze, hogy nincsenek-e mosogatószer maradványok.
18. Ne mosson műanyag edényeket a mosogatógépben, csak abban az esetben, ha „mosogatógépben tisztítható” jelöléssel vannak ellátva. Ha a műanyag edények nincsenek ilyen jelzéssel ellátva, ellenőrizze a gyártó javaslatait.
19. Csak kifejezetten automata mosogatógéphez való mosogató- és öblítőszereseket használjon.
20. A mosogatógépben soha ne használjon szappant, ruhaneműk mosására szolgáló mosószert vagy kézi mosogatószert.
21. Az ajtót nem szabad nyitott helyzetben hagyni, mivel ez botlásveszélyt jelenthet.
22. Telepítés közben a hálózati kábel ne legyen túlságosan, illetve veszélyesen behajlítva vagy lelapítva.
23. Ne kezelje szakszerűtlenül a vezérlést.
24. Ez lehetővé teszi a készülék leválasztását az áramellátásról a telepítés után. A leválasztást úgy lehet megvalósítani, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető, vagy a kábelezési szabályoknak megfelelően egy kapcsolót építenek be a rögzített vezetékekbe.
25. A készülékhez mellékelt új tömlőket kell használni, és a régi tömlőket nem szabad újra felhasználni.
26. A szellőzőnyílásokat nem szabad szőnyeggel eltorlaszolni.
27. A mosogatógép megtöltésével kapcsolatos részleteket lásd a 6. fejezetben.
28. A mosható terítékek maximális száma 13 lehet.
29. A maximális megengedett bemeneti víznyomás 1 MPa.
30. A minimális megengedett bemeneti víznyomás 0,04 MPa.

1.1. FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK

1. Ezt a készüléket le kell földelni. Működési rendellenesség vagy üzemzavar esetén a földelés csökkenti az áramütés kockázatát azáltal, hogy a legkisebb ellenállású utat biztosítja az elektromos áram számára. Ez a készülék földelő vezetékcsatlakozással van felszerelve.
2. A dugót a helyi előírásoknak és szabályoknak megfelelően elhelyezett és földelt aljzatba kell csatlakoztatni.
3. A készüléket földelő vezeték helytelen csatlakoztatása áramütés veszélyét okozhatja.
4. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szervizképviselőhöz, ha bizonytalan a készülék megfelelő földelésével kapcsolatban.
5. Ne módosítsa a készülékhez tartozó dugót, ha az nem illik az aljzathoz.
6. Szereltesse fel egy megfelelő aljzatot egy szakképzett villanyszerelővel.

1.2. ÁRTALMATLANÍTÁS

1. A csomagot és a készüléket újrahasznosító központban ártalmatlanítsa. Vágja le a készülék hálózati kábelét és tegye használhatatlanná az ajtózáró szerkezetet.
2. A kartonpapír csomagolóanyag újrahasznosított papírból készült, kidobáskor papírgyűjtő helyre adja le további újrahasznosítás céljából.



3. A készülék jelölése (áthúzott szemeteskuka szimbólum) megfelel a „használt elektromos és elektronikus berendezésekre” vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ezt a berendezést hasznos élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A felhasználó köteles átadni olyan üzemeltetőknek, akik begyűjtik a használt elektromos és elektronikus berendezéseket. A begyűjtést végző üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és a helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtéséhez. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő begyűjtése segít elkerülni azon emberi egészségre és környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a bennük lévő veszélyes anyag miatt, valamint a nem megfelelő tárolásból és kezelésből adódnak.

2. MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás	220–240 V~, 50 Hz
Névleges teljesítmény	1850 W
Víznyomás	0,04–1,00 MPa
Kapacitás	11 l
IP besorolás	IPX2
Méretek (Sz x Ma x Mé)	600 x 850 x 600 mm
Nettó súly	37 kg

3. TERMÉKLEÍRÁS

1. Felső kosár

2. Permetezőkarok

3. Alsó kosár

4. Vízlágyító
5. Szűrők

6. Mosogatószer adagoló

7. Öblítő adagoló

8. Evőeszköztartó kosár

4. VEZÉRLŐPANEL



	Megnevezés	Leírás
1	Bekapcsoló gomb	A tápellátás be/ki kapcsolására szolgál.
2	Program gomb megnyomása/ gyermekzár gomb	Nyomja meg a gombot a mosogatási ciklusok végiggörgetéséhez. A megfelelő program lámpa világít, ami azt jelzi, hogy melyik MOSOGATÁSI CIKLUST választotta. A „gyermekzár” akkor érhető el, ha 3 másodpercig megnyomja a gombot, és a „LO” 6-szor villog a digitális kijelzőkön. Nyomja meg újra 3 másodpercig a gyermekzár törléséhez.
3	Késleltetett indítás gomb	A START DELAY (késleltetett indítás) lehetővé teszi, hogy bármely ciklus kezdési idejét automatikusan késleltesse 24 órával.
4	Funkció alternatíva gomb	Nyomja meg ezt a gombot, és kiválaszthatja a „Féltöltet” vagy az Automatikus ajtónyitás funkciót, és a megfelelő lámpa villog.
5	Start/szünet gomb	A készülék elindítja vagy szünetelteti a várt mosogatási ciklust.
6	Program jelzőlámpa	Amikor kiválasztja a mosogatási programot, megjelenik a megfelelő jelzőlámpa.

7	Digitális kijelző:	A hátralévő működési idő, hibás működés kódok és késleltetési idő megjelenítéséhez
8	Féltöltet jelzőlámpa	A féltöltet jelzőlámpa világít, ha a Féltöltet kiegészítő funkciót választja.
9	Automatikus ajtónyitás jelzőlámpa	A jelzőlámpa világít, ha az automatikus ajtónyitás kiegészítő funkciót választja.

5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A mosogatógép első használata előtt:

1. Állítsa be a vízlágyítót
2. Öntsön 500 ml vizet a sótartályba, majd tölts fel mosogatógép sóval
3. Tölts fel az öblítőszer adagolót
4. A mosogatószer funkciója

HU

5.1. A VÍZLÁGYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

A vízlágyító a vízben lévő ásványi anyagok és sók eltávolítására szolgál, amelyek káros hatással lehetnek a készülék működésére. Minél magasabb ezeknek az ásványi anyagoknak és sóknak a tartalma, annál keményebb a víz. A vízlágyítót a térségében jellemző vízkeménység szerint kell beállítani. A térségében lévő víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást.

A medence

Az adagolt só mennyisége H0 és H7 között állítható.

A beállított H0 értéknél nincs szükség sóra.

1. Tudjon meg többet a csapvíz keménységi értékéről. Ebben segít a vízszolgáltató társaság.
2. A beállított érték a vízkeménység táblázatban található.
3. Zárja be az ajtót.
4. Kapcsolja be a „Power” kapcsolót.
5. Tartsa lenyomva a „Késleltetés” gombot, majd nyomja meg a „Program” gombot 5 másodpercig. H.. villog a digitális kijelzőn (a gyári beállítás H4).

A beállítás módosítása:

1. Nyomja meg a „Késleltetés” gombot. A gomb minden egyes megnyomásakor a beállított érték egy szinttel nő; amikor elérte a H7 értéket, a kijelző visszaugrik H0-ra (ki).
2. Nyomja meg a „Program” gombot. A kiválasztott beállítás most mentésre kerül.

A helyi vízügyi hatóságoktól kérjen információt a lakóhelyén érvényes vízkeménységi értékkel kapcsolatban.

Minden regenerálási művelettel járó ciklus további 2,0 liter vizet fogyaszt, az energiafogyasztás 0,001 kWh-tal nő.

Vízkeménység táblázat

Vízkeménység		Mmol/l	Állítsa be az értéket a gépen	A regenerálás minden x program sorozatban történik
Keménységi	fok (Clark)			
0–8	puha	0–1,1	H0	ki
9–10	puha	1,2–1,4	H1	13
11–12	közepes	1,5–1,8	H2	9
13–15	közepes	1,9–2,1	H3	7
16–20	közepes	2,2–2,9	H4	5
21–26	kemény	3,0–3,7	H5	4
27–38	kemény	3,8–5,4	H6	2
39–62	kemény	5,5–8,9	H7	1

HU

5.2. A SÓ BETÖLTÉSE A VÍZLÁGYÍTÓBA

Mindig mosogatógéphez való sót használjon.

MEGJEGYZÉS: Ha az Ön modelljében nincs vízlágyító, kihagyhatja ezt a részt

VÍZLÁGYÍTÓ

A vízkeménység értéke helytől függően változó. Ha a mosogatógépe kemény vizet használ, akkor lerakódások jöhetnek létre az edényeken és az evőeszközökön. A készülék speciális lágyítóval van felszerelve, amely kifejezetten a mész és az ásványi anyagok vízből történő eltávolítására szolgáló sókat használ.

A sótartály az alsó kosár alatt található, és a következőképpen kell feltölteni:

⚠ Figyelem!

- Csak mosogatógépekhez kifejlesztett sót használjon!
A nem kifejezetten mosogatógépekhez kifejlesztett minden egyéb típusú só, különösen az asztali só, károsítja a vízlágyítót. A nem megfelelő só használata miatti károk esetén a gyártó nem vállal semmilyen garanciát, és nem vállal felelősséget az okozott károkért.
- Csak közvetlenül a teljes mosogatási programok egyikének elindítása előtt töltsön be sót.
Így megakadályozhatja azt, hogy az esetleg mellémenő és így a gép alján maradó sószemcsék vagy sós víz korróziót okozzanak.

Az első mosogatási ciklus után a kezelőpanel jelzőlámpa kialszik.



1. Vegye ki az alsó kosarat, majd csavarja le és távolítsa el a sótartály fedelét. Lásd: 1. ábra.
2. Ha először tölti fel a tartályt, körülbelül 500 ml vízzel töltsen fel. Lásd: 2. ábra.
3. Helyezze a (mellékelt) tölcser végét a lyukba, és öntsön bele körülbelül 2 kg sót. Normális jelenségnek számít, ha egy kis mennyiségű víz kifolyik a sótartályból.
4. Óvatosan csavarja vissza a kupakot.
5. A só jelzőlámpa a sótartály sóval történő feltöltése után általában 2–6 nap múlva kialszik.

Megjegyzés:

- A sótartályt akkor kell feltölteni, amikor világítani kezd a kezelőpanelen található só jelzőlámpa. Bár a sótartály eléggé fel van töltve, előfordulhat, hogy a jelzőlámpa nem alszik ki, mielőtt a só teljesen fel nem oldódik. Ha nincs sóhiányt jelző lámpa a kezelőpanelen (egyes modelleken), a mosogatógép által elvégzett mosogatási ciklusok alapján számíthatja ki, mikor kell sót tölteni a vízlágyítóba (lásd a következő sémát).
- Ha kiömlik a só, áztatási programot lehet futtatni, hogy eltűnjön.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ha nem tesz bele sót, az rossz tisztíthatást okoz az edényeken, és vízkövet képez.

HU

5.3. AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

Az öblítőszer funkciója

Az öblítőszer automatikusan hozzáadódik az utolsó öblítéshez, ami alapos öblítést, foltok és csíkok nélküli szárítást biztosít.

⚠ FIGYELEM!

Csak mosogatógéphez való márkás öblítőszert használjon. Soha ne töltsön az öblítőszer adagolóba egyéb anyagokat (pl. mosogatógéphez való mosogatószert, folyékony mosogatószert). Ez a készülék károsodását okozhatja.

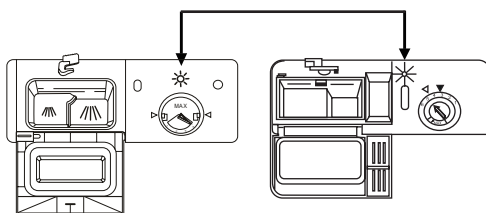
Mikor töltjük fel az öblítőszer adagolót

Hacsak nem világít az öblítőszer figyelmeztető lámpa a kezelőpanelen, a mennyiséget mindig a kupak mellett található „D” optikai szintjelző színéből tudja megítélni. Ha az öblítőszeres tartály tele van, az egész kijelző sötét lesz. Az öblítőszer szint csökkenésével, a fekete pont mérete csökkenni fog. Soha ne hagyja, hogy az öblítőszer 1/4 alá essen.

Amint az öblítőszer mennyisége csökken, a fekete pont mérete az alábbiak szerint változik.

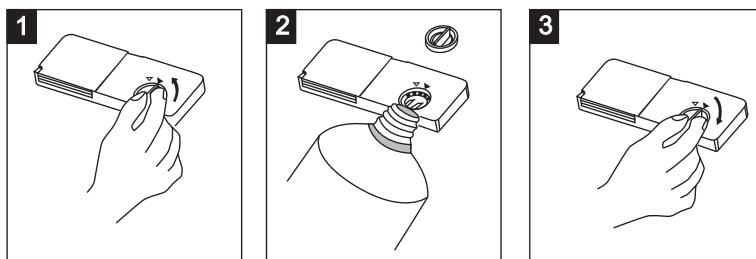
- Tele
- 3/4-ig töltve
- 1/2-ig töltve
- 1/4-ig töltve – Töltsen fel a tartályt, hogy megelőzze a foltok kialakulását
- Üres

D (öblítőszer jelzőlámpa)



A tényleges konfiguráció mérvadó

Öblítőszer tartály



1. A tartály kinyitásához fordítsa el a fedelet a „nyitva” (bal) nyíl felé és emelje ki.
2. Öntse az öblítőszert az adagolóba, ügyeljen arra, hogy ne töltse túl.
3. Helyezze vissza a tartály fedelét a „nyitva” nyíllal egyenesbe állítva, majd fordítsa el a zárva (jobb) nyíl irányába.

HU

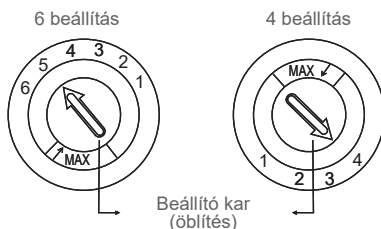
- Az utolsó öblítésnél a készülék automatikusan öblítőszert adagol, ami megelőzi a vízcseppek kialakulását az edényeken, valamint folt- és csíkmentes száradást biztosít. Az öblítőszer elősegíti a száradást is, lehetővé téve, hogy a víz leperegjen az edényekről.
- A mosogatógép folyékony öblítőszerekkel történő használatra lett kifejlesztve. Az öblítőszer adagoló az ajtón található, a mosogatószer adagoló rekesz mellett.
- A tartály feltöltéséhez nyissuk ki a fedelét és töltsük bele az öblítőszert, amíg az öblítőszer szintjét jelző indikátor teljesen feketévé nem válik. Az öblítőszer tartály térfogata körülbelül 140 ml.
- Ügyeljen arra, hogy ne töltse túl az adagolót, mert az túlzott habzást okozhat. Törölje le a kiömlött anyagokat egy nedves törülközővel. Ne felejtse el visszahelyezni a kupakot, mielőtt becsukja a mosogatógép ajtaját.

Figyelem!

A következő mosogatás során jelentkező túlzott habosodás elkerüléséhez tisztítsa le a kifolyt öblítőszert egy nedvszívó kendővel.

Az öblítőszer adagoló beállítása

Az öblítőszer adagolónak hat vagy négy beállítása van. Mindig úgy kezdjen, hogy az adagoló „5”-re legyen állítva. Ha a foltok és a rossz szárítás problémát okoz, növelje az adagolt öblítőszer mennyiségét, ehhez vegye le az adagoló fedelét, és fordítsa a tárcsát „6” állásba. Az adag gyárilag az 5. vagy 4. pozícióba van beállítva.



Megjegyzés:

- Emelje az adagolást, ha mosogatás után vízcseppek vagy mészfoltok jelennek meg az edényeken.
- Csökkentse, ha az edényeken ragadós fehéres csíkok jelennek meg, vagy kékes filmréteg jelenik meg az üvegedényeken vagy a késpengéken.

5.4. A MOSOGATÓSZER FUNKCIÓJA

Vegyi alkotóelemeik segítségével a mosogatószer eltávolítja, szétbontja és elszállítja a mosogatógépből a szennyeződések. Erre a célra kereskedelemben kapható legtöbb minőségi mosogatószer alkalmas.

Mosogatószer koncentrátum

Kémiai összetételük alapján a mosogatószer két alapvető típusra osztható:

- hagyományos, lúgos mosogatószer maró hatású komponensekkel
- enyhén lúgos mosogatószer koncentrátumok természetes enzimekkel

Az „Eco” mosogatási program koncentrált mosogatószerekkel együtt történő használata csökkenti a szennyeződést, és jól tesz az edényeknek; ezeket a mosogatási programokat kifejezetten a koncentrált mosószer enzimeinek szennyeződési tulajdonságaival párosítják. Ezért az „Eco” mosogatási program, amelyben koncentrált mosogatószereket használnak, ugyanazokat az eredményeket érheti el, amelyet egyébként csak „intenzív” programmal lehet elérni.

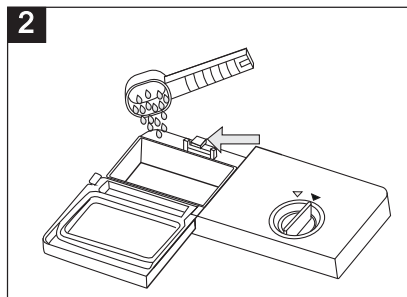
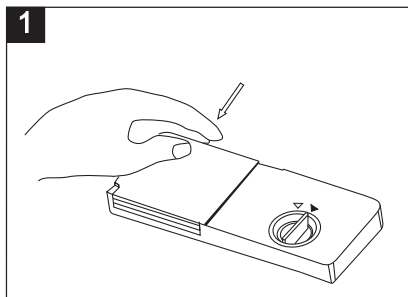
Mosogatószer tabletták

A különböző márkájú mosogatószer tablettáknak különböző az oldódási sebességük. Emiatt egyes mosogatószer nem tudnak feloldódni és teljes tisztítóerőt kifejteni rövid programoknál. Ezért kérjük, használjon hosszú programokat mosogatószer-tabletták használatakor, hogy biztosítsa a mosogatószer-maradványok teljes eltávolítását.

Mosogatószer adagoló

Az adagolót minden mosogatási ciklus megkezdése előtt újra fel kell tölteni a mosogatási ciklus táblázatában található utasítások szerint. A mosogatógépek kevesebb mosogatószert és öblítőt használnak, mint a hagyományos mosogatógépek. Egy normál mosogatáshoz rendszerint csupán egy evőkanálnyi mosogatószer szükséges. Ezenkívül az erősen szennyezett edényekhez több mosogatószerre van szükség. Mindig közvetlenül a mosogatógép indítása előtt töltsé be a mosogatószert, különben nedves lehet, és nem oldódik fel megfelelően.

A mosogatószer szükséges mennyisége



MEGJEGYZÉS:

1. Ha a fedél le van zárva: nyomja meg a kioldógombot. A fedél kinyílik.
2. A mosogatószer mindig közvetlenül a mosogatási ciklus elindítása előtt öntse be. Csak mosogatógéphez való márkás mosogatószer használgjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

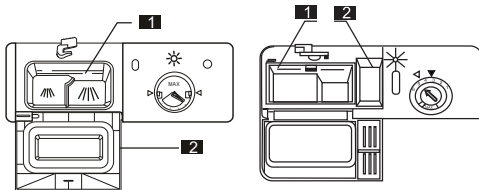
A mosogatógéphez való mosogatószer maró hatású! Gyermekek által hozzá nem férhető helyen tartandó. Ha nem tett be a mosóport, a mosogatási hatás gyenge lesz, ami miatt megnő a víz- és áramfogyasztás a másodlagos mosogatóshoz.

Csak kifejezetten mosogatógépekhez kifejlesztett mosogatószer használgjon. Frissen és szárazon tartsa a mosogatószer. Ne tegyen mosóport az adagolóba, amíg készen nem áll az edények elmosogatására.

A mosogatószer betöltése

Töltse fel a mosogatószer adagolót mosogatószerrel. A jelölés az adagolási szinteket mutatja, amint ez a jobboldali ábrán is látható:

1. A mosogatószer helye a fő mosogatási ciklushoz, a „MIN” körülbelül 20 g mosogatószer jelent.
2. A mosogatószer helye az előmosogatási ciklushoz, körülbelül 5 g mosogatószer.



Kérjük, tartsa be a gyártónak a mosogatószer csomagolásán található adagolási és tárolási ajánlásait. Zárja le a fedelet és addig nyomja, amíg a helyére nem kattán. Erősen szennyezett edények esetén töltsön kiegészítő mosogatószer-adagot az előmosogatás tartályba. Ezt a mosogatószer az előmosogatás során használja majd fel a készülék.

MEGJEGYZÉS:

Az egyes programokhoz használt mosogatószer mennyiségéről a 16. oldalon található információk. Felhívjuk a figyelmét, hogy a szennyezettség mértékétől és a víz fajlagos keménységétől függően eltérések lehetségesek. Kérjük, tartsa be a mosogatószer csomagolásán található gyártói ajánlásokat.

Mosogatószer

Háromféle mosogatószer van

1. Foszfát- és klórtartalmú
2. Foszfátot tartalmazó, klórmentes
3. Foszfát- és klórmentes

Általában az új porrá tört mosogatószer foszfátmentes. A foszfát vízlágyító funkciója nincs megadva. Ebben az esetben akkor is ajánlott sót tölteni a sótartályba, ha a víz keménysége csak 6 dH (német keménységi fok). Ha foszfátmentes mosogatószeret használtak kemény víz esetén, gyakran fehér foltok jelennek meg az edényeken és a poharakon. Ilyenkor a jobb eredmények érdekében adagoljon be több mosogatószer. A klórmentes mosogatószernek kevésbé van fehéritő hatásuk. Az erős és színes foltok nem távolíthatók el teljesen. Ebben az esetben válasszon magasabb hőmérsékletű programot.

Az „Automatikus ajtónyitás” funkció használata:

Automatikus ajtónyítási funkcióval rendelkező modelleknél, kivéve az előmosogatást, minden mosogatási

eljárás (a gazdaságos mosogatás kivételével) a program végén az automatikus ajtónyitó működni kezd, és kinyitja az ajtót. A gazdaságos mosogathoz szükséges automatikus ajtónyitás a szárítási szakaszban kezd működni.

Az „Automatikus ajtónyitás” funkció kiválasztása:

1. Nyomja meg a főkapcsolót, és válassza ki az „Automatikus ajtónyitás” funkciót az alternatív funkciógomb megnyomásával, amíg az „Automatikus ajtónyitás” jelzőlámpa villogni nem kezd.
2. Az „Automatikus ajtónyitás” funkció a start/szünet gomb megnyomása után válik elérhetővé, és az „Automatikus ajtónyitás” jelzőlámpa világít.

Az „Automatikus ajtónyitás” funkció törlése:

Automatikus ajtónyitás funkció: letilthatja az alapértelmezett automatikus ajtónyitás funkciót, ha a modell bekapcsolásakor egyszerre 3 mp-ig lenyomva tartja a „Program és az ALT billentyűt”, és az „OF” üzenet jelenik meg a kijelzőn. Ezután nyomja meg a „Program gombot” a beállítási funkció mentéséhez és a funkcióbeállítási felületből való kilépéshez, és hangjelzés hallható a készletléti interfészre való belépéshez. Nyomja meg újból, és tartsa lenyomva egyszerre a „Program és ALT billentyűt” 3 másodpercig az alapértelmezett automatikus ajtónyítási funkció visszaállításához, és az „OP” megjelenik a kijelzőn. Az ECO program öblítési hőmérséklete nő az alapértelmezett automatikus ajtónyítási funkció eltávolítása után.

A felhasználói számláló funkció ellenőrzése:

Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a bekapcsológombot és a funkciógombot 3 másodpercig, hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik a valós idejű működési idő. Nyomja meg a főkapcsoló gombot a lekérdezési állapotból való kilépéshez és a leállításhoz.

Tippek:

1. Tartsa lenyomva az ALT gombot 3 másodpercig, amíg a mosogatógép mosogat, és a mosogatógép leereszti a vizet, és befejezi a mosogatási programot.
2. Az automatikus ajtónyitó manuálisan visszaállítható a Késleltetés és az ALT gombok nyomva tartásával.
3. Minden mosogatási eljárás kompatibilis a 3 az 1-ben mosogató tablettákkal vagy gyöngyökkel.
4. Ha a mosogatógép nem nyitja ki az ajtót az automatikus ajtónyitás funkció programjának befejezése után, javasoljuk, hogy kézzel nyomja meg az automatikus ajtónyitó tolórúdját, majd kézzel működtesse a panelt, hogy az automatikus ajtónyitó előre-hátra mozogjon, nehogy az automatikus ajtónyitó meghibásodjon, amelyet a fogaskerékbe ragadt idegen anyag okoz.

6. A MOSOGATÓGÉP KOSARAINAK MEGRAKÁSA

A mosogatógép legjobb teljesítménye érdekében tartsa be az alábbi rakodási iránymutatásokat. A kosarak és az evőeszköztartó kosár jellemzői, valamint megjelenése modelltől függően változhat.

6.1. FIGYELEM A MOSOGATÓGÉP KOSARAINAK BETÖLTÉSE ELŐTT VAGY UTÁN

Távolítsa el a nagyobb mennyiségű ételmaradékokat. Nem szükséges az edényeket folyó víz alatt leöblíteni. Az alábbi módon rakja be az edényeket a mosogatógépbe:

1. A csészéket, poharakat, edényeket, serpenyőket stb. fejjel lefelé kell behelyezni.
2. A görbe vagy üreges tárgyakat ferdén kell behelyezni, hogy a víz lefolyhasson róluk.
3. Biztonságosan kell őket egymásra rakni, hogy ne borulhassanak le.
4. Nem akadályozzák meg a szórófejek forgását mosogatás közben.

HU

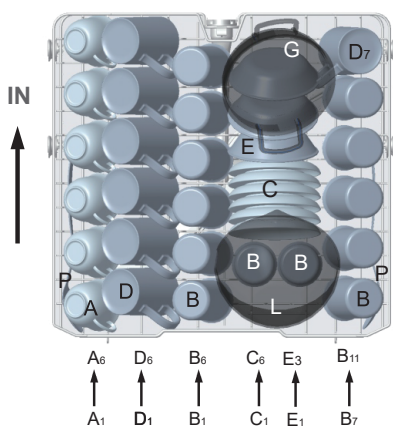
Nagyon kis tárgyakat nem szabad mosogatógépben tisztítani, mivel könnyen kiesnek a kosarakból.

6.2. AZ EDÉNYEK KIRAKODÁSA

Érdemes előbb az alsó, majd a felső kosarat kirakodni, mert így elkerülhető az, hogy a felső kosárból az alsóba csepegjen a víz.

6.3. A FELSŐ KOSÁR HASZNÁLATA

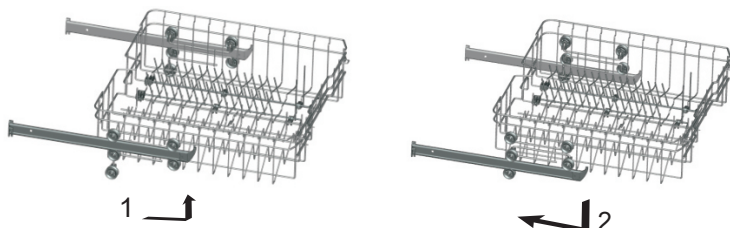
A felső kosár az olyan kényesebb és könnyebb tárgyak befogadására szolgál, mint a pohár, kávé és teás csészék, illetve alátétek, tányérok, kisebb tálak és nem mély serpenyők (feltéve ha nem túl szennyezettek). Úgy helyezze el a mosogatnivaló tárgyakat, hogy a vízszögár ne mozdíthassa el őket.



Felső kosár	
Típus	Tétel
A	Csésze
B	Pohár
C	Tálka
D	Bögre
E	Süteményes tál
G	Sütőedény
L	Üvegtál
P	Tálalókanál

6.4. A FELSŐ KOSÁR BEÁLLÍTÁSA

Szükség esetén a felső kosár magassága állítható, hogy több hely maradjon a nagy edények számára akár a felső, akár az alsó kosárban. A felső kosár magassága úgy állítható, hogy különböző magasságú kerekeket helyeznek a sínre.



6.5. AZ ALSÓ KOSÁR HASZNÁLATA

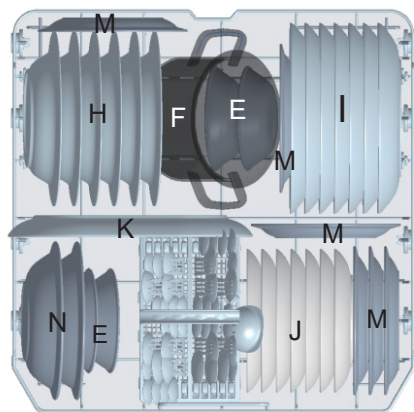
Javasoljuk, hogy az alsó kosárba a nagy, nehezebben tisztítható edényeket érdemes berakni: pl. lábasok, serpenyők, fedők, tálalóedények és tálak, az alábbi ábrán látható módon.

Megrongálta a tálalóedényeket és a fedőket a kosarak oldalsó részében elhelyezni, hogy ne akadályozzák a felső szórófej forgását.

A lábasokat, tálalótálakat stb. mindig fejjel lefelé kell berakodni.

A mélyebb lábasokat meg kell dönteni, hogy a víz kifolyhasson belőlük.

Az alsó kosár lehajtható sorokkal rendelkezik, így nagyobb vagy több edény és serpenyő rakható be.

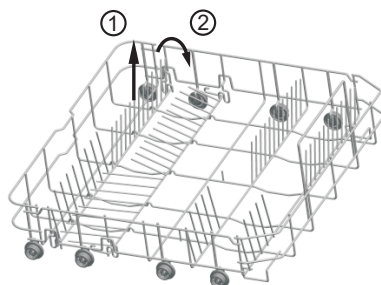


Alsó kosár	
Típus	Tétel
E	Süteményes tál
H	Mélytányér
I	Lapos tányér
J	Süteményes tányér
K	Ovális tál
F	Kis lábas
M	Melamin desszertes tányér
N	Melamin tál

6.6. * ALSÓ KOSÁR (ÖSSZECSUKHATÓ RÁCSOK)

A gép alsó kosarán elhelyezkedő, két részből álló összezsukható rácsokat úgy tervezték, hogy megkönnyítsék a nagy tárgyak, például edények, serpenyők stb. elhelyezését. Igény szerint minden alkatrész külön-külön összehajtható, vagy mindegyik összezsukható és nagyobb is elérhető. Az összezsukható rácsokat használhatja felfelé, majd felfelé vagy összezsukva.

* Opcionális

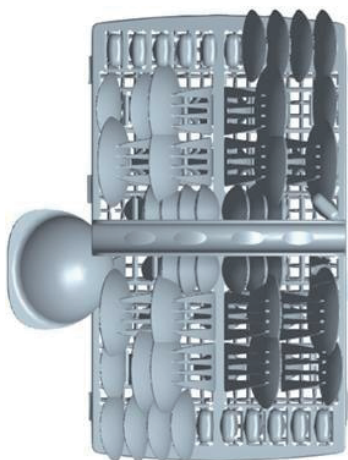


6.7. EVŐESZKÖZTARTÓ KOSÁR

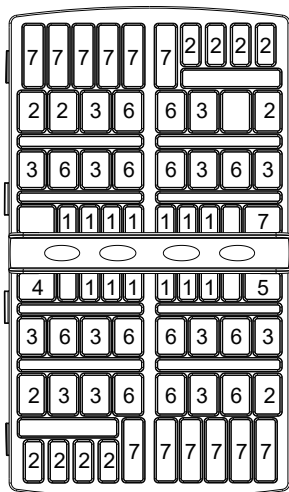
Az evőeszközöket az alul fogantyúkkal rendelkező evőeszköztartó kosárba kell helyezni: Ha a kosárnak oldalsó kosarai vannak, akkor a kanalat egyenként kell behelyezni a megfelelő nyílásokba, a hosszú edényeket vízszintes helyzetbe kell helyezni a felső kosár elején.

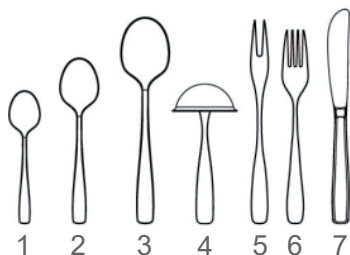
HU

Evőeszköztartó kosár



Ajtó oldal





Evőeszköztartó kosár	
Típus	Tétel
1	Teáskanalak
2	Desszertes kanalak
3	Leveses kanalak
4	Merőkanál
5	Tálalóvilla
6	Villák
7	Kések

6.8. MOSOGATÓGÉPBE VALÓ TISZTÍTÁSHOZ AZ ALÁBBI EVŐESZKÖZÖK/EDÉNYEK:

Nem alkalmasak

- Fa-, szaru-, porcelán- vagy gyöngyháznyelű evőeszközök
- Nem hőálló műanyag edények
- Régebbi evőeszközök nem hőálló ragasztott részekkel
- Ragasztott evőeszközök vagy edények
- Ónból vagy rézből készült eszközök
- Ólomkristály üveg
- Nem rozsdamentes acéleszközök
- Nagy fatányérok
- Műszálból készült eszközök

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Egy evőeszköz sem lóghat alul

Korlátozottan alkalmasak

- Egyes pohárfélék fénytelené válhatnak a sok mosogatás után
- Az ezüsből és alumíniumból készült részeket a mosogatás általában elszínezi
- A fényezett mintákat a gyakori gépi mosogatás kifakíthatja

MEGJEGYZÉS: Ne tegyen be cigarettahamut, gyertyaviasz, lakk vagy festék által szennyezett edényeket. Ha új edényeket vásárol, győződjön meg arról, hogy alkalmasak-e mosogatógépekbe.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, ne terhelje túl a mosogatógépet. Csak 13 standard edény fér el. Ne használjon mosogatógépbe nem alkalmas edényt. Ez fontos feltétele a jó eredményeknek és a gazdaságos energiafogyasztásnak.

6.9. EVŐESZKÖZÖK ÉS EDÉNYEK BEHELYEZÉSE

Az edények behelyezése előtt:

1. Távolítsa el a nagy ételmaradékot
2. A serpenyőkben odaégett ételmaradékokat áztassa fel

6.10. AZ EDÉNYEK ÉS EVŐESZKÖZÖK BEHELYEZÉSE

Az edények és evőeszközök nem akadályozhatják a szórófejek forgását.

Az üreges tárgyakat, például csészéket, poharakat, serpenyőket stb. lefelé helyezze be, hogy a víz ne tudjon összegyűlni a tartályban vagy a mély alapban.

Az edények és evőeszközök nem helyezhetők egymásba, és nem fedhetik be egymást

- A károsodás megelőzése érdekében a poharak ne érintkezzenek egymással
- Az alsó kosárba a nehezebben tisztítható tárgyakat érdemes berakodni
- A felső kosár az olyan kényesebb és könnyebb tárgyak befogadására szolgál, mint a poharak, kávé és teás csészék.

HU

Figyelem

A hegyűkkel felfelé tárolt hosszú pengéjű kések veszélyforrást jelentenek!

A hosszú és/vagy éles evőeszközöket (pl. húsvágó késeket) vízszintesen kell betenni a felső kosárba

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ha az edények elhelyezése nem szabványos, akkor a tisztíthatóság rossz.

6.11. ÜVEGÁRUK ÉS EGYÉB EDÉNYEK SÉRÜLÉSE

Lehetséges ok:

- Az üveg típusa vagy a gyártási folyamat. A mosogatószer kémiai összetétele.
- A víz hőmérséklete és a mosogatási program időtartama.

Javasolt megoldás:

- Használjon olyan üveg- vagy porcelánedényeket, amelyeket a gyártó mosogatógépben mosogathatóként jelölt meg.
- Használjon enyhe mosogatószert, amely kíméletes az edényekhez. Ha szükséges, kérjen további információkat a mosogatószer gyártójától.
- Válasszon alacsony hőmérsékletű programot.
- A károsodás megelőzése érdekében a programok befejezése után a lehető leghamarabb vegye ki a poharakat és az evőeszközöket a mosogatógépből.

6.12. A MOSOGATÁS VÉGÉN

Amikor a munkaciklus befejeződött, az összes jelzőlámpa kialszik, majd a gép leáll. Kapcsolja ki a készüléket a „Főkapcsoló” gombbal, zárja el a vízellátást, és nyissa ki a mosogatógép ajtaját.

Várjon néhány percet, mielőtt kipakolja a mosogatógépet, hogy elkerülje az edények és evőeszközök kezelését, amíg még forrók, és hajlamosabbak a törésre. Az edények így jobban száradnak meg.

7. MOSOGATÁSI PROGRAM INDÍTÁSA

7.1. MOSOGATÁSI PROGRAMTÁBLÁZAT

Program	Ciklusválasztás információ	A ciklus leírása	Mosogatószer elő/fő	Időtartam (perc)	Energia (kWh)	Víz (l)
 Intenzív	A legerősebben szennyezett edényekhez, serpenyőkhöz, tűzálló edényekhez és olyan edényekhez, amelyeken egy ideje beszáradt étel van.	Előmosogatás Fő mosogatás (70 °C) Öblítés 1 Öblítés 2 Forró öblítés Szárítás	4/17 g (vagy 3 az 1-ben)	180	1,714	18,4
 (*EN 60436) (Standard program)	Átlagosan piszkos edények, pl. lábasok, tányérok, poharak és enyhén szennyezett serpenyők. standard napi ciklus.	Előmosogatás Fő mosogatás (44 °C) Forró öblítés Szárítás	4/17 g (vagy 3 az 1-ben)	237	0,922	11
 Világítás	Könnyű mosogatási ciklus a kényesebb tárgyakhoz, amelyek érzékenyek a magas hőmérsékletre. (Használat után azonnal futtassa a ciklust)	Előmosogatás Fő mosogatás (60 °C) Öblítés Forró öblítés Szárítás	3/16 g (vagy 3 az 1-ben)	137	1,286	15
 90 perc	Enyhe és normál szennyezettségű tányérokhoz és serpenyőkhöz minden napra. (Használat után azonnal futtassa a ciklust)	Forró öblítés 1 Forró öblítés 2 Forró öblítés (70 °C) Szárítás	3/16 g (vagy 3 az 1-ben)	90	1,230	11,3
 60 min.	Enyhe és normál szennyezettségű tányérokhoz és serpenyőkhöz minden napra.	Forró öblítés 1 Forró öblítés 2 Forró öblítés (60 °C) Szárítás	3/16 g (vagy 3 az 1-ben)	60	1,005	11,4
 Gyors	Enyhén piszkos edények gyors mosogatása, amelyeket nem kell szárítani.	Fő mosogatás (65 °C) Forró öblítés	3/16 g (vagy 3 az 1-ben)	30	0,667	7,6

1. Az ECO program átlagosan piszkos edények és evőeszközök tisztítására alkalmas, ez a program a leghatékonyabb a felhasznált energia- és vízfogyasztást tekintve.
2. Az edények kézi előöblítése miatt megnő a víz- és energiafogyasztás, és nem javasolt.
3. Az edények mosogatása a háztartási mosogatógépben általában kevesebb energiát és vizet használ, ha a háztartási mosogatógépet az utasításoknak megfelelően használják.

*EN 60436: ez a program a tesztciklus

Az EN 60436 szabvány szerinti összehasonlíthatósági vizsgálatokra vonatkozó információ, a következőképpen:

- Kapacitás: 13 beállítás
- A felső kosár pozíciója: Alacsony pozíció
- Öblítőszer-beállítás: 6 (vagy 4 négy beállítású adagolóhoz)

7.2. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Mosogatási ciklus elindítása...

Húzza ki az alsó és felső kosarat, helyezze be az edényeket,

1. majd tolja vissza a kosarakat. Javasoljuk, hogy először az alsó, majd a felső kosarat rakja meg (lásd a „Mosogatógép megrakása” fejezetet). Töltse be a mosogatószert (lásd a „Só, mosogatószer és öblítőszer” nevű fejezetet).
 2. Dugja a csatlakozódugót az aljzatba. A tápegység 220-240V AC 50 Hz, az aljzat specifikációja 12 A 250 VAC.50 Hz.
- Győződjön meg, hogy a vízcsap teljes víznyomásra legyen kinyitva. Zárja be az ajtót, nyomja meg a „Főkapcsoló” gombot,
 - Nyomja meg a „Program” gombot a kívánt „Mosogatási ciklus” kiválasztásához. (Lásd a „Mosogatási ciklus táblázata” fejezetet.) Kis erőfeszítéssel, hogy az ajtó megfelelően zárva legyen.

MEGJEGYZÉS:

- Kattanás hallható, amikor az ajtó tökéletesen zárva van.
- Amikor a mosogatás befejeződött, a „Főkapcsoló” gomb megnyomásával tudja kikapcsolni a gépet.

7.3. BEKAPCSOLÁS

1. Nyissa ki a csapot, ha zárva van.
2. Zárja be az ajtót.
3. Ügyeljen arra, hogy a szórófejek ne legyenek eltömődve.
4. Kapcsolja be a mosogatógépet a „Start/szünet” gombbal.

7.4. PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

A terhelés típusának és szennyezettségének megfelelően válassza ki a programot.

A különböző programokat és a felhasználási területeiket az útmutató későbbi részében ismertetjük. A kívánt program kiválasztásához használja a program gombot.

7.5. A PROGRAM MÓDOSÍTÁSA.

Előfeltételek: A folyamatban lévő működési ciklus csak akkor módosítható, ha a készülék csak rövid ideig működött. Ellenkező esetben lehet, hogy a mosogatószer már kioldódott és a készülék már leeresztette a mosogatóvizet. Ebben az esetben a mosogatószer-adagolót újra fel kell tölteni (lásd a „Mosogatószer feltöltése” fejezetet).

1. Nyomja meg a „Főkapcsoló” gombot a program törléséhez.
2. Kapcsolja be újra, és indítson újra egy új mosogatási ciklust (lásd a „Mosogatási ciklus indítása. . .”), vagy nyomja meg a program gombot a program megváltoztatásához.

MEGJEGYZÉS: Ha a mosogatási ciklus közben kinyitja az ajtót, a készülék szünetel, és figyelmeztető jelzéseket ad, a digitális kijelzőn megjelenik és villog az „E1” felirat. Amikor becsukja az ajtót, a gép 10 másodperc múlva tovább működik.

7.6. KIFELEJTETT EDÉNY

A mosogatószer adagoló rekesz kinyílása előtt bármikor berakhatja a kifelejtett edényt.

1. Kissé nyissa ki az ajtót a mosogatógép leállításához.
2. Amint a permetezőkar abbahagyja a működést, teljesen kinyithatja az ajtót.
3. Helyezze be a kifelejtett edényeket.
4. Zárja be az ajtót, a mosogatógép tíz másodperc múlva működik.

FIGYELMEZTETÉS!

Az ajtó kinyitása működés közben veszélyes, mert a forró víz leforrázhatja.

Kapcsolja ki a mosogatógépet

A digitális kijelzőn megjelenik a „---”, csak ebben az esetben a program befejeződött.

1. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „Főkapcsoló” gomb megnyomásával.
2. Zárja el a vízcsapot!

Óvatosan nyissa ki az ajtót. Az ajtó nyitásakor forró gőz jöhet ki!

- A forró edények érzékenyek az ütésekre. Ezért a készülékből való kirakodásuk előtt hagyja, hogy az edények kb. 15 percig hűljenek.
- Nyissa ki és hagyja félig nyitva a mosogatógép ajtaját, majd az edények kirakodása előtt várjon néhány percet. Így módon nem lesznek olyan meleg és jobban fognak megszáradni.

Az edények kirakodása a mosogatógépből

Normális jelenségnek számít, ha a mosogatógép belseje nedves.

Előbb az alsó, majd a felső kosárból rakodjon ki. Ezzel megelőzi azt, hogy a felső kosárban lévő edényekről víz csepegjen az alsó kosárban lévő edényekre.

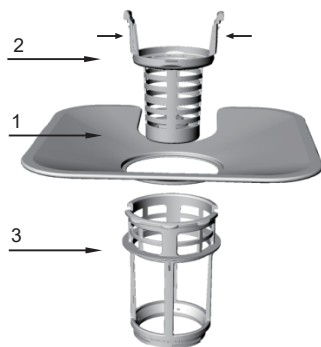
8. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

8.1. SZŰRŐRENDSZER

A szűrő arra szolgál, nehogy nagy maradványok és egyéb szennyeződések kerüljenek a szivattyúba. A maradékok egy idő után eltömíthetik a szűrőt.

A szűrőrendszer egy durva szűrőből, egy lapos (főszűrő) és egy mikroszűrőből (finomszűrő) áll.

1. Lapos szűrő: Az élelmiszereket és a maradékokat az alsó szórókar speciális fűvókája fogja fel.
 2. Durva szűrő: A durva szűrőbe beszorulnak a nagy maradékok, például csont és üveg, amelyek eltömíthetik a lefolyót. A szűrőbe akadt tárgy eltávolításához óvatosan nyomja meg a szűrő tetején lévő csapokat, és emelje ki.
 3. Mikroszűrő: Ez a szűrő a szennyeződések és az ételmaradékokat a vízgyűjtő területén tartja, és megakadályozza, hogy a ciklus közben visszakerüljenek az edényekre.
- A mosogatógép minden használatakor ellenőrizze a szűrőket, hogy nincsenek-e eltömődve.



- A durva szűrő lecsavarásával eltávolíthatja a szűrőrendszert. Távolítson el minden ételmaradékot, majd folyó víz alatt tisztítsa meg a szűrőket.

1. lépés: Fordítsa el a durva szűrőt, majd emelje fel;
2. lépés: Emelje fel a lapos szűrőt

MEGJEGYZÉS: Az 1. lépéstől a 2. lépésig a szűrőrendszert eltávolítja; a 2. lépéstől az 1. lépésig a szűrőrendszer felhelyezi.



8.2. SZÜRŐEGYSÉG

A legjobb teljesítmény és eredmény érdekében a szűrőegységet meg kell tisztítani. A szűrő hatékonyan távolítja el az ételmaradékokat a mosogatóvízből, ami lehetővé teszi a visszakeringtetését a ciklus során. Ezért ajánlatos eltávolítani a szűrőben maradó nagyobb ételmaradványokat minden mosogatási ciklus után úgy, hogy folyó víz alatt átöblíti a félkör alakú szűrőt és a gyűrűt.

A szűrőegység eltávolításához húzza felfelé a sapka fogantyúját. Hetente egyszer a teljes szűrőrendszert meg kell tisztítani.

A durva szűrő és a mikroszűrő tisztításához használjon tisztítókefét. Majd szerelje vissza a szűrő alkatrészeit a fenti ábrák szerint, és helyezze vissza a teljes szerelvényt a mosogatógépbe, tegye a helyére, és nyomja lefelé.

A mosogatógép soha nem üzemeltethető a szűrők nélkül. A szűrő helytelen visszahelyezése miatt csökkenhet a készülék teljesítményszintje, továbbá károsodhatnak az edények és evőeszközök.

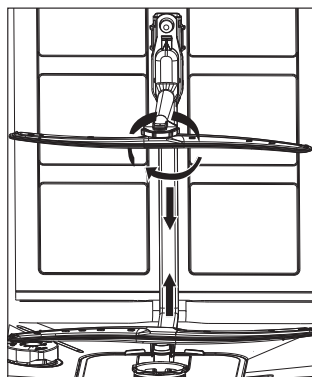
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne működtesse a mosogatógépet úgy, hogy a szűrők nincsenek a helyükön. Tisztításkor ne ütögesse a szűrőket. Ellenkező esetben a szűrők eltorzulhatnak, és a mosogatógép teljesítménye romolhat.

8.3. A PERMETEZŐKAROK TISZTÍTÁSA

A permetezőkarokat rendszeresen kell tisztítani, mert a kemény vízben levő anyagok eltömíthetik a permetezőkar fúvókáit és csapágyait.

A szórófejek eltávolításához csavarja le az anyát az óramutató járásával megegyező irányban, hogy kivegye a szórókar tetején lévő alátétet, majd távolítsa el a szórófejet. Meleg szappanos vízzel mossa meg a karokat és puha kefével tisztítsa meg a fúvókákat. Alapos öblítés után cserélje ki őket.



8.4. A MOSOGATÓGÉP ÁPOLÁSA

A kezelőpanel tisztításához használjon enyhén nedves törlőkendőt, majd alaposan szárítsa meg.

A külső tisztításhoz használjon jó készüléktisztító viaszt. A mosogatógép egyik részéhez se használjon éles tárgyakat, súrolópárnákat vagy durva tisztítószerkeket.

8.5. FAGYVÉDELEM

Ha a mosogatógépet télen fűtetlen helyen hagyja, kérje meg egy szerviztechnikust, hogy:

1. Kapcsolja ki a mosogatógép elektromos áramellátását.
2. Zárja el a vízcsapot, és vegye le a vízbefolyó tömlőt a vízszelepről.
3. Folyassa ki a vizet a vízbefolyó tömlőből és a vízszelepből. (Használjon egy edényt a víz felfogásához.)
4. Csatlakoztassa ismét a vízbefolyó tömlőt a vízszelephez.
5. Távolítsa el a szűrőt az edényből és az aljáról, és szivaccsal itassa fel a vizet a vízgyűjtőben

HU

8.6. AZ AJTÓ TISZTÍTÁSA

Az ajtó körüli szélek tisztításához csak puha, meleg, nedves törlőkendőt használjon. Annak megakadályozása érdekében, hogy a víz behatoljon az ajtózárra és az elektromos alkatrészekbe, ne használjon semmilyen spray-tisztítószeret.

Ezenkívül soha ne használjon súrolószert vagy súrolószivacsot a külső felületeken, mert ezek megkarcolják a felületet. Egyes papírtörlők is megkarcolhatják a felületet, vagy nyomokat hagyhatnak rajta.

Kövesse ezeket a lépéseket, ha idegen anyag van a mosogatógépben.

FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne használjon spray-tisztítót az ajtópanel tisztításához, mert az megrongálhatja az ajtózárat és az elektromos alkatrészeket. A súrolószert vagy papírtörlő használatát nem megengedett, mert fennáll a veszélye, hogy a rozsdamentes acél felület megkarcolódik, vagy foltok alakulnak ki rajta.

8.7. A MOSOGATÓGÉP ÁLLAPOTÁNAK MEGÓVÁSA

- Minden mosogatás után
Minden mosogatás után zárja el a vízcsapot, és hagyja a mosogatógép ajtaját félig nyitva, hogy elkerülje a pára- vagy szagképződést a készülék belsejében.
- Húzza ki a csatlakozódugót
Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Ne kockáztasson.
- A tisztításhoz ne használjon oldó- vagy súrolószert
A készülék belsejének és gumi alkatrészeinek tisztításához ne használjon oldószert vagy súrolószert tartalmazó tisztítószerkeket. Csak meleg, mosogatószerezes vízzel átitatott törlőkendőt használjon. A foltok és lerakódások belső felületről történő eltávolításához használjon vízzel és egy kevés ecettel, vagy kifejezetten mosogatógéphez való tisztítószerrel nedvesített kendőt.

- Amikor elutazik
Ha nyaralni megy, javasoljuk, hogy üres mosogatógéppel futtasson mosogatási ciklust, majd húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, kapcsolja ki a vízellátást, és hagyja kissé nyitva a készülék ajtaját. Ez kíméli a tömítést, és a készülékben a kellemetlen szagképződést is megakadályozza.
- A készülék mozgatása
A készülék mozgatása esetén tartsa a készüléket függőleges helyzetben. Ha feltétlenül szükséges, a hátoldalára is fektetheti a készüléket.
- Tömítések
A mosogatógépben kellemetlen szagokat okozó tényezők egyike a tömítésekben maradó ételmaradék. Nedves szivaccsal végzett rendszeres tisztítással ez megakadályozható.

Figyelem

A csövek és elektromos berendezések telepítését szakemberek végezzék.

FIGYELEMEZTETÉS



Áramütés veszélye!

Telepítés előtt válassza le a mosogatógépet a hálózati áramforrásról. Ennek elmulasztása halált vagy áramütést okozhat.

9. TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

 Az útmutatót biztonságos helyen őrizze későbbi tájékozódás céljából. Ha a készüléket eladja, elajándékozza vagy elmozdítja, kérjük, a kézikönyv maradjon a géppel együtt, hogy az új tulajdonos is olvasni tudja a benne található tanácsokat.

 Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót: fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban.

 Ha a készüléket bármikor mozgatni kell, tartsa függőleges helyzetben; ha mindenképpen szükséges, a hátára dönthető.

9.1. ELHELYEZÉS ÉS SZINTEZÉS

1. Vegye ki a készüléket az összes csomagolásból, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e szállítás közben. Ha megsérült, lépjen kapcsolatba a kereskedővel, és ne folytassa a telepítési folyamatot.
2. Ellenőrizze a mosogatógépet, ehhez úgy helyezze el, hogy az oldalai vagy hátlapja érintkezzen a szomszédos szekrényekkel vagy akár a fallal. Ez a készülék munkalap alá is süllyeszthető.
3. Helyezze a mosogatógépet sima és erős padlóra. Ha a padló egyenetlen, a készülék elülső lábai beállíthatók úgy, hogy vízszintes helyzetbe kerüljön (a dőlésszög nem haladhatja meg a 2 fokot). Ha a készülék megfelelően vízszintes, stabilabb lesz, és sokkal kevésbé valószínű, hogy működés közben elmozdul, vagy rezgést és zajt okoz.

9.2. A VÍZ- ÉS ÁRAMELLÁTÁS CSATLAKOZTATÁSA

⚠ A víz- és áramellátáshoz való csatlakozást csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

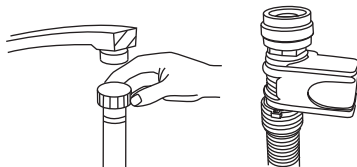
⚠ A mosogatógép nem állhat a víztömlőkön vagy elektromos kábelén.

⚠ A készüléket új csövekkel kell csatlakoztatni a vízellátó hálózathoz. Ne használjon régi csöveket.

* A vízbevezető tömlő csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hidegvíz-befolyó tömlőt egy 3/4 colos menetes csatlakozóhoz és rögzítse biztonságosan a csatlakozást.

Ha a vízcsövek újak vagy hosszabb ideig nem voltak használatban, engedje ki a vizet, hogy az biztosan tiszta és szennyeződésmentes legyen. Ha ezt az óvintézkedést nem teszi meg, fennáll annak a veszélye, hogy a vízbemenet eltömődhet, és a készülék megsérülhet.



HU

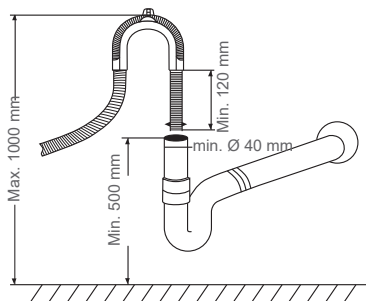
* Opcionális

A vízkimeneti tömlő csatlakoztatása

Helyezze be a lefolyócsövet a csatorna lefolyócsőjébe. A lefolyócső elhelyezésekor a kimenet magassága 0,5 ~ 1 méter között van.

⚠ Figyelem:

A lefolyócsövet nem lehet csökkenteni, a lefolyócső kimenetét rögzíteni kell, és a lehető legközelebb kell lennie a mosogatógéphez, a mosogatógép vízvezetési távolsága körülbelül 1 ~ 1,5 méter, a túl hosszú távolság befolyásolja a mosogatógép vízvezető hatását, ami miatt túl sok maradék szennyvíz lehet a vízvezető csőben, ezáltal befolyásolja a mosogatógép mosogatási hatását.



Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt bedugná a csatlakozódugót az elektromos aljzatba, győződjön meg arról, hogy:

- az aljzat földelt-e, és megfelel-e a hatályos előírásoknak;
- az aljzat ellenáll-e a készülék maximális terhelésének, amelyet az ajtó belsejében található adattábla jelez (lásd a készülék leírását);
- a tápfeszültség az ajtó belső oldalán található adattáblán feltüntetett értékeken belül van-e;
- az aljzat kompatibilis-e a készülék csatlakozójával. Ha nem ez a helyzet, kérjen meg egy felhatalmazott technikust a csatlakozódugó cseréjére (lásd: segítség); ne használjon hosszabbító kábelt vagy több aljzatot.

⚠ A készülék beszerelése után a tápkábelnek és az elektromos aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

⚠ A kábelt nem szabad meghajlítani vagy összenyomni.

⚠ Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártónak vagy a műszaki ügyfélszolgálatának kell kicserélnie az összes lehetséges veszély elkerülése érdekében (lásd: segítség).

⚠ A társaság nem vállal felelősséget semmilyen eseményért, amely ezen előírások be nem tartása miatt következik be.

Tanácsok az első mosogatási ciklushoz

A készülék beszerelése után, közvetlenül az első mosogatási ciklus futtatása előtt tölts fel teljesen a sóadagolót, és tegyen bele körülbelül 2 kg sót (lásd: Öblítőszer és finomított só). A víz túlcserélhető: ez normális, és nem ad okot aggodalomra. Az is normális, hogy a LOW SALT (kevés só) jelzőlámpa a só betöltése után néhány ciklusig villog.

HU

A készülék elhelyezése

Helyezze el a készüléket a kívánt helyen. A hátsó rész illeszkedjen a mögötte lévő falhoz, az oldalak pedig a mellettük lévő szekrényekhez, illetve falhoz. A mosogatógép vízellátó és leeresztő tömlőkkel van felszerelve, amelyek jobbra vagy balra helyezhetők el a megfelelő telepítés megkönnyítése érdekében.

A készülék vízszintezése

Miután a készüléket elhelyezte, állítsa be a lábakat (csavarja be vagy ki) a mosogatógép magasságának beállításához, hogy vízszintes legyen. A készülék dőlésszöge semmilyen körülmények között nem lehet több 2°-nál.

MEGJEGYZÉS: A lábak maximális beállítási magassága 20 mm..

A kimenő víz leeresztése a csövekből

Mivel a külső vízelvezető cső magasabb, mint a mosogató legalacsonyabb pontja, a maradék vizet nem lehet teljesen kiüríteni a vízelvezető szivattyún keresztül. Ezért el kell távolítani a vízelvezető csövet, és vízszintesen el kell helyezni a padlón, és a vizet a csőből a megfelelő tartályba kell engedni.

Vízkiemenet

Csatlakoztassa a leeresztő tömlőt. A leeresztő tömlőt szivárgásmentesen kell csatlakoztatni. Ügyeljen arra, hogy a vízbevezető tömlő ne törjön meg és ne nyomódjon be.

Szifon csatlakoztatása

A szennyvízbekötés 50 cm (minimum) és 100 cm (maximum) között legyen magasabban az edény aljánál. A vízkifolyó tömlőt egy tömlőszorítóval kell rögzíteni.

9.3. A MOSOGATÓGÉP ELINDÍTÁSA

A mosogatógép beindítása előtt a következőket kell ellenőrizni:

1. A mosogatógép vízszintes és rögzített-e
2. A szívószelep nyitva van-e
3. Van-e szivárgás a vezetékek csatlakozásainál
4. A vezetékek szorosan vannak-e csatlakoztatva
5. Be van-e kapcsolva az áramellátás

6. A bemeneti és leeresztő tömlők összegabalyodtak-e
7. Minden csomagolóanyagot és nyomtatványt kivettek-e a mosogatógépből

Figyelem

A telepítés után kérjük, tegye ezt a kézikönyvet a nyomtatványok tasakjába. Az útmutató tartalma rendkívül hasznos a felhasználók számára.

10. HIBAEELHÁRÍTÁS

10.1. HIBAKÓDOK

Ha valamilyen meghibásodás történik, a készülék hibakódokat jelenít meg, hogy figyelmeztesse Önt.

Kódok	Jelentések	Lehetséges ok
E1	Ajtó nyitva	Az ajtó kinyílik, amikor a mosogatógép működik
E2	Vízbevezető	A vízbevezető hibás működése
E3	Víz leeresztése	Vízvezetési hiba
E4	Hőmérséklet érzékelő	A hőmérséklet-érzékelő hibás működése
E5	Túlcsondulás/szivárgás	Túlcsondulás/vízszivárgás történik
E6	Vízszivárgás	Vízszivárgás történik
E7	Fűtőelem	Rendellenes fűtés

HU

FIGYELMEZTETÉS

Túlfolyás esetén zárja el a fő vízcsapot, mielőtt a szervizhez fordulna. Ha túlfolyás vagy szivárgás miatt víz van az alapzati edényben, távolítsa el a vizet, mielőtt újból beindítaná a mosogatógépet.

Pótalkatrészek elérhetősége

1. Hét évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után: motor, keringtető és leeresztő szivattyú, fűtőtestek és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat (külön-külön vagy csomagban), csővezetékek és kapcsolódó berendezések, beleértve az összes tömlőt, szelepet, szűrőt és aquastop szelepet, az ajtószerelvényekhez kapcsolódó szerkezeti és belső alkatrészeket (külön-külön vagy csomagban), nyomtatott áramköri lapokat, elektronikus kijelzőket, nyomáskapcsolókat, termosztátokat és érzékelőket, szoftvert és firmware-t, beleértve a visszaállító szoftvert is.
2. Tíz évvel a modell utolsó egységének forgalomba hozatala után: ajtópántok és tömítések, egyéb tömítések, szűrőfejek, vízvezető szűrők, belső rácsok és műanyag kiegészítők, például kosarak és fedelek.

10.2. MIELŐTT AZ ÜGYFÉLSZOLGÁLATOT HÍVNÁ

A következő oldalakon lévő táblázatok áttanulmányozása esetén lehet, hogy nem kell a szervizhez fordulnia.

Probléma	Lehetséges okok	Teendő
A mosogatógép nem indul	Kiégett a biztosíték vagy működésbe lépett az áramkörü megszakító	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa alaphelyzetbe a megszakítót. Távolítsa el a mosogatógéppel egy áramkörre kötött egyéb készülékeket.
	A tápellátás nincs bekapcsolva.	Gondoskodjon arról, hogy a mosogatógép be legyen kapcsolva és az ajtó szorosan be legyen zárva. Ellenőrizze a tápvezeték megfelelő csatlakoztatását a fali aljzathoz.
	Alacsony víznyomás	Ellenőrizze a vízellátás megfelelő csatlakozását, illetve hogy a vízcsap nyitva van-e.
A leeresztő szivattyú nem áll le	Túlfolyás	A rendszert úgy tervezték, hogy észlelje a túlcserdülést. Amikor ez történik, kikapcsolja a keringető szivattyút és bekapcsolja a leeresztő szivattyút.
Zaj	Néhány hallható hang normális	Hang a mosogatószeres sapka nyílásából.
	Az edények nincsenek biztonságosan a kosarakban, vagy valami kis dolog esett a kosárba	Annak biztosítása, hogy minden rögzítve legyen a mosogatógépben.
	A motor zúg	A mosogatógépet nem használták rendszeresen. Ha nem használja gyakran, ne felejtse el beállítani, hetente töltsen fel és szivattyúzza ki, ami segít nedvesen tartani a tömítést.
Hab képződik a készülék belsejében	Nem megfelelő mosogatószer.	A habzás megelőzése érdekében csak kifejezetten mosogatógépbe való mosogatószert használjon. Ilyen esetben nyissa ki a mosogatógépet és hagyja a habot elpárologni. Öntsön 4 liter hideg vizet a készülékbe. Zárja be és reteszelve az ajtót, majd indítsa el az „előöblítés” ciklust a víz leeresztéséhez. Szükség esetén ismételje meg.
	Kifolyt öblítőszer.	Az öblítőszer mindig azonnal törölje fel.

Elszíneződött a készülék belseje	Színezőanyagot tartalmazó mosogatószer használtak	Győződjön meg arról, hogy a mosogatószer színezékmentes-e.
Az edények és az evőeszközök nem tiszták	Nem megfelelő program	Válasszon erősebb programot.
	A kosár nem megfelelő megrakása	Ügyeljen arra, hogy a mosogatószer-adagoló és a szórófejek működését ne akadályozzák a nagy edények.
Foltok és filmképződés az üvegeken és evőeszközökön	1. Rendkívül kemény víz 2. Alacsony bemeneti hőmérséklet 3. A mosogatógép túlterhelése 4. Helytelen berakodás 5. Régi vagy nedves por mosogatószer 6. Üres öblítőszer-adagoló 7. A mosogatószer helytelen adagolása	A foltok eltávolítása az üvegárukról: 1. Vegye ki az összes fém eszközt a mosogatógépből. 2. Ne tegyen be mosogatószer. 3. Válassza ki a leghosszabb ciklust. 4. Indítsa el a mosogatógépet, és hagyja működni körülbelül 18–22 percig, majd a fő mosogatást végzi. 5. Nyissa ki az ajtót, és öntsön 2 csésze ecetet a mosogatógép aljába. 6. Csukja be az ajtót, és hagyja, hogy a mosogatógép befejezze a ciklust. Ha az ecet nem működik: Ismételje meg a fentiek szerint, kivéve, hogy ecet helyett 1/4 csésze (60 ml) kristályos citromsavat használjon.
A poharak homályosak	Lágy víz és túl sok mosogatószer kombinációja.	Lágy víz esetén használjon kevesebb mosogatószer, és a poharak tisztára mosogatásához válassza a legrövidebb programot.
Sárga vagy barna film a belső felületeken	Tea- vagy kávéfoltok	1/2 csésze fehérítő és 3 csésze meleg víz oldatával kézzel távolítsa el a foltokat. ⚠ FIGYELEMEZTETÉS A belső tér tisztítása előtt 20 percet kell várni egy ciklus után, hogy a fűtőelemek lehűljenek; ellenkező esetben égési sérülések fordulhatnak elő.
	A vízben lévő vaslerakódások átfogó filmréteget képezhetnek	Fel kell hívnia egy vízlágyító gyártó céget egy speciális szűrőért.

Fehér bevonat a belső felületen	Nagyon kemény víz	A belső felület tisztításához egy nedves szivacsot használjon mosogatógéphez való mosogatószerrel, közben viseljen gumikesztyűt. A habzásveszély elkerülése érdekében mindig csak mosogatógéphez való mosogatószerrel tisztítsa meg a felületet.
A mosogatószer-adagoló fedelét nem lehet megfelelően lezárni	Az eltömődött mosogatószer-maradványok blokkolják a reteszt	Tisztítsa meg a mosogatószeret a reteszből.
Mosogatószer maradt az adagolóban	Az edények akadályozzák a mosogatószer-adagoló sapkát	Megfelelően rakodja be ismét az edényeket.
Gőzölés	Normális jelenség	Száritás és vízelvezetés közben némi gőz áramlik át az ajtózár melletti szellőzőnyíláson.
Fekete vagy szürke nyomok az edényeken	Alumínium evőeszközök értek az edényekhez	Enyhe súrolószerszeggel távolítsa el azokat a nyomokat.
A vízgyűjtő alján álló víz	Ez normális.	A vízgyűjtő alján lévő kimenet körül kis mennyiségű tiszta víz keletkezik a víztömítéstől.
A mosogatógép szivároga	Túltöltött adagoló vagy az öblítőszer kiömlött	Ügyeljen arra, hogy ne töltse túl az öblítőszer-tartályt. A kiömlött öblítőszer túlzott habzást és túlsordulást okozhat. Törölje le a kiömlött anyagokat egy nedves törölkendővel.
	A mosogatógép nem vízszintes	Gondoskodjon arról, hogy a mosogatógép vízszintes legyen.
Automatikus ajtónyitás letiltva	A hajtómű blokkolva	Nyomja meg kézzel az automatikus ajtónyitó tolrúdját, és kézzel működtesse a panelt az automatikus ajtónyitó előre-hátra mozgatásához.
	Hajtómotor hiba	Keressen ügyfélszolgálat általi javítást

Pótalkatrészek elérhetősége

A pótalkatrésztől függően ezek legalább hét évig állnak rendelkezésre a professzionális szerelők számára, vagy legalább tíz évig a professzionális szerelők és végfelhasználók számára. Forduljon az ügyfélszolgálathoz segítségért.

⚠ Ha a fenti táblázat nem oldja meg a problémát, forduljon egy erre szakosodott szerelőhöz.

Az önkarbantartás, a szakszerűtlen karbantartás befolyásolja a termék használatának biztonságát, befolyásolja a jótállási feltételek végrehajtását.

A további információkért kérjük, látogasson el a <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/> weboldalra.

10.3. MŰSZAKI ADATLAP

Háztartási mosogatógép adatlap a 2019/2017 EU irányelv szerint:

Gyártó	Qilive	
Modell	W13D1A402Y-7	
Standard hely beállítás	13	
Energiahatékonysági osztály: 1	C	
PARAMÉTEREK	EGYSÉG	ÉRTÉK
Az Eco program energiafogyasztása (EPEC) három tizedesjegyre kerekítve	kWh/ciklus	0,735
A program normál energiafogyasztása (SPEC) három tizedesjegyre kerekítve	kWh/ciklus	1,675
Energiahatékonysági index (EEI)	–	43,9
Az Eco program vízfogyasztása (EPWC) egy tizedesjegyre kerekítve	liter/ciklus	11,0
Tisztítási teljesítmény index (IC)	–	1,121
Szárítási teljesítményindex (ID)	–	1,061
Az Eco program időtartama (Tt) a legközelebbi percre kerekítve	h:min	3:57
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Po) két tizedesjegyre kerekítve	V	0,49
Energiafogyasztás készenléti állapotban (Psm) két tizedesjegyre kerekítve	V	0,49
A készenléti üzemmód magában foglalja az információk megjelenítését?	–	Nem
Energiafogyasztás készenléti állapotban (Psm) hálózati készenléti állapotban (ha van), két tizedesjegyre kerekítve	V	–
Energiafogyasztás késleltetett indításkor (Pds) (ha van) két tizedesjegyre kerekítve	V	1,00
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás	1 pW-ra vonatkoztatott dB(A)	49

HU

Rögzítés	Szabadon álló elhelyezés
Beépíthető	Igen
Magasság	85 cm
Szélesség	60 cm
Mélység (csatlakozókkal)	60 cm
Teljesítményfelvétel	1850 W
Névleges feszültség/frekvencia	AC 220–240 V/50 Hz
Víznyomás (áramlási nyomás)	0,4–10 bar= 0,04–1,0 MPa

HU

Megjegyzés:

1. A-tól (legnagyobb hatékonyság) G-ig (legalacsonyabb hatékonyság).

A készülék a jelenlegi verzióban a szállításkor megfelel az európai szabványoknak és az irányelveknek.

- 2014/35/EU alacsonyfeszültségi irányelv
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

Megjegyzés: A fenti értékeket a szabványoknak megfelelően, meghatározott üzemi körülmények között mérték. Az eredmények nagymértékben változhatnak az edények mennyiségétől és szennyeződésétől, a víz keménységétől, a mosogatószer mennyiségétől stb. függően.

Az útmutató az Európai Unió szabványain és szabályain alapul.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 191
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 193
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 194
4. PANOU DE CONTROL	P. 194
5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 195
6. ÎNCĂRCAREA COȘURILOR MAȘINII DE SPĂLAT VASE	P. 202
7. PORNIREA UNUI PROGRAM DE SPĂLARE	P. 207
8. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 210
9. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	P. 213
10. REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR	P. 216
11. GARANȚII	P. 222

RO

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul de utilizare pentru consultare ulterioară.



AVERTISMENT! GAZUL HIDROGEN ESTE EXPLOZIV

În anumite condiții, gazul hidrogen poate fi produs într-un sistem de apă caldă care nu a fost utilizat timp de două săptămâni sau mai mult.

GAZUL HIDROGEN ESTE EXPLOZIV. Dacă sistemul de apă caldă nu a fost utilizat pentru o astfel de perioadă, înainte de a utiliza mașina de spălat vase, deschideți toate robinetele de apă caldă și lăsați apa să curgă din fiecare timp de câteva minute. Acest lucru va elibera o parte din gazul hidrogen acumulat. Deoarece gazul este inflamabil, nu fumați și nu folosiți flacără deschisă în acest moment.

1. Instalarea și reparațiile nu pot fi efectuate decât de un tehnician autorizat.
2. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în scopuri similare precum:
 - spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;
 - ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii sculei de către copii nesupravegheați. (Pentru EN60335-1)
4. Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, ori lipsite de experiență sau cunoștințe, exceptând cazul în care acestea sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de securitatea lor. (For IEC60335-1)
5. Ambalajele pot fi periculoase pentru copii!
6. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

7. Acest aparat este destinat numai pentru utilizare în interior.
8. Pentru a vă proteja împotriva riscului de electrocutare, nu scufundați unitatea, cablul sau ștecherul în apă sau alte lichide.
9. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța și întreține. Utilizați o cârpă moale umezită cu săpun slab, apoi utilizați o cârpă uscată pentru a șterge din nou mașina.
10. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a se evita un pericol.
11. Nu abuzați, nu vă așezați sau să stați pe ușa ori pe coșul mașinii de spălat.
12. Nu puneți mașina de spălat vasele în funcțiune decât dacă toate panourile carcasei sunt instalate corect.
13. Deschideți ușa cu mare atenție dacă mașina de spălat este în curs de funcționare, există riscul de împrăscare cu apă.
14. Nu amplasați obiecte grele pe aparat sau să vă sprijiniți pe ușa acestuia când este deschisă. Aparatul riscă să se încline înainte.
15. Când încărcați în mașină articolele de spălat:
 - Amplasați articolele ascuțite astfel încât să nu riște să avarieze garnitura ușii;
 - AVERTISMENT: Cuțitele și alte ustensile cu muchii ascuțite trebuie încărcate în coș cu vârfurile îndreptate în jos sau amplasate în poziție orizontală.
16. Unii detergenți de vase sunt foarte alcalini. Aceștia pot fi foarte periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și țineți copiii la distanță de mașina de spălat vase când ușa acesteia este deschisă.
17. Asigurați-vă că nu există reziduuri de detergent după terminarea ciclului de spălare.
18. Nu spălați ustensile de plastic decât dacă sunt marcate ca fiind „lavabile în mașina de spălat vase” sau cu ceva echivalent. Pentru articolele din plastic care nu sunt marcate astfel, verificați recomandările producătorului.
19. Utilizați numai detergent și agenți de clătire recomandați pentru utilizarea într-o mașină automată de spălat vase.
20. Nu utilizați niciodată săpun, detergent de rufe sau detergent pentru spălare manuală în mașina dumneavoastră de spălat vase.
21. Nu lăsați ușa în poziția deschisă deoarece acest lucru poate reprezenta un risc de împiedicare.
22. În timpul instalării, cablul de alimentare nu trebuie îndoit sau aplatizat în mod periculos.
23. Nu manipulați controalele.
24. Acesta trebuie să permită deconectarea aparatului de la sursa de alimentare după instalare. Deconectarea se poate realiza prin ștecherul accesibil sau prin încorporarea unui întrerupător în circuitul electric în conformitate cu regulile privind instalațiile electrice.
25. Trebuie utilizate noile seturi de furtunuri furnizate împreună cu aparatul, iar seturile vechi nu trebuie refolosite.
26. Orificiile de ventilație nu trebuie obstrucționate cu un covor.
27. Pentru detalii despre modul de încărcare a mașinii de spălat vase, vă rugăm consultați capitolul 6.
28. Numărul maxim de amplasamente care pot fi spălate este 13.
29. Presiunea maximă de admisie permisă a apei este 1MPa.
30. Presiunea minimă de admisie permisă a apei este 0,04Mpa.

1.1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND ÎMPĂMÂNTAREA

1. Acest aparat trebuie împământat. În cazul unei defecțiuni sau a unei pane, împământarea va reduce riscul de electrocutare prin furnizarea unei căi cu minim de rezistență la curentul electric. Acest aparat este echipat cu un ștecher cu conductor de împământare.
2. Ștecherul trebuie introdus într-o priză adecvată care este instalată și împământată în conformitate cu toate normele și codurile locale.
3. Conectarea necorespunzătoare a conductorului de împământare a echipamentului poate duce la un risc de electrocutare.
4. Verificați cu un electrician autorizat sau cu un reprezentant de service dacă aveți dubii privind împământarea corectă a aparatului.
5. Nu modificați ștecherul furnizat cu aparatul dacă acesta nu se potrivește cu priza.
6. Apelați la un electrician autorizat pentru instalarea unei prize corecte.

1.2. ELIMINAREA

1. Pentru eliminarea ambalajului și a aparatului, vă rugăm să vă adresați unui centru de reciclare. Prin urmare, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și asigurați-vă că dispozitivul de închidere a ușii devine inutilizabil.
2. Ambalajul de carton este fabricat din hârtie reciclată și ar trebui eliminat împreună cu deșeurile de hârtie pentru a fi reciclat.



3. Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi barbat) este conform cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele locale de colectare, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, rezultate din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare	220 - 240 V~, 50 Hz
Putere nominală	1850 W
Presiunea apei	0,04-1,00 MPa
Capacitate	11 L
Clasificare IP	IPX2
Dimensiuni (L x l x H)	600 x 850 x 600 mm
Greutate netă	37 kg

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. Coș superior | 5. Filtre |
| 2. Brațe de pulverizare | 6. Dozator de detergent |
| 3. Coș inferior | 7. Dozator pentru aditiv de clătire |
| 4. Dedurizator de apă | 8. Coș pentru tacâmuri |

4. PANOU DE COMANDĂ



	Denumirea pieselor	Descriere
1	Înterupător On/ OFF	Pentru a porni/opri alimentarea cu energie electrică.
2	Tastă de program/ Buton de blocare acces copii	Apăsați tasta pentru a derula prin ciclurile de spălare. Indicatorul luminos corespunzător programului se va aprinde pentru a indica CICLUL DE SPĂLARE selectat. „Blocarea accesului copiilor“ va fi disponibilă când apăsați butonul timp de 3 secunde, iar „LO” va clipi de 6 ori pe afișajele digitale. Apăsați din nou timp de 3 secunde pentru a anula blocarea accesului copiilor.
3	Buton de întârziere	ÎNTÂRZIEREA PORNIRII vă permite să amânați automat ora de pornire a oricărui ciclu cu până la 24 de ore.
4	Buton de funcție alternativă	Apăsați acest buton pentru a putea selecta funcția suplimentară „Încărcare la jumătate” (half load) sau funcția de deschidere automată a ușii, iar indicatorul luminos corespunzător va clipi.
5	Buton de Start/ pauză	Aparatul va porni sau va întrerupe temporar ciclul de spălare prevăzut.

6	Indicator luminos de program	Când selectați un program de spălare, se va aprinde indicatorul luminos corespunzător.
7	Afișajul digital:	Pentru a afișa timpul rămas de funcționare, coduri ale defecțiunilor, și timp de întârziere.
8	Indicator de încărcare la jumătate	Indicatorul luminos de încărcare la jumătate se aprinde când este selectată funcția suplimentară de încărcare la jumătate.
9	Indicator de deschidere automată a ușii	Indicatorul luminos se aprinde când este selectată funcția suplimentară de deschidere automată a ușii.

5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a vă utiliza mașina de spălat vase pentru prima dată:

1. Setati dedurizatorul de apă
2. Turnați 500 ml de apă în recipientul pentru sare, apoi umpleți-l cu sare pentru mașina de spălat vase
3. Umpleți dozatorul de aditiv de clătire
4. Funcția detergentului

5.1. SETAȚI DEDURIZATORUL DE APĂ

Dedurizatorul de apă este conceput pentru a îndepărta mineralele și sărurile din apă, care pot fi periculoase sau avea un efect advers asupra funcționării aparatului. Cu cât conținutul acestor minerale și săruri este mai mare, cu atât apa este mai dură. Dedurizatorul de apă trebuie reglat conform durezzații apei din zona dumneavoastră. Furnizorul dumneavoastră local de apă vă poate sfătui asupra durezzații apei din zona dumneavoastră.

Setare

Canitatea de sare distribuită poate fi setată de la H0 la H7.

Sarea nu este necesară la valoarea setată H0.

1. Aflați valoarea durezzații apei de la robinetul dumneavoastră. Furnizorul dumneavoastră de apă vă va ajuta în acest sens.
2. Valoarea setată poate fi găsită în tabelul de duritate a apei.
3. Închideți ușa.
4. Acționați întrerupătorul de „ALIMENTARE”.
5. Țineți apăsat butonul „Întârziere” și apoi apăsați butonul „Program” timp de 5 secunde. H.. clipește pe afișajul digital (setarea din fabrică este H4).

Pentru a modifica setarea:

1. Apăsați butonul „Întârziere”. De fiecare dată când butonul este apăsat, valoarea setată crește cu un nivel; când se ajunge la valoarea H7, afișajul revine la H0 (oprit).
2. Apăsați butonul „Program”. Setarea aleasă este acum salvată.

Contactați-vă furnizorul de apă pentru informații asupra durezzații apei furnizate. Fiecare ciclu cu operație de regenerare consumă 2,0 litri de apă suplimentari, iar consumul de energie crește cu 0,001 kWh.

Tabelul durtății apei

Duritatea apei		Mmol/l	Setați valoarea pe mașină	Regenerarea are loc la fiecare x secvențe de program
Clark	Interval			
0-8	moale	0-1,1%	H0	oprit
9-10	moale	1,2-1,4%	H1	13
11-12	medie	1,5-1,8%	H2	9
13-15	medie	1,9-2,1%	H3	7
16-20	medie	2,2-2,9%	H4	5
21-26	mare	3,0-3,7%	H5	4
27-38	mare	3,8-5,4%	H6	2
39-62	mare	5,5-8,9%	H7	1

RO

5.2. ÎNCĂRCAREA SĂRII ÎN COMPARTIMENTUL DEDURIZATORULUI

Utilizați întotdeauna sare destinată utilizării în mașina de spălat vase.

NOTĂ: Dacă modelul dumneavoastră nu dispune de dedurizator de apă, puteți sări peste această secțiune

DEDURIZATORUL DE APĂ

Duritatea apei variază de la un loc la altul. În cazul utilizării unei ape dure în mașina de spălat vase, pe ustensile și pe vase se vor acumula depuneri.

Aparatul este echipat cu un dedurizator special care utilizează săruri special concepute pentru a elimina calcarul și mineralele din apă.

Recipientul pentru sare se află sub coșul inferior și trebuie umplut după cum urmează:

Atenție!

- Folosiți numai sare special concepută pentru utilizarea în mașini de spălat vase! Toate celelalte tipuri de sare care nu sunt special concepute pentru utilizarea în mașina de spălat vase, în special sarea de masă, vor deteriora dedurizatorul de apă. În cazul daunelor cauzate de utilizarea unei sări necorespunzătoare, producătorul nu oferă nicio garanție și nu este răspunzător pentru daunele cauzate.
- Umpleți cu sare numai înainte de a porni unul dintre programele complete de spălare. Acest lucru va împiedica acumularea pe fundul aparatului, pentru o perioadă de timp, a oricăror granule de sare sau apă sărată care s-ar fi putut desprinde, ceea ce ar putea provoca coroziune.

După primul ciclu de spălare, indicatorul luminos al panoului de comandă se va stinge.



1. Scoateți coșul inferior, apoi deșurubați și scoateți capacul de pe recipientul de sare. Vezi figura 1.
2. Dacă umpleți recipientul pentru prima dată, umpleți-l cu aproximativ 500 ml de apă. Vezi figura 2.
3. Pune capătul pâlniei (inclusă) în gaură și turnați aproximativ 2 kg de sare. Este normal ca o cantitate mică de apă să iasă din compartimentul de sare.
4. Înșurubați cu atenție capacul la loc.
5. De obicei, indicatorul luminos pentru sare se stinge în 2-6 zile după umplerea recipientului cu sare.

Notă:

- Recipientul de sare trebuie reumplut când indicatorul luminos pentru sare se aprinde pe panoul de control. Deși recipientul de sare este suficient de plin, indicatorul luminos poate să nu se stingă înainte ca sarea să se dizolve complet. Dacă pe panoul de control nu există indicator luminos pentru sare (la unele modele), puteți stabili momentul în care trebuie să adăugați sare în dedurizator în funcție de ciclurile efectuate de mașina de spălat vase (consultați schema următoare).
- Dacă există scurgeri de sare, se poate rula un program de înmuiere pentru a le îndepărta.

⚠️ AVERTISMENT! Dacă nu se adaugă sare, vasele nu se vor curăța bine și se vor forma depuneri minerale.

5.3. UMLEȚI DOZATORUL DE ADITIV DE CLĂTIRE

Funcția aditivului de clătire

Aditivul de clătire este adăugat automat în timpul ultimei clătiri, asigurând o clătire completă și o uscare fără pete și urme.

⚠️ Atenție!

Utilizați numai aditivi de clătire de marcă pentru mașină de spălat vase. Nu umpleți niciodată dozatorul de aditiv de clătire cu alte substanțe (de exemplu, agent de curățare pentru mașina de spălat vase, detergent lichid). Acest lucru ar deteriora aparatul.

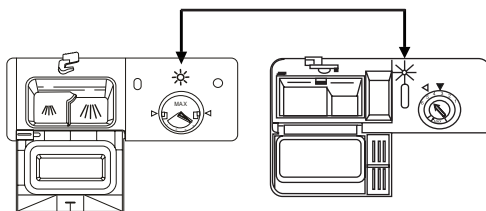
Când trebuie să umpleți din nou dozatorul de aditiv de clătire

Dacă pe panoul de control nu există un indicator luminos pentru aditivul de clătire, puteți estima cantitatea de aditiv de clătire după culoarea indicatorului optic de nivel „D” situat lângă capac. Când recipientul pentru aditiv de clătire este plin, întregul indicator va fi întunecat. Pe măsură ce aditivul de clătire se diminuează, dimensiunea punctului întunecat scade. Nu lăsați niciodată cantitatea de aditiv de clătire să scadă sub 1/4 din capacitate.

Pe măsură ce aditivul de clătire scade, dimensiunea punctului negru de pe indicatorul de nivel al aditivului de clătire se modifică, așa cum este ilustrat mai jos.

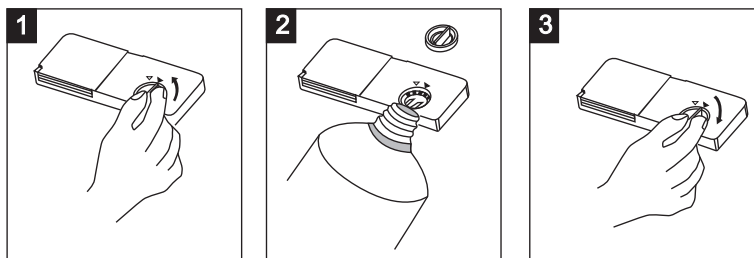
D (Indicator de aditiv de clătire)

- Plin
- ◐ 3 / 4 plin
- ◑ 1 / 2 plin
- ◒ 1 / 4 plin - Trebuie reumplut pentru a elimina petele
- Gol



Configurația actuală prevalează

Rezervor pentru aditiv de clătire



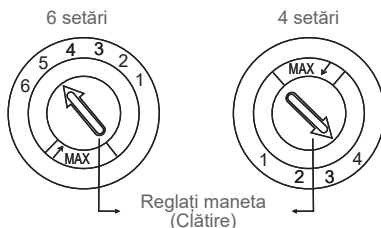
1. Pentru a deschide dozatorul, rotiți capacul în direcția săgeții „deschis” (stânga) și ridicați-l.
 2. Turnați aditivul de clătire în dozator, având grijă să nu îl umpleți excesiv.
 3. Înlocuiți capacul introducându-l aliniat cu săgeata „deschis” și rotindu-l către săgeata „închis” (dreapta).
- Aditivul de clătire este eliberat în timpul clătirii finale pentru a preveni formarea picăturilor de apă pe vasele dumneavoastră, care pot lăsa pete și dungă. De asemenea, îmbunătățește uscarea, permițând apei să se scurgă de pe vase.
 - Mașinile dumneavoastră de spălat vase sunt concepute pentru a utiliza aditivi de clătire lichizi. Dozatorul de aditiv de clătire se află în interiorul ușii, lângă dozatorul de detergent.
 - Pentru a umple dozatorul, deschideți capacul și turnați aditivul de clătire în dozator până când indicatorul de nivel devine complet negru. Volumul recipientului pentru aditiv de clătire este de aproximativ 140 ml.
 - Aveți grijă să nu umpleți excesiv dozatorul, deoarece acest lucru ar putea provoca formarea excesivă de spumă. Ștergeți orice deversări cu o cârpă umedă. Nu uitați să puneți capacul la loc înainte de a închide ușa mașinii de spălat vase.

⚠ Atenție!

Curățați orice urmă de aditiv de clătire vărsat în timpul umplerii cu o cârpă absorbantă pentru a evita formarea excesivă de spumă în timpul următoarei spălări.

Reglarea dozatorului de aditiv de clătire

Dozatorul de aditiv de clătire are șase sau patru setări. Începeți întotdeauna cu dozatorul setat pe „5”. Dacă apar pete și uscarea este deficitară, măriți cantitatea de aditiv de clătire distribuită prin îndepărtarea capacului dozatorului și rotirea cadranelui pe „6”. Doza este setată din fabrică în poziția 5 sau 4.



Notă:

- Măriți doza dacă după spălare rămân picături de apă sau pete minerale pe vase.
- Reduceți-o dacă pe vase apar urme albe lipicioase sau o peliculă albastruie pe articolele de sticlă sau pe lamelele cuțitelor.

5.4. FUNCȚIA DETERGENTULUI

Detergenții cu ingrediente chimice sunt necesari pentru a îndepărta murdăria, a o zdrobi și a o transporta în afara mașinii de spălat vase. Majoritatea detergenților de calitate comercială sunt adecvați în acest scop.

Detergent concentrat

În funcție de compoziția chimică, detergenții pot fi împărțiți în două tipuri de bază:

- detergenți convenționali, alcalini, cu componente caustice
- detergenți concentrați cu alcalinitate redusă și enzime naturale

Utilizarea programului de spălare „Eco” împreună cu detergenți concentrați reduce poluarea și este benefică pentru vasele dumneavoastră; aceste programe de spălare sunt special adaptate proprietăților de dizolvare a murdăriei ale enzimelor din detergentul concentrat. Din acest motiv, programul de spălare „Eco”, în care se utilizează detergenți concentrați, poate obține aceleași rezultate care altfel pot fi obținute numai cu programul „intensiv”.

Tablete de detergent

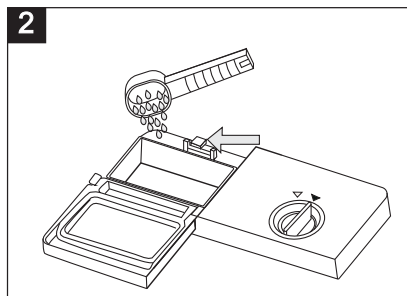
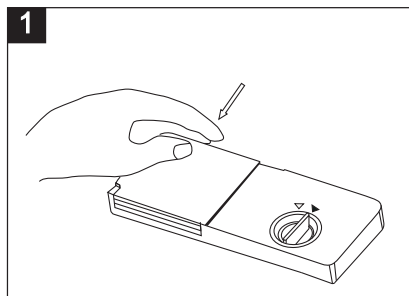
Tabletele de detergent de diferite mărci se dizolvă cu viteze diferite. Din acest motiv, unele detergenți nu se pot dizolva și nu își pot dezvolta întreaga putere de curățare pe durata programelor scurte. Prin urmare, utilizați programe lungi atunci când folosiți tablete de detergent, pentru a asigura îndepărtarea completă a reziduurilor de detergent.

Dozator de detergent

Dozatorul trebuie reumplut înainte de începerea fiecărui ciclu de spălare, conform instrucțiunilor din Tabelul ciclurilor de spălare. Mașinile dumneavoastră de spălat vase utilizează mai puțin detergent și aditiv de clătire decât mașinile de spălat vase convenționale. În general, pentru o încărcătură normală este necesară doar o lingură de detergent. De asemenea, articolele mai murdare necesită mai mult detergent.

Adăugați întotdeauna detergentul chiar înainte de a porni mașina de spălat vase, altfel acesta ar putea să se umezească și nu se va dizolva corespunzător.

Cantitatea de detergent care trebuie utilizată



NOTĂ:

1. În cazul care capacul este închis: apăsați butonul de eliberare. Capacul se deschide automat.
2. Adăugați întotdeauna detergentul chiar înainte de începerea fiecărui ciclu de spălare. Folosiți numai detergenți de marcă pentru mașina de spălat vase.

⚠ AVERTISMENT!

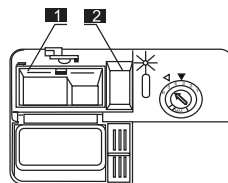
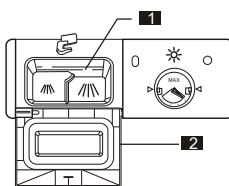
Detergentul pentru mașina de spălat vase este coroziv! Aveți grijă să nu îl păstrați la îndemâna copiilor. Dacă nu se adaugă detergentul, efectul de spălare va fi slab, ceea ce va duce la un consum crescut de apă și energie electrică pentru spălarea secundară.

Utilizați numai detergent special conceput pentru utilizare în mașini de spălat vase. Păstrați-vă detergentul proaspăt și uscat. Nu puneți detergent pudră în dozator până când nu sunteți gata să spălați vasele.

Umpleți cu detergent

Umpleți dozatorul de detergent cu detergent. Marcajul indică nivelurile de dozare, așa cum este ilustrat în dreapta:

1. Locul în care se pune detergentul pentru ciclul principal de spălare, „MIN” înseamnă aproximativ 20 g de detergent.
2. Locul în care se pune detergentul pentru ciclul de pre-spălare, aproximativ 5 g de detergent.



Vă rugăm să respectați recomandările producătorului privind dozarea și depozitarea, așa cum sunt indicate pe ambalajul detergentului. Închideți capacul și apăsați până se blochează în poziție.

Dacă vasele sunt foarte murdare, adăugați o doză suplimentară de detergent în compartimentul pentru detergent de pre-spălare. Acest detergent va acționa în faza de pre-spălare.

NOTĂ:

Informații despre cantitatea de detergent utilizată pentru fiecare program individual găsiți la pagina 16. Vă rugăm să rețineți că, în funcție de gradul de murdărie și de duritatea specifică a apei, sunt posibile diferențe. Vă rugăm să respectați recomandările producătorului de pe ambalajul detergentului.

Detergenți

Există 3 tipuri de detergenți

1. Cu fosfat și cu clor
2. Cu fosfat și fără clor
3. Fără fosfat și fără clor

În mod normal, detergenții pudră noi nu conțin fosfați. Funcția de dedurizare a apei a fosfatului nu este specificată. În acest caz, recomandăm să umpleți recipientul cu sare chiar și atunci când duritatea apei este de numai 6 dH. Dacă se utilizează detergenți fără fosfați în cazul apei dure, apar adesea pete albe pe vase și pahare. În acest caz, vă rugăm adăugați mai mult detergent pentru a obține rezultate mai bune. Detergenții fără clor au doar un efect de înălbire redus. Petele puternice și colorate nu vor fi îndepărtate complet. În acest caz, alegeți un program cu temperatură mai ridicată.

RO

Utilizarea funcției „Deschidere automată a ușii”:

Pentru modelele cu funcție de deschidere automată a ușii, cu excepția pre-spălării, toate programele de spălare (cu excepția spălării economice) la sfârșitul programului, dispozitivul automat de deschidere a ușii începe să funcționeze și deschide ușa. Deschiderea automată a ușii pentru spălarea economică începe să funcționeze în etapa de uscare.

Pentru a selecta funcția de „Deschidere automată a ușii”:

1. Apăsăți întrerupătorul de alimentare și selectați funcția de „Deschidere automată a ușii” apăsând butonul alternativ de funcții până când indicatorul „Deschidere automată a ușii” clipește.
2. Funcția de „Deschidere automată a ușii” va fi disponibilă după apăsarea butonului Start/Pauză și aprinderea indicatorului de „Deschidere automată a ușii”.

Pentru a anula funcția de „Deschidere automată a ușii”:

Funcția de deschidere automată a ușii poate fi dezactivată apăsând simultan tastele „Program” și „ALT” timp de 3 secunde când aparatul este pornit, iar pe afișaj va apărea mesajul „OF”. Apoi apăsăți tasta „Program” pentru a salva funcția de setare și a părăsi interfața de setare a funcțiilor, iar un semnal sonor va fi emis pentru a intra în interfața de așteptare. Apăsăți din nou și mențineți apăsată simultan tastele „Program și ALT” timp de 3 secunde pentru a restabili funcția implicită de deschidere automată a ușii, și pe afișaj va apărea cuvântul „OP”. Temperatura de clătire crește pentru programul ECO după ce funcția implicită de deschidere automată a ușii este dezactivată.

Pentru a verifica funcția contorului de utilizatori:

În starea de oprire, țineți apăsată tastele Alimentare și Funcție timp de 3 secunde, un semnal sonor va fi emis, iar afișajul va indica timpul de funcționare în timp real. Apăsăți butonul de alimentare pentru a ieși din starea de interogare și a opri mașina.

Sfaturi:

1. Țineți apăsat butonul ALT timp de 3 secunde în timp ce mașina de spălat vase spală, iar mașina de spălat vase va fi forțată să se golească și să oprească programul de spălare.
2. Dispozitivul de deschidere automată a ușii poate fi resetat manual prin menținerea apăsată a butoanelor Întârziere și ALT .
3. Toate procedurile de spălare sunt compatibile cu blocurile sau bilele de spălare 3 în 1.
4. Dacă mașina de spălat vase nu deschide ușa după terminarea programului de deschidere automată a ușii, se recomandă să apăsați manual tija de împingere a dispozitivului de deschidere automată a ușii, apoi să acționați manual panoul pentru a controla dispozitivul de deschidere automată a ușii, mișcându-l înainte și înapoi, pentru a evita defectarea dispozitivului de deschidere automată a ușii cauzată de blocarea acestuia de corpuri străine.

6. ÎNCĂRCAREA COȘURILOR MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Pentru rezultate cât mai bune ale mașinii de spălat, respectați aceste sfaturi privind încărcarea. Caracteristicile și aspectul coșurilor și coșurilor pentru tacâmuri pot diferi de modelul dumneavoastră.

RO

6.1. ATENȚIE ÎNAINTE SAU DUPĂ ÎNCĂRCAREA COȘURILOR MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Îndepărtați orice cantități mari de resturi alimentare. Nu este nevoie să clătiți vasele sub jetul de apă de la robinet. Așezați obiectele în mașina de spălat vase în felul următor:

1. Obiectele precum căni, pahare, oale/tigăi etc. sunt așezate cu fundul în sus.
2. Articolele curbate sau cele cu adâncituri trebuie să fie înclinate, astfel încât apa să poată scurge.
3. Acestea trebuie stivuite în siguranță și nu se pot răsturna.
4. Acestea nu împiedică brațele de pulverizare să se rotească în timpul spălării.

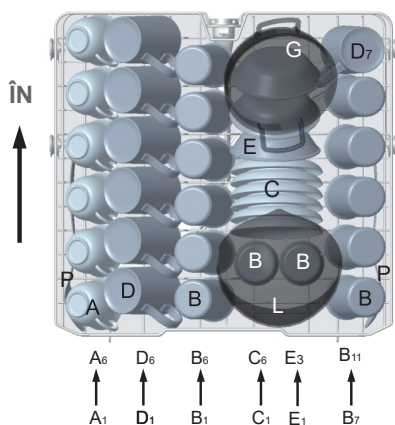
Articolele foarte mici nu ar trebui spălate în mașina de spălat vase deoarece pot să cadă foarte ușor din coș.

6.2. ÎNDEPĂRTAREA VASELOR

Pentru a preveni scurgerea apei din coșul superior în coșul inferior, vă recomandăm să goliți mai întâi coșul inferior și apoi coșul superior.

6.3. ÎNCĂRCAREA COȘULUI SUPERIOR

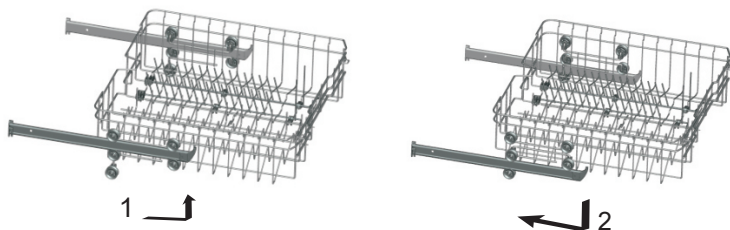
Coșul superior este conceput pentru a susține vase mai delicate și mai ușoare, precum pahare, cești de cafea și cești de ceai cu farfurioare, precum și farfurii, boluri mici și tigăi puțin adânci (atâta timp cât nu sunt prea murdare). Așezați farfuriile și vasele de gătit astfel încât să nu fie mișcate de jetul de apă.



Coș superior	
Tip	Articol
A	Vas
B	Sticlă
C	Farfurioară
D	Cană
E	Bol pentru desert
G	Oală pentru cuptor
L	Bol de sticlă
P	Lingură de servire

6.4. REGLAREA COȘULUI SUPERIOR

Dacă este necesar, înălțimea coșului superior poate fi reglată pentru a crea mai mult spațiu pentru ustensile mari, fie în coșul superior, fie în coșul inferior. Coșul superior poate fi reglat pe înălțime prin introducerea roților de diferite înălțimi în șine.



6.5. ÎNCĂRCAREA COȘULUI INFERIOR

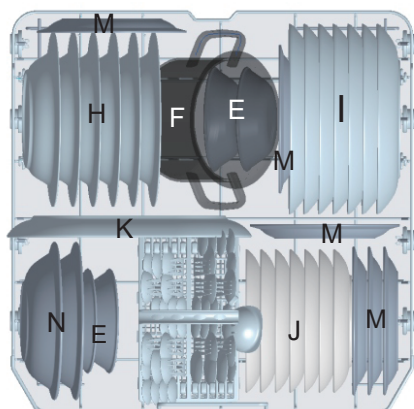
Vă recomandăm să așezați în coșul inferior obiectele mari, care sunt mai dificil de curățat: oale, tigăi, capace, vase de servit și boluri, așa cum se arată în figura de mai jos.

Este preferabil să așezați vasele de servire și capacele pe partea laterală a coșurilor, pentru a evita blocarea rotației brațului de pulverizare superior.

Oalele, bolurile de servire, etc. trebuie întotdeauna așezate cu fundul în sus.

Oalele adânci trebuie înclinate pentru a permite scurgerea apei.

Coșul inferior este prevăzut cu rânduri de țije rabatabile, astfel încât să poată fi încărcate vase și tigăi mai mari sau mai multe.



Coș inferior	
Tip	Articol
E	Bol pentru desert
H	Farfurie adâncă
I	Farfurie întinsă
J	Farfurie pentru desert
K	Farfurie ovală
F	Oală mică
M	Farfurie de melamină pentru desert
N	Bol de melamină

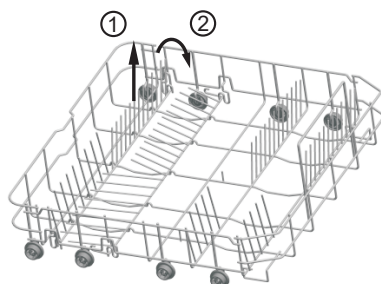
RO

6.6. * COȘ INFERIOR (RAFTURI PLIABILE)

Rafturile pliabile, compuse din două părți, amplasate pe coșul inferior al mașinii dumneavoastră, sunt concepute pentru a vă permite să așezați mai ușor obiecte mari, precum oale, tigăi etc.

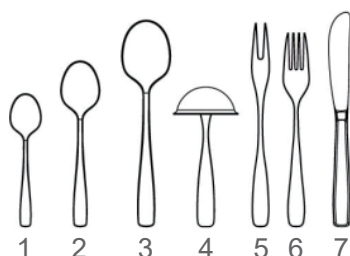
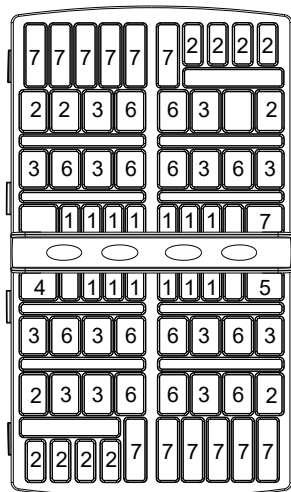
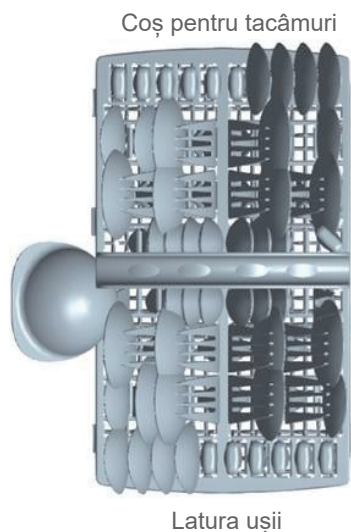
La cerere, fiecare parte poate fi pliată separat sau toate pot fi pliate pentru a obține o dimensiune mai mare. Puteți utiliza rafturile pliabile ridicându-le în sus sau plîndu-le.

* **Opțional**



6.7. COȘ PENTRU TACÂMURI

Tacâmurile trebuie așezate în coșul pentru tacâmuri cu mânerul în jos: În cazul care coșul are coșuri laterale, lingura trebuie introdusă individual în sloturile corespunzătoare, iar în special, ustensilele lungi trebuie așezate în poziție orizontală în partea din față a coșului superior.



Coș pentru tacâmuri	
Tip	Articol
1	Lingurițe
2	Lingurițe de desert
3	Linguri de supă
4	Polonic de sos
5	Furculițe de servire
6	Furculițe
7	Cuțițe

6.8. PENTRU SPĂLAREA ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE, URMĂTOARELE TACÂMURI/VESELĂ

Nu sunt adecvate

- Tacâmuri cu mânere de lemn, os, porțelan sau sifef
- Articole de plastic care nu rezistă la căldură
- Tacâmuri vechi cu părți lipite, care nu sunt rezistente la temperaturi ridicate
- Tacâmuri sau vase fuzionate
- Articole din cositor sau cupru
- Sticlă de cristal cu plumb
- Articole din oțel care pot rugini
- Platouri de lemn
- Articole fabricate din fibre sintetice

AVERTISMENT!

Nu lăsați niciun element să iasă prin partea inferioară.

Sunt adecvate limitat

- Unele tipuri de sticlă se pot mătui după un număr mare de spălări
- Piese din aluminiu și argint au tendința să se decoloreze în timpul spălării
- Articolele smălțuite se pot estompa dacă sunt spălate frecvent în mașină

NOTĂ: Nu introduceți articole murdare de scrum de țigară, ceară de lumânare, lac sau vopsea. Dacă achiziționați farfurii noi, asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu spălarea în mașina de spălat vase.

NOTĂ: Vă rugăm să nu vă supraîncărcați mașina de spălat vase. Există spațiu doar pentru 13 farfurii standard. Nu folosiți vase care nu sunt compatibile cu mașina de spălat vase. Acest lucru este important pentru obținerea unor rezultate bune și pentru un consum rezonabil de energie.

RO

6.9. ÎNCĂRCAREA TACÂMURILOR ȘI FARFURIILOR

Înainte de a încărca vasele, trebuie să:

1. Îndepărtați resturile alimentare mari
2. Înmuiiați reziduurile alimentare arse din cratițe

6.10. CÂND ÎNCĂRCAȚI FARFURIILE ȘI TACÂMURILE

Farfuriile și tacâmurile nu trebuie să împiedice rotirea brațelor de pulverizare. Încărcați obiectele goale, cum ar fi căni, pahare, tigăi etc., cu deschiderea în jos, astfel încât apa să nu se poată acumula în recipient sau într-o bază adâncă.

Farfuriile și tacâmurile nu trebuie aranjate unele într-altele, sau să se acopere între ele.

- Pentru a evita deteriorarea paharelor, acestea nu trebuie să se atingă
- Încărcați obiectele mari, care sunt cel mai greu de curățat, în coșul inferior
- Coșul superior este proiectat să conțină vasele mai delicate și mai ușoare precum paharele, ceștile de cafea și de ceai.

Atenție

Cuțitele cu lame lungi aranjate în poziție verticală sunt un potențial pericol!

Articolele lungi și/sau ascuțite de ustensile precum cuțite de tranșat, trebuie poziționate orizontal, în coșul superior.

 **AVERTISMENT:** Dacă așezarea veselei nu este standard, aceasta va duce la o curățare inefficientă.

6.11. DETERIORAREA ARTICOLELOR DE STICLĂ ȘI A ALTOR VASE

Cauze posibile:

- Tipul de pahar sau procesul de fabricație. Compoziția chimică a detergentului.
- Temperatura apei și durata programului mașinii de spălat vase.

Soluție sugerată:

- Folosiți veselă din sticlă sau porțelan care sunt marcate de producător ca fiind rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
- Folosiți un detergent delicat, indicat ca fiind potrivit pentru farfurii. Dacă este necesar, solicitați informații suplimentare de la producătorii de detergenți.
- Selectați un program cu temperatură scăzută.
- Pentru a preveni deteriorarea, scoateți articolele de sticlă și tacâmurile din mașina de spălat vase cât mai repede posibil după terminarea programului.

6.12. LA SFÂRȘITUL SPĂLĂRII

Când ciclul de funcționare s-a terminat, toate indicatoarele se opresc, apoi mașina se oprește. Opriti aparatul folosind butonul de „Alimentare”, închideți alimentarea cu apă și deschideți ușa mașinii de spălat vase.

Așteptați câteva minute înainte de a descărca mașina de spălat vase pentru a evita manipularea farfuriilor și ustensilelor cât timp acestea sunt încă fierbinți și mai susceptibile să se spargă. De asemenea, se vor usca mai bine.

7. PORNIȚREA UNUI PROGRAM DE SPĂLARE

RO

7.1. TABEL PRIVIND PROGRAMELE DE SPĂLARE

Program	Informații privind selectarea ciclului	Descrierea ciclului	Detergent Pre/spălare principală	Durată de funcționare (min)	Energie (kwh)	Apă (L)
 Intensiv	Pentru încărcături foarte murdare, cum ar fi oale, tigăi, tăvi și vase pe care s-au uscat resturi de mâncare timp îndelungat.	Pre-spălarea Spălare principală (70 °C) Clătire 1 Clătire 2 Clătire cu apă fierbinte Uscare	4/17 g (sau 3 în 1)	180	1,714	18,4
 (*EN 60436) (Program standard)	Pentru încărcături cu murdărie normală, cum ar fi oale, farfurii, pahare și tigăi ușor murdare. Ciclul standard zilnic.	Pre-spălarea Spălare principală (44 °C) Clătire cu apă fierbinte Uscare	4/17 g (sau 3 în 1)	237	0,922	11
 Lumină	Ciclu de spălare ușoară, utilizat pentru articolele mai delicate, sensibile la temperaturi ridicate. (Porniți ciclul imediat după utilizare)	Pre-spălarea Spălare principală (60 °C) Clătire Clătire cu apă fierbinte Uscare	3/16 g (sau 3 în 1)	137	1,286	15
 90 min	Pentru farfurii și tigăi ușor și cu grad normal de murdărie, pentru uz zilnic. (Porniți ciclul imediat după utilizare)	Clătire cu apă fierbinte1 Clătire cu apă fierbinte2 Clătire cu apă fierbinte (70 °C) Uscare	3/16 g (sau 3 în 1)	90	1,230	11,3

 60 min	Pentru farfurii și tigăi ușor și cu grad normal de murdărie, pentru uz zilnic.	Clătire cu apă fierbinte1 Clătire cu apă fierbinte2 Clătire cu apă fierbinte (60 °C) Uscare	3/16 g (sau 3 în 1)	60	1,005	11,4
 Rapid	O spălare mai scurtă pentru încărcături ușor murdare, care nu necesită uscare.	Spălare principală (65°C) Clătire cu apă fierbinte	3/16 g (sau 3 în 1)	30	0,667	7,6

1. Programul ECO este adecvat pentru curățarea veselei cu murdărie normală și este cel mai eficient program din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă.
2. Clătirea manuală prealabilă a veselei duce la un consum crescut de apă și energie și nu este recomandată.
3. Spălarea vaselor într-o mașină de spălat vase de uz casnic consumă, de obicei, mai puțină energie și apă decât spălarea manuală, atunci când mașina de spălat vase este utilizată conform instrucțiunilor din acest manual.

RO

*EN 60436: acest program este ciclul de testare

Informațiile pentru testul de comparabilitate în conformitate cu EN60436, după cum urmează:

- Capacitate: 13 setări
- Poziția coșului superior: Poziție joasă
- Setarea aditivului de clătire: 6 (sau 4 pentru dozator cu patru setări)

7.2. PORNIREA APARATULUI

Pornirea unui ciclu de spălare...

Scoateți coșul inferior și superior, încărcăți vasele și

1. Împinge-le înapoi. Se recomandă încărcarea mai întâi a coșului inferior, apoi a celui superior (consultați secțiunea intitulată „Încărcarea mașinii de spălat vase”). Turnați detergentul (consultați secțiunea intitulată „Sarea, detergentul și aditivul de clătire”).
2. Introduceți ștecherul în priza electrică. Alimentarea cu energie electrică este de 220-240 V C.A., 50 Hz, iar specificațiile prizei sunt 12 A, 250 V C.A., 50 Hz.
 - Asigurați-vă că alimentarea cu apă este pornită la presiune maximă. Închideți ușa, apăsați butonul „Alimentare”.
 - Apăsați butonul „Program” pentru a selecta „Ciclul de spălare” dorit. (Consultați secțiunea intitulată „Tabelul ciclurilor de spălare”) . Cu puțină forță pentru a vă asigura că ușa este închisă corespunzător.

NOTĂ:

- Se aude un declic când ușa este închisă perfect.
- Când spălarea s-a terminat, puteți opri aparatul apăsând butonul „Alimentare”.

7.3. PORNIREA

1. Deschideți robinetul, dacă este închis.
2. Închideți ușa.
3. Asigurați-vă că brațele de pulverizare nu sunt obstrucționate.
4. Porniți mașina de spălat vase folosind butonul „Start/Pauză”.

7.4. SELECTAȚI UN PROGRAM

Alegeți programul în funcție de tipul de încărcătură și de gradul de murdărie. Diferitele programe și utilizările acestora sunt descrise în tabelul de programe din continuarea acestui manual. Utilizați butonul program pentru a selecta programul dorit.

7.5. SCHIMBAȚI PROGRAMUL.

Premisă: Un ciclu care este în curs de desfășurare poate fi modificat numai dacă a fost activat de puțin timp. În caz contrar, este posibil ca detergentul să fi fost deja eliberat, iar aparatul să fi scurs deja apa de spălare. În acest caz, dozatorul de detergent trebuie reumplut (consultați secțiunea intitulată „Umplerea detergentului”).

1. Apăsăți butonul „Alimentare” pentru a anula programul.
2. Porniți din nou aparatul și reporniți un nou ciclu de spălare (consultați secțiunea intitulată „Pornirea unui ciclu de spălare...”) sau apăsați butonul de program pentru a schimba programul.

NOTĂ: Dacă deschideți ușa în timpul ciclului de spălare, aparatul se va opri și va emite semnale de avertizare, afișajul digital va afișa „E1” și va clipi. Când închideți ușa, aparatul va continua să funcționeze după 10 secunde.

RO

7.6. AȚI UITAT SĂ ADĂUGAȚI UN VAS

Un vas uitat poate fi adăugat oricând înainte de deschiderea compartimentului pentru detergent.

1. Deschideți ușa puțin pentru a opri spălarea.
2. După ce brațele de pulverizare încetează să funcționeze, puteți deschide complet ușa.
3. Adăugați vase uitate.
4. Închideți ușa, mașina de spălat vase va porni după zece secunde.

AVERTISMENT!

Este periculos să deschideți ușa în timpul spălării, deoarece apa fierbinte vă poate opări.

Opriți mașina de spălat vase

Afișajul digital afișează „---”, numai în acest caz programul s-a încheiat.

1. Opriți mașina de spălat vase apăsând butonul „Alimentare”.
2. Închideți robinetul de apă!

Deschideți ușa cu grijă. Când ușa este deschisă, poate fi evacuat abur fierbinte!

- Vasele calde sunt sensibile la lovituri. Prin urmare, vasele trebuie lăsate să se răcească aproximativ 15 minute înainte de a fi scoase din aparat.
- Deschideți ușa mașinii de spălat vase, lăsați-o întredeschisă și așteptați câteva minute înainte de a scoate vasele. În acest fel, acestea vor fi mai reci și uscarea va fi îmbunătățită.

Descărcarea mașinii de spălat vase

Este normal ca mașina de spălat vase să fie udă în interior.

Goliți mai întâi coșul inferior, apoi cel superior. Astfel, se va evita scurgerea apei din coșul superior pe vasele din coșul inferior.

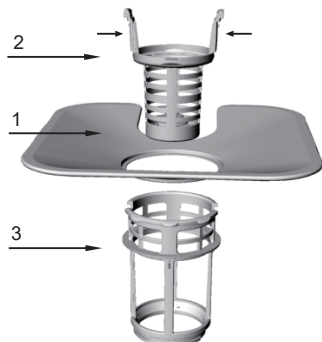
8. ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

8.1. SISTEMUL DE FILTRARE

Filtrul este utilizat pentru a evita pătrunderea în pompă a resturilor mari și a altor obiecte diverse. Reziduurile pot bloca filtrul uneori.

Sistemul de filtrare este format dintr-un filtru grosier, un filtru plat (filtru principal) și un microfiltru (filtru fin).

1. Filtrul plat: Resturile alimentare și murdăria vor fi captate de un jet special situat pe brațul inferior de pulverizare.
 2. Filtrul grosier: Resturile mari, precum oase și sticlă, care ar putea înfunda scurgerea, vor fi reținute în filtrul grosier. Pentru a îndepărta un element prins în acest filtru, apăsați ușor clemele din partea superioară a filtrului și scoateți-l.
 3. Microfiltrul: Acest filtru reține reziduurile de murdărie și alimentare din zona cuvei și împiedică redepozitarea acestora pe vase în timpul ciclului.
- Verificați filtrele pentru a detecta eventualele obstrucții după fiecare utilizare a mașinii de spălat vase.
 - Prin deșurubarea filtrului grosier, puteți îndepărta sistemul de filtrare. Îndepărtați resturile alimentare și curățați filtrele sub jet de apă.



Pasul 1: rotiți în sens invers filtrul grosier, apoi ridicați-l;
Pasul 2: ridicați filtrul plat în sus

NOTĂ: Dacă operați de la pasul 1 la pasul 2, sistemul de filtrare va fi îndepărtat; în timp ce dacă operați de la pasul 2 la pasul 1, sistemul de filtrare va fi instalat.



8.2. ANSAMBLUL FILTRULUI

Pentru performanțe și rezultate optime, ansamblul filtrului trebuie curățat. Filtrul îndepărtează eficient particulele alimentare din apa de spălare, permițând recircularea acestora în timpul ciclului. Din acest motiv, este recomandat să îndepărtați particulele mai mari de alimente rămase în filtru după fiecare ciclu de spălare, clătind filtrul semicircular și cupă sub jet de apă.

Pentru a scoate ansamblul filtrului, trageți mânerul cupei în sus. Întregul ansamblu al filtrului trebuie curățat o dată pe săptămână.

Pentru a curăța filtrul grosier și microfiltrul, utilizați o perie de curățare. Apoi, reasamblați piesele filtrului conform ilustrațiilor din figurile de mai sus și reintroduceți întregul ansamblu în mașina de spălat vase, poziționându-l în locul său și apăsând în jos.

Mașina de spălat vase nu trebuie utilizată niciodată fără filtre. Înlocuirea greșită a filtrului poate reduce rezultatele aparatului și avaria vasele și ustensilele.

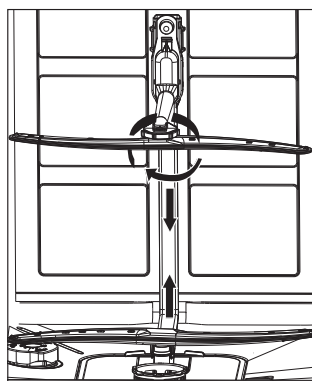
⚠️ AVERTISMENT!

Nu porniți niciodată mașina de spălat vase fără filtrele montate. Când curățați filtrele, nu le ciocniți. În caz contrar, filtrele s-ar putea deforma, iar performanța mașinii de spălat vase ar putea fi afectată.

8.3. CURĂȚAREA BRAȚELOR DE PULVERIZARE

Este necesar să curățați regulat brațele de pulverizare, deoarece substanțele chimice din apa dură vor înfunda jeturile și rulmenții brațelor de pulverizare.

Pentru a scoate brațele de pulverizare, deșurubați piulița în sensul acelor de ceas pentru a scoate șaiba din partea superioară a brațului de pulverizare și scoateți brațul. Spălați brațele în apă caldă, cu detergent și utilizați o perie moale pentru a curăța orificiile jeturilor. Înlocuiți-le după clătire temeinică.



RO

8.4. ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Pentru a curăța panoul de control, utilizați o cârpă ușor umezită, apoi uscați bine. Pentru a curăța exteriorul, utilizați o ceară de lustruit aparate de bună calitate. Nu folosiți niciodată obiecte ascuțite, bureți de sârmă sau produse de curățat agresive pe niciuna dintre părțile mașinii de spălat vase.

8.5. PROTEJAȚI ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI

Dacă mașina de spălat vase este lăsată într-un loc neîncălzit în timpul iernii, solicitați unui tehnician de service să:

1. Oprească alimentarea cu energie electrică a mașinii de spălat vase.
2. Oprească alimentarea cu apă și să deconecteze furtunul de alimentare cu apă de la supapa de apă.
3. Scurgă apa din conducta de admisie și din supapa de apă. (Folosiți o tigaie pentru a colecta apa)
4. Reconecteze furtunul de alimentare cu apă la supapa de apă.
5. Scoată filtrul din cuvă și din partea inferioară și să utilizeze un burete pentru a elimina apa din cuvă.

8.6. CURĂȚAREA UȘII

Pentru a curăța marginea din jurul ușii, trebuie să utilizați numai o cârpă moale, caldă și umedă. Pentru a preveni pătrunderea apei în încuietura ușii și în componentele electrice, nu utilizați niciun fel de spray de curățare.

De asemenea, nu folosiți niciodată detergenți abrazivi sau bureți abrazivi pe suprafețele exterioare, deoarece acestea vor zgâria finisajul. Unele prosoape de hârtie pot zgâria sau lăsa urme pe suprafață.

Urmați acești pași atunci când există materiale străine în mașina de spălat vase.

⚠️ AVERTISMENT!

Nu folosiți niciodată un spray de curățare pentru a curăța panoul ușii, deoarece acesta ar putea deteriora încuietoarea ușii și componentele electrice. Nu este permisă utilizarea agenților abrazivi sau a prosoapelor de hârtie, deoarece există riscul de zgâriere sau de a lăsa pete pe suprafața din oțel inoxidabil.

8.7. CUM SĂ VĂ MENȚINEȚI MAȘINA DE SPĂLAT VASE ÎN STARE BUNĂ

- După fiecare spălare
După fiecare spălare, opriți alimentarea cu apă a aparatului și lăsați ușa ușor întredeschisă, pentru a evita acumularea umezelii și a mirosurilor în interior.
- Scoateți ștecherul din priză.
Înainte de a curăța sau de a efectua lucrări de întreținere, scoateți întotdeauna ștecherul din priză. Nu vă asumați riscuri.
- Nu utilizați solvenți sau produse abrazive pentru curățare
Pentru a curăța exteriorul și componentele de cauciuc ale mașinii de spălat vase, nu utilizați solvenți sau produse abrazive de curățat. Folosiți numai o cârpă și apă caldă cu săpun. Pentru a îndepărta petele sau murdăria de pe suprafața interioară, utilizați o cârpă umezită cu apă și puțin oțet alb sau un produs de curățare special pentru mașini de spălat vase.
- Când plecați în vacanță
Când plecați în vacanță, se recomandă să porniți mașina de spălat vase cu un program de spălare în gol, apoi să scoateți ștecherul din priză, să opriți alimentarea cu apă și să lăsați ușa aparatului ușor întredeschisă. Acest lucru va contribui la prelungirea duratei de viață a garniturilor și la prevenirea formării mirosurilor neplăcute în aparat.
- Deplasarea aparatului
Dacă aparatul trebuie deplasat, încercați să-l mențineți în poziție verticală. Dacă este absolut necesar, acesta poate fi poziționat pe spate.
- Garniturile
Unul dintre factorii care provoacă formarea mirosurilor în mașina de spălat vase sunt alimentele care rămân blocate în garnituri. Curățarea periodică cu o cârpă umedă va preveni acest lucru.

⚠️ Atenție

Instalarea țevelor și a echipamentului electric trebuie executată de profesioniști.

⚠️ AVERTISMENT



Pericol de electrocutare!

Deconectați alimentarea electrică înainte de a instala mașina de spălat vase.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la electrocutare sau deces.

9. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

⚠ Păstrați acest manual de instrucțiuni într-un loc sigur pentru consultare ulterioară. Dacă aparatul este vândut, donat sau mutat, vă rugăm să vă asigurați că manualul este păstrat împreună cu aparatul, astfel încât noul proprietar să poată beneficia de sfaturile conținute din acesta.

⚠ Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni: conține informații importante privind instalarea, utilizarea și întreținerea în condiții de siguranță a aparatului.

⚠ Dacă aparatul trebuie mutat în orice moment, mențineți-l în poziție verticală; dacă este absolut necesar, poate fi înclinat pe spate.

9.1. POZIȚIONAREA ȘI NIVELAREA

1. Scoateți aparatul din întregul ambalaj și verificați dacă nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă este deteriorat, contactați distribuitorul și nu continuați procesul de instalare.
2. Verificați mașina de spălat vase așezând-o astfel încât părțile laterale sau panoul din spate să fie în contact cu dulapurile adiacente sau chiar cu peretele. Acest aparat poate fi încadrat sub un singur blat de bucătărie.
3. Așezați mașina de spălat vase pe o suprafață plană și stabilă. Dacă podeaua este inegală, picioarele din față ale aparatului pot fi reglate până când acesta ajunge în poziție orizontală (unghiul de înclinare nu trebuie să depășească 2 grade). Dacă aparatul este nivelat corect, va fi mai stabil și mult mai puțin probabil să se miște sau să provoace vibrații și zgomot în timpul funcționării.

RO

9.2. CONECTAREA ALIMENTĂRII CU APĂ ȘI ELECTRICITATE

⚠ Conectarea la rețeaua de apă și electricitate trebuie efectuată numai de către un tehnician calificat.

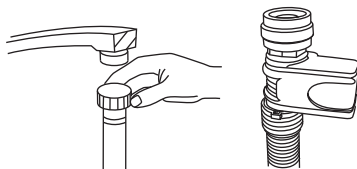
⚠ Mașina de spălat vase nu trebuie așezată pe furtunurile de apă sau pe cablul de alimentare cu energie electrică.

⚠ Aparatul trebuie conectat la rețeaua de alimentare cu apă folosind furtunuri noi. Nu utilizați furtunuri vechi.

* Conectarea furtunului de admisie a apei

Conectați furtunul de alimentare cu apă rece la un racord cu filet de 3/4 (inci) și asigurați-vă că este înfiletat strâns.

Dacă furtunurile de apă sunt noi sau nu au fost utilizate pentru o perioadă îndelungată, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că apa este limpede și fără impurități. Dacă nu se ia această măsură de precauție, există riscul ca orificiul de admisie a apei să se înfundeze și aparatul să fie deteriorat.



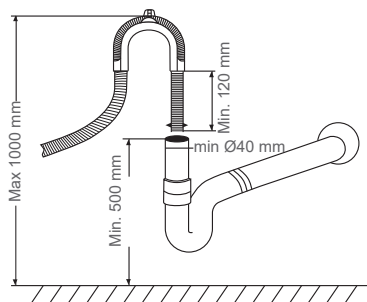
* Opțional

Conectarea furtunului de evacuare a apei

Introduceți țeava de scurgere în țeava de canalizare. Când se amplasează țeava de scurgere, înălțimea orificiului de evacuare trebuie să fie între 0,5 ~1 metru.

⚠️ Atenție:

Țeava de scurgere nu poate fi ignorată, ieșirea țevii de scurgere trebuie să fie fixată și cât mai aproape posibil de mașina de spălat vase, distanța de scurgere a mașinii de spălat vase este de aproximativ 1~1,5 metri, distanța prea mare va afecta efectul de evacuare al mașinii de spălat vase, rezultând prea multe reziduuri de apă uzată în țeava de scurgere, afectând astfel efectul de spălare al mașinii de spălat vase.



Conexiunea electrică

Înainte de a introduce ștecherul în priza electrică, asigurați-vă că:

- priza este împământată și respectă normele în vigoare;
- priza poate suporta sarcina maximă a aparatului, indicată pe plăcuța cu date tehnice situată în interiorul ușii (vezi descrierea aparatului);
- tensiunea de alimentare se încadrează în valorile indicate pe placa de date din interiorul ușii;
- priza este compatibilă cu ștecherul aparatului. Dacă nu este cazul, solicitați înlocuirea ștecherului de către un tehnician autorizat (consultați secțiunea Asistență); nu utilizați cabluri prelungitoare sau prize multiple.

⚠️ După instalarea aparatului, cablul de alimentare și priza electrică trebuie să fie ușor accesibile.

⚠️ Cablul nu trebuie îndoit sau comprimat.

⚠️ În cazul care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviciul de asistență tehnică al acestuia, pentru a preveni orice potențiale pericole. (Consultați secțiunea Asistență)

⚠️ Compania nu va fi trasă la răspundere pentru niciun incident care ar putea surveni în cazul nerespectării prezentelor reguli.

Sfaturi privind primul ciclu de spălare

După instalarea aparatului, imediat înainte de a porni primul ciclu de spălare, umpleți complet dozatorul de sare și adăugați aproximativ 2 kg de sare (vezi Aditiv de clătire și sare rafinată). Apa poate revărsa: acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijorați. De asemenea, este normal ca indicatorul NIVEL SCĂZUT DE SARE să continue să clipească timp de câteva cicluri după ce sarea a fost încărcată.

Poziționarea aparatului

Poziționați aparatul în locul dorit. Spatele trebuie să se sprijine pe peretele din spatele său, iar părțile laterale, de-a lungul dulapurilor sau peretelui adiacent. Mașina de spălat vase este echipată cu furtunuri de alimentare cu apă și de scurgere care pot fi poziționate în dreapta sau în stânga pentru a facilita instalarea corectă.

Nivelarea aparatului

Odată ce aparatul este poziționat, reglați picioarele (înșurubându-le sau deșurubându-le) pentru a regla înălțimea mașinii de spălat vase, astfel încât aceasta să fie nivelată. În orice caz, aparatul nu trebuie să fie înclinat cu mai mult de 2°.

NOTĂ: Înălțimea maximă de reglare a picioarelor este de 20 mm.

Modul de evacuare a excesului de apă din furtunuri

Datorită faptului că conducta de scurgere externă este mai înaltă decât punctul cel mai jos al chiuvetei, apa reziduală nu poate fi evacuată complet prin pompa de evacuare. Prin urmare, este necesar să scoateți conducta de evacuare și să o așezați orizontal pe sol, apoi să evacuați apa din conductă în recipientul corespunzător.

Sursa de alimentare cu apă

Conectați furtunul de scurgere a apei. Furtunul de scurgere trebuie să fie instalat corect pentru a se evita scurgerile de apă. Asigurați-vă că furtunul de admisie a apei nu este îndoit sau strivit.

Conectarea la sifon

Racordul pentru deșeuri trebuie să se afle la o înălțime cuprinsă între 50 cm (minim) și 100 cm (maxim) de la baza vasului. Furtunul de scurgere a apei trebuie fixat cu o clemă pentru furtun.

9.3. PORNIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Înainte de a porni mașina de spălat vase, trebuie verificate următoarele:

1. Dacă mașina de spălat vase este nivelată și fixată
2. Dacă supapa de admisie este deschisă
3. Dacă există scurgeri la racordurile conductelor
4. Dacă firele sunt conectate strâns
5. Dacă alimentarea este pornită
6. Dacă furtunurile de admisie și de evacuare sunt înnodate
7. Toate materialele de ambalare și articolele imprimate trebuie scoase din mașina de spălat vase

Atenție

După instalare, vă rugăm să puneți acest manual în pungile cu materiale tipărite. Conținutul acestui manual este foarte util pentru utilizatori.

10. DEPANAREA

10.1. CODURI DE EROARE

Când apar unele defecțiuni, aparatul va afișa coduri de eroare pentru a vă avertiza.

Coduri	Semnificații	Cauză posibilă
E1	Ușă deschisă	Ușa este deschisă când mașina de spălat vase este în funcțiune.
E2	Admisia de apă	Defecțiune la alimentarea cu apă
E3	Evacuarea apei	Defecțiune la sistemul de evacuare a apei
E4	Senzor de temperatură	Defecțiune senzor de temperatură
E5	Debordare/scurgere	Se produce o revărsare/Se produce o scurgere de apă
E6	Scurgeri de apă	Se produce o scurgere de apă
E7	Element de încălzire	Încălzire anormală

AVERTISMENT

În cazul unde deversări, opriți alimentarea cu apă înainte de a apela la o echipă de depanare. Dacă există apă pe fundul cuvei din cauza unei supraumpleri sau a unei mici scurgeri, apa trebuie eliminată înainte de a reporni mașina de spălat vase.

Disponibilitatea pieselor de schimb

1. Șapte ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului: motor, pompe de circulație și de scurgere, încălzitoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură (separate sau în pachet), conducte și echipamente conexe, inclusiv toate furtunurile, supapele, filtrele și dispozitivele de oprire a alimentării cu apă, piese structurale și interioare legate de ansamblurile ușilor (separate sau în pachet), plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, presostat, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare.
2. La zece ani după lansarea pe piață a ultimului model: balamale și garnituri pentru uși, alte garnituri, brațe de pulverizare, filtre de evacuare, rafturi interne și accesorii din plastic, cum ar fi coșuri și capace.

10.2. ÎNAINTE DE A APELA SERVICIUL DE DEPANĂRI

Consultarea tabelelor din paginile următoare vă poate scuti de necesitatea de a apele la serviciul de asistență.

Problemă	Cauze posibile	Remedii
Mașina de spălat vase nu pornește	Siguranța s-a ars sau a acționat întrerupătorul automat	Înlocuiți siguranța sau reșetați întrerupătorul de circuit. Îndepărtați oricare alte aparate care împart același circuit cu mașina de spălat vase.
	Alimentarea electrică nu este pornită.	Asigurați-vă că mașina de spălat este pornită și că ușa este închisă bine. Cablul de alimentare trebuie introdus corect în priza de perete.
	Presiunea apei este prea mică	Asigurați-vă că alimentarea cu apă este conectată corect și că apa este pornită.
Pompa de evacuare nu se oprește	Preaplin	Sistemul este conceput pentru a detecta o supraumplere. Când acest lucru are loc, pompa de circulație se oprește și pompa de evacuare pornește.
Zgomot	Unele sunete audibile sunt normale.	Sunet provenit de la deschiderea compartimentului pentru detergent.
	Ustensilele nu sunt fixate bine în coșuri sau ceva mic a căzut în coș	Pentru a vă asigura că totul este bine fixat în mașina de spălat vase.
	Motorul emite un zumzet	Mașina de spălat vase nu a fost utilizată în mod regulat. Dacă nu o utilizați des, nu uitați să o setați să se umple și să se golească în fiecare săptămână, ceea ce va ajuta la menținerea umedă a garniturii.
Spumă în cuvă	Detergent necorespunzător.	Folosiți numai detergentul special pentru mașina de spălat vase pentru a evita formarea de spumă. Dacă se întâmplă acest lucru, deschideți mașina de spălat vase și lăsați spuma să se evapore. Adăugați 1 galon de apă rece în cuvă. Închideți și blocați ușa mașinii de spălat vase, apoi porniți ciclul de spălare „pre-clătire” pentru a evacua apa. Repetați dacă este nevoie.
	Aditiv de clătire vărsat	Ștergeți imediat orice picături de aditiv de clătire.
Interiorul cuvei este pătat.	S-a utilizat detergent cu colorant	Asigurați-vă că detergentul utilizat nu conține coloranți.

Vase și tacâmuri murdare	Program necorespunzător	Selectați un program mai puternic.
	Încărcarea necorespunzătoare a coșului	Asigurați-vă că acțiunea dozatorului de detergent și a brațelor de pulverizare nu este blocată de vase mari.
Pete și pelicule formate pe pahare și tacâmuri	1. Apă extrem de dură 2. Temperatura scăzută la admisie 3. Supraîncărcarea mașinii de spălat vase 4. Încărcare greșită 5. Detergent pudră vechi sau umed 6. Distribuitor gol pentru aditiv de clătire 7. Dozare incorectă a detergentului	Pentru a îndepărta petele de pe articolele de sticlă: 1. Scoateți toate ustensilele metalice din mașina de spălat vase. 2. Nu adăugați detergent. 3. Alegeți ciclul cel mai lung. 4. Porniți mașina de spălat vase și lăsați-o să funcționeze timp de aproximativ 18-22 minute, apoi va intra în ciclul principal de spălare. 5. Deschideți ușa și turnați 2 cani de oțet alb în partea de jos a mașinii de spălat vase. 6. Închideți ușa și lăsați mașina de spălat vase să termine ciclul. Dacă oțetul nu funcționează: Repetați pașii de mai sus, cu excepția faptului că în loc de oțet utilizați 1/4 cană (60 ml) de cristale de acid citric.
Opacitate pe articolele de sticlă	Combinatie de apă dedurizată și prea mult detergent.	Folosiți mai puțin detergent dacă aveți apă moale și selectați un ciclu mai scurt pentru a spăla sticlăria și pentru a o curăța.
Peliculă galbenă sau maro pe suprafețele interioare	Pete de ceai sau cafea	Folosiți o soluție compusă din 1/2 cană de înălbitor și 3 cani de apă caldă pentru a îndepărta petele manual. ⚠️ AVERTISMENT Trebuie să așteptați 20 de minute după un ciclu pentru a lăsa elementele de încălzire să se răcească înainte de a curăța interiorul; în caz contrar, se vor produce arsuri.
	Depunerile de fier din apă pot provoca formarea unei pelicule peste tot	Trebuie să apelați la o companie specializată în dedurizarea apei pentru a achiziționa un filtru special.

Peliculă albă pe suprafețele interioare.	Minerale din apa dură	Pentru a curăța interiorul, utilizați o burete umedă cu detergent pentru mașina de spălat vase și purtați mănuși de cauciuc. Nu folosiți niciodată un alt detergent decât detergentul pentru mașini de spălat vase pentru că există riscul de a face spumă.
Capacul dozatorului de detergent nu se poate închide corect	Reziduurile de detergent înfundat blochează dispozitivul de închidere	Curățați detergentul din dispozitivul de prindere închidere
Detergentul a rămas în dozator.	Vasele blochează dozatorul de detergent	Reîncărcați corect vasele.
Abur	Fenomen normal	În timpul uscării și evacuării apei, din orificiul de aerisire de lângă încuietorea ușii iese puțin abur.
Pete negre sau gri pe vase	Ustensilele din aluminiu s-au frecat de vase	Utilizați un produs abraziv cu acțiune slabă pentru a elimina urmele.
Apă acumulată pe fundul cuvei	Acest lucru este normal	O cantitate mică de apă curată în jurul orificiului de evacuare de pe fundul cuvei menține garnitura lubrifiată.
Mașina de spălat vase prezintă scurgeri	Deversarea din dozator sau scurgeri de aditiv de clătire	Aveți grijă să nu supraumpleți rezervorul de aditiv de clătire. Aditivul de clătire vărsat poate provoca formarea excesivă de spumă și poate duce la deversarea apei. Ștergeți orice deversări cu o cârpă umedă.
	Mașina de spălat vase nu este nivelată	Asigurați-vă că mașina de spălat vase este nivelată.
Deschiderea automată a ușii este dezactivată	Angrenaj blocat	Apăsați manual tija de împingere a dispozitivului automat de deschidere a ușii și acționați manual panoul pentru a controla dispozitivul automat de deschidere a ușii, astfel încât acesta să se miște înainte și înapoi.
	Defecțiune motor de antrenare	Găsiți servicii de reparații post-vânzare

Disponibilitatea pieselor de schimb

În funcție de piesa de schimb, acestea sunt disponibile pentru o perioadă minimă de șapte ani pentru reparatorii profesioniști sau pentru o perioadă minimă de zece ani pentru reparatorii profesioniști și utilizatorii finali. Contactați serviciul de asistență pentru clienți pentru ajutor.

⚠ Dacă tabelul de mai sus nu rezolvă problema, contactați un reparator specializat. Întreținerea executată de dumneavoastră, neprofesionistă va afecta siguranța utilizării produsului și va afecta aplicarea politicii de garanție. Pentru a obține informații suplimentare, vă rugăm să vizitați <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

10.3. FIȘĂ CU DATE TEHNICE

Fișă tehnică a mașinii de spălat vase de uz casnic conform Directivei UE 2019/2017:

Fabricare	Qilive	
Model	W13D1A402Y-7	
Amplasamente standard pentru tacâmuri	13	
Clasă de eficiență energetică 1	C	
PARAMETRU	UNITATE	VALOARE
Consumul de energie al programului ecologic (EPEC) rotunjit la trei zecimale	kWh/ciclu	0,735
Consumul de energie al programului standard (SPEC) rotunjit la trei zecimale	kWh/ciclu	1,675
Indicele de eficiență energetică (EEI)	—	43,9
Consumul de apă al programului ecologic (EPWC) rotunjit la o zecimală	L/ciclu	11,0
Indicele de performanță de curățare (IC)	—	1,121
Indicele de performanță la uscare (ID)	—	1,061
Durata programului ecologic (Tt) rotunjită la minutul cel mai apropiat	h:min	3:57
Consumul de energie în modul oprit (Po) rotunjit la două zecimale	W	0,49
Consumul de energie în modul de așteptare (Psm) rotunjit la două zecimale	W	0,49
Modul de așteptare include afișarea informațiilor?	—	Nu
Consumul de energie în modul de așteptare (Psm) în condiții de așteptare în rețea (dacă este cazul), rotunjit la două zecimale	W	—
Consumul de energie în modul de pornire întârziată (Pds) (dacă este cazul) rotunjit la două zecimale	W	1,00
Emisii sonore acustice aeropurtate	dB(A) re 1 pW	49

Instalarea	Fără suport
Poate fi încorporată	Da
Înălțime	85cm
Lățime	60cm
Adâncime (cu conectori)	60cm
Consum de putere	1850 W
Tensiune/frecvență nominală	220-240 V C.A. / 50 Hz
Presiune apă (presiune debit)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa

Notă:

1. A(eficiența cea mai mare) la G (eficiența cea mai mică).

Dispozitivul întrunește standardele europene și directivele în vigoare la momentul livrării.

-LVD 2014/35/UE

-EMC 2014/30/UE

-UE 2019/2022

Notă: Valorile de mai sus au fost măsurate în conformitate cu standardele în condiții de funcționare specificate. Rezultatele pot varia foarte mult în funcție de cantitatea și gradul de murdărie al vaselor, duritatea apei, cantitatea de detergent etc.

Manualul se bazează pe standardele și normele Uniunii Europene.

11. GARANȚII

GARANȚIE ȘI LIMITE ALE RESPONSABILITĂȚII

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de țară, această garanție are o valabilitate cuprinsă între 24 și 36 de luni pentru garanția de conformitate legală.

Pentru țările care aplică doar o garanție de conformitate legală de 24 de luni, la sfârșitul primei garanții se aplică o garanție comercială de 12 luni, care o completează.

PROCEDURA DE SOLICITARE A GARANȚIEI

Pentru garantarea conformității legale

Vă rugăm să consultați distribuitorul dvs. pentru informații și/sau pentru a consulta Termenii și condițiile generale de vânzare (TCGV).

Pentru garanția comercială

Vă rugăm să vă prezentați la recepția magazinului de unde ați achiziționat produsul, împreună cu dovada achiziției (de exemplu, bonul fiscal), produsul și accesoriile livrate împreună cu acesta, precum și ambalajul original, pentru toate țările, cu excepția Franței. Este important să aveți la îndemână data achiziției, modelul și numărul de serie sau numărul IMEI (aceste informații sunt de obicei indicate pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de achiziție). Va trebui să returnați produsul împreună cu accesoriile necesare pentru funcționarea corectă a acestuia (alimentator, adaptor etc.). Dacă reclamația dumneavoastră este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare poate, în limitele legislației locale, fie:

- Repara sau înlocui piesele defecte.
- Schimba produsul returnat cu un produs care are, cel puțin, aceleași caracteristici și care oferă performanțe echivalente.
- Rambursa produsul la prețul marcat pe dovada de achiziție.

Produsele reparate sau înlocuite pot include hardware și componente noi și/sau recondiționate.

EXCLUDERI DIN GARANȚIA COMERCIALĂ:

- Daune sau probleme cauzate de utilizarea necorespunzătoare, accidente, manipularea/modificarea sau o conexiune necorespunzătoare la curent sau tensiune.
- Condiții de utilizare sau depozitare care sunt dăunătoare pentru buna conservare a aparatului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului, neglijența sau utilizarea de periferice, software sau consumabile care nu sunt adecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produse care au fost modificate ori care au sigilii de garanție sau numere de serie deteriorate, modificate, șterse ori oxidate.
- Bateriile și accesoriile înlocuibile sunt garantate timp de 6 luni.
- Defecțiuni ale bateriei, cauzate de supraîncărcare sau de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță din manual.
- Deteriorări cosmetice, inclusiv zgârieturi, lovituri sau vandalism.
- Avarieri cauzate de operații de service efectuate de persoane neautorizate.
- Defecțiuni cauzate de uzura normală sau îmbătrânirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, palete pentru mașina de spălat etc.
- Actualizări ale softului ca și consecință a modificărilor parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente externe aparatului (corpuri străine, insecte etc.).
- Conținutul aparatelor - congelator, mașină de spălat etc. (alimente, îmbrăcăminte etc.)
- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea de software terță parte pentru a modifica, schimba, adapta sau altera produsul în starea sa actuală.
- Defecțiuni ale produsului rezultate din utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau aprobate de producător.
- Piese supuse uzurii normale sau deteriorate în urma utilizării: anvelope, cameră de aer, frâne etc.

Clientul este responsabil pentru efectuarea periodică a copiilor de siguranță ale datelor stocate pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său, înainte de depunerea oricărei reclamații.

Auchan nu poate fi tras la răspundere pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate și nici pentru daunele cauzate software-ului, în special în urma unei restaurări sau a unei defecțiuni.

În mod similar, Auchan nu este obligat să verifice dacă cardurile SIM/SD au fost scoase din produsele returnate.

În niciun caz prevederile de mai sus nu vor reduce sau elimina: garanția legală menționată mai sus și garanția comercială a producătorului, dacă este cazul (a se vedea formularul de garanție).

ОГЛЯД ЗМІСТУ:

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 223
2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	С. 225
3. ОПИС ПРИСТРОЮ	С. 226
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	С. 226
5. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С. 227
6. ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКА ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ	С. 234
7. ЗАПУСК ПРОГРАМИ МИТТЯ	С. 239
8. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 242
9. ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ	С. 255
10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	С. 248
11. ГАРАНТІЇ	С. 254

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього виробу уважно прочитайте ці вказівки та зберігайте інструкцію з експлуатації для довідок у майбутньому:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ГАЗОПОДІБНИЙ ВОДЕНЬ ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНИЙ

За певних умов газоподібний водень може вироблятися в системі гарячої води, яка не використовувалася протягом двох тижнів і більше.

ГАЗОПОДІБНИЙ ВОДЕНЬ ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНИЙ. Якщо система гарячого водопостачання не використовувалася протягом такого періоду, перед використанням посудомийної машини ввімкніть усі змішувачі гарячої води та дайте воді стекти з кожного з них протягом декількох хвилин. Таким чином виділиться невелика кількість накопиченого газоподібного водню. У такому разі не куріть і не використовуйте відкрите полум'я, скільки газ легкозаймистий.

1. Установлення та ремонт має виконувати тільки кваліфікований технічний фахівець.
2. Цей прилад призначено для використання в домашніх або подібних умовах, як-от:
 - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - на фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок.
3. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад. (Для EN60335-1)
4. Цей прилад не призначено для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або такими, що мають недостатньо досвіду або знань, окрім випадків, якщо вони використовують прилад під наглядом або були проінструктовані стосовно його

UA

використання особою, відповідальною за їхню безпеку. (For IEC60335-1)

5. Пакувальні матеріали можуть бути небезпечні для дітей!
6. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не бавилися з приладом.
7. Цей пристрій призначений для використання тільки в приміщеннях.
8. Щоб уникнути ураження електричним струмом не занурюйте прилад, шнур або вилку у воду або інші рідини.
9. Перед чищенням і обслуговуванням від'єднайте прилад від розетки. Використовуйте м'яку тканину, змочену слабким мильним розчином, а потім знову протріть сухою тканиною.
10. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.
11. Не використовуйте дверцята або решітку для посуду, не сідайте й не ставайте на них.
12. Не використовуйте посудомийну машину, якщо не всі панелі корпусу встановлені належним чином.
13. Якщо посудомийна машина працює, відкривайте дверцята дуже обережно, існує небезпека виплескування води.
14. Не ставте важкі предмети на відкриті дверцята і не ставайте на них. Прилад може перекинутися вперед.
15. Під час завантаження предметів для миття:
 - Розміщуйте гострі предмети так, щоб вони не пошкодили ущільнювач дверцят.
 - **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ножі та інші інструменти з гострими лезами слід завантажувати в кошик вістрям вниз або розміщувати в горизонтальному положенні.
16. Деякі мийні засоби для посудомийних машин сильно лужні. Вони можуть бути надзвичайно небезпечними в разі ковтання. Уникайте контакту зі шкірою й очима та не підпускайте дітей до посудомийної машини з відчиненими дверцятами.
17. Переконайтеся, що після завершення циклу миття немає залишків мийного засобу.
18. Не мийте пластикові предмети, якщо на них немає позначки «можна мити в посудомийній машині» або аналогічної. Якщо пластикові предмети не позначені таким чином, перевірте рекомендації виробника.
19. Використовуйте тільки мийні засоби та ополіскувачі, рекомендовані для використання в автоматичній посудомийній машині.
20. Ніколи не використовуйте в посудомийній машині мило, пральний порошок або засіб для миття рук.
21. Дверцята не мають залишатись у відкритому положенні, оскільки це може призвести до спотикання.
22. Під час установа не можна допускати надмірного або небезпечного згинання чи стискання проводу живлення.
23. Не втручайтесь у роботу елементів керування.
24. Має бути можливість від'єднати прилад від джерела живлення після встановлення. Вимкнення може бути забезпечене за рахунок доступу до вилки або включення перемикача в стаціонарну проводку відповідно до правил підключення.
25. Користуйтеся набором нових шлангів, що поставляються разом із цим виробом, і не використовуйте старі шланги.
26. Вентиляційні отвори не дозволяється загорджувати килимом.
27. Детальніше про те, як завантажувати посудомийну машину, див. у розділі 6.
28. Максимальна кількість комплектів для миття – 13.
29. Максимально допустимий тиск води на вході становить 1 МПа.
30. Мінімумально допустимий тиск води на вході становить 0,04 МПа.

1.1. ІНСТРУКЦІЇ ІЗ ЗАЗЕМЛЕННЯ

1. Цей пристрій необхідно заземлити. У разі несправності або поломки заземлення знижує ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи шлях найменшого опору електричного струму. Цей прилад обладнаний вилкою з проводом заземлення.
2. Вилку необхідно вставити у відповідну розетку, встановлену й заземлену згідно з усіма місцевими правилами і постановами.
3. Неправильне підключення проводу заземлення обладнання може призвести до ураження електричним струмом.
4. Якщо ви сумніваєтеся, чи правильно заземлений прилад, зверніться до кваліфікованого електрика або представника сервісної служби.
5. Не змінюйте вилку, яка постачається разом із приладом, якщо вона не підходить до розетки.
6. Доручіть кваліфікованому електрику встановити відповідну розетку.

1.2. УТИЛІЗАЦІЯ

1. Для утилізації упаковки та приладу зверніться до центру переробки. Відріжте кабель живлення та виведіть із ладу механізм закриття дверцят.
2. Картонна упаковка виготовляється з переробленого паперу і має бути утилізована разом із макулатурою для переробки.



3. Маркування цього пристрою (символ перекресленого смітника) відповідає Європейській Директиві 2012/19/ЄС про «використане електричне та електронне обладнання». Це маркування означає, що це обладнання після закінчення терміну служби не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний доставити його операторам, які збирають використане електричне та електронне обладнання. Оператори збору, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему для збору обладнання. Належний збір вживаного електричного та електронного обладнання дає змогу уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини та довкілля внаслідок наявності небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання цього обладнання та неналежне поводження з ним.

UA

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електричне живлення	220–240 В~, 50 Гц
Номинальна потужність	1850 Вт
Тиск води	0,04–1,00 МПа
Ємність	11 L
Рейтинг IP	IPX2
Розміри (Ш x В x Г):	600 x 850 x 600 мм
Вага нетто	37 кг

3. ОПИС ВИРОБУ

1. Верхній кошик:

2. Розбризкувачі

3. Нижній кошик:

4. Пом'якшувач води
5. Фільтри

6. Дозатор мийного засобу

7. Дозатор ополіскувача

8. Кошик для столових приборів

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



	Назва частини	Опис
1	Вимикач живлення	Для ввімкнення/вимкнення блока живлення.
2	Кнопка вибору програми/ блокування від дітей	Натисніть клавішу для прокручування циклів миття. Відповідний індикатор програми буде ВВІМКНЕНО, указуючи, який цикл миття вибрано. «Блокування від дітей» вмикається натисканням і утримуванням кнопки протягом 3 секунд, при цьому «LO» блимне 6 разів на цифровому дисплеї. Знову натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб скасувати блокування від дітей.
3	Кнопка затримки	ЗАТРИМКА ЗАПУСКУ дає змогу автоматично відкласти час початку циклу на час до 24 годин.
4	Кнопка вибору додаткової функції	Натиснувши цю кнопку, ви можете вибрати додаткову функцію «Половинне завантаження» або функцію автоматичного відкриття дверця, при цьому блиматиме відповідний індикатор.
5	Кнопка запуску/паузи	Прилад запустить або призупинить цикл миття.

6	Індикатор програми	Коли ви виберете програму миття, відобразиться відповідний індикатор.
7	Цифровий дисплей:	Щоб відобразити час роботи, що залишився, коди несправності та час затримки.
8	Індикатор половинного навантаження	Індикатор половинного навантаження загоряється, коли вибрана додаткова функція половинного навантаження.
9	Індикатор автоматичного відкриття дверцят	Індикатор загоряється в разі вибору додаткової функції автоматичного відкриття дверцят.

5. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням посудомийної машини:

1. Налаштуйте пом'якшувач води.
2. Налийте 500 мл води всередину ємності для солі, а потім насипте сіль для посудомийних машин.
3. Наповніть дозатор ополіскувача.
4. Функція мийного засобу

UA

5.1. УСТАНОВЛЕННЯ ПОМ'ЯКШУВАЧА ВОДИ

Пом'якшувач води призначений для видалення з води мінеральних речовин і солей, які можуть негативно впливати на роботу приладу. Що вище вміст цих мінералів і солей, то жорсткіше вода. Пом'якшувач слід відрегулювати згідно із жорсткістю води у вашій місцевості. Місцева служба водопостачання може повідомити вас про жорсткість води у вашому районі.

Налаштування

Кількість солі, що додається, можна встановити від H0 до H7.

Сіль не потрібна в разі встановлення значення H0.

1. Дізнайтеся про значення жорсткості вашої водопровідної води. Ваша компанія з водопостачання допоможе вам у цьому.
2. Значення для встановлення можна знайти в таблиці жорсткості води.
3. Зачиніть дверцята.
4. Увімкніть перемикач «Живлення».
5. Утримуйте натиснутою кнопку «Затримка», а потім натисніть і утримуйте кнопку «Програма» протягом 5 секунд. Н. блимає на цифровому дисплеї. (заводська настройка – H4)

Щоб змінити налаштування:

1. Натисніть кнопку «Затримка». З кожним натисканням кнопки встановлене значення збільшується на один рівень; після досягнення значення H7 дисплей перескакує назад на H0 (вимкнено).
2. Натисніть кнопку «Програма». Вибрану настройку тепер збережено.

Зверніться до місцевого підприємства з водопостачання, щоб отримати інформацію про жорсткість вашої води.

Кожен цикл з операцією регенерації споживає додатково 2,0 літри води, споживання електроенергії збільшується на 0,001 кВт·год.

Таблиця жорсткості води

Жорсткість води		ммоль/л	Установіть значення на машині	Регенерація відбувається кожні х програм
За Кларком	Діапазон			
0–8	м'яка	0–1,1	H0	вимкнено
9–10	м'яка	1,2–1,4	H1	13
11–12	середня	1,5–1,8	H2	9
13–15	середня	1,9–2,1	H3	7
16–20	середня	2,2–2,9	H4	5
21–26	жорстка	3,0–3,7	H5	4
27–38	жорстка	3,8–5,4	H6	2
39–62	жорстка	5,5–8,9	H7	1

5.2. ЗАВАНТАЖЕННЯ СОЛІ В ПОМ'ЯКШУВАЧ

Завжди використовуйте сіль, призначену для використання з посудомийною машиною.

ПРИМІТКА. Якщо у вашій моделі немає пом'якшувача води, ви можете пропустити цей розділ

ПОМ'ЯКШУВАЧ ВОДИ

Жорсткість води варіюється залежно від місця. Якщо в посудомийній машині використовується жорстка вода, на тарілках і столових приборах утворюються відкладення.

Прилад оснащений спеціальним пом'якшувачем, який використовує солі, призначені для усунення вапна та мінералів із води.

Ємність для солі розташовується під нижньою кошиком і має бути заповнена таким чином:

Увага!

- Використовуйте тільки сіль, спеціально призначену для використання в посудомийних машинах!
Усі інші види солі, не призначені спеціально для використання в посудомийній машині, особливо кухонна сіль, пошкодять пом'якшувач води. У разі пошкоджень, спричинених використанням непридатної солі, виробник не дає жодних гарантій і не несе відповідальності за завдані збитки.
- Засипайте сіль лише безпосередньо перед початком однієї з повних програм миття.
Це унеможливить залишення кристалів солі або солоної води на дні машини, що з часом може спричинити корозію.

Після першого циклу мийки індикатор на панелі керування згасне.



1. Вийміть нижній кошик, відкрутіть і зніміть кришку контейнера для солі. Див. рис. 1.
2. Якщо ви заповнюєте контейнер уперше, налейте в нього приблизно 500 мл води. Див. рис. 2.
3. Вставте кінець воронки (входить у комплект) в отвір і засипте близько 2 кг солі. З контейнера для солі може вилетіти невелика кількість води.
4. Акуратно закрутіть кришку.
5. Зазвичай індикатор нестачі солі гасне протягом 2–6 днів після заповнення контейнера для солі.

Примітка.

- Контейнер для солі потрібно поповнювати, коли на панелі керування загоряється індикатор нестачі солі. Навіть якщо контейнер заповнений, індикатор може не згаснути, доки сіль повністю не розчиниться. Якщо на панелі керування немає індикатора нестачі солі (у деяких моделях), визначати час для поповнення контейнера слід за кількістю відпрацьованих циклів посудомийної машини (див. схему нижче).
- Якщо сіль розсипалася, запустіть програму замочування, щоб видалити залишки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо сіль не додати, це призведе до поганої якості миття посуду та утворення накипу.

5.3. ЗАПОВНЕННЯ ДОЗАТОРА ОПОЛІСКУВАЧА

Функція ополіскувача

Під час останнього полоскання автоматично додається ополіскувач, забезпечуючи ретельне промивання та сушіння без плям і смуг.

⚠ Увага!

Використовуйте тільки фірмові ополіскувачі для посудомийних машин. Ніколи не заливайте в дозатор ополіскувача інші речовини (наприклад, засіб для миття посуду, рідкий мийний засіб). Це може призвести до пошкодження приладу.

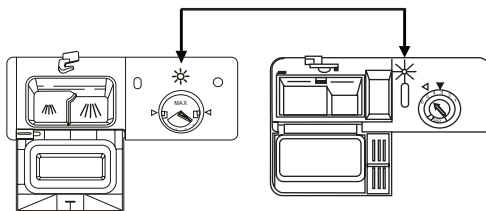
Коли потрібно додавати ополіскувач у дозатор

Якщо на панелі керування немає індикатора нестачі ополіскувача, визначати його рівень можна за кольором оптичного індикатора «D», розташованого біля кришки. Коли контейнер повний, індикатор повністю темний. У міру зменшення кількості ополіскувача розмір темної плями зменшується. Не допускайте, щоб рівень ополіскувача опустився нижче 1/4 об'єму.

Коли кількість ополіскувача зменшується, розмір чорної крапки на індикаторі рівня ополіскувача змінюється, як показано нижче.

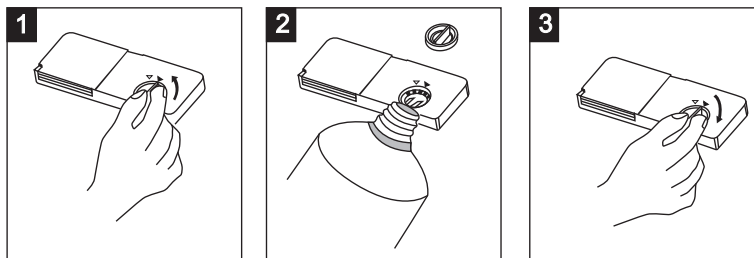
- Повний
- Заповнений на 3/4
- Заповнений на 1/2
- Заповнений на 1/4 – слід долити, щоб уникнути появи плям
- Пустий

D (індикатор ополіскувача)



Фактична конфігурація має перевагу

Резервуар для ополіскувача



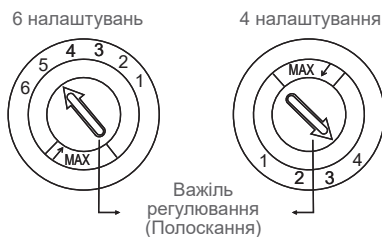
1. Щоб відкрити дозатор, поверніть кришку до стрілки «відкрито» (зліва) і підніміть її назовні.
 2. Налийте ополіскувач у дозатор, будьте обережні, щоб не перелити.
 3. Установіть на місце кришку, сумістивши її зі стрілкою «відкрито» і повернувши у напрямку «закрито» (праворуч).
- Ополіскувач подається під час останнього ополіскування, щоб вода не утворювала крапель на посуді, які залишають плями й розводи. Також він покращує сушіння, допомагаючи воді рівномірно стікати.
 - Посудомийна машина призначена для використання рідких ополіскувачів. Дозатор ополіскувача розташований на внутрішньому боці дверцят поруч із дозатором мийного засобу.
 - Щоб заповнити дозатор, відкрийте кришку й налейте ополіскувач, доки індикатор рівня не стане повністю чорним. Об'єм контейнера становить приблизно 140 мл.
 - Не переповнюйте дозатор, інакше це може спричинити надмірне піноутворення. Протріть розливи вологою ганчіркою. Не забудьте закрити кришку перед тим, як зачинити дверцята посудомийної машини.

⚠ Увага!

Витирайте пролитий ополіскувач абсорбують тканиною, щоб уникнути надмірного піноутворення під час наступного миття.

Регулювання дозатора ополіскувача

Дозатор має шість або чотири рівні регулювання. Завжди починайте з положення «5». Якщо після миття залишаються плями або погане сушіння, збільште дозу, знявши кришку дозатора й повернувши регулятор на «6». На заводі дозатор установлено на рівні «5» або «4».



Примітка.

- Збільште дозу, якщо після миття на посуді залишаються краплі води або вапняний наліт.
- Зменште дозу, якщо на посуді видно липкі білуваті смуги або синюватий наліт на склянках чи лезах ножів.

5.4. ФУНКЦІЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ

Мийні засоби зі своїми хімічними компонентами необхідні для видалення бруду, його руйнування та виведення з посудомийної машини. Більшість мийних засобів комерційної якості підходять для цього.

UA

Концентрований мийний засіб

За хімічним складом мийні засоби поділяються на два основних типи:

- звичайні лужні миючі засоби з їдкими компонентами;
- слабколужні концентровані мийні засоби з натуральними ферментами.

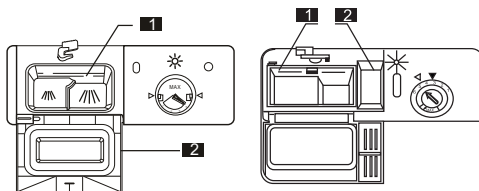
Використання програми «Еко» разом із концентрованими мийними засобами знижує рівень забруднення та є безпечним для посуду. Ці програми спеціально адаптовані до властивостей ферментів концентрованих засобів, що розчиняють бруд. Завдяки цьому програма «Еко» з концентрованим мийним засобом забезпечує такий самий результат, який зазвичай можна отримати лише за допомогою програми «Інтенсивна».

Таблетки для миття

Таблетки різних виробників розчиняються з різною швидкістю. Тому під час коротких програм деякі таблетки можуть не встигнути повністю розчинитися й проявити свою очищувальну дію. Рекомендовано використовувати довгі програми в разі застосування таблеток, щоб забезпечити повне розчинення засобу.

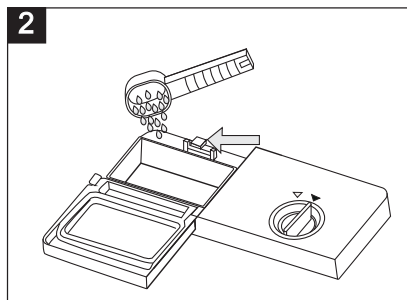
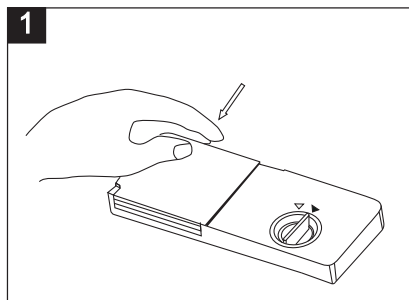
Дозатор мийного засобу

Мийний засіб потрібно додавати в дозатор перед кожним циклом миття, дотримуючись інструкцій у таблиці програм. Ваша посудомийна машина використовує менше мийного засобу та ополіскувача,



ніж звичайні моделі. Зазвичай для нормального завантаження достатньо однієї столової ложки засобу. Для сильніше забрудненого посуду потрібно більше мийного засобу. Завжди додавайте мийний засіб безпосередньо перед запуском машини, інакше він може зволожитися та не розчинитися належним чином.

Кількість мийного засобу для використання



ПРИМІТКА.

1. Якщо кришка закрита: натисніть кнопку відкривання. Кришка відчиниться за допомогою пружин.
2. Завжди додавайте мийний засіб безпосередньо перед запуском кожного циклу. Використовуйте лише фірмові засоби, спеціально призначені для посудомийних машин.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Мийний засіб для посудомийних машин спричиняє корозію! Зберігайте його в недоступному для дітей місці. Якщо мийний порошок не додати, ефективність миття буде низькою, що призведе до повторного миття з додатковими витратами води й електроенергії.

Використовуйте тільки засоби, спеціально призначені для посудомийних машин. Тримайте мийний засіб свіжим і сухим. Не наспайте порошок у дозатор завчасно, а лише безпосередньо перед миттям посуду.

Заповнення дозатора мийним засобом

Заповніть дозатор мийним засобом. Позначки на ньому вказують рівні дозування (див. ілюстрацію справа):

1. Відділення для основного циклу миття – позначка «MIN» відповідає приблизно 20 г засобу.
2. Відділення для попереднього миття – приблизно 5 г мийного засобу.

Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо дозування та зберігання, зазначених на упаковці мийного засобу. Закрийте кришку та натисніть, доки вона не зафіксується.

Якщо посуд сильно забруднений, додайте додаткову порцію мийного засобу у відділення для попереднього миття. Цей мийний засіб буде використано саме під час попереднього етапу.

ПРИМІТКА.

Інформацію про кількість мийного засобу для окремих програм див. на сторінці 16. Зверніть увагу, що залежно від рівня забрудненості та жорсткості води можливі відмінності. Дотримуйтеся рекомендацій виробника на упаковці мийного засобу.

Мийні засоби

Існує три основні типи мийних засобів

1. З фосфатами та з хлором.
2. З фосфатами та без хлору.
3. Без фосфатів і без хлоридів.

Зазвичай сучасні порошкоподібні мийні засоби не містять фосфатів. Тому функція пом'якшення води, яку забезпечували фосфати, у них відсутня. У такому разі рекомендується додавати сіль у контейнер навіть тоді, коли жорсткість води становить лише 6 °dH. Якщо безфосфатні мийні засоби застосовуються в разі жорсткої води, на посуді й склянках часто з'являються білі плями. У такому разі рекомендується збільшити кількість мийного засобу, щоб досягти кращого результату. Мийні засоби без хлору мають лише слабку відбілювальну дію. Сильні та кольорові плями не видаляються повністю. У такому разі слід вибирати програму з вищою температурою.

Використання функції «Автоматичне відкриття дверцят»

У моделях із функцією автоматичного відкривання дверцят, крім попереднього миття, після завершення всіх програм (за винятком програми «Еко») дверцята відкриваються автоматично. Для програми «Еко» дверцята відкриваються під час етапу сушіння.

UA

Щоб вибрати функцію «Автоматичне відкриття дверцят»:

1. Натисніть кнопку живлення та виберіть функцію «Автоматичне відкриття дверцят», натискаючи кнопку вибору додаткових функцій, доки не почне блимати індикатор «Автоматичне відкриття дверцят».
2. Функція «Автоматичне відкриття дверцят» буде активована після натискання кнопки «Пуск/Пауза», і відповідний індикатор загориться.

Щоб вимкнути функцію «Автоматичне відкриття дверцят»:

Стандартне автоматичне відкривання дверцят можна вимкнути, утримуючи одночасно кнопки «Програма» та «ALT» протягом 3 секунд, коли машина ввімкнена. На дисплеї з'явиться повідомлення «OF». Потім натисніть кнопку «Програма», щоб зберегти налаштування та вийти з меню. Після цього пролунає сигнал, і машина перейде в режим очікування. Щоб відновити стандартне автоматичне відкривання дверцят, знову одночасно утримуйте кнопки «Програма» та «ALT» протягом 3 секунд. На дисплеї з'явиться «OP». Після вимкнення функції автоматичного відкриття дверцят під час програми «Еко» температура ополіскування підвищується.

Перевірка лічильника використання

У вимкненому стані утримуйте натиснутими кнопки «Живлення» та «Функція» протягом 3 секунд – пролунає сигнал, і на дисплеї з'явиться кількість відпрацьованих циклів у реальному часі. Щоб вийти з режиму перегляду та вимкнути машину, натисніть кнопку живлення.

Поради:

1. Якщо під час роботи утримувати кнопку «ALT» протягом 3 секунд, посудомийна машина примусово зіллє воду та завершить програму миття.
2. Автоматичний механізм відкривання дверцят можна перезапустити вручну, утримуючи кнопки «Затримка» та «ALT».
3. Усі програми миття сумісні з багатофункціональними таблетками чи капсулами «3 в 1».
4. Якщо після завершення програми з функцією автоматичного відкриття дверцят не відчинилися, рекомендується вручну натиснути на штовхач механізму відкривання дверцят, а потім керувати ним із панелі, щоб змусити його кілька разів рухатися вперед-назад. Це допоможе уникнути відмови механізму через сторонні предмети, що могли застрягти в шестернях.

6. ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Для найкращої роботи посудомийної машини дотримуйтеся цих інструкцій щодо завантаження. Конструкція та зовнішній вигляд кошиків і кошика для столових приборів можуть відрізнятися залежно від моделі.

6.1. ЗВЕРНІТЬ УВАГУ ДО АБО ПІСЛЯ ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

UA

Зішкребіть їжу, яка залишилась у великій кількості. Обполіскувати посуд під проточною водою не потрібно. Помістіть предмети в посудомийну машину таким чином:

1. Чашки, склянки, каструлі та сковороди ставте догори дном.
2. Вигнуті предмети або ті, що мають заглиблення, розміщуйте під кутом, щоб вода могла стікати.
3. Ставте предмети стійко, щоб вони не перекидалися.
4. Стежте, щоб вони не заважали обертанню розпилювальних коромисел під час миття.

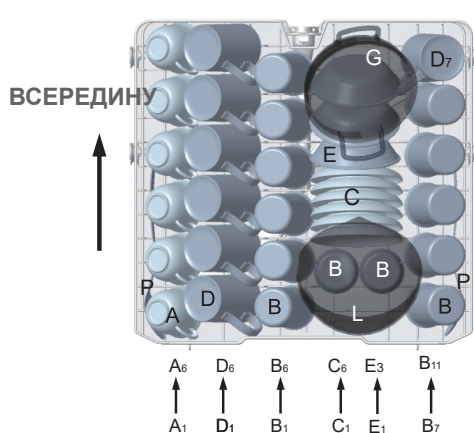
Не можна мити в посудомийній машині дуже маленькі предмети, оскільки вони можуть легко випасти з кошиків.

6.2. ВИЙМАННЯ ПОСУДУ

Щоб запобігти стіканню води з верхнього кошика в нижній, рекомендується спочатку спорожнити нижній кошик, а потім верхній.

6.3. ЗАВАНТАЖЕННЯ ВЕРХНЬОГО КОШИКА

Верхній кошик призначений для більш тендітного та легшого посуду, такого як склянки, кавові та чайні чашки з блюдцями, а також тарілки, невеликі миски та неглибокі каструлі (за умови, що вони не надто забруднені). Розташовуйте посуд і начиння так, щоб струмінь води їх не пересував.

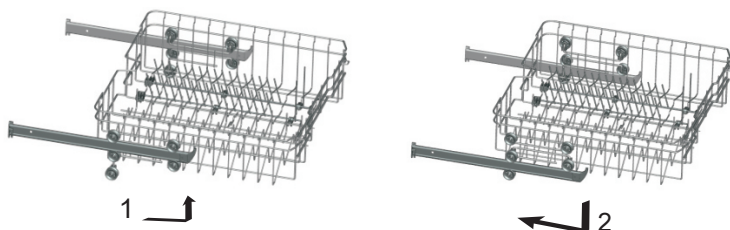


Верхній кошик	
Тип	Елемент
A	Чашка
B	Скло
C	Блюдце
D	Кухоль
E	Десертна миска
G	Горщик для духовки
Д	Скляна миска
Р	Сервірувальна ложка

6.4. РЕГУЛЮВАННЯ ВЕРХНЬОГО КОШИКА

За потреби висоту верхнього кошика можна відрегулювати, щоб створити більше місця для великих предметів — як у верхньому, так і в нижньому кошику. Регулювання висоти здійснюється завдяки тому, що коліщата різної висоти можна вставляти в напрямні.

UA



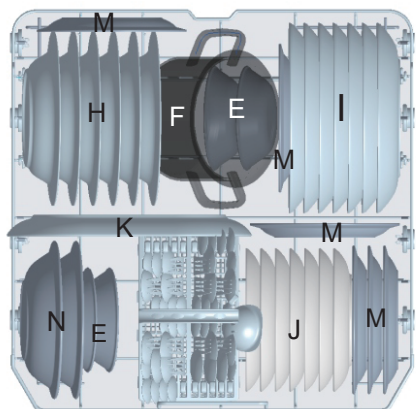
6.5. ЗАВАНТАЖЕННЯ НИЖНЬОГО КОШИКА

Рекомендується розмішувати в нижньому кошику великі предмети, які найважче відмити: каструлі, сковороди, кришки, блюда та миски (див. ілюстрацію нижче). Бажано розмішувати блюда та кришки збоку від кошиків, щоб уникнути блокування обертання верхнього розпилювача.

Каструлі, миски тощо завжди слід ставити догори дном.

Глибокі каструлі розмішуйте під нахилом, щоб вода могла стікати.

Нижній кошик обладнаний відкидними рядами шпильок, що дає змогу легше завантажувати великі предмети, як-от каструлі чи сковороди.



Нижній кошик	
Тип	Елемент
E	Десертна миска
H	Тарілка для супу
I	Обідня тарілка
J	Десертна тарілка
K	Овальна тарілка
F	Маленька каструля
M	Меламінова десертна тарілка
N	Меламінова миска

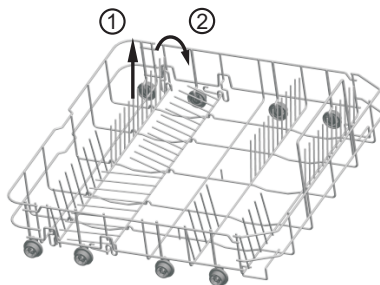
6.6. * НИЖНІЙ КОШИК (СКЛАДАНІ РЕШІТКИ)

UA

Складані решітки, що складаються з двох частин і розташовані в нижньому кошику вашої машини, призначені для зручнішого розміщення великих предметів, таких як каструлі, сковороди тощо.

За потреби кожен частину можна скласти окремо або скласти всі одразу, щоб отримати більше простору. Складні решітки можна використовувати, підіймаючи їх догори або складаючи.

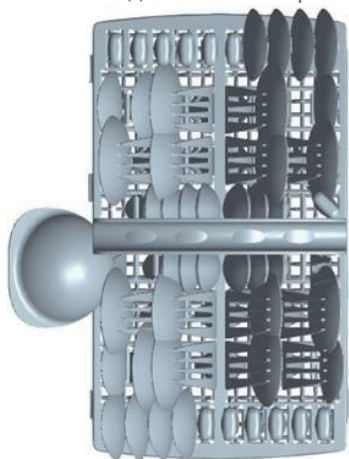
* Опціонально



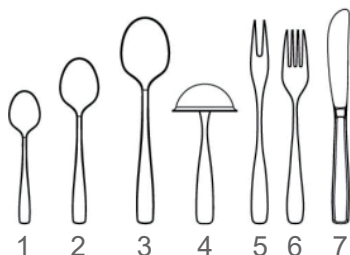
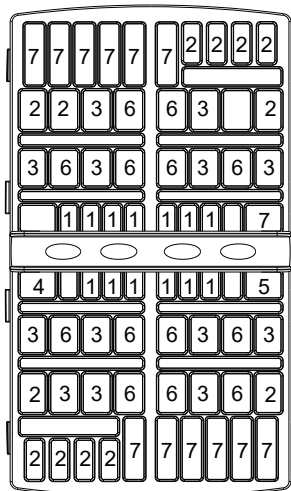
6.7. КОШИК ДЛЯ СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ:

Столові прибори слід розміщувати в кошику ручками донизу. Якщо кошик обладнаний боковими відділеннями, ложки потрібно розкладати по відповідних комірках. Особливо довгі предмети слід розташовувати горизонтально в передній частині верхнього кошика.

Кошик для столових приборів



Сторона дверцят



Кошик для столових приборів	
Тип	Елемент
1	Чайні ложки
2	Десертні ложки
3	Ложки для супу
4	Ківш для соусів
5	Сервірувальна виделка
6	Виделки
7	Ножі

6.8. МИТТЯ ПОСУДУ ТА СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ У ПОСУДОМИЙНІЙ МАШИНИ

Не підходять

- Столові прибори з ручками з дерева, рогу, порцеляни або перламутру
- Пластикові предмети, які не є термостійкими
- Старі прибори з приклеєними частинами, що не витримують високу температуру
- Скріплені столові прибори та посуд
- Олов'яні або мідні вироби
- Кришталь, що містить свинець
- Предмети зі сталі, що піддаються корозії

- Дерев'яні блюда
- Вироби із синтетичних волокон

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не допускайте, щоб будь-який предмет виступав крізь дно кошика

Мають обмежену придатність

- Деякі види скла можуть тьмяніти після великої кількості циклів миття.
- Срібні та алюмінієві деталі можуть знебарвлюватися під час миття.
- Глазуровані візерунки можуть тьмяніти від частого миття в посудомийній машині

ПРИМІТКА. Не завантажуйте предмети, забруднені попелом від цигарок, воском свічок, лаком чи фарбою. Купуючи новий посуд, обов'язково переконайтеся, що він придатний для миття в посудомийній машині.

ПРИМІТКА. Не перевантажуйте посудомийну машину. Місткість розрахована лише на 13 стандартних комплектів посуду. Не використовуйте посуд, що не призначений для миття в посудомийній машині. Це важливо для якісного результату та оптимального споживання енергії.

UA

6.9. ЗАВАНТАЖЕННЯ СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ І ПОСУДУ

Перед завантаженням посуду слід:

1. Видалити великі залишки їжі.
2. Замочити пригорілі залишки їжі в каструлях.

6.10. ПІД ЧАС ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДУ ТА СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ

Посуд і столові прибори не мають заважати обертанню розпилювальних коромисел.

Порожністі предмети, такі як чашки, склянки, каструлі тощо, розміщуйте догори дном, щоб вода не накопичувалася в них чи на дні.

Посуд і столові прибори не мають лежати один в одному або закривати один одного

- Щоб уникнути пошкодження, склянки не мають торкатись одна одної
- Великі та найважчі предмети, які найскладніше відмити, слід розміщувати в нижньому кошику
- Верхній кошик призначений для більш тонкого та легкого посуду, такого як склянки, кавові й чайні чашки та блюдця

⚠ Увага

Розміщення ножів із довгими лезами у вертикальному положенні становить потенційну небезпеку!

Довгі та/або гострі столові прибори, наприклад обробні ножі, слід розміщувати у верхньому кошику горизонтально

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Неправильне розміщення посуду призводить до поганих результатів миття.

6.11. ПОШКОДЖЕННЯ СКЛЯНОГО ТА ІНШОГО ПОСУДУ

Можливі причини:

- Тип скла або особливості виробництва. Хімічний склад мийного засобу.
- Температура води та тривалість програми миття.

Рекомендації:

- Використовуйте скло або порцеляновий посуд із маркуванням «підходить для миття в посудомийній машині».
- Використовуйте м'який мийний засіб, що зазначений як безпечний для посуду. За потреби зверніться до виробника мийних засобів.
- Вибирайте програму з низькою температурою.
- Щоб запобігти пошкодженням, виймайте скло та прибори з посудомийної машини одразу після завершення програми.

6.12. ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ МИТТЯ

Після завершення циклу всі індикатори гаснуть. Вимкніть машину кнопкою «Живлення», перекрийте подачу води та відчиніть дверцята посудомийної машини.

Зачекайте кілька хвилин, перш ніж виймати посуд, щоб уникнути контакту з гарячими предметами, які в цей час більш крихкі. Крім того, за цей час посуд краще висохне.

UA

7. ЗАПУСК ПРОГРАМИ МИТТЯ

7.1. ТАБЛИЦЯ ЦИКЛІВ МИТТЯ

Програма	Інформація про вибір циклу	Опис циклу	Попередній/ основний мийний засіб	Час роботи (хв)	Енергоспоживання (кВт·год)	Вода (л)
 Інтенсивна	Для найсильніше забрудненого посуду — каструлі, сковороди, форми для запікання та посуд із засохлими залишками їжі	Попереднє миття Основне миття (70 °C) Полоскання 1 Полоскання 2 Гаряче полоскання Сушіння	4/17 г (або 3 в 1)	180	1.714	18,4
 (*EN 60436) (Стандартна програма)	Для нормально забрудненого посуду — тарілки, склянки, каструлі з легким брудом. Щоденний стандартний цикл.	Попереднє миття Основне миття (44 °C) Гаряче полоскання Сушіння	4/17 г (або 3 в 1)	237	0.922	11
 Делікатна	Для делікатного посуду, чутливого до високих температур. (Запускати одразу після використання.)	Попереднє миття Основне миття (60 °C) Полоскання Гаряче полоскання Сушіння	3/16 г (або 3 в 1)	137	1.286	15

 90 хв	Для щоденного миття тарілок і сковорідок із легким і нормальним ступенем забруднення. (Запускайте цикл відразу після використання)	Гаряче полоскання 1 Гаряче полоскання 2 Гаряче полоскання (70 °C) Сушіння	3/16 г (або 3 в 1)	90	1.230	11,3
 60 хв	Для щоденного миття тарілок і сковорідок із легким і нормальним ступенем забруднення.	Гаряче полоскання 1 Гаряче полоскання 2 Гаряче полоскання (60 °C) Сушіння	3/16 г (або 3 в 1)	60	1.005	11,4
 Швидка	Коротка програма для легкого бруду, без сушіння.	Основне миття (65 °C) Гаряче полоскання	3/16 г (або 3 в 1)	30	0,667	7,6

1. Програма ЕКО підходить для нормального забрудненого посуду та є найефективнішою за співвідношенням енергоспоживання та витрати води.
2. Попереднє ручне ополіскування посуду призводить до підвищеної витрати води та електроенергії і не рекомендується.
3. Миття посуду в посудомийній машині за цією інструкцією зазвичай споживає менше води та енергії, ніж ручне миття.

* EN 60436: ця програма є тестовим циклом

Інформація для порівняльних випробувань згідно з EN 60436:

- Місткість: 13 комплектів посуду
- Положення верхнього кошика: Нижнє положення
- Налаштування подачі ополіскувача: 6 (або 4 для дозатора із чотирма рівнями)

7.2. УВІМКНЕННЯ ПРИЛАДУ

Запуск циклу миття...

Висуньте нижній та верхній кошики, завантажте посуд і:

1. Засуньте кошики назад. Рекомендується спочатку завантажувати нижній кошик, а потім верхній (див. розділ «Завантаження посудомийної машини»). Засипте мийний засіб (див. розділ «Сіль, мийний засіб і ополіскувач»).
 2. Вставте вилку в розетку. Живлення: 220–240 В змінного струму, 50 Гц; характеристики розетки: 12 А, 250 В змін. струму, 50 Гц.
- Переконайтеся, що подачу води ввімкнено на повний напір. Зачиніть дверцята, натисніть кнопку «Живлення».
 - Натисніть кнопку «Програма», щоб вибрати потрібний цикл миття. (див. розділ «Таблиця циклів миття»). З невеликим зусиллям зачинивши дверцята, переконайтеся, що вони замкнулися належним чином.

ПРИМІТКА.

- Під час ідеального зачинення дверцят може бути чути клацання.
- Після завершення миття машину можна вимкнути, натиснувши кнопку «Живлення».

7.3. УВІМКНЕННЯ

1. Відкрийте кран подачі води (якщо він закритий).
2. Зачиніть дверцята.
3. Переконайтеся, що розпилювальні коромисла не заблоковані.
4. Увімкніть посудомийну машину, натиснувши кнопку «Пуск/Пауза».

7.4. ВИБІР ПРОГРАМИ

Виберіть програму відповідно до типу завантаження та ступеня забруднення посуду.

Опис різних програм і їх призначення наведено в таблиці програм у цьому посібнику. Використовуйте кнопку «Програма», щоб вибрати потрібний цикл.

7.5. ЗМІНА ПРОГРАМИ

Умова: цикл, що вже розпочався, можна змінити лише протягом перших хвилин. Інакше мийний засіб може вже бути поданий, а вода — злита. У такому разі дозатор мийного засобу потрібно поповнити (див. розділ «Заповнення дозатора мийним засобом»).

1. Натисніть кнопку «Живлення», щоб скасувати програму.
2. Увімкніть машину знову та запустіть новий цикл (див. розділ «Запуск програми миття...») або натисніть кнопку «Програма», щоб вибрати іншу програму.

ПРИМІТКА. Якщо відкрити дверцята під час роботи, машина зупиниться та подасть звуковий сигнал, а на дисплеї з'явиться код «E1» і він почне блимати. Після зачинення дверцят програма продовжиться автоматично через 10 секунд.

7.6. ЯКЩО ЗАБУЛИ ДОДАТИ ПОСУД

Забутий предмет можна додати в будь-який момент до відкриття кришки дозатора мийного засобу.

1. Трохи відкрийте дверцята, щоб зупинити миття.
2. Дочекайтеся повної зупинки розпилювальних коромисел, після цього можна повністю відкрити дверцята.
3. Додайте забутий посуд.
4. Зачиніть дверцята – через десять секунд машина продовжить роботу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпечно відкривати дверцята під час миття, оскільки гаряча вода може спричинити опіки.

Вимкнення посудомийної машини

На цифровому дисплеї з'являється «---», лише тоді програма вважається завершеною.

1. Вимкніть машину, натиснувши кнопку «Живлення».
2. Перекрийте подачу води!

Обережно відчиніть дверцята. Під час відкривання може вийти гаряча пара!

- Гарячий посуд чутливий до ударів. Тому перед вийманням дайте йому охолонути приблизно 15 хвилин.
- Відкрийте дверцята, залиште їх прочиненими та зачекайте кілька хвилин перед тим, як діставати посуд. Так він буде прохолоднішим, а результат сушіння – кращим.

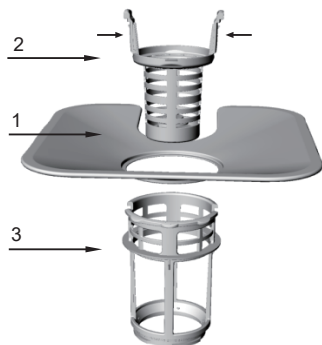
Виймання посуду

Це нормально, що всередині посудомийної машини зберігається волога. Спершу спорожняйте нижній кошик, а потім верхній. Це дасть змогу уникнути стікання води з верхнього кошика на вже чистий посуд у нижньому.

8. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ

8.1. СИСТЕМА ФІЛЬТРАЦІЇ

Фільтр призначений для запобігання потраплянню в насос великих залишків їжі та сторонніх предметів. З часом залишки можуть засмітити фільтр.



UA

Система фільтрації складається з грубого фільтра, плоского (основного) фільтра та мікрофільтра (тонкого фільтра).

1. Плоский фільтр: залишки їжі та сміття затримуються спеціальним струменем на нижньому розпилювальному коромислі.
 2. Грубий фільтр: великі залишки, як-от кістки чи скло, які можуть засмітити злив, затримуються цим фільтром. Щоб видалити предмет, що застряг у фільтрі, злегка натисніть на засувки зверху й витягніть його.
 3. Мікрофільтр: утримує дрібні частки їжі в зоні зливу та запобігає їх повторному осіданню на посуді під час циклу миття.
- Оглядайте фільтри на наявність засмічень після кожного використання посудомийної машини.
 - Викрутивши грубий фільтр, можна зняти всю систему фільтрів. Видаліть залишки їжі і очистіть фільтри під проточною водою.

Крок 1: видаліть залишки їжі та промийте фільтри під проточною водою.

Крок 2: підніміть плоский фільтр угору

ПРИМІТКА. Якщо виконувати дії в порядку від кроку 1 до кроку 2, система фільтрів буде знята; якщо ж у зворотному порядку – установлена назад.



8.2. ЗБИРАННЯ ФІЛЬТРА

Для найкращої ефективності та результатів фільтр необхідно очищати. Фільтр ефективно видаляє залишки їжі з води, даючи їй змогу повторно циркулювати під час циклу. Тому рекомендується після кожного миття видаляти великі частки їжі, промиваючи напівкруглий фільтр і стакан під проточною водою.

Щоб зняти фільтр, потягніть за ручку стакану вгору. Повністю очищати фільтр слід раз на тиждень.

Для очищення грубого фільтра та мікрофільтра використовуйте щітку. Потім зберіть частини фільтра в правильному порядку (див. ілюстрації вище) та вставте всю систему назад у машину, установивши її на місце й притиснувши вниз.

Посудомийну машину не можна використовувати без установлених фільтрів. Неправильна заміна фільтра може знизити продуктивність приладу і пошкодити посуд та кухонне начиння.

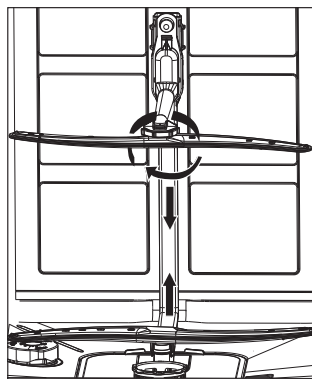
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ніколи не запускайте машину без фільтрів. Під час очищення не вдаряйте фільтри об тверді предмети. Інакше вони можуть деформуватися, і ефективність миття знизиться.

8.3. ОЧИЩЕННЯ РОЗПИЛЮВАЛЬНИХ КОРОМИСЕЛ

Необхідно регулярно очищати розпилювальні коромисла, оскільки солі жорсткої води можуть забивати отвори та підшипники.

Щоб зняти коромисла, відкрутіть гайку за годинниковою стрілкою, зніміть шайбу зверху й вийміть коромисло. Промийте коромисло в теплій мильній воді та очистьте отвори м'якою щіткою. Після ретельного ополіскування встановіть коромисло назад.



8.4. ДОГЛЯД ЗА ПОСУДОМИЙНОЮ МАШИНОЮ

Для очищення панелі керування використовуйте злегка вологу тканину, потім ретельно витріть насухо.

Для очищення зовнішніх поверхонь застосовуйте спеціальний поліроль для побутової техніки. Ніколи не використовуйте гострі предмети, абразивні губки чи агресивні мийні засоби на будь-якій частині машини.

8.5. ЗАХИСТ ВІД МОРОЗУ

Якщо посудомийна машина залишається в неопалюваному приміщенні взимку, зверніться до сервісного спеціаліста, щоб він виконав такі дії:

1. Відключення електроживлення машини.
2. Вимкнення подачі води та від'єднання вхідного шланга від водяного клапана.
3. Зливання води зі шланга та клапана. (Необхідно підставити ємність для збору води).

4. Під'єднання вхідного шланга до водяного клапана.
5. Виймання фільтра з ванни та нижньої частини машини й видалення води з піддону за допомогою губки.

8.6. ОЧИЩЕННЯ ДВЕРЦЯТ

Для очищення країв навколо дверцят використовуйте лише м'яку вологу ганчірку з теплою водою. Щоб запобігти потраплянню води в замок дверцят і електричні компоненти, не застосовуйте жодних спреїв.

Ніколи не використовуйте абразивні засоби чи жорсткі губки для очищення зовнішніх поверхонь, оскільки вони можуть подряпати покриття. Деякі види паперових рушників також здатні залишати подряпини чи сліди на поверхні. Дотримуйтеся цих інструкцій, якщо в посудомийній машині накопичилися сторонні предмети.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ніколи не використовуйте спреї для очищення дверцят – це може пошкодити замок і електронні компоненти. Не допускається використання абразивних засобів і паперових рушників через ризик подряпин чи появи плям на поверхні з нержавіючої сталі.

UA

8.7. ЯК ПІДТРИМУВАТИ ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ В НАЛЕЖНОМУ СТАНІ

- Після кожного миття
Після завершення миття перекрийте подачу води та залиште дверцята злегка прочиненими, щоб у середині не накопичувалася волога та запахи.
- Виймайте вилку з розетки
Перед чищенням або технічним обслуговуванням завжди виймайте вилку з розетки. Не ризикуйте.
- Не використовуйте розчинники або абразивні чистячі засоби
Для чищення зовнішніх і гумових деталей посудомийної машини не використовуйте розчинники або абразивні чистячі засоби. Використовуйте лише ганчірку й теплу мильну воду. Для видалення плям чи забруднень із внутрішніх поверхонь застосовуйте ганчірку, злегка змочену водою з додаванням невеликої кількості білого оцту, або спеціальний засіб для чищення посудомийних машин.
- Коли ви їдете у відпустку
Перед від'їздом рекомендується запустити цикл миття з порожньою машиною, після чого вийняти вилку з розетки, перекрити подачу води та залишити дверцята злегка прочиненими. Це допоможе продовжити термін служби ущільнювачів і запобігти появі запахів.
- Переміщення приладу
Якщо прилад необхідно перемістити, намагайтеся тримати його у вертикальному положенні. У разі крайньої необхідності його можна покласти на задню частину.
- Ущільнювачі
Однією з причин появи запахів у посудомийній машині є залишки їжі, що потрапляють у гумові ущільнювачі. Регулярне протирання їх вологою губкою допоможе цього уникнути.



Увага

Монтаж труб і електрообладнання має проводитися професіоналами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом!

Перед установленням посудомийної машини вимкніть електроживлення.

Якщо цього не зробити, це може призвести до смерті або ураження електричним струмом.

9. ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВЛЕННЯ

⚠ Зберігайте цей посібник у надійному місці для подальшого використання. Якщо прилад буде продано, передано чи перенесено, переконайтеся, що інструкція залишиться разом із машиною, щоб новий власник міг скористатися порадами, які вона містить.

⚠ Уважно прочитайте цю інструкцію: у ній міститься важлива інформація щодо безпечного встановлення, використання та обслуговування приладу.

⚠ Якщо виникне необхідність перемістити машину, тримайте її у вертикальному положенні; у крайньому разі її можна нахилити на спинку.

UA

9.1. РОЗМІЩЕННЯ І ВИРІВНЮВАННЯ

1. Вийміть прилад з усієї упаковки та перевірте, чи не був він пошкоджений під час транспортування. Якщо є пошкодження, зверніться до продавця й не продовжуйте встановлення.
2. Установіть посудомийну машину так, щоб її бокові чи задня панелі щільно прилягали до сусідніх меблів або стіни. Цей прилад також можна вмонтувати під суцільну стільницю.
3. Розташуйте посудомийну машину на рівній і міцній підлозі. Якщо підлога нерівна, відрегулюйте передні ніжки, щоб виставити прилад горизонтально (кут нахилу не має перевищувати 2 градуси). Якщо машина вирівняна правильно, вона буде більш стійкою та значно менше рухатиметься чи створюватиме вібрацію і шум під час роботи.

9.2. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПОСТАЧАННЯ ТА ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

⚠ Підключення до водопроводу та електромережі має виконуватися лише кваліфікованим техніком.

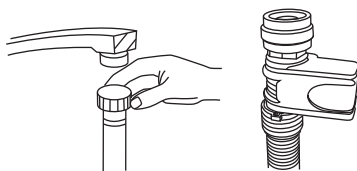
⚠ Посудомийну машину не можна встановлювати на водопровідних шлангах або кабелі живлення.

⚠ Прилад необхідно підключати до водопровідної мережі за допомогою нового шланга. Не використовуйте старі трубопроводи.

* Підключення вхідного шланга для води

Під'єднайте шланг подачі холодної води до різьбового з'єднувача 3/4 (дюйма) і переконайтеся, що він щільно закріплений на місці.

Якщо водопровідні труби нові або не використовувалися тривалий час, дайте воді стекти, щоб переконатися, що вона чиста та без домішок. Якщо цього не зробити, існує ризик забивання вхідного клапана та пошкодження приладу.



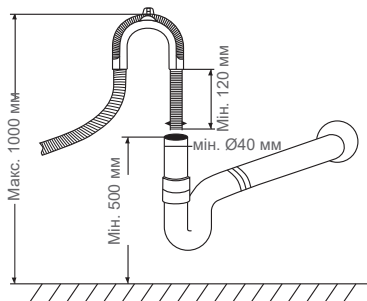
* Опціонально

Підключення зливного шланга

Вставте зливний шланг у каналізаційну трубу. Після встановлення зливного шланга висота його виходу має становити від 0,5 до 1 метра.

⚠ Увага!

Зливний шланг не можна від'єднувати, його вихід повинен бути надійно зафіксований і розташований якомога ближче до посудомийної машини. Рекомендована довжина зливу — близько 1–1,5 метра. Якщо відстань буде занадто великою, це може погіршити ефективність зливу, призвести до накопичення залишків стічної води в шлангу та, як наслідок, знизити якість миття.



Підключення до джерела живлення

Перед тим як увімкнути вилку в розетку, переконайтеся, що:

- розетка заземлена й відповідає чинним нормам;
- розетка витримує максимальне навантаження приладу, зазначене на табличці з технічними даними, розташованій на внутрішньому боці дверцят (див. розділ «Опис приладу»);
- напруга електромережі відповідає значенням, зазначеним на табличці з технічними даними на внутрішньому боці дверцят;
- розетка сумісна з вилкою приладу. Якщо це не так, зверніться до вповноваженого спеціаліста для заміни вилки (див. розділ «Сервісне обслуговування»); не використовуйте подовжувачі або трійники.

⚠ Після встановлення приладу кабель живлення та розетка мають залишатися легкодоступними.

⚠ Кабель не має бути зігнутим або затиснутим.

⚠ Якщо кабель живлення пошкоджено, його має замінити виробник або сервісна служба технічної підтримки, щоб уникнути можливих небезпек (див. розділ «Сервісне обслуговування»).

⚠ Компанія не несе відповідальності за інциденти, що виникнуть у разі недотримання цих вимог.

Поради щодо першого циклу миття

Після встановлення приладу, безпосередньо перед запуском першого циклу миття, повністю заповніть контейнер для солі та додайте приблизно 2 кг солі (див. розділ «Ополіскувач і спеціальна сіль»). Виливання води назовні є нормальним явищем і не має викликати занепокоєння. Також нормально, що індикатор «НЕСТАЧА СОЛІ» може продовжувати блимати протягом кількох циклів після засипання солі.

Установлення приладу

Установіть прилад у потрібному місці. Задня панель має впиратися в стіну позаду, а боки – у сусідні шафи або стіни. Посудомийна машина оснащена шлангами подачі та зливу води, які можна розташувати праворуч або ліворуч для зручності встановлення.

Вирівнювання приладу

Після розміщення машини відрегулюйте ніжки (закручуючи або викручуючи їх), щоб відрегулювати висоту та виставити машину рівно. У будь-якому разі прилад не має нахилятися більш ніж на 2°.

ПРИМІТКА. Максимальна висота регулювання ніжок – 20 мм.

Як злити зайву воду зі шлангів

Оскільки зовнішній зливний шланг розташований вище за найнижчу точку раковини, залишкова вода не може бути повністю видалена через зливний насос. Тому потрібно від'єднати зливний шланг, покласти його горизонтально на підлогу й злити воду у відповідну ємність.

UA

Злив води

Під'єднайте зливний шланг. Зливний шланг має бути правильно встановлений, щоб уникнути протікання води. Переконайтеся, що вхідний шланг для води не перегнутий і не перетиснутий.

Підключення до сифона

Зливний отвір має бути на висоті від 50 см (мінімум) до 100 см (максимум) від нижньої частини машини. Зливний шланг слід закріпити за допомогою хомута.

9.3. ЗАПУСК ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

Перед запуском посудомийної машини перевірте:

1. Чи машина виставлена рівно та надійно закріплена.
2. Чи відкритий вхідний клапан подачі води.
3. Чи немає протікань у місцях з'єднання шлангів.
4. Чи кабелі живлення під'єднані належним чином.
5. Чи ввімкнене електроживлення.
6. Чи не перегнуті та не перекручені вхідний і зливний шланги.
7. Чи вилучені з посудомийної машини всі пакувальні друковані матеріали.

Увага!

Після встановлення покладіть цей посібник до пакета з документами. Зміст інструкції буде дуже корисним для користувачів.

10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

10.1. КОДИ ПОМИЛОК

У разі несправності посудомийна машина відобразить код помилки для попередження користувача.

Коди	Значення	Можлива причина
E1	Відкриті дверцята	Дверцята відкриті під час роботи посудомийної машини
E2	Подача води	Несправність системи подачі води
E3	Злив води	Несправність системи зливу води
E4	Датчик температури	Несправність датчика температури
E5	Переповнення / протікання	Виникло переповнення або витік води
E6	Витік води	Виявлено протікання
E7	Нагрівальний елемент	Аномалія в роботі нагрівального елемента

UA

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі переповнення відключіть подачу води, перш ніж звертатися до сервісного центру. Якщо в піддоні залишилася вода через перелив або невеликий витік, перед повторним запуском посудомийної машини її слід видалити.

Наявність запчастин

- Протягом семи років після зняття останнього екземпляра моделі з виробництва: мотор, циркуляційний та зливний насоси, нагрівачі й нагрівальні елементи (включно з тепловими насосами – окремо або в комплекті), трубопроводи та пов'язане обладнання (усі шланги, клапани, фільтри й системи «aqua stop»), конструктивні та внутрішні деталі, пов'язані з вузлом дверцят (окремо або в комплекті), друковані плати, електронні дисплеї, пресостати, термостати та датчики, програмне забезпечення та прошивки, включно із засобами скидання.
- Протягом десяти років після зняття останнього екземпляра моделі з виробництва: дверні петлі й ущільнювачі, інші ущільнювачі, розпилювальні коромисла, зливні фільтри, внутрішні кошики та пластикові комплектуючі, як-от кошики та кришки.

10.2. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ

Перевірка наведених нижче таблиць може допомогти уникнути виклику фахівця сервісного центру.

Проблема	Можливі причини	Що робити
Посудомийна машина не запускається	Перегорів запобіжник, або спрацював автомат захисту	Замініть запобіжник або скиньте автоматичний вимикач. Вимкніть усі інші прилади, що перебувають в одному контурі з посудомийною машиною.
	Джерело живлення не ввімкнено.	Переконайтеся, що посудомийна машина ввімкнена, а дверцята надійно зачинені. Переконайтеся, що шнур живлення належним чином підключено до настінної розетки.
	Напір води слабкий	Переконайтеся, що подача води підключена правильно і вода ввімкнена.
Зливний насос не зупиняється	Переповнення	Система виявляє переповнення. У такому разі циркуляційний насос вимикається, а зливний насос працює безперервно.
Шум	Деякі звуки є нормальними	Наприклад, звук відкривання дозатора мийного засобу.
	Неправильно зафіксовані прибори, або дрібні предмети потрапили в кошик	Переконайтеся, що всі предмети розташовані надійно.
	Гудіння мотора	Посудомийною машиною не користувалися регулярно. Якщо ви рідко користуєтеся машиною, раз на тиждень запускайте заповнення та злив, щоб ущільнювачі залишалися зволоженими.
Піна в камері	Неправильний мийний засіб.	Використовуйте тільки спеціальний мийний засіб для посудомийних машин, щоб уникнути утворення піни. Якщо піна вже утворилася, відкрийте дверцята та дайте їй випаруватися. Додайте у ванночку приблизно 4 літри холодної води. Зачиніть і заблокуйте дверцята, запустіть цикл «Попереднє ополіскування», щоб злити воду. Повторіть у разі необхідності.
	Розлитий ополіскувач	Завжди витирайте пролитий ополіскувач одразу.

Плями всередині камери	Використано мийний засіб із барвником	Використовуйте засоби без барвників.
Посуд і прибори не чисті	Неправильно вибрана програма	Виберіть інтенсивніший цикл.
	Неправильне завантаження кошків	Переконайтеся, що подача мийного засобу та обертання розпилювальних коромисел не заблоковані великим посудом.
Плями та наліт на склянках і столових приборах	1. Дуже жорстка вода 2. Низька температура вхідної води 3. Перевантаження посудомийної машини 4. Неправильне завантаження 5. Старий або вологий порошковий мийний засіб 6. Порожній дозатор ополіскувача 7. Неправильне дозування мийного засобу	Як видалити плями зі скла: 1. Вийміть усі металеві прибори з посудомийної машини. 2. Не додавайте мийний засіб. 3. Виберіть найдовший цикл. 4. Запустіть посудомийну машину та дайте їй пропрацювати 18–22 хвилини (до основного миття). 5. Відкрийте дверцята та залийте 2 склянки білого оцту на дно камери. 6. Зачиніть дверцята й дайте посудомийній машині завершити цикл. Якщо оцет не допоможе: повторіть ті ж кроки, але замініть оцет на 1/4 склянки (60 мл) лимонної кислоти в кристалах.
Помутніння на скляному посуді	Поєднання м'якої води і занадто великої кількості мийного засобу.	Використовуйте менше мийного засобу, якщо у вас м'яка вода, і виберіть коротший цикл, щоб вимити скляний посуд і зробити його чистим.
Жовтий або коричневий наліт на внутрішніх поверхнях	Плями від чаю або кави	Видаліть уручну розчином: 1/2 склянки відбілювача + 3 склянки теплої води. ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Почекайте 20 хвилин після завершення циклу, щоб нагрівальні елементи охололи, інакше є ризик опіків.
	Наявність залізистих домішок у воді може спричиняти утворення загального нальоту.	Зверніться до компанії, що займається установками пом'якшення води, для встановлення спеціального фільтра.

Білий наліт на внутрішніх поверхнях	Мінерали жорсткої води	Протріть внутрішні поверхні вологою губкою з мийним засобом для посудомийних машин, використовуючи гумові рукавички. Ніколи не використовуйте інші мийні засоби, окрім засобу для посудомийної машини, через ризик утворення піни та пінистих плям.
Кришка дозатора мийного засобу не зачиняється	Залишки мийного засобу забили замок	Очистьте замок від залишків мийного засобу.
Мийний засіб залишився в чашках дозатора	Посуд блокує кришку дозатора мийного засобу	Завантажте посуд належним чином.
Пара	Нормальне явище	Під час сушіння та зливу води через вентиляційний отвір біля замка дверцят може виходити пара.
Чорні або сірі сліди на посуді	Алюмінієвий посуд терся об тарілки	Для видалення цих слідів використовуйте м'який абразивний очищувач.
Вода на дні камери	Це нормальне явище	Невелика кількість чистої води біля зливного отвору на дні камери зберігає ущільнення у вологому стані.
Протікання посудомийної машини	Переповнення дозатора або проливання ополіскувача	Не переповнюйте резервуар для ополіскувача. Пролитий ополіскувач може спричинити надмірне піноутворення й переливання. Протріть розливи вологою ганчіркою.
	Машина встановлена нерівно	Переконайтеся, що посудомийна машина виставлена рівно.
Автоматичне відчинення дверцят не працює	Блокування зубчастої передачі	Натисніть на штовхач автоматичного відкривання дверцят уручну, а потім за допомогою панелі керування перемістіть механізм кілька разів вперед-назад.
	Несправність приводного мотора	Зверніться до сервісного центру

Наявність запчастин

Залежно від типу запасної частини, вони доступні щонайменше протягом семи років для професійних сервісних центрів або щонайменше протягом десяти років для професійних сервісних центрів і кінцевих користувачів. За допомогою звертайтеся на гарячу лінію служби підтримки клієнтів.

⚠ Якщо наведена вище таблиця не допомогла усунути проблему, зверніться до кваліфікованого майстра. Самостійний ремонт або некваліфіковане втручання можуть вплинути на безпеку експлуатації виробу та призвести до втрати гарантії. Щоб отримати більше інформації, відвідайте вебсторінку <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

10.3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Побутова посудомийна машина відповідно до Директиви ЄС 2019/2017:

Виробник	Qilive	
Модель	W13D1A402Y-7	
Стандартна місткість	13	
Клас енергоефективності 1	C	
ПАРАМЕТР	ОДИНИЦЯ	ЗНАЧЕННЯ
Споживання енергії в програмі «Еко» (EPEC), округлене до трьох знаків після коми	кВт–год/цикл	0,735
Споживання енергії в стандартній програмі (SPEC), округлене до трьох знаків після коми	кВт–год/цикл	1,675
Індекс енергоефективності (EEI)	–	43,9
Споживання води в програмі «Еко» (EPWC), округлене до одного знака після коми	л/цикл	11,0
Індекс якості миття (IC)	–	1,121
Індекс якості сушіння (ID)	–	1,061
Тривалість програми «Еко» (Tt), округлена до найближчої хвилини	г:хв	3:57
Споживання енергії в режимі вимкнення (Po), округлене до двох знаків після коми	Вт	0,49
Споживання енергії в режимі очікування (Psm), округлене до двох знаків після коми	Вт	0,49
Чи відображається інформація в режимі очікування?	–	Ні
Споживання енергії в режимі очікування з підключенням до мережі (якщо застосовується), округлене до двох знаків після коми	Вт	–
Споживання енергії за відкладеного старту (Pds), округлене до двох знаків після коми	Вт	1,00

Рівень шуму, що випромінюється в повітря	дБ(А) відносно 1 пВт	49
Тип установлення	Окремо стояча	
Може бути вбудована	Так	
Висота	85 см	
Ширина	60 см	
Глибина (з урахуванням з'єднань)	60 см	
Енергоспоживання	1850 Вт	
Номінальна напруга/частота	Змін. струм 220–240 В / 50 Гц	
Тиск води (напір)	0,4–10 бар= 0,04–1,0 МПа	

Примітка.

1. Від А (найвища ефективність) до G (найнижча ефективність).

Прилад відповідає європейським стандартам і директивам у чинній редакції на момент постачання:

-LVD 2014/35/EU

-EMC 2014/30/EU

-EU 2019/2022

Примітка. Наведені значення виміряні відповідно до стандартів за визначених умов експлуатації. Результати можуть значно відрізнятися залежно від кількості та ступеня забруднення посуду, жорсткості води, кількості мийного засобу тощо. Цей посібник ґрунтується на стандартах і правилах Європейського Союзу.

11. ГАРАНТІЯ

ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

На продукти надається гарантія строком 36 місяців від дати покупки або від дати доставки до дому клієнта. Залежно від країни, ця гарантія включає від 24 до 36 місяців дії гарантії відповідності законодавству.

У країнах, де діє лише 24-місячна законна гарантія відповідності, після її закінчення надається додаткова 12-місячна комерційна гарантія, що її доповнює.

ПОРЯДОК ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Для законної гарантії відповідності

Звертайтеся до вашого продавця за детальною інформацією та/або ознайомтеся з його Загальними умовами продажу.

Для комерційної гарантії

Зверніться на стійку прийому в місці покупки, маючи при собі підтвердження покупки (наприклад, касовий чек), сам виріб з аксесуарами, що входили до комплекту, та оригінальну упаковку (для всіх країн, окрім Франції). Важливо мати при собі дату покупки, модель і серійний номер або номер IMEI (ця інформація зазвичай вказана на виробі, упаковці чи в документі, що підтверджує покупку). Потрібно повернути виріб разом із необхідними аксесуарами для його правильної роботи (блок живлення, адаптер тощо). Якщо ваш запит підпадає під гарантійне обслуговування, сервісна служба може (у межах місцевого законодавства):

- відремонтувати або замінити несправні частини;
- обміняти повернутий товар на виріб із такими ж характеристиками або еквівалентною продуктивністю;
- повернути вартість товару за ціною, вказаною в підтвердженні покупки.

Відремонтовані або замінені вироби можуть містити нові та/або відновлені комплектуючі.

UA

ВИКЛЮЧЕННЯ З КОМЕРЦІЙНОЇ ГАРАНТІЇ

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильним використанням, нещасним випадком, втручанням/модифікаціями або невідповідним підключенням до мережі живлення (струм/напруга).
- Умови використання або зберігання, що шкодять збереженню приладу (окислення, корозія), неправильно підключення до мережі, використання або встановлення всупереч інструкціям виробника, недбале поводження, а також використання периферійних пристроїв, програмного забезпечення чи витратних матеріалів, які є невідповідними.
- Професійне, колективне, промислове чи комерційне використання виробу.
- Продукція, що була змінена, а також вироби з пошкодженнями, змінами, стертими або окисленими гарантійними пломбами чи серійними номерами.
- Гарантія на змінні акумулятори й надається на 6 місяців.
- Несправності акумуляторів, спричинені перезарядженням або недотриманням інструкцій з техніки безпеки, викладених у посібнику.
- Косметичні пошкодження, включно з подряпинами, вм'ятинами чи актами вандалізму.
- Пошкодження, спричинені ремонтними роботами, виконаними неуповноваженими особами.
- Несправності, викликані природним зношуванням або старінням виробу: ущільнювачі, фільтри, аксесуари, шітки й шланги пилососів, лампи, лампи проекторів, лопаті пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення, викликані змінами в налаштуваннях мережі.
- Пошкодження, спричинені зовнішніми факторами (сторонні предмети, комахи тощо).
- Вміст пристроїв (наприклад, продукти в морозильнику, одяг у пральній машині тощо).
- Несправності, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни чи адаптації виробу.
- Несправності, спричинені використанням виробу без аксесуарів, що постачалися в комплекті, або без аксесуарів, схвалених виробником.
- Деталі, що піддаються природному зносу, або пошкодження від експлуатації: шини, камери, гальма тощо.

Клієнт несе відповідальність за регулярне створення резервних копій даних, що зберігаються на жорсткому диску чи у внутрішній пам'яті пристрою, і робити це потрібно до подання гарантійної заяви. Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату чи знищення збережених даних, а також за пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок відновлення чи збою. Так само компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи були вилучені SIM/SD-карти з повернених виробів.

За жодних обставин наведені вище положення не обмежують і не скасовують: законну гарантію, зазначену вище, а також комерційну гарантію виробника, якщо вона передбачена (див. гарантійний талон).



600197545
W13D1A402Y-7



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China